

Las tarjetas de crédito del
BBA el banco
de mi confianza
hacen más fácil su vida
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

☐ Según encuesta Banzer
avanza y Sánchez de
Lozada retrocede

(Página 6)

☐ Legisladores
rechazarán secuestro si
se incluye en Tratado
de Extradición

(Página 7)



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.147
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1995 - 96 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

En esta
Edición

Exija

Reportajes

AYUDAME A DECIR:
¿VIAN LOS DIENTES?

Puerta Abierta,
Literaria, Historietas,
TV guía,
PRESENCIA del
Deporte, además la
separata del
Ministerio de
Comunicación
Social sobre la
Religión Educativa.

Reconciliación
El presidente de la
República y su
partido comienzan a
reconciliarse
(página 7).

Carga
Bolivia aceptó
recargar sistema de
monopolio de carga
con Chile (página 6).

Mosetenes
Mosetenes
abren su único
centro de salud
(página 4).

Alimentos
Según expertos
la alimentación
mejorará desarrollo
económico (página 9).

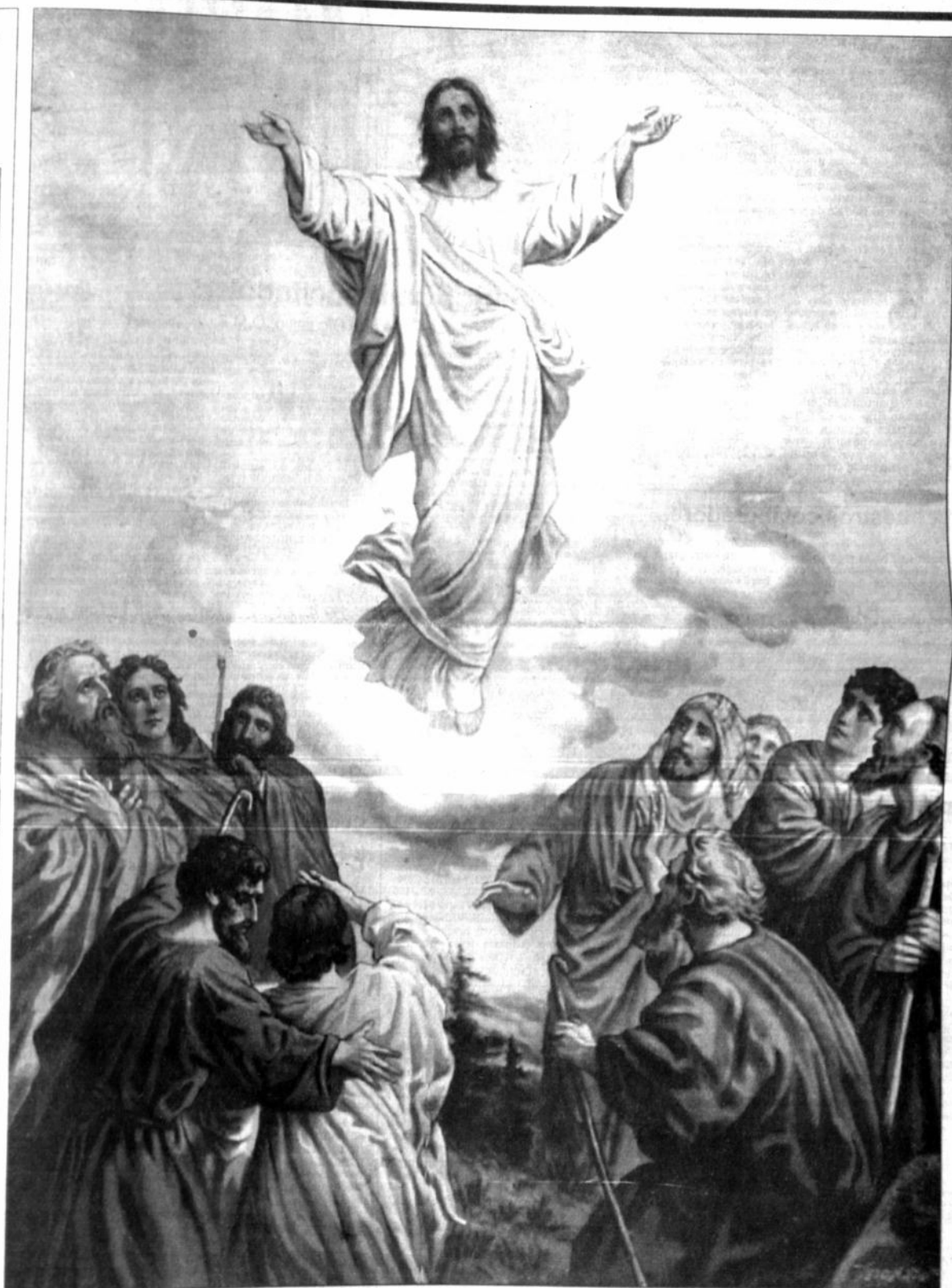
Clinton



Presidente
americano Bill
Clinton buscará la
reconciliación (página 7).

Reportados

UU. deportó en
4 a un millón y
400 de mexicanos
(página 10).



JESUS RESUCITADO

Pasado el sábado, al despertar el alba del primer día de la semana, fueron María Magdalena y la otra María a visitar el sepulcro. De repente se produjo un gran temblor: el Angel del Señor bajó del cielo y, llegando al sepulcro hizo rodar la piedra que lo tapaba y se sentó encima. Su aspecto era como el relámpago y sus ropas blancas como la nieve. Al verlo los guardias temblaron de miedo y quedaron como muertos.

El Angel dijo a las mujeres: "Ustedes no teman, porque yo sé que buscan a Jesús crucificado. No está aquí. Ha resucitado tal como lo había anunciado. Vengan a ver el lugar donde lo habían puesto. Y ahora vayan pronto a decir a sus discípulos que ha resucitado de entre los muertos y que ya se les adelanta camino a Galilea; allí lo verán. Esto es lo que yo tenía que decirles.

Ellas salieron al instante del sepulcro con temor, pero con una alegría inmensa a la vez y corriendo fueron a dar la noticia a los discípulos. En eso, Jesús les salió al encuentro y les dijo "Paz a ustedes". Las mujeres se acercaron, se abrazaron a sus pies y lo adoraron. Jesús les dijo en seguida: "No teman, vayan a anunciarlo a mis hermanos para que se hagan presentes en Galilea y ahí me verán".

Mateo 28, 1-10

"tribuna"

Pascua de Resurrección

Por Mons. Abel Costas Montaña

Cuando sepultaron a Cristo y pusieron su cuerpo yerto en el Sepulcro, cubrieron la puerta de entrada con una enorme piedra, estamparon el sello de Pilato sobre ella, quien ordenó a los guardias romanos vigilar el Sepulcro. ¿Por qué tanto cuidado con un muerto, cuando ya no puede revivir?

Es verdad que los sacerdotes judíos dijeron que sus discípulos podían robar su cuerpo para decir que ha resucitado; pero, ¿cómo podían robar un cadáver si estaba custodiado por fuertes soldados romanos y armados? Además, ¿cómo podía creer la gente ese hecho, si los discípulos, en su mayoría eran campesinos tímidos e inermes, hombres de poca ciencia? Sus argumentos hubieran sido rechazados, porque no tenían fondo de verdad y certeza. Pero la realidad era otra. Para "Dios nada es imposible". Cristo se levantó vivo del Sepulcro por la fuerza de su divinidad y ante ella se rompieron las cadenas de la muerte, el Sepulcro fue abierto, la sábana que le envolvió fue arrojada, la piedra de entrada yacía en el suelo. La verdad es que Cristo resucitó, así lo habían anunciado los profetas. El mismo expresó a los judíos. "Destruid este templo y yo lo reedificaré en tres días", y a los discípulos también les dijo: "El Hijo del Hombre será azotado, escupido y crucificado, pero resucitará el tercer día". Cristo dijo un día: "El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán", pero sus palabras no pasaron, se cumplieron, resucitó al tercer día

como El lo había predicho. Los soldados romanos fueron a comunicar a los sacerdotes judíos, que Cristo resucitó; sintieron el temblor de tierra y se abrió el Sepulcro, ellos no podían resistir esa fuerza superior, esto era la verdad: La resurrección de Jesucristo.

Luego Jesús se apareció a sus discípulos en diversas ocasiones, sobre todo cuando les saludó, diciendo: "La paz sea con vosotros"; cuando le dijo al Incredulo Tomás: "Mete tus dedos en mis llagas y tu mano en mi costado" y cuando comió con ellos en las orillas del mar de Galilea. Además se apareció a 500 hermanos, como dice San Pablo. Con su poder de resucitado, delegó en este mundo su poder de regir su Iglesia a Pedro, o quien le dijo: "Apacienta mis ovejas", ratificando aquella frase contundente: "Tu eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia" o aquella otra: "Confirma en la fe a tus hermanos".

La Resurrección de Cristo es el fundamento de la fe del cristiano, por eso dijo San Pablo: "Si Cristo no resucitó vana es nuestra fe". Pero él mismo responde a su negación, afirmando: "Cristo resucitó". El cristiano está en la verdadera fe, cree y espera la Resurrección. Nada se ha perdido, de la muerte de cada hombre nacerá la vida, porque Cristo ha resucitado y como El los resucitados ascenderán a la gloria del Padre para vivir por siempre.

Mons. Abel Costas Montaña es Obispo de la Diócesis de Tarija.



La Biblia en sus manos

¡El Señor ha resucitado!

Por el P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan 20,1-9.

El primer día de la semana María Magdalena fue de madrugada al sepulcro, cuando todavía estaba oscuro, y vio la piedra quitada de la entrada del sepulcro. Se fue corriendo donde Simón Pedro y el discípulo que Jesús amaba, y les dijo: "¡Se han llevado al Señor del sepulcro, y no sabemos dónde lo han puesto!".

Entonces Pedro y el otro discípulo se dirigieron al sepulcro. Los dos corrían juntos, pero el otro discípulo se adelantó a Pedro y llegó primero. Se asomó y vio las vendas en el suelo, pero no entró. Luego llegó Simón Pedro y entró al sepulcro. Vio las vendas en el suelo, y también el sudario que cubrió su cabeza, pero no lo tomó. Los dos discípulos se quedaron allí, confundidos, cuando vieron que el sepulcro estaba vacío.

El otro discípulo, que había llegado primero, entró también al sepulcro, y vio y tuvo fe. Porque hasta entonces no había comprendido que las escrituras decían que Jesús iba a resucitar de entre los muertos. Los dos discípulos regresaron luego a casa.

1.- Ni ellos se lo esperaban;

ellos los más cercanos a Jesús. Ni, ante los primeros signos, se decidían a dar crédito a sus oídos y a sus ojos.

Los enemigos de Jesús, éstos sí que se lo temían, pues llevaban clavadas muy adentro las palabras del Profeta de Nazaret, anunciando su Resurrección.

En la bóveda del sepulcro vacío resonó la afirmación insólita: "El Señor ha resucitado".

2.- Desde entonces una riada de fe y esperanza ha ido engrosando todos los siglos, y el eco de aquel grito no ha dejado de multiplicarse en el universo.

María de Magdala le reconoce vivo y resucitado al que primero lo tuvo por jardinero. Pedro y Juan dan fe al ver vacío el sepulcro.

Y aquellos dos discípulos de Emaús, después de haberlo dado todo por perdido, van a comunicar a sus hermanos la gran noticia de que Jesús, el crucificado del Calvario, vive y se les ha aparecido.

Pablo, deslumbrado por la presencia de un Jesús vivo, sintió y transmitió la resurrección de Jesús a quien había perseguido, como una realidad transformadora.

3.- La Iglesia proclama una y otra vez, al cumplirse el ciclo anual: "El Señor ha resucitado". Y lo hace como dando un grito de júbilo, de luz, de liberación, de triunfo sobre el mal y la muerte.

Se ha llegado a la Pascua después de haber vivido el sentido de la Cuaresma y de la Pasión de Cristo. A la Resurrección se llega después de un proceso. Lo mismo que Jesús: aunque El lo vivió a su modo, pero más intensamente. Nosotros, dejando atrás el lastre de maldad y pecado que llevamos dentro.

4.- La Iglesia, la auténtica fe, siguen gritando: "El Señor ha resucitado". Ante el estupor, ante la indiferencia y escepticismo de muchos; ante un cierto criticismo científico, sigue afirmando que ello no es sino adelanto y primicia de nuestra propia resurrección; que ello da consistencia a nuestra fe y es el inicio, energía y motor del cambio más profundo en la humanidad y en el cosmos.

5.- Fue la gran tarea de los primeros Apóstoles: fue el punto de apoyo de las primeras Comunidades Cristianas.

Hoy en día muchos vuelven la espalda a este mensaje del cristianismo por diversos moti-

vos. Algunos, que parecen intencionales, afirman esas creencias no tienen para cambiar la sociedad, las prácticas y cultos y los ritos, fundados en sus surten los efectos urgentes de esta demanda este estado de...

Y en parte es verdad, que no hemos sabido sacar el partido a estas formidables realidades, a estos misterios, a estos interrogantes para el cristiano. Sin embargo, también aquellas Comunidades cristianas, y siguen cambiando aquellos que se dejan por el más profundo sentido de la fe, que esas verdades entrañan.

Digámoslo a Pedro y a Juan, a Pablo, a todos aquellos que en esa verdad creyeron. Por eso hay que ir, yendo a todos los vestros, hacer Pablo el Apóstol, implicaciones que se le caía uno de nosotros para que proclama con tanta cristiana.

Epílogo: Y lo expresen bien Pablo, como breve argumentación, bien ustedes, como muertos al pecador, bien en Cristo Jesús.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna

donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Por primera vez Tarija

Por Miguel Castro Arze

Un Cabildo Abierto en el Departamento de Tarija ha decidido iniciar su propio proceso de descentralización. No pasó mucho tiempo para que esta medida sea tipificada como un acto de sedición y sea atribuida a la manipulación política de una sola persona. Más allá de las simplicidades es preciso que entendamos lo acontecido como un hecho social, que como tal tiene razones más profundas y sustanciales de ser.

Definitivamente ello no se puede atribuir a los designios de un solo personaje, mucho menos sabiendo, como todos los tarijeños lo saben, que el anterior gobierno a su turno también incumplió compromisos y no hizo nada por solucionar las mayores urgencias del desarrollo regional. Tampoco se puede atribuir a nadie, que no sea el íntimo convencimiento personal y colectivo de nuestra gente, el poder de congregarse a miles de personas no sólo en el Cabildo, sino también en las múltiples movilizaciones que lo precedieron.

No se puede acusar al Comité Cívico tarijeño de politización alguna. Para ello sólo recordemos que nadie como el ente cívico denunció, comprobó y combatió los más escandalosos actos de corrupción del anterior gobierno. Al extremo de que se vio en la obligación de constituir un comité de lucha contra la corrupción, presidido precisamente por el actual presidente cívico, y que tuvo más trabajo que el comité de lucha contra el cólera organizado en ese mismo tiempo y en lo más duro de esa epidemia, que resultó siendo más benigna que los sobrepagos y otras muchas malas artes de funcionarios de la anterior administración.

Tampoco es posible hacer encajar a la fuerza un hecho social en los estrechos moldes de lo legal o en la letra muerta de las leyes. Movilizaciones sociales como las que nos ocupa, responden a una larga sucesión de estímulos. Que en este caso concreto son una extensa lista de postergaciones, desatenciones y promesas incumplidas.

Nuestro marginamiento es tan evidente que hoy, después de mucho tiempo, Tarija recién ocupa las primeras páginas de la prensa y es nombrada en los noticieros televisivos que siempre presumieron de tener un carácter nacional.

El Cabildo del 12 de abril no es sólo contra el actual gobierno, o lo es en la medida que éste es también parte de un sistema político, que en distintos tiempos y modalidades, contribuyó a organizar un Estado marginador, excluyente e injusto. Es la respuesta a una historia de larga data, que no tiene visos de ser alterada si las

cosas no cambian sustancialmente.

ENCENDER UNA VELA, NO MALDECIR LA OSCURIDAD

No podemos culpar al Sr. Cayetano Llobet de ABC Noticias por sus cotidianos y aburridos comentarios, ni tampoco por sus preferencias políticas. No podemos culparle del anterior en cuanto ciudadano de un país que se precia de democrático, pero sí tenemos todo el derecho a exigir del mencionado señor un mínimo de equilibrio, objetividad y, sobre todo, de compasión con sus televidentes en su función de comunicador social. Porque no es objetivo acusar a los dirigentes cívicos y a miles de tarijeños más de haber consumado un acto de sedición con las resoluciones de un Cabildo motivado por un profundo sentimiento de frustración y desasosiego frente a una realidad de abandono y marginalidad. Y tampoco de modo alguno puede considerarse equilibrado insinuar -prácticamente solicitar oficiosamente- la dictación de un Estado de Sitio, en un momento en el que se requiere del máximo de sensatez y cordura, sobre todo si nos arrogamos el papel de orientadores de la opinión pública.

De la misma manera que, como alguien lo dijo, no se piensa lo mismo en una choza que en un palacio, estamos en condiciones de afirmar que no se piensa lo mismo estando en una ciudad del eje central que padeciendo en una región marginada como la nuestra. Ni se piensa lo mismo estando en el gobierno que en la oposición, se podría agregar. Sin embargo, en ambos casos es preciso tender puentes y posibilitarnos el diálogo. Aunque en el segundo caso parezca ingenuamente conciliador. Las regiones marginadas requieren con urgencia ser reconocidas en su verdadera dimensión. Tarija, entre ellas, quiere dejar de ser sólo un clisé pseudofolclórico para convertirse en parte sustancial de esta nación. Esta región no quiere ser la segunda Andalucía, como con frecuencia se la nombra, sino por primera vez y para siempre, la primera Tarija.

En estos días tan difíciles para el país es preciso no perder el sentido de las cosas, lo que acontece no beneficia a nadie, ni al gobierno ni a la oposición.

Es necesario que nos despojemos de las máscaras y de los prejuicios, sólo así entenderemos a cabalidad lo que acontece más allá de la epidermis de la realidad. No maldigamos la oscuridad, encendamos una vela.

Miguel Castro Arze es director del Centro de Estudios Regionales de Tarija.

Reforma educativa: ¿Sin maestros?

Vicaría de la Pastoral Educativa del Arzobispado de La Paz

Para quienes tenemos la feliz misión de hacer de la educación parte de nuestras vidas, los acontecimientos que estamos viviendo nos hacen pensar que no sólo está en crisis la educación sino también el mismo Gobierno que todavía no llega a comprender al verdadera dimensión del maestro y su gran aporte a la vida del capital humano de nuestro país.

Felizmente creemos que estamos a tiempo pese a todos los sufrimientos y enfrentamientos que hemos ido percibiendo en estos días, para releer lo que otros países más avanzados están efectuando y tienen como meta: formar, educar, profesionalizar y especializar a sus niños y jóvenes. Debemos aprovechar la oportunidad para lanzar el reto a quienes gobiernan de revisar sus pasos en educación, replanteamiento y perfeccionamiento de la Ley que se nos propone. Hoy más que nunca debemos valorar el proceso educativo como medio vital para encaminarnos hacia los cambios que vive el mundo. Pero, ¿se puede hablar de la Reforma Educativa sin maestros? Estamos seguros que no.

En consecuencia se debe evitar denigrar a una de las profesiones más nobles de la humanidad como es el Maestro. Atrévamonos de inmediato a revisar los fines y las bases de la Ley de Reforma Educativa, que no es otra cosa que una pálida copia del Código del 55 y que no orienta hacia un nuevo enfoque educativo.



Se habla de participación sin hacer participar a los verdaderos y genuinos educadores que denominamos Maestros. Es urgente revisar los artículos 6to., 7mo, del capítulo III de la Ley y del 36 del capítulo VIII, sobre la Participación Popular, que tienen un enfoque más fiscalizador que de corresponsabilidad como debería ser. Los artículos 15 y 16 del capítulo VI, sobre las Normales, donde se percibe la intencionalidad de hacer desaparecer la formación de maestros normalistas.

El artículo 34 del capítulo VIII de la Ley que plantea

la liberalización de la profesión docente (es una modificación del 21060 al Magisterio) y por último el artículo 35, sobre la sindicalización de la libre sindicalización de los maestros, si se pretende hacer aparecer todo organismo que tiene la finalidad de ejercer un determinado oficio.

En aras de esta patria joven de esta patria joven recordamos a los que gobiernan circunstancias como las que vive nuestro país, que no son para destruir a los hombres sino por el bien del servicio y la organización de todas las cosas.

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal
10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

La mitad de los bolivianos en riesgo de contraer Chagas

La mitad de la población boliviana corre el riesgo de contraer el mal de Chagas. Un total de 300.000 personas sufren, principalmente, lesiones cardíacas por causa de esa enfermedad, informó a PRESENCIA el Director del Proyecto BOL/2001-1 del P.M.A., Germán Guillén. Guillén indicó que ese organismo apoya proyectos de prevención contra esa enfermedad en 25 provincias del país.

Los datos sobre el mal de Chagas son alarmantes, ya que se conoce que existen 3.000.000 de personas en riesgo; 1.200.000 están infectadas y 300.000 sufren problemas, principalmente cardíacos, como producto de ese mal.

VINCHUCAS Y POBREZA

El mal de Chagas es una enfermedad de la pobreza y la ignorancia, afirmó Guillén, y sostuvo que se realizan grandes esfuerzos para prevenirla.

Ante esa situación el Programa Mundial de Alimentos, en su componente de salud primaria, atiende proyectos de

prevención y mejoramiento de hábitat en siete de los nueve departamentos de la República.

Dentro esos proyectos se han seleccionado 25 de las 61 provincias chagásicas, que hay en Bolivia, de acuerdo a la cantidad de vinchucas y nivel de pobreza existentes.

Según Guillén, tomando en cuenta esos parámetros se atiende con preferencia a las provincias Inquisivi y Loayza en La Paz; Nor y Sur Chichas y Chuquisaca; Nor y Sud Chichas y Saavedra en Potosí; Aviles, Cercado y Méndez en Tarija, Caballero y Florida en Santa Cruz.

Toda vinchuca debe ser repelida del hogar, dijo, tarea que no es fácil para la población en general, ya que se debe diferenciar la vinchuca transmisora de Chagas, de otra que no es portadora del mal, por lo tanto todo insecto de esa especie debe ser eliminado.

Agregó que no es necesario que hayan muchas vinchucas en una vivienda para que sean peligrosas, bastan dos o tres y un enfermo para que sean un riesgo y se desarrolle una cadena de contagios de ese mal que puede

extenderse a toda una comunidad.

METAS

En el programa de prevención del mal de Chagas se consideran como metas globales mejorar 112.355 viviendas; construir 60 sistemas de agua potable; 78.593 letrinas; atender a 3.556 niños que presentan desnutrición; capacitar a 4.000 promotores y 4.000 parteras empíricas.

También está previsto capacitar a 500 técnicos en salud; 250 enfermeras; 50 técnicos en el programa y así llegar a más de 16.000 beneficiarios.

Guillén anticipó que para llevar adelante ese plan se contará con la participación del grupo de voluntarios argentinos denominados "Cascos Blancos" agrupación que se creó a iniciativa del presidente Menem.

El trabajo que realicen se concentrará en las zonas limítrofes de Argentina y Bolivia. Para definir las tareas que se ejecutarán dentro del programa, en mayo próximo se llevará a cabo una reunión binacional.

Paro de médicos en Santa Cruz

Santa Cruz. - El Colegio Médico de Santa Cruz decretó un paro de 72 horas, a cumplirse el miércoles próximo, acatando la disposición de su entidad gremial matriz.

Su presidente, Dardo Menacho aseguró que no cederán en su demanda para que el gobierno apruebe el segundo nivel en el escalafón de su sector y la homologación de salarios entre dependientes de la Secretaría Regional de Salud y los de la Seguridad Social.

Reconoció que las negociaciones entre los médicos y el gobierno se tornan cada vez más difíciles, por cuanto el ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña Melgar, se niega a reconocer los documentos suscritos por el ex Titular de Salud, Carlos Dabdoub, y el actual Joaquín Monasterio, de quien, dijo, que carece de potestad para hacer arreglos económicos.

Del mismo modo, lamentó la actitud de Ipiña, ya que busca más inconvenientes al querer reconocer la homologación sólo a los médicos del sector rural, y no así a los de la capital, cuando ese logro fue anunciado por el actual secretario Nacional de Salud, para todos los trabajadores dependientes de su Secretaría.

Denunció que las aseveraciones de Ipiña sólo buscan dividir al cuerpo médico nacional, porque si se acepta la homologación, los galenos dependientes de la seguridad social, que acatarán disciplinadamente las medidas de presión, no recibirán ningún beneficio.

En ese marco, Menacho sostuvo que si el gobierno no depone su actitud intransigente, el conflicto de su sector se agudizará, ya que se tiene anunciada una huelga general indefinida a partir del próximo viernes.

Pueblo Masetén defiende su único centro de salud

La Asamblea del Pueblo Masetén, en Alto Beni, declaró estado de emergencia ante el anuncio del desmantelamiento del hospital de Covendo. La denuncia presentada ante la Secretaría de Asuntos Etnicos, señala que la determinación es que "no se dejará salir ni una aguja".

La denuncia expresa que la Fundación Programas de Asentamientos Humanos (PAHS), que se encargaba de apoyar la atención médica mediante el hospital de Covendo, al margen de anunciar su retiro de la comunidad comenzó a desmantelar el centro hospitalario.

Los dirigentes de los masetenes señalaron que en horas de la noche y con intervención de funcionarios de salud de Palos Blancos se está procediendo al traslado de materiales entre los que ya figuran motocicletas, motor de luz, equipo de radiocomunicaciones y material hospitalario.

A este desmantelamiento se suma la preocupación de que se quedarán sin ítem para

el único sanitario que trabaja en el porche se anunció también el traslado.

CONVENIO

Por otra parte los denunciantes señalan que esta situación es atentatoria a un convenio que determina que en caso de una salida del lugar de la institución, en la infraestructura y equipamiento en la comunidad.

Asimismo, que por determinación de la Asamblea del Pueblo Masetén y de una reunión realizada por esta emergencia determinó no permitir la salida de los más, hasta que las autoridades intervinieran en este asunto.

El PAHS trabaja en la región desde antes de convertirse en una fundación privada. La salida de esta entidad fue anunciada en junio de 1994, bajo el argumento que el pueblo masetén no participaba en el programa y que hay actitudes hostiles frente a esa organización.

Jubilados de Bolivia y Perú reclaman sus derechos

Jubilados de Bolivia y el Perú asistieron al Primer Encuentro Bi-nacional de la Tercera Edad, que se realizó recientemente en el Puerto de Ilo, y demandaron mayor atención a los gobiernos de ambos países.

Con la consigna de que las personas consideradas de la Tercera Edad son "capital de experiencia y conocimientos", en la reunión se aprobaron catorce conclusiones que serán remitidas a las autoridades gubernamentales de los dos países.

Se considera que las políticas sociales y económicas en Bolivia y Perú son similares salvo diferentes nominaciones, pero que se asemejan en la falta de una adecuada atención a la población de esa edad.

RESPECTO

Los delegados bolivianos y peruanos coincidieron en señalar que debe haber mayor respeto, consideración y un trato digno de la sociedad hacia los ancianos, y que las leyes deben amparar sus derechos y otorgarles un justo reconocimiento.

En las conclusiones del evento exigen, a sus respectivos gobiernos, establecer un fondo de solidaridad para las personas de la Tercera Edad y acuerdan denunciar ante los organismos internacionales de los Derechos Humanos el incumplimiento de sus derechos, constitucionales de seguridad social y solicitar su apoyo para revertir esa situación.

Sostienen que el drama del envejecimiento tiene una menor repercusión en las sociedades de ambos países, y que la Tercera Edad se constituye en el sector menos asistido por los gobiernos latinoamericanos, cuya atención se concentra en la política económica.

PROXIMOS ENCUENTROS

En esa primera reunión se patentizó la solidaridad de ambos países con ese sector de la población, y se acordó nuevos encuentros, intercambios regulares, y trabajos de coordinación para organizar y unir a los adultos de la Tercera Edad de toda la región.

Uno de los fines será "demostrar a los Estados, que pese a la marginación e ingratitud, pueden seguir aportando y ser útiles a la sociedad".

La reunión tuvo el patrocinio de Help Age Internacional para Latinoamérica e IPEDIN de Lima. Contó con la participación de jubilados de Huancayo, Paita, Piura, Santa Rosa, Chiclayo e Ilo, por Bolivia estuvieron presentes seis delegados. Todos ellos pertenecientes a sectores mineros, fabriles y pescadores.

Todos llegaremos a la Tercera Edad y no hay disposiciones favorables de protección.

Bien de salud la madre del Presidente

La Paz. - La madre del presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, se encuentra bien de salud, según informó el jefe de la Unidad de Asesoría Médica del Hospital General de la Paz, Dr. Carlos Sánchez. Sánchez indicó que la madre del presidente se encuentra en la ciudad de La Paz y fue operada de un quiste en el cuello y su estado es normal. Se estima que tiene 90 años de edad y tiene algunas enfermedades crónicas que requieren de cuidados médicos. Sánchez indicó que la madre del presidente se encuentra bien de salud y que no hay riesgo de que sufre de alguna enfermedad que ponga en peligro su vida.

La madre del presidente está bien en la ciudad de La Paz, se limitó a una intervención quirúrgica y se encuentra bien de salud.

Tarija es sede de curso sobre impacto ambiental

El lunes se inauguró el IV Curso Nacional de Capacitación sobre el Impacto Ambiental, organizado por el Ministerio de Desarrollo y Asesoría Técnica, en coordinación con el Banco Mundial. El curso, que se realizará en Tarija, tendrá una duración de tres semanas y estará dirigido a funcionarios de las entidades gubernamentales y privadas vinculadas a la actividad agropecuaria, forestal y de desarrollo urbano. El curso tiene como objetivo fortalecer las capacidades técnicas de los funcionarios de las entidades gubernamentales y privadas vinculadas a la actividad agropecuaria, forestal y de desarrollo urbano.

Los temas a desarrollarse en el curso serán: el impacto ambiental en la actividad agropecuaria, forestal y de desarrollo urbano; el estudio de impacto ambiental; los instrumentos de gestión ambiental; y la legislación ambiental.

IFFA

La carne tiene futuro

La carne tiene futuro; quién quiera conocer la evolución más reciente en el mercado, acudirá a la IFFA'95 en Frankfurt am Main. Puesto que la IFFA es la Feria Internacional de bienes de equipo para las industrias cárnicas.

OFERTAS ESPECIALES

Instalaciones para mataderos, máquinas, aparatos y herramientas para carnicería; instalaciones para cocinado, instalaciones para ahumado, condimentos, productos auxiliares para la elaboración de la carne, tripas e hilos, aparatos e instalaciones para salazón empaque y máquinas de embalar, instalación para transporte, instalaciones de tiendas y de ventas, artículos de surtidos, comestibles finos.

IFFA'95

un mercado potente para los profesionales y la industria.

Frankfurt am Main, 20.-25.5.1995



INFORMACIONES:

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO-ALEMANA
EDIFICIO HANSA PISO 7 - TELS.: 370166 - 327596 - 361657
CASILLA 2722 - FAX: 05912 - 391736



LICITACIÓN PÚBLICA

No. C3D/0-47/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

PROYECTO TIERRAS BAJAS DEL ESTE
COMPONENTE VIAL
CORDECRUZ

DIRECCION DE GRANDES PROYECTOS VIALES

INVITA PÚBLICAMENTE A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CATEGORIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS RURALES.

TRAMO:

3 DE MAYO - LIBERTAD
(ACCESO B-5, LONGITUD 13 KM.)

Financiamiento: Banco Mundial Y CORDECRUZ - Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este.

Criterios de Evaluación: Precio menor, previa verificación de cumplimiento de requisitos técnicos y experiencia.

Presentación de Propuestas: 2 de mayo de 1995 - Hrs. 15:00

Apertura de Propuestas: 2 de mayo de 1995 - Hrs. 15:15

El documento de licitación podrá consultarse en nuestras oficinas o en las oficinas de CORDECRUZ (Santa Cruz) a partir del 7 de abril de 1995.

Para adquirir el documento en el interior, los interesados podrán depositar el valor del Documento a la cuenta No. 584-001-5 del BHN MULTIBANCO a nombre de C3D y enviar vía fax la copia del depósito con su dirección a nuestras oficinas.

Nota: Previo a la venta de los Documentos de Licitación se debe presentar un Certificado de Cumplimiento de contrato con CORDECRUZ, el cual se extiende por el Departamento Legal.

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía Fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior, y exterior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 900.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléf.: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA

Nº C3D/051/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE LA ATENCION PRIMARIA EN EL DISTRITO III DE LA CIUDAD DE EL ALTO

Invita públicamente a empresas constructoras interesadas presentar sus propuestas para la

CONSTRUCCION DEL HOSPITAL
20 DE OCTUBRE EN CIUDAD
SATELITE - DISTRITO III - EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Embajada del Reino de los Países Bajos

Criterios de Evaluación: Previa cumplimiento de requisitos técnicos y legales, la calificación ponderará como sigue:

Precio
Plazo de ejecución
Calificación Técnica
Indice Financiero

Presentación de Propuestas: 19 de mayo de 1995, Hrs. 15:00

Apertura de Propuestas: 19 de mayo de 1995, Hrs. 15:15

Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 19 de mayo de 1995.

La Paz.- Oficinas C3D.

Cochabamba.- Cámara de la Construcción.

Santa Cruz.- Cámara de la Construcción

Otros Interior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D

Otros Interior: Mediante envío por correo postal según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1.000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D



REPÚBLICA DE BOLIVIA

En Homenaje a Tarija

En esta fecha de gran importancia para Bolivia, en la que se celebra el 178 aniversario de la Batalla de La Tablada, quiero rendir mi homenaje al glorioso y noble pueblo de Tarija, cuyas virtudes de valor y patriotismo están encarnadas en el gran Moto Méndez.

Nuestro homenaje a Tarija no es sólo retórico. Con la Ley de Participación Popular estamos aumentando sustancialmente sus recursos por la coparticipación tributaria. La ciudad de Tarija, que en 1993, es decir antes de la Ley de Participación Popular, recibía un poco más de 2.5 millones de bolivianos, en 1995 recibirá 11.5 millones de bolivianos. Esto significa un incremento de 450 por ciento.

Las cifras de la coparticipación para todo el departamento de Tarija, son aún más significativas. En 1993 el departamento recibía 4.5 millones de bolivianos. En 1995 recibirá 31 millones de bolivianos. O sea casi un incremento de 7 veces más.

En cuanto a la inversión pública departamental, que en 1994 alcanzó a 42 millones de dólares, durante 1995 superará los 46 millones de dólares. Esta es la mayor inversión por habitante que se realizará entre todos los departamentos de Bolivia, excepto Pando.

Estos niveles de inversión a realizarse en esta gestión, están principalmente dirigidos a cumplir con los compromisos contraídos por mi gobierno en favor del departamento.

Entre los proyectos más destacados que están en curso, debo mencionar:

- La ampliación de la pista y construcción de la Terminal del Aeropuerto-Lea Plaza y la pavimentación del Aeropuerto de Yacuiba.
- El desarrollo del corredor de exportación Tarija-Bermejo, en sus distintos tramos, para lo que estamos iniciando obras, preparando estudios y concretando importantes financiamientos. Nuestro propósito es hacer realidad esta carretera durante mi gestión presidencial. Para ello se ha licitado el asfaltado de 35 kilómetros del tramo Kilómetro 19-Desemboque, con financiamiento de la Corporación Andina de Fomento.
- La iniciación durante el presente mes de la construcción de 15 puentes en el camino asfaltado Yacuiba
- Palmar Grande.
- La perforación de importantes pozos petrolíferos, como Iníguazú-X4 Y Ñupuco X-6 y la duplicación del gasoducto Villamontes-Tarija y planta de almacenaje.
- La licitación y adjudicación de un turbogenerador para la ciudad de Tarija con una capacidad de 3.800 Kw y otro para la ciudad de Yacuiba, el cual entrará en funcionamiento en agosto de este año.

En esta oportunidad, es también importante despejar dos temas que han sido difundidos por la oposición.

Primero, que Tarija ha sido olvidada por el gobierno. Nada más falso: las cifras de Participación Popular y del Presupuesto de Inversiones anteriormente citadas son elocuentes para desmentir totalmente esta antojadiza versión.

Segundo, que el gobierno no ha cumplido sus compromisos con el departamento. Esto es igualmente falso. Hoy quiero expresar con satisfacción que la mayor parte de los acuerdos han sido honrados. Sin embargo, el gobierno está poniendo especial esfuerzo en acciones relativas al Proyecto San Jacinto y a las tarifas de servicio de electricidad.

En cuanto a San Jacinto, se están llevando a cabo las gestiones para el financiamiento de la tercera fase del Proyecto. En un plazo prudente haremos conocer la conclusión de estas negociaciones.

Sobre las tarifas del servicio eléctrico, el gobierno continúa estudiando las diferentes alternativas para lograr su adecuación.

Obviamente las necesidades de Tarija, tanto como las de los otros departamentos de la República, son mayores a las posibilidades actuales de nuestra economía. Pero dentro de lo posible y tratando de actuar con un espíritu de justicia y equidad, estamos procurando atender sus requerimientos, en una magnitud no conocida hasta hoy.

Esta es la manera de rendir un verdadero homenaje a Tarija y no con actitudes ilegales que pueden lesionar la integridad de Bolivia y crear injustificada zozobra en el noble pueblo tarijeño.

La Paz, 15 de abril de 1995

Gonzalo Sánchez de Lozada
Presidente Constitucional de la República

Según encuesta política

Banzer gana espacio y Sánchez de Lozada pierde popularidad

LAPAZ, abr. 15 (Jatha).- El jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suárez, está ganando espacio en el electorado mientras que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada pierde popularidad, según una encuesta política realizada por la empresa "Encuestas y Estudios", difundida ayer por Radio Fides.

La encuesta política fue realizada a 2.406 personas del 14 al 20 de marzo en las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Potosí, El Alto, Tarija, Sucre y Oruro.

Las personas encuestadas respondieron a la pregunta, ¿por quién votaría usted si hoy fueran las elecciones?

De las 2.406 personas (100%), el 32,1% dijo por ninguno, 9,2% no respondieron; 16,6% eligió a Carlos Palenque; 13,6% a Gonzalo Sánchez de Lozada; 11,4% a Hugo Banzer Suárez; 8,6% a Jaime Paz Zamora; y 6,5% a Máx Fernández.

Las encuestas señalan también que en las ciudades que más rechazo existe a los políticos es en Sucre con 46,3%; Cochabamba 44,8%; Santa Cruz 40,6%, y en las ciudades donde menos rechazo existe a los políticos es en Oruro, 13,3%, y El Alto 33%.

La quinta encuesta política realizada por la empresa "Encuestas y Estudios" señala que Carlos Palenque gana en El Alto, Oruro, y La Paz, mientras que Hugo Banzer Suárez logra mayor porcentaje en Potosí, Cochabamba y Sucre.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada gana en Santa Cruz, y Jaime Paz Zamora en Tarija.

Si bien Carlos Palenque tiene porcentajes importan-

CARLOS PALENQUE (CONDEPA)

CIUDAD MAS APOYO
LA PAZ 21,4%
EL ALTO 45,8%
ORURO 28,8%

GONZALO SANCHEZ DE LOZADA (MNR)
CIUDAD MAS APOYO
ORURO 28,1%
LA PAZ 19,1%
SANTA CRUZ 16,0%

HUGO BANZER SUAREZ (ADN)
CIUDAD MAS APOYO
POTOSI 30,8%
COCHABAMBA 17,2%
SANTA CRUZ 13,5%

JAIME PAZ ZAMORA (MIR)
CIUDAD MAS APOYO
TARIJA 32,0%
SUCRE 10,9%
SANTA CRUZ 9,9%

MAX FERNANDEZ (UCS)
CIUDAD MAS APOYO
EL ALTO 3,67%
SANTA CRUZ 12,2%
POTOSI 22,1%

CIUDAD MENOS APOYO
POTOSI 1,7%
COCHABAMBA 3,7%
SANTA CRUZ 4,2%

CIUDAD MENOS APOYO
POTOSI 3,0%
EL ALTO 8,0%
TARIJA 9,0%

CIUDAD MENOS APOYO
ORURO 5,1%
EL ALTO 8,7%
TARIJA 10,2%

CIUDAD MENOS APOYO
LA PAZ 3,3%
EL ALTO 3,5%
POTOSI 1,8%

CIUDAD MENOS APOYO
LA PAZ 1,9%
SUCRE 1,1%
COCHABAMBA 0,2%

Cuadro por departamentos de acuerdo a la posición de cada uno de los políticos

LA PAZ	
Carlos Palenque	21,4%
Gonzalo Sánchez de Lozada	19,1%
Hugo Banzer Suárez	12,5%
SANTA CRUZ	
Gonzalo Sánchez de Lozada	16,0%
Hugo Banzer Suárez	13,5%
Max Fernández	12,2%
COCHABAMBA	
Hugo Banzer Suárez	17,2%
Gonzalo Sánchez de Lozada	14,2%
Antonio Aranibar	13,2%
POTOSI	
Hugo Banzer Suárez	30,8%
Max Fernández	22,1%
Gonzalo Sánchez de Lozada	3,0%
EL ALTO	
Carlos Palenque	45,8%
Gonzalo Sánchez de Lozada	8,7%
Max Fernández	3,7%
TARIJA	
Jaime Paz Zamora	32,0%
Hugo Banzer Suárez	10,2%
Gonzalo Sánchez de Lozada	9,0%
ORURO	
Carlos Palenque	28,2%
Gonzalo Sánchez de Lozada	28,1%
Jaime Paz Zamora	16,3%
SUCRE	
Hugo Banzer Suárez	12,8%
Jaime Paz	9,9%
Gonzalo Sánchez de Lozada	9,3%

* Si bien Carlos Palenque tiene porcentajes importantes en la sede de gobierno y El Alto, que tienen mayor población, Banzer Suárez tiene el primer lugar en tres ciudades, y el segundo lugar en otras dos, aspecto que no consiguió Carlos Palenque. Jaime Paz logra el primer lugar en Tarija

tes en la sede de gobierno y El Alto, que tienen mayor población. Banzer Suárez tiene el primer lugar en tres ciudades, y el segundo lugar en otras dos, aspecto que no consiguió Carlos Palenque.

Otra de las ventajas que tiene Banzer sobre Palenque y Jaime Paz Zamora es que Gonzalo Sánchez de Lozada no puede ser reelegido.

A continuación el cuadro con mayor y menor apoyo para cada uno de los políticos.

Bolivia aceptó revisar sistema de monopolio de carga

SANTIAGO DE CHILE.

15 (ANSA).- Bolivia aceptó revisar el monopolio que transportistas de su país ejercen, basándose en el Tratado de 1904, sobre las cargas de ultramar estibadas en puertos chilenos, con destino hacia ese país.

El subsecretario de Relaciones Exteriores de Bolivia, Jaime Aparicio, informó del acuerdo al término de una reunión que delegaciones de ambas cancelle- rías tuvieron en Arica, 2050 kilómetros al norte de Santiago.

El monopolio del transporte boliviano ha sido uno de los detonantes de la participación de las organizaciones de camioneros durante las huelgas realizadas en Arica.

El gremio considera que esa condición injusta que no permite la libre competencia dificulta la integración entre Chile y Bolivia.

Consultado sobre la acogida de las autoridades vianas a ese planteamiento, Aparicio señaló que se encuentran se detectaron y sistematizaron las dificultades de todos los actores involucrados en el transporte.

"Hemos identificado los problemas y ahora hay que analizarlos, lo que no es fácil. Tal como lo hizo la cancillería chilena, estudiaremos éste y otros problemas para luego intercambiar ideas y lograr definiciones de uno de ellos, partiendo de una visión global de relaciones", dijo el funcionario.

"No podemos, como en el pasado, ir paliando los problemas, sino que este proceso debe ser definitivo, una solución radical, pronta y definitiva a cada uno de ellos, interviniendo las cancelle- rías para que los asuntos sólo queden a nivel de las instituciones involucradas lo que antes ha llevado a conflictos", agregó.

Aparicio puntualizó que las conversaciones en Arica continuarán desarrollándose en dos meses en la ciudad boliviana de Sucre.

* El monopolio del transporte boliviano ha sido uno de los detonantes de la participación de las organizaciones de camioneros durante las huelgas realizadas en Arica

A pesar de la caída de precios

Minería boliviana sigue seduciendo a los inversionistas extranjeros

A pesar de la crisis de precios de minerales en el mercado internacional, la industria extractiva más tradicional de Bolivia sigue atrayendo a los inversionistas extranjeros, aunque no como antaño, reconoció a PRESENCIA el secretario nacional de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería,

Mario Reyes.

La minería sigue ocupando el primer lugar en las preferencias de la inversión extranjera, seguida muy de cerca por los hidrocarburos, en tercer lugar le sigue la construcción y en cuarto los servicios. El área más floja es la industria, muy pocos inversionistas extranjeros se animan a invertir en esa rama debido al reducido mercado nacional.

Tras un bajón sin precedentes en la historia, los precios de los principales minerales se han estabilizado y tienden a la recuperación. Es el caso de la plata, el oro y de otros minerales que produce Bolivia. La característi-

ca de las nuevas inversiones en el área es que se trata de alta tecnología.

Bolivia no es la única excepción, también en el Perú el flujo de inversiones extranjeras más importantes están en el sector minero.

Reyes afirmó que el principal atractivo de Bolivia para los inversionistas es la estabilidad económica y política, y lo que más desincentiva es el reducido mercado.

Bolivia firmó con cerca de veinte países convenios para la promoción y protección de inversiones, en los que se compromete a resguardar el capital extranjero y garantizar algunas ventajas, como la repatriación de capitales. Sin embargo, la Cancillería asegura que ese documento no es el requisito principal, ya que los inversionistas se guían primero por la estabilidad política, económica y jurídica. El inversionista busca sobre todo -dijo Reyes- que las reglas de juego (impuestos) sean claras y permanentes.

ESTABILIDAD, LA CONDICION SINE QUANON

Por muchos años, Brasil y México eran los países preferidos de los inversionistas por su gran mercado interno. La tendencia sigue prevaleciendo, aunque ahora importa mucho a los capitalistas la estabilidad interna de los países.

La estrategia de Bolivia para la atracción de inversiones está en ofrecer ventajas para las industrias que vengán a establecerse con fines de exportación. En los últimos años, los diferentes gobiernos se han interesado en firmar acuerdos de libre comercio con varios países vecinos, para ampliar mercados.

El secretario nacional de Relaciones Económicas Internacionales señaló que la minería boliviana seguirá atrayendo capitales extranjeros y nacionales por mucho tiempo más, debido al potencial que existe en el territorio.

Diarios con ministro de Finanzas



Directores y Gerentes de todos los diarios del país se reunieron en una sesión almuerzo a la que invitó al Ministro de Hacienda, Fernando Cossio, para hacerle conocer la situación de las empresas periodísticas ante los efectos que empieza a tener en esta industria cultural la crisis mundial del papel sin precedentes en los últimos 20 años. A la fecha los precios del papel sámana han aumentado en un 33 por ciento y las perspectivas tanto de su-

ministros como de un alza continua son inciertas. La demanda de los diarios está referida principalmente a la situación de la mora estatal por concepto de publicidad, a los gravámenes que se cobran a la modalidad de tributación por adelantado que existe en el área publicitaria y otros temas relacionados con la edición de periódicos. En la oportunidad se dejó, expresa constancia, que todas las medidas que se solicitaron están amparadas por la ley.

En la fotografía aparece una

parte de la concurrencia de directores y gerentes de diarios de La Paz, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz junto al Ministro Cossio franquizado por la Presidencia de la Asociación Nacional de la Prensa, Ana María Campero, y al Secretario Ejecutivo, Mariano Baptista. En la reunión estuvo presente el Secretario de Tributación Gonzalo Afcha.

Una comisión mixta de expertos del gobierno y de los diarios analizar los temas puntuales planteados en la reunión.

Operativamente dependerá de la FELC

Organismo anticoca evitará nuevos cultivos en el Chapare

El secretario de Defensa Social, Mario Soliz, reveló que la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCNI) estudia la creación de un organismo encargado de evitar el cultivo de nuevas plantaciones de hoja de coca en las provincias del trópico de Cochabamba.

Dijo que la entidad, que operativamente dependerá de la policía antidrogas, no permitirá nuevos cultivos de coca ilegal y que, llegado el caso, procederá a su erradicación inmediata sin ningún tipo de compensaciones y en estricta sujeción a la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas (1008) que penaliza ese tipo de plantaciones.

"Esta medida fue anunciada a los productores para evitar problemas y enfrentamientos, el gobierno no va a permitir nuevas plantaciones de hoja de coca y se están tomando los resguardos necesarios", aseveró la autoridad.

"Para esto se está creando, dentro de UMAPAR, un organismo encargado de detectar cualquier plantación nueva de hoja de coca, la que será arrancada en forma inmediata", advirtió Soliz.

HAY CONSENSO, TAMBIEN DINERO

En ese contexto, explicó que algunos sindicatos de las provincias Chapare, Carrasco, Tiraque y Arani, todas del trópico cochabambino, comprendieron la necesidad que representa para el país, la erradicación de la coca excedentaria.

Dijo que la erradicación voluntaria, a cambio de 2.500 dólares por hectárea, marcha tal como estimaron en principio las autoridades del Ministerio de Gobierno e informó que la fiscalización de los dineros entregados a los campesinos se efectúa a través de la Dirección de Reversión de la Coca (DIRECO).

Existe la firma por parte de los productores de

hoja de coca por reos y esos pagos se los ha- dre libre en presencia todos", agregó.

Según la misma entidad, en el momento ten alrededor de 35 hectáreas de excedentaria en el trópico de Cochabamba y 15 hectáreas de coca para consumo tradicional en la región de Los Yungas del departamento de La Paz.

SUSCEPTIBILIDAD DE COCALEROS

Soliz admitió que la presencia de militares del batallón de Ingenieros del Instituto Geográfico Militar (IGM) en la zona, a partir de entonces, despertó cierta susceptibilidad por parte de los productores de coca.

"Es cierto que causó cierto nerviosismo, pero he explicado claramente de que si el gobierno quiere erradicar la coca de manera forzosa no es la manera de la catástrofe", afirmó.

Explicó que la tarea cumplirán los militares servirán para que los datos fidedignos sobre la potencialidad agrícola de la vasta región y también se sabrá de manera cuántas hectáreas de excedentaria e ilegal están en esa zona.

NEGOCIACIONES

Por otro lado, expresó su confianza en que las negociaciones que se van adelante con los representantes de las cinco federaciones de productores de coca del trópico de Cochabamba y la Federación de los Yungas de la Paz, arriben a acuerdos que eviten eventuales situaciones de tensión.

En ese sentido, manifestó que cuatro días antes de los últimos días de la última semana de marzo el orden público en la región del Chapare, no perden su libertad, el pago de los daños hubiesen ocasionado

* Los miembros de ese Consejo deberán ser elegidos por dos tercios de votos del Congreso.

Del Granado cree que el gobierno se está aplazando en el corto plazo

Nuestro gobierno debe demostrar que es capaz de enfrentar el corto plazo como lo está haciendo con las reformas estructurales, comenta.

ambio silencioso dentro de casa

Presidente y su partido comienzan a reconciliarse

social que ha llevado a sus peores momentos. Parece estar al parecer está provocando la reconciliación de su jefe, Gonzalo Sánchez de Lozada. El presidente de la AEP, a quien sus correligionarios consideran un líder al MNR, ha llamado a atender las demandas de los militantes de mayoría en la administración. El gobierno, reconocieron, es de ese partido. Los líderes de dos semanas de los militantes del MNR asumiendo algunas funciones importantes y otros lo harán esta semana. Los líderes de la AEP de la Paz fue nombrado el secretario nacional de la AEP, puesto que antes era

Para los próximos días se anuncia la posesión de Fredy Teodovich, del MNR de Santa Cruz, en la Secretaría Nacional de Transportes, y de Mauricio Balcázar en la Presidencia del Fondo Social de Inversión Social. Balcázar, que es yerno del Presidente, ocupa un alto cargo en el Ministerio de Comunicación.

El disidente Roberto Mosco-

the Department of Health and Human Services.

7

El secuestro de bolivianos será rechazado en el nuevo Tratado

* Oficialistas y opositores dicen que rechazarán si se incluye un delito respaldado mundialmente.

Por su parte, Bolivia ha presentado este año un proyecto enmarcado en los modelos marco que sobre extradición tiene la Organización de Naciones Unidas.

Controlan los ríos de la Amazonia boliviana
"Diablos Azules"
listos para cualquier misión antidrogas

Comandante naval sostiene que operaciones contra narcotráfico son exitosas.- Planificación antidrogas es cumplida en un 100%, afirma almirante Remberto Barrios

El comandante de la Fuerza Naval Boliviana (FNB), almirante Remberto Barrios, señaló que la unidad de tarea "Diablos Azules" se encuentra preparada para cumplir cualquier misión que le sea encomendada por autoridades antidroga del país. Asimismo, negó que la unidad que presta apoyo logístico a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, haya sufrido alguna reducción en su presupuesto.

Al contrario, afirmó que la planificación de las operaciones antidroga son cumplidas exitosamente en el territorio de su competencia. "Nosotros cumplimos en un 100% el cometido que tenemos y los informes y resultados avalan lo que afirmamos", dijo la máxima autoridad naval.

Indico que a pesar del recrudescimiento de la actividad delincinencial, particularmente en la zona oriental del país, los "Diablos Azules" efectúan el traslado de policías antidroga a regiones inaccesibles para otro medio de transporte que no sea el fluvial, mediante las lanchas "piraña" que surcan los ríos de la zona oriental del país.

"Lo hacemos en forma muy coordinada", manifestó el alto jefe militar.

REDUCCION DE AYUDA

Consultado respecto a versiones sobre una eventual reducción de la asistencia económica para las unidades asignadas a la interdicción del narcotráfico, Barrios negó esa posibilidad y afirmó que la asistencia, particularmente estadounidense, se mantiene invariable de acuerdo con los convenios internacionales suscritos por el país. "Bueno, nosotros tenemos el Anexo "C" y ese anexo es muy diferente", afirmó el jefe naval respecto de esa sección del acuerdo boliviano-norteamericano, no destinada a enfrentar al nar-

"Nosotros tenemos el apoyo normal y creo que no va a haber ninguna incidencia, porque estos cuerpos colegiados son formados a mediano y largo plazo. Entonces no va a haber ninguna incidencia, no es que el gobierno de Estados Unidos nos esté apoyando o haya quitado su apoyo, sino que la fuerza de tarea ha sido apoyada debidamente y está lista para cumplir cualquier misión", dijo.

NARCOS EN LA FNB
Consultado respecto de las investigaciones antidroga que lleva adelante la FELCN al interior de la Fuerza Naval, Barrios señaló que se encuentra comprometido con la defensa de la dignidad del personal militar y civil de la fuerza que comanda.

Explicó que por el descubrimiento del "Cártel del Mamore" en el seno de la Fuerza Naval, su comando abrió todas las puertas para que la policía antidroga efectúe sus investigaciones.



El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y el ministro del Interior, Carlos Sánchez Berzain, presidieron la procesión del Santo Sepulcro en Cochabamba

Profundo recogimiento en las celebraciones de Semana Santa

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - Con profundo recogimiento los cochabambinos participan en las celebraciones litúrgicas de Semana Santa preparadas por el Arzobispado, las mismas que concluirán mañana (hoy) con la Solemne Misa de Pascua.

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, participó ayer en la Procesión al Sepulcro juntamente con representantes nacionales, regionales, locales y policiales.

El Primer Mandatario de Gobierno, Carlos Sánchez, el prefecto, Alberto Gaspar, presidente del Concejo Municipal Terceros; el alcalde, Reyes Villa; llevaron el Santo sobre sus hombros en la última recorrida. La asistencia masiva.

Tal como estaba previ

Presidente
Sánchez de
Lozada participo
en la Procesión
del Santo
Sepulcro.

sagrado, en que se recuerda la la crucifixión y la muerte de Cristo, el Sermón de las Siete Palabras, estuvo a cargo del

R.P. Estanislao Just.
A las 18 horas tuvo lugar la Procesión mencionada. Finalmente, a las 21 horas se cumplió el Sermón de la Soledad de María.

Hoy se suspendieron los actos litúrgicos del día. A las 22 horas se celebró la Vigilia Pascual y la bendición del Cirocés, el Pregón o anuncio, la lectura de la Historia y la renovación de las promesas.

Arzobispado concluirán con la Misa de la Aurora a la Solemne Misa de Pascección del Señor que se 09 horas presidida por el é Fernández Apaza.

nciliarse

Hace unos días, con motivo de la celebración del '9 de Abril el Presidente Sánchez de Loza se reprochó al partido por el poco apoyo a las reformas que implementa su gobierno. Dijo que el PMNR se ha convertido en un observador pasivo del proceso de cambios, que sólo ha hecho escuchar sus voces de queja.

so comentó que el Presidente de la República, a la vez jefe del MNR, ha comenzado a dar "señales" al partido, que pueden llevar a una mejor relación. Sin embargo, algunos dirigentes esperan mucho más. Desean que los cambios lleguen al gabinete. Hasta el momento el Poder Ejecutivo ha soslayado hablar del tema, aunque los movimentistas dicen que los ajustes se darán en agosto.

¿Qué pudo haber pasado para que el Presidente ceda a las demandas de su partido? Hay quienes sostienen en el conflicto social aún irresuelto ha dejado solo al gobierno, inclusive se comenta que desde el Parlamento la bancada movimientista boicoteó al Poder Ejecutivo. Du-

* Los "independientes" comenzaron a disminuir mientras aumentan los "movimentistas". El MNR quiere más cuotas, el Presidente demanda de su partido un mayor compromiso y apoyo a las reformas

ROL DE ENTREVISTAS

REQUISITOS PARA PARTICIPAR DE LA ENTREVISTA

- 1.- Agregar una fotografía de 8.30 a 12.30 para que se le entregue hoy y noche según sea para la entrevista o el departamento, según el caso. Se le solicitará su nombre como que se no se.
- 2.- Presentar documentación personal y la correspondiente al currículo, carnet de identidad, del magisterio, constancias de formación, actualización profesional, de cargos y/o responsabilidades.
- 3.- Presentar el documento de inscripción al Segundo Ciclo de Formación de Maestros.
- 4.- Estar dispuesto (a) a participar con carácter de voluntario en el Segundo Ciclo de Formación un periodo de 7 meses (de mayo a diciembre de 1995) y de respetar las normas disciplinarias.
- 5.- De ser seleccionado como Asesor Pedagógico, deberá estar dispuesto (a) a ser ubicado donde se requiera.

REQUISITOS PARA PARTICIPAR DE LA ENTREVISTA

1. **Apostornarse a inscribirse de 8:30 a.m. a 12:30 p.m.** cuando se le asigne hora y fecha exacta de la entrevista en el primer día estipulado para la entrevista de su departamento respectivo, de lo contrario se tomará como si no se presentó a la entrevista.

2. **Dejar informada personalmente y a tiempo** al responsable del currículo, carnet de identidad, cédula de pago y/o al funcionario (a) del magisterio, constancias de formación, actualizaciones de cargos y/o responsabilidades asumidos en su respectiva profesión.

3. **Mantener los exámenes y dictados producidos por sus años de servicio.**

4. **En caso de que participe** a participar con carácter de interesado en el Segundo Curso de Formación de Asesores Pedagógicos, el que durará un periodo de 7 meses (de mayo a diciembre de 1995) y de respetar las normas disciplinarias que en él se establezcan.

5. **Dejar informada como Asesor Pedagógico** sobre este dictado (a) en un plazo donde se le requiera en su departamento de origen a través de un escrito de

LISTA DE PRESELECCIONADOS. LUGAR Y FECHA DE LA ENTREVISTA

DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

par de la entrevista: Complejo Educativo Sucre, Avenida del Maestro s/n, Sucre.
Chas. 27 y 28 de abril de 1995.

Nº	PALESTINO	MATRINO	NOMBRES	ESPOSO	ESCOLA
1	AGUIRRE	GUZMÁN	NILDO		1871819
2	LA VINO	MALINADO	RODRIGO		1003703
3	ANZI	PAUZI	RICARDO		1002700
4	APARICIO	LAZCANO	WILFRIDO		1007144
5	APARICIO	LAZCANO	EROLINA		1000240
6	ARAZA	COMPAÑE	GUILLERMO		1124742
7	ARAUJO	AVILES	CARMEN ROSA	ESPADA	1045429
8	BARAHONA	MOJALES	EDITH		1027227
9	BARRETOES	BARRETOES	EDUARDO OTTO		1003679
10	BOLANOS	AL VARRADO	LEONARDO	TECUNA	1006818
11	BOLANOS	CAMPOS	LUIS		1000000
12	CARRASCO	TOMAS	GUORNA DEL ROSA		2727246
13	CASTILLO	CASTILLO	ALBERTO		1000000
14	CASTRO	CAMPOS	ARMANDO		1007213
15	CASTRO	CASTILLO	ALBERTO		1000000
16	CHAMBI	HUATLA	ELIAS		1308139
17	CHOSQUE	CHOSQUE	ALBERTO		2777002
18	CRISTO	PUJO	JOSÉ ANTONIO		1000000
19	EL TO	EL TO	LEONARDO		1000000
20	GALLARDO	SALAS	WALTER	AYACAHUA	1003443
21	GUZMAN	GUZMAN	LUIS		2812102
22	HERNANDEZ	VALDES	CONCEPCION		1044712
23	HERNANDEZ	VALDES	ALDO BERNARDO		1000000
24	LA RAMBALA	SOLÍS	FREDY ARNOLD		1000012
25	LA VINO	LA VINO	RICARDO ALDO		1304401
26	MARTINEZ	RAMBLA	MARGARITA		1000000
27	MARTINEZ	MARTINEZ	ERIK		1000000
28	MARTINEZ	MONTAÑA	FRANCO		1000000
29	MARTINEZ	MONTAÑA	JOSE MANUEL		1000000
30	MIRANDA	GARCIA	JUSTO		1000000
31	MONTAÑA	MARTINEZ	BERNARDO		1000000
32	MONTAÑA	MARTINEZ	PAUL		1000000
33	MONTAÑA	MARTINEZ	FLORIAN		1000000
34	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
35	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
36	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
37	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
38	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
39	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
40	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
41	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
42	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
43	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
44	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
45	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
46	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
47	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
48	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
49	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
50	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
51	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
52	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
53	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
54	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
55	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
56	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
57	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
58	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
59	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
60	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
61	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
62	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
63	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
64	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
65	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
66	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
67	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
68	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
69	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
70	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
71	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
72	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
73	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
74	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
75	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
76	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
77	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
78	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
79	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
80	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
81	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
82	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
83	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
84	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
85	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
86	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
87	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
88	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
89	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
90	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
91	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
92	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
93	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
94	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
95	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
96	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
97	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
98	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
99	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000
100	MONTAÑA	MARTINEZ	DONCE		1000000

DEPARTAMENTO DE POTOS

Lugar de la entrevista: Complejo Educativo, Av. América s/n, Potosí

[illegible]

DEPARTAMENTO DE ORU

Lugar de la entrevista: Escuela "Virgen del Mar", calle Paya Jacovik (entre Rodríguez y Ladró). Próximo a terminal de buses. Oruro.
Fecha: 24, 25 y 26 de abril de 1995.

	PATRONO	NATIVIDAD	NOMBRE	ESPOSO	CESILLA
1	ALBERTA	CEPERA	YOLANDA		61-028
2	ALFARO	ALFARO	YOLANDA		61-028
3	ALVARO	SANCHEZ	MARCIAL		53-018
4	ARABANZ	LEON	GERMAN		60-018
5	ARIAL	SANCHEZ	LICHO		59-018
6	ATENA	ALFARO	ALFARO		60-018
7	ATENA	MOCHES	SA ULSTIANO		77-130
8	BAUDRY	ALFARO	ALFARO		60-018
9	CAJALVA	CAJALVA	PILO		64-141
10	CAJALVA	CAJALVA	PILO		63-141
11	CHOCOL	CHOCOL	CHOCOL		60-018
12	CHOCOL	PERMANEZ	DANIEL		60-018
13	CHOCOL	SALZ	PERMANEZ		60-018
14	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
15	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
16	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
17	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
18	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
19	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
20	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
21	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
22	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
23	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
24	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
25	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
26	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
27	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
28	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
29	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
30	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
31	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
32	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
33	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
34	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
35	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
36	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
37	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
38	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
39	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
40	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
41	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
42	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
43	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
44	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
45	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
46	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
47	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
48	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
49	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
50	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
51	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
52	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
53	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
54	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
55	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
56	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
57	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
58	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
59	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
60	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
61	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
62	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
63	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
64	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
65	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
66	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
67	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
68	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
69	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
70	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
71	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
72	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
73	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
74	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
75	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
76	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
77	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-018
78	CHOCOL	PERMANEZ	NEILY		60-

42	LERO	BUTSON	PLACIDO
43	MACHACA	AFRICA	ALBERTO
44	MACHACA	AFRICA	CONRADO
45	MAMANI	AYVIRU	GERMAN
46	MAMANI	TAMAYO	GERMAN
47	MARGUEL	QUINA	RESOLFO
48	MELLENZ	MARGUEL	SEWARD
49	MOLLO	PALCO	SEWARD
50	MOLLO	CHU	JUANA CONVELINA
51	NICOLAS	VAQUEZ	TERESA
52	NICOLAS	PEREZ	TERESA
53	PALCO	RUMERO	TERESA
54	PALCO	RUMERO	TERESA
55	QUIROPE	QUINCE	YOLAN
56	QUIROPE	QUINCE	YOLAN
57	REA	MATIAS	CONRADO
58	REYES	ALBALES	CONRADO ROE
59	REYES	ALBALES	ROLAND SARTOS
60	REYES	ALBALES	ROLAND SARTOS
61	RODRIGUEZ	LOPEZ	NAFIZA
62	RODRIGUEZ	LOPEZ	NAFIZA
63	TAPIA	GUINERREZ	ENRAME
64	TAPIA	GUINERREZ	ENRAME
65	TERENZES	AGUIAR	RAUL
66	TERENZES	AGUIAR	RAUL
67	TERENZES	AGUIAR	RAUL
68	TERENZES	AGUIAR	RAUL
69	TERENZES	AGUIAR	RAUL
70	TERENZES	AGUIAR	RAUL
71	TERENZES	AGUIAR	RAUL
72	TERENZES	AGUIAR	RAUL
73	TERENZES	AGUIAR	RAUL
74	TERENZES	AGUIAR	RAUL
75	TERENZES	AGUIAR	RAUL
76	TERENZES	AGUIAR	RAUL
77	TERENZES	AGUIAR	RAUL
78	TERENZES	AGUIAR	RAUL
79	TERENZES	AGUIAR	RAUL
80	TERENZES	AGUIAR	RAUL
81	TERENZES	AGUIAR	RAUL
82	TERENZES	AGUIAR	RAUL
83	TERENZES	AGUIAR	RAUL
84	TERENZES	AGUIAR	RAUL
85	TERENZES	AGUIAR	RAUL
86	TERENZES	AGUIAR	RAUL
87	TERENZES	AGUIAR	RAUL
88	TERENZES	AGUIAR	RAUL
89	TERENZES	AGUIAR	RAUL
90	TERENZES	AGUIAR	RAUL
91	TERENZES	AGUIAR	RAUL
92	TERENZES	AGUIAR	RAUL
93	TERENZES	AGUIAR	RAUL
94	TERENZES	AGUIAR	RAUL
95	TERENZES	AGUIAR	RAUL
96	TERENZES	AGUIAR	RAUL
97	TERENZES	AGUIAR	RAUL
98	TERENZES	AGUIAR	RAUL
99	TERENZES	AGUIAR	RAUL
100	TERENZES	AGUIAR	RAUL

DEPARTAMENTO DE TARJAS

Lugar de la entrevista: Dirección Departamental de la Secretaría Nacional de Educación, Tarija

[illegible]

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Lugar de la entrevista: Instituto Americano, Calle Lombardi, esquina 20 de Octubre, La Paz

[illegible]

	617844	134	PILLER	ALABAMA
	617845	134	WILLIS	MISSISSIPPI
	746610	135	POCORN	MISSISSIPPI
	7577	137	MACY	MISSISSIPPI
	333349	138	JOHN	MISSOURI
	348112	139	MACIELLA	MISSOURI
	660147	140	QUEPPE	MONTANA
	690030	142	QUEPPE	CONCORD
	631349	143	QUEPPE	LAUREL
	680251	144	QUEPPE	LAUREL
	644330	146	QUEPPE	LAUREL
	657941	148	QUEPPE	LAUREL
	2108145	147	QUEPPE	LAUREL
	617846	148	QUEPPE	LAUREL
	643275	149	QUEPPE	LAUREL
	677880	150	QUEPPE	LAUREL
	723849	151	QUEPPE	LAUREL
	617833	151	QUEPPE	LAUREL
	211904	154	QUEPPE	LAUREL
	684647	155	QUEPPE	LAUREL
	617740	156	QUEPPE	LAUREL
	723849	157	QUEPPE	LAUREL
	617830	158	QUEPPE	LAUREL
	723849	159	QUEPPE	LAUREL
	617830	160	QUEPPE	LAUREL
	617830	161	QUEPPE	LAUREL
	617830	162	QUEPPE	LAUREL
	617830	163	QUEPPE	LAUREL
	617830	164	QUEPPE	LAUREL
	617830	165	QUEPPE	LAUREL
	617830	166	QUEPPE	LAUREL
	617830	167	QUEPPE	LAUREL
	617830	168	QUEPPE	LAUREL
	617830	169	QUEPPE	LAUREL
	617830	170	QUEPPE	LAUREL
	617830	171	QUEPPE	LAUREL
	617830	172	QUEPPE	LAUREL
	617830	173	QUEPPE	LAUREL
	617830	174	QUEPPE	LAUREL
	617830	175	QUEPPE	LAUREL
	617830	176	QUEPPE	LAUREL
	617830	177	QUEPPE	LAUREL
	617830	178	QUEPPE	LAUREL
	617830	179	QUEPPE	LAUREL
	617830	180	QUEPPE	LAUREL
	617830	181	QUEPPE	LAUREL
	617830	182	QUEPPE	LAUREL
	617830	183	QUEPPE	LAUREL
	617830	184	QUEPPE	LAUREL
	617830	185	QUEPPE	LAUREL
	617830	186	QUEPPE	LAUREL
	617830	187	QUEPPE	LAUREL
	617830	188	QUEPPE	LAUREL
	617830	189	QUEPPE	LAUREL
	617830	190	QUEPPE	LAUREL
	617830	191	QUEPPE	LAUREL
	617830	192	QUEPPE	LAUREL
	617830	193	QUEPPE	LAUREL
	617830	194	QUEPPE	LAUREL
	617830	195	QUEPPE	LAUREL
	617830	196	QUEPPE	LAUREL
	617830	197	QUEPPE	LAUREL
	617830	198	QUEPPE	LAUREL
	617830	199	QUEPPE	LAUREL
	617830	200	QUEPPE	LAUREL

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405</
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--------

173	50.0	2500
174	50.0	2500

GADQ ACTION	000000	178	SAPOLO	SAPOLO
	000001	179	SAPOLO	SAPOLO
	000002	180	SAPOLO	SAPOLO
	000003	181	SAPOLO	SAPOLO
	000004	182	SAPOLO	SAPOLO
	000005	183	SAPOLO	SAPOLO
	000006	184	SAPOLO	SAPOLO
	000007	185	SAPOLO	SAPOLO
	000008	186	SAPOLO	SAPOLO
	000009	187	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000010	188	SAPOLO	SAPOLO
	000011	189	SAPOLO	SAPOLO
	000012	190	SAPOLO	SAPOLO
	000013	191	SAPOLO	SAPOLO
	000014	192	SAPOLO	SAPOLO
	000015	193	SAPOLO	SAPOLO
	000016	194	SAPOLO	SAPOLO
	000017	195	SAPOLO	SAPOLO
	000018	196	SAPOLO	SAPOLO
	000019	197	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000020	198	SAPOLO	SAPOLO
	000021	199	SAPOLO	SAPOLO
	000022	200	SAPOLO	SAPOLO
	000023	201	SAPOLO	SAPOLO
	000024	202	SAPOLO	SAPOLO
	000025	203	SAPOLO	SAPOLO
	000026	204	SAPOLO	SAPOLO
	000027	205	SAPOLO	SAPOLO
	000028	206	SAPOLO	SAPOLO
	000029	207	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000030	208	SAPOLO	SAPOLO
	000031	209	SAPOLO	SAPOLO
	000032	210	SAPOLO	SAPOLO
	000033	211	SAPOLO	SAPOLO
	000034	212	SAPOLO	SAPOLO
	000035	213	SAPOLO	SAPOLO
	000036	214	SAPOLO	SAPOLO
	000037	215	SAPOLO	SAPOLO
	000038	216	SAPOLO	SAPOLO
	000039	217	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000040	218	SAPOLO	SAPOLO
	000041	219	SAPOLO	SAPOLO
	000042	220	SAPOLO	SAPOLO
	000043	221	SAPOLO	SAPOLO
	000044	222	SAPOLO	SAPOLO
	000045	223	SAPOLO	SAPOLO
	000046	224	SAPOLO	SAPOLO
	000047	225	SAPOLO	SAPOLO
	000048	226	SAPOLO	SAPOLO
	000049	227	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000050	228	SAPOLO	SAPOLO
	000051	229	SAPOLO	SAPOLO
	000052	230	SAPOLO	SAPOLO
	000053	231	SAPOLO	SAPOLO
	000054	232	SAPOLO	SAPOLO
	000055	233	SAPOLO	SAPOLO
	000056	234	SAPOLO	SAPOLO
	000057	235	SAPOLO	SAPOLO
	000058	236	SAPOLO	SAPOLO
	000059	237	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000060	238	SAPOLO	SAPOLO
	000061	239	SAPOLO	SAPOLO
	000062	240	SAPOLO	SAPOLO
	000063	241	SAPOLO	SAPOLO
	000064	242	SAPOLO	SAPOLO
	000065	243	SAPOLO	SAPOLO
	000066	244	SAPOLO	SAPOLO
	000067	245	SAPOLO	SAPOLO
	000068	246	SAPOLO	SAPOLO
	000069	247	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000070	248	SAPOLO	SAPOLO
	000071	249	SAPOLO	SAPOLO
	000072	250	SAPOLO	SAPOLO
	000073	251	SAPOLO	SAPOLO
	000074	252	SAPOLO	SAPOLO
	000075	253	SAPOLO	SAPOLO
	000076	254	SAPOLO	SAPOLO
	000077	255	SAPOLO	SAPOLO
	000078	256	SAPOLO	SAPOLO
	000079	257	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000080	258	SAPOLO	SAPOLO
	000081	259	SAPOLO	SAPOLO
	000082	260	SAPOLO	SAPOLO
	000083	261	SAPOLO	SAPOLO
	000084	262	SAPOLO	SAPOLO
	000085	263	SAPOLO	SAPOLO
	000086	264	SAPOLO	SAPOLO
	000087	265	SAPOLO	SAPOLO
	000088	266	SAPOLO	SAPOLO
	000089	267	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000090	268	SAPOLO	SAPOLO
	000091	269	SAPOLO	SAPOLO
	000092	270	SAPOLO	SAPOLO
	000093	271	SAPOLO	SAPOLO
	000094	272	SAPOLO	SAPOLO
	000095	273	SAPOLO	SAPOLO
	000096	274	SAPOLO	SAPOLO
	000097	275	SAPOLO	SAPOLO
	000098	276	SAPOLO	SAPOLO
	000099	277	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000100	278	SAPOLO	SAPOLO
	000101	279	SAPOLO	SAPOLO
	000102	280	SAPOLO	SAPOLO
	000103	281	SAPOLO	SAPOLO
	000104	282	SAPOLO	SAPOLO
	000105	283	SAPOLO	SAPOLO
	000106	284	SAPOLO	SAPOLO
	000107	285	SAPOLO	SAPOLO
	000108	286	SAPOLO	SAPOLO
	000109	287	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000110	288	SAPOLO	SAPOLO
	000111	289	SAPOLO	SAPOLO
	000112	290	SAPOLO	SAPOLO
	000113	291	SAPOLO	SAPOLO
	000114	292	SAPOLO	SAPOLO
	000115	293	SAPOLO	SAPOLO
	000116	294	SAPOLO	SAPOLO
	000117	295	SAPOLO	SAPOLO
	000118	296	SAPOLO	SAPOLO
	000119	297	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000120	298	SAPOLO	SAPOLO
	000121	299	SAPOLO	SAPOLO
	000122	300	SAPOLO	SAPOLO
	000123	301	SAPOLO	SAPOLO
	000124	302	SAPOLO	SAPOLO
	000125	303	SAPOLO	SAPOLO
	000126	304	SAPOLO	SAPOLO
	000127	305	SAPOLO	SAPOLO
	000128	306	SAPOLO	SAPOLO
	000129	307	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000130	308	SAPOLO	SAPOLO
	000131	309	SAPOLO	SAPOLO
	000132	310	SAPOLO	SAPOLO
	000133	311	SAPOLO	SAPOLO
	000134	312	SAPOLO	SAPOLO
	000135	313	SAPOLO	SAPOLO
	000136	314	SAPOLO	SAPOLO
	000137	315	SAPOLO	SAPOLO
	000138	316	SAPOLO	SAPOLO
	000139	317	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000140	318	SAPOLO	SAPOLO
	000141	319	SAPOLO	SAPOLO
	000142	320	SAPOLO	SAPOLO
	000143	321	SAPOLO	SAPOLO
	000144	322	SAPOLO	SAPOLO
	000145	323	SAPOLO	SAPOLO
	000146	324	SAPOLO	SAPOLO
	000147	325	SAPOLO	SAPOLO
	000148	326	SAPOLO	SAPOLO
	000149	327	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000150	328	SAPOLO	SAPOLO
	000151	329	SAPOLO	SAPOLO
	000152	330	SAPOLO	SAPOLO
	000153	331	SAPOLO	SAPOLO
	000154	332	SAPOLO	SAPOLO
	000155	333	SAPOLO	SAPOLO
	000156	334	SAPOLO	SAPOLO
	000157	335	SAPOLO	SAPOLO
	000158	336	SAPOLO	SAPOLO
	000159	337	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000160	338	SAPOLO	SAPOLO
	000161	339	SAPOLO	SAPOLO
	000162	340	SAPOLO	SAPOLO
	000163	341	SAPOLO	SAPOLO
	000164	342	SAPOLO	SAPOLO
	000165	343	SAPOLO	SAPOLO
	000166	344	SAPOLO	SAPOLO
	000167	345	SAPOLO	SAPOLO
	000168	346	SAPOLO	SAPOLO
	000169	347	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000170	348	SAPOLO	SAPOLO
	000171	349	SAPOLO	SAPOLO
	000172	350	SAPOLO	SAPOLO
	000173	351	SAPOLO	SAPOLO
	000174	352	SAPOLO	SAPOLO
	000175	353	SAPOLO	SAPOLO
	000176	354	SAPOLO	SAPOLO
	000177	355	SAPOLO	SAPOLO
	000178	356	SAPOLO	SAPOLO
	000179	357	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000180	358	SAPOLO	SAPOLO
	000181	359	SAPOLO	SAPOLO
	000182	360	SAPOLO	SAPOLO
	000183	361	SAPOLO	SAPOLO
	000184	362	SAPOLO	SAPOLO
	000185	363	SAPOLO	SAPOLO
	000186	364	SAPOLO	SAPOLO
	000187	365	SAPOLO	SAPOLO
	000188	366	SAPOLO	SAPOLO
	000189	367	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000190	368	SAPOLO	SAPOLO
	000191	369	SAPOLO	SAPOLO
	000192	370	SAPOLO	SAPOLO
	000193	371	SAPOLO	SAPOLO
	000194	372	SAPOLO	SAPOLO
	000195	373	SAPOLO	SAPOLO
	000196	374	SAPOLO	SAPOLO
	000197	375	SAPOLO	SAPOLO
	000198	376	SAPOLO	SAPOLO
	000199	377	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000200	378	SAPOLO	SAPOLO
	000201	379	SAPOLO	SAPOLO
	000202	380	SAPOLO	SAPOLO
	000203	381	SAPOLO	SAPOLO
	000204	382	SAPOLO	SAPOLO
	000205	383	SAPOLO	SAPOLO
	000206	384	SAPOLO	SAPOLO
	000207	385	SAPOLO	SAPOLO
	000208	386	SAPOLO	SAPOLO
	000209	387	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000210	388	SAPOLO	SAPOLO
	000211	389	SAPOLO	SAPOLO
	000212	390	SAPOLO	SAPOLO
	000213	391	SAPOLO	SAPOLO
	000214	392	SAPOLO	SAPOLO
	000215	393	SAPOLO	SAPOLO
	000216	394	SAPOLO	SAPOLO
	000217	395	SAPOLO	SAPOLO
	000218	396	SAPOLO	SAPOLO
	000219	397	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000220	398	SAPOLO	SAPOLO
	000221	399	SAPOLO	SAPOLO
	000222	400	SAPOLO	SAPOLO
	000223	401	SAPOLO	SAPOLO
	000224	402	SAPOLO	SAPOLO
	000225	403	SAPOLO	SAPOLO
	000226	404	SAPOLO	SAPOLO
	000227	405	SAPOLO	SAPOLO
	000228	406	SAPOLO	SAPOLO
	000229	407	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000230	408	SAPOLO	SAPOLO
	000231	409	SAPOLO	SAPOLO
	000232	410	SAPOLO	SAPOLO
	000233	411	SAPOLO	SAPOLO
	000234	412	SAPOLO	SAPOLO
	000235	413	SAPOLO	SAPOLO
	000236	414	SAPOLO	SAPOLO
	000237	415	SAPOLO	SAPOLO
	000238	416	SAPOLO	SAPOLO
	000239	417	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000240	418	SAPOLO	SAPOLO
	000241	419	SAPOLO	SAPOLO
	000242	420	SAPOLO	SAPOLO
	000243	421	SAPOLO	SAPOLO
	000244	422	SAPOLO	SAPOLO
	000245	423	SAPOLO	SAPOLO
	000246	424	SAPOLO	SAPOLO
	000247	425	SAPOLO	SAPOLO
	000248	426	SAPOLO	SAPOLO
	000249	427	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000250	428	SAPOLO	SAPOLO
	000251	429	SAPOLO	SAPOLO
	000252	430	SAPOLO	SAPOLO
	000253	431	SAPOLO	SAPOLO
	000254	432	SAPOLO	SAPOLO
	000255	433	SAPOLO	SAPOLO
	000256	434	SAPOLO	SAPOLO
	000257	435	SAPOLO	SAPOLO
	000258	436	SAPOLO	SAPOLO
	000259	437	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000260	438	SAPOLO	SAPOLO
	000261	439	SAPOLO	SAPOLO
	000262	440	SAPOLO	SAPOLO
	000263	441	SAPOLO	SAPOLO
	000264	442	SAPOLO	SAPOLO
	000265	443	SAPOLO	SAPOLO
	000266	444	SAPOLO	SAPOLO
	000267	445	SAPOLO	SAPOLO
	000268	446	SAPOLO	SAPOLO
	000269	447	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000270	448	SAPOLO	SAPOLO
	000271	449	SAPOLO	SAPOLO
	000272	450	SAPOLO	SAPOLO
	000273	451	SAPOLO	SAPOLO
	000274	452	SAPOLO	SAPOLO
	000275	453	SAPOLO	SAPOLO
	000276	454	SAPOLO	SAPOLO
	000277	455	SAPOLO	SAPOLO
	000278	456	SAPOLO	SAPOLO
	000279	457	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000280	458	SAPOLO	SAPOLO
	000281	459	SAPOLO	SAPOLO
	000282	460	SAPOLO	SAPOLO
	000283	461	SAPOLO	SAPOLO
	000284	462	SAPOLO	SAPOLO
	000285	463	SAPOLO	SAPOLO
	000286	464	SAPOLO	SAPOLO
	000287	465	SAPOLO	SAPOLO
	000288	466	SAPOLO	SAPOLO
	000289	467	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000290	468	SAPOLO	SAPOLO
	000291	469	SAPOLO	SAPOLO
	000292	470	SAPOLO	SAPOLO
	000293	471	SAPOLO	SAPOLO
	000294	472	SAPOLO	SAPOLO
	000295	473	SAPOLO	SAPOLO
	000296	474	SAPOLO	SAPOLO
	000297	475	SAPOLO	SAPOLO
	000298	476	SAPOLO	SAPOLO
	000299	477	SAPOLO	SAPOLO
GADQ ACTION	000300	478	SAPOLO	SAPOLO
	000301	479	SAPOLO	SAPOLO
	000302	480	SAPOLO	SAPOLO
	000303	481	SAPOLO	SAPOLO
	000304	482	SAPOLO	SAPOLO
	000305	483		

DEPARTAMENTO DE COCHABAM

Lugar de la entrevista: Dirección Departamental de Educación, Cali

[illegible]

DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ
Luz y la vida. Dirección General de Educación.

204113 204114 204115 204116 204117 204118 204119 204120 204121 204122 204123 204124 204125 204126 204127 204128 204129 204130 204131 204132 204133 204134 204135 204136 204137 204138 204139 204140 204141 204142 204143 204144 204145 204146 204147 204148 204149 204150 204151 204152 204153 204154 204155 204156 204157 204158 204159 204160 204161 204162 204163 204164 204165 204166 204167 204168 204169 204170 204171 204172 204173 204174 204175 204176 204177 204178 204179 204180 204181 204182 204183 204184 204185 204186 204187 204188 204189 204190 204191 204192 204193 204194 204195 204196 204197 204198 204199 204200 204201 204202 204203 204204 204205 204206 204207 204208 204209 204210 204211 204212 204213 204214 204215 204216 204217 204218 204219 204220 204221 204222 204223 204224 204225 204226 204227 204228 204229 204230 204231 204232 204233 204234 204235 204236 204237 204238 204239 204240 204241 204242 204243 204244 204245 204246 204247 204248 204249 204250 204251 204252 204253 204254 204255 204256 204257 204258 204259 204260 204261 204262 204263 204264 204265 204266 204267 204268 204269 204270 204271 204272 204273 204274 204275 204276 204277 204278 204279 204280 204281 204282 204283 204284 204285 204286 204287 204288 204289 204290 204291 204292 204293 204294 204295 204296 204297 204298 204299 204300 204301 204302 204303 204304 204305 204306 204307 204308 204309 204310 204311 204312 204313 204314 204315 204316 204317 204318 204319 204320 204321 204322 204323 204324 204325 204326 204327 204328 204329 204330 204331 204332 204333 204334 204335 204336 204337 204338 204339 204340 204341 204342 204343 204344 204345 204346 204347 204348 204349 204350 204351 204352 204353 204354 204355 204356 204357 204358 204359 204360 204361 204362 204363 204364 204365 204366 204367 204368 204369 204370 204371 204372 204373 204374 204375 204376 204377 204378 204379 204380 204381 204382 204383 204384 204385 204386 204387 204388 204389 204390 204391 204392 204393 204394 204395 204396 204397 204398 204399 204400 204401 204402 204403 204404 204405 204406 204407 204408 204409 204410 204411 204412 204413 204414 204415 204416 204417 204418 204419 204420 204421 204422 204423 204424 204425 204426 204427 204428 204429 204430 204431 204432 204433 204434 204435 204436 204437 204438 204439 204440 204441 204442 204443 204444 204445 204446 204447 204448 204449 204450 204451 204452 204453 204454 204455 204456 204457 204458 204459 204460 204461 204462 204463 204464 204465 204466 204467 204468 204469 204470 204471 204472 204473 204474 204475 204476 204477 204478 204479 204480 204481 204482 204	
---	--

DEPARTAMENTO DE BENI
1992-93 y 1993-94. Oficina Departamental de Planificación

Febrero 24 y 25 de abril de 1985

NAME	NAME	NAME
000000	000000	000000
000001	000001	000001
000002	000002	000002
000003	000003	000003
000004	000004	000004
000005	000005	000005
000006	000006	000006
000007	000007	000007
000008	000008	000008
000009	000009	000009
000010	000010	000010
000011	000011	000011
000012	000012	000012
000013	000013	000013
000014	000014	000014
000015	000015	000015
000016	000016	000016
000017	000017	000017
000018	000018	000018
000019	000019	000019
000020	000020	000020
000021	000021	000021
000022	000022	000022
000023	000023	000023
000024	000024	000024
000025	000025	000025
000026	000026	000026
000027	000027	000027
000028	000028	000028
000029	000029	000029
000030	000030	000030
000031	000031	000031
000032	000032	000032
000033	000033	000033
000034	000034	000034
000035	000035	000035
000036	000036	000036
000037	000037	000037
000038	000038	000038
000039	000039	000039
000040	000040	000040
000041	000041	000041
000042	000042	000042
000043	000043	000043
000044	000044	000044
000045	000045	000045
000046	000046	000046
000047	000047	000047
000048	000048	000048
000049	000049	000049
000050	000050	000050
000051	000051	000051
000052	000052	000052
000053	000053	000053
000054	000054	000054
000055	000055	000055
000056	000056	000056
000057	000057	000057
000058	000058	000058
000059	000059	000059
000060	000060	000060
000061	000061	000061
000062	000062	000062
000063	000063	000063
000064	000064	000064
000065	000065	000065
000066	000066	000066
000067	000067	000067
000068	000068	000068
000069	000069	000069
000070	000070	000070
000071	000071	000071
000072	000072	000072
000073	000073	000073
000074	000074	000074
000075	000075	000075
000076	000076	000076
000077	000077	000077
000078	000078	000078
000079	000079	000079
000080	000080	000080
000081	000081	000081
000082	000082	000082
000083	000083	000083
000084	000084	000084
000085	000085	000085
000086	000086	000086
000087	000087	000087
000088	000088	000088
000089	000089	000089
000090	000090	000090
000091	000091	000091
000092	000092	000092
000093	000093	000093
000094	000094	000094
000095	000095	000095
000096	000096	000096
000097	000097	000097
000098	000098	000098
000099	000099	000099
000100	000100	000100

DEPARTMENT OF HEALTH

DEPARTAMENTO DE PANDÓ

No.	PAISANO	MATERANO
410012	ARICCI	ARICCI
410013	ARICCI	ARICCI
410014	ARICCI	ARICCI
410015	ARICCI	ARICCI
410016	ARICCI	ARICCI
410017	ARICCI	ARICCI
410018	ARICCI	ARICCI
410019	ARICCI	ARICCI
410020	ARICCI	ARICCI
410021	ARICCI	ARICCI
410022	ARICCI	ARICCI
410023	ARICCI	ARICCI
410024	ARICCI	ARICCI
410025	ARICCI	ARICCI
410026	ARICCI	ARICCI
410027	ARICCI	ARICCI
410028	ARICCI	ARICCI
410029	ARICCI	ARICCI
410030	ARICCI	ARICCI
410031	ARICCI	ARICCI
410032	ARICCI	ARICCI
410033	ARICCI	ARICCI
410034	ARICCI	ARICCI
410035	ARICCI	ARICCI
410036	ARICCI	ARICCI
410037	ARICCI	ARICCI
410038	ARICCI	ARICCI
410039	ARICCI	ARICCI
410040	ARICCI	ARICCI
410041	ARICCI	ARICCI
410042	ARICCI	ARICCI
410043	ARICCI	ARICCI
410044	ARICCI	ARICCI
410045	ARICCI	ARICCI
410046	ARICCI	ARICCI
410047	ARICCI	ARICCI
410048	ARICCI	ARICCI
410049	ARICCI	ARICCI
410050	ARICCI	ARICCI
410051	ARICCI	ARICCI
410052	ARICCI	ARICCI
410053	ARICCI	ARICCI
410054	ARICCI	ARICCI
410055	ARICCI	ARICCI
410056	ARICCI	ARICCI
410057	ARICCI	ARICCI
410058	ARICCI	ARICCI
410059	ARICCI	ARICCI
410060	ARICCI	ARICCI
410061	ARICCI	ARICCI
410062	ARICCI	ARICCI
410063	ARICCI	ARICCI
410064	ARICCI	ARICCI
410065	ARICCI	ARICCI
410066	ARICCI	ARICCI
410067	ARICCI	ARICCI
410068	ARICCI	ARICCI
410069	ARICCI	ARICCI
410070	ARICCI	ARICCI
410071	ARICCI	ARICCI
410072	ARICCI	ARICCI
410073	ARICCI	ARICCI
410074	ARICCI	ARICCI
410075	ARICCI	ARICCI
410076	ARICCI	ARICCI
410077	ARICCI	ARICCI
410078	ARICCI	ARICCI
410079	ARICCI	ARICCI
410080	ARICCI	ARICCI
410081	ARICCI	ARICCI
410082	ARICCI	ARICCI
410083	ARICCI	ARICCI
410084	ARICCI	ARICCI
410085	ARICCI	ARICCI
410086	ARICCI	ARICCI
410087	ARICCI	ARICCI
410088	ARICCI	ARICCI
410089	ARICCI	ARICCI
410090	ARICCI	ARICCI
410091	ARICCI	ARICCI
410092	ARICCI	ARICCI
410093	ARICCI	ARICCI
410094	ARICCI	ARICCI
410095	ARICCI	ARICCI
410096	ARICCI	ARICCI
410097	ARICCI	ARICCI
410098	ARICCI	ARICCI
410099	ARICCI	ARICCI
410100	ARICCI	ARICCI

Estabilidad induce a inversionistas a radicar capitales en Bolivia

Los inversionistas del extranjero buscan contacto con Bolivia, porque quizá en el concierto de Latinoamérica es la nación con mayor experiencia de estabilidad democrática y monetaria, induciéndolos a no salir solo créditos sino a radicar capitales en Bolivia, que es lo que el director ejecutivo del Banco Boliviano Americano (BBA), Jorge Frías, afirma.

La economía mundial tiende a globalizarse, lo que quiere decir que los negocios no se restringen a una región, sino que trascienden fronteras con socios de distintos países, como el caso de un banco peruano que incorporó capitales de Holanda y la Corporación Andina de Fomento (CAF), explicó.

Agregó que la banca boliviana no puede quedar al margen de ese tipo de asociaciones de nivel internacional, que se vienen produciendo desde hace mucho tiempo en Brasil, Argentina, Chile y Perú. "Es la única forma de que los bancos crezcan al ritmo de los negocios, con la incorporación de una asociación con uno o más bancos", reiteró.

Según el ejecutivo del BBA, la incorporación de una empresa o banco extranjero aporta experiencia de otros países, que puede ser útil a Bolivia, lo que a su vez permite al país receptor conectarse con mercados internacionales.

COMERCIO EXTERIOR

El comercio exterior favorece el comercio exterior, importaciones y exportaciones, que requieren de mecanismos que funcionen a través de los bancos, como ser las cartas de crédito, hechos que en suma crean ventajas al movimiento económico en general.

Según el ejecutivo del BBA, la incorporación de una empresa o banco extranjero aporta experiencia de otros países, que puede ser útil a Bolivia, lo que a su vez permite al país receptor conectarse con mercados internacionales.

LEY DE MERCADO DE VALORES

Tras haber considerado también necesaria la vigencia de una Ley de Mercado de Valores, porque si se capitalizan las empresas estatales, estas tendrán un gran volumen de acciones que deberá manejar la Bolsa.

De lo contrario se irán al exterior, porque en algún lugar lo querrán, por eso queremos estar al nivel de bancos de cualquier país, para manejar operaciones de la magnitud que tendrán que procesar la BOLSA, o VPI, o alguna otra empresa que sea capitalizada en el exterior, puntualizó.

Destacó que hoy la Bolsa de Valores funciona bien y que según el proceso de capitalización, las normas que giran alrededor de ella se irán ajustando. "Sin embargo, los bancos no tenemos que esperar la capitalización para crecer, el gobierno y los bancos, cada uno por su lado, tienen que desarrollar sus planes", concluyó.

Franja de precios del Pacto Andino

PRODUCTOS	NUEVO NIVEL 2da. QUINCENA
Arroz crudo de Palma	731 \$US/Ton
Arroz crudo de Soya	666 \$US/Ton
Arroz blanco	274 \$US/Ton
Arroz blanco	409 \$US/Ton
Arroz crudo	339 \$US/Ton
Café	141 \$US/Ton
Leche entera (Colombia y Ecuador)	1.926 \$US/Ton
Leche entera (Venezuela)	1.926 \$US/Ton
Maíz amarillo	131 \$US/Ton
Maíz blanco	154 \$US/Ton
Soya no pavo	245 \$US/Ton
Trigo	176 \$US/Ton
Trigo amarillo	947 \$US/Ton
Carne de res (Sistema Andino)	1.339 \$US/Ton
Carne de res (Venezuela)	1.339 \$US/Ton

Dos expertos hablan de la donación de alimentos

La Ayuda Alimentaria puede ayudar al desarrollo económico de Bolivia

Por Marcel Gonzalo Unzueta E.

Las implicaciones de la ayuda alimentaria son diversas y diferentes en sus modalidades, pero con interrogantes comunes como las que lanza el representante del Fondo de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Ton Oomen: ¿A través de qué mecanismos se distribuye la ayuda alimentaria? ¿Quiénes se benefician de las donaciones de alimentos? ¿La ayuda alimentaria está sustituyendo a la producción nacional? o simplemente, ¿Los alimentos donados suponen un cambio en los hábitos alimentarios de la población?

Las respuestas las dan dos expertos: el boliviano, Julio Borth y el francés, André Franqueville, en "La incidencia de la ayuda alimentaria en Bolivia", un estudio que demandó una "compleja investigación científica a nivel regional y nacional".

Los autores afirman que a través de la ayuda alimentaria es posible aumentar la producción y contribuir eficazmente al desarrollo económico si se elabora un programa integrado de desarrollo. "En la ayuda alimentaria en vista del desarrollo-dicen- hay que preguntarse como un programa de desarrollo puede utilizar la ayuda alimentaria".

En ese sentido, destacan que la ayuda alimentaria debe intervenir como medio de desarrollo sin perder de vista que éste debe tener como resultado la desaparición de la misma. "El verdadero objetivo a largo plazo es el desarrollo de la agricultura, por eso, la ayuda alimentaria no debe ser acordada sino después de que una política de desarrollo sea elaborada. De hecho, es el progreso insuficiente de la agricultura-sea o no debida a la ayuda alimentaria-por lo que ésta tiende a ser indefinidamente prolongada", afirman los dos expertos.

Ambos, destacan que la mayor necesidad que existe en Bolivia para el desarrollo duradero de sus potencialidades económicas es fomentar, proteger y mejorar el empleo rural (el "problema principal"), aumentar la producción agrícola y pecuaria, construir infraestructura económica de todo tipo y mejorar la existente.

UN ANTECEDENTE NECESARIO

Los investigadores afirman que el sector agropecuario es el único sector de la economía nacional boliviana que a partir de 1952 creció de forma permanente y con índices más altos que el crecimiento poblacional.



Sin embargo, dicen, debido al rápido crecimiento de otros sectores-particularmente los de servicios-el de la agropecuaria ha ido gradualmente disminuyendo. Citan como ejemplo, que en 1950, el sector agropecuario aportaba con 32.6% del Producto Interno Bruto (PIB), en 1955, año previo a que comenzaran a llegar las donaciones de alimentos al país, la agropecuaria contribuía con el 28% del PIB. En 1960, cuatro años después del arribo de las donaciones, la contribución al PIB era del 31%. A partir de 1962, según la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la agropecuaria contribuyó con el 28% del PIB. En 1960, cuatro años después del arribo de las donaciones, la contribución al PIB era del 31%.

Asimismo, destacan que en 1950 el sector agropecuario ocupaba una mano de obra de 979.300 habitantes (72.6% de la Población económicamente activa), hasta alcanzar a 875.585 personas en 1976. Es decir, el 48% de la PEA.

EN BOLIVIA

Según Borth y Franqueville, Bolivia comenzó a contar con volúmenes realmente significativos de ayuda alimentaria a partir de 1978 (87.000 TM), llegando a 100.000 TM al año siguiente y a 200.000 TM en 1983, un nivel que se mantiene en los últimos años.

Agregan que si se considera la producción nacional de los productos alimenticios que conforman la base de la dieta boliviana, o sea 16 productos, las donaciones representan el 6.5% del total en 1991 y el 8% en 1992.

Respecto al total de la población censada en 1992 por el Instituto Nacional de Estadísticas (INEC), o sea 6.420.792 habitantes, afir-

man que la cantidad de alimentos donados alcanza a 40.4 Kg por habitante. Es decir, 18.6 kg por hogar, contando 4.6 miembros por cada uno.

"Si se compara con la ayuda entregada a los demás países pobres, bajo este criterio de la población total, Bolivia resulta uno de los países más ayudados del mundo, sólo superado por Tunesia, Jamaica y Cabo Verde.

Sin embargo, dicen, en los últimos años algunos países han presentado- a juicio de los donantes- mayor prioridad que Bolivia (América Central, Caribe y Perú).

PROCEDENCIA DE LA AYUDA ALIMENTARIA

Bolivia recibe ayuda alimentaria de dos fuentes: la multilateral, que proviene del Programa Mundial de Alimentos (PMA) de las Naciones Unidas, Comunidad Europea y la bilateral, especialmente de Estados Unidos (86.0% del total) y canalizada a través del PL-480 Títulos I (15.5%), II (24.75%) y III (69.7%).

Los expertos indican que respecto a la composición de la ayuda alimentaria, no deja de llamar la atención el peso abrumador del trigo y sus derivados (harina y bulgur). "Ambos productos-afirman- conforman el 90.3% de los alimentos donados a Bolivia entre 1975 y 1993, marcando un cambio radical respecto a 1975, es decir, cuando la ayuda era insignificante. Si bien el volumen del trigo tiende a bajar, el de los derivados tiende a aumentar, así como la harina de maíz, a pesar que Bolivia es productora de éste cereal".

Agregan que desde 1980 la proporción de harina donada, acce-

vegetal y leche comenzó a disminuir, pero la de trigo tendió a aumentar.

EFFECTOS DE LA AYUDA ALIMENTARIA

Para Borth y Franqueville, la ayuda alimentaria tiene una serie de efectos negativos y positivos. Entre los primeros, afirman que la venta de productos recibidos a título de ayuda hacen bajar los precios de los productores, que la venta de productos como el trigo, arroz, leche- cuando el país que los recibe no los cultiva- provoca cambios en los hábitos alimentarios, los productos locales son menos demandados.

Destacan que la ayuda no siempre llega a los más necesitados y que en "muchos países, los primeros beneficiados son los allegados al partido de gobernante (militares, policías, funcionarios, etc)". "La ayuda alimentaria rara vez llega a los pueblos más miserables. Una parte de la ayuda es para la simple venta de productos para la corrupción. Los recursos provenientes de la venta de los productos recibidos son mal empleados. En principio, los Fondos de Contrapartida deberían ser utilizados para la realización de inversiones, pero de hecho, ellos sirven para alimentar el presupuesto de los gastos corrientes del Estado", agregan.

Subrayan que uno de los grandes reproches que se hace a la ayuda alimentaria "es que exime a los gobernantes de los países beneficiados a que ejecuten políticas eficaces de desarrollo, y les permite continuar practicando políticas económicas nefastas".

"En cuanto a los países donantes-dicen Borth y Franqueville- se les reprocha de querer ante todo discurrir de sus excedentes y reforzar mediante la ayuda alimentaria su influencia política, así como de crear necesidades nuevas, fuentes de mercados futuros". Asimismo, indican que la ayuda varía en función de los excedentes de los países donantes y no de las necesidades de los países beneficiarios, además que llega muy tarde o cuando ya no se la necesita.

Respecto a los efectos positivos, indican que la ayuda alimentaria permite romper el "círculo vicioso del hambre, y que los hombres mejor alimentados trabajarán más eficazmente y producirán más"; que es un complemento a la alimentación diaria de muchos habitantes; que algunos programas como Food For Work generan empleo e ingresos a personas desempleadas.

También destacan que la ayuda alimentaria que es vendida, genera fondos de contrapartida que ayudan a la balanza de pagos.

SOLICITADA



FEDERACION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BOLIVIA

Av. 16 de Julio N° 1566
Edif 16 de Julio Piso 8°
La Paz - Bolivia

Teléfonos 352006 - 315077
Telex: 3525
Fax 390778
Casilla 3978

LAS COOPERATIVAS TELEFONICAS RECLAMAN EL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO SUSCRITO CON EL GOBIERNO

CARTA ABIERTA

CONVENIO ENTRE EL MINISTERIO DE CAPITALIZACION Y LAS COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BOLIVIA

La Paz, 12 de abril de 1995
Cite N°. GF-098/95

Señor
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Presente.

Excmo. señor Presidente:

Debemos comunicarle que, en la presente fecha, recibimos el borrador del proyecto de Ley de Telecomunicaciones, supuestamente adecuado a los términos del convenio suscrito entre el Poder Ejecutivo y FECOTEL el día 6 del mes en curso.

Lamentablemente, Excmo. señor Presidente el mencionado borrador no refleja, a cabalidad, lo acordado en las reuniones sostenidas con su Excelencia ni el convenio suscrito.

Afortunadamente queda el expediente de una reunión de los días 18 del presente mes, de la cual apreciaríamos en grado sumo su participación a fin de que se respete el convenio y su palabra y honorabilidad empeñadas.

Mientras tanto las cooperativas telefónicas y sus socios mantendrán la situación de emergencia resuelta en su Primera Asamblea General Extraordinaria.

Sin otro particular saludamos al Excmo. Señor Presidente de la República, con nuestra alta y distinguida consideración.

Primero.- Se conviene que el Proyecto de Ley de Telecomunicaciones otorgará una concesión con carácter de exclusividad, para prestar servicios de telecomunicaciones de larga distancia nacional e internacional, por un período de tiempo determinado, en favor de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones capitalizada bajo las disposiciones de la Ley No. 1544.

Segundo.- Igualmente y por el mismo período de tiempo, el proyecto de Ley de Telecomunicaciones otorgará una concesión con carácter de exclusividad para prestar servicios locales de telecomunicaciones, alámbricos e inalámbricos, con excepción de la banda B celular, en favor de las cooperativas telefónicas actualmente existentes.

Tercero.- Los demás servicios de telecomunicaciones, serán otorgados, mediante licencias o registros, según el procedimiento que establezca la Ley de Telecomunicaciones, no pudieran cumplir con las metas de expansión del servicio acordadas en los contratos de concesión, otros operadores podrán ingresar a prestar servicios locales de telecomunicaciones.

Quinto.- Las metas de expansión, serán acordadas contractualmente en base a estudios de demanda adecuados a la realidad socioeconómica del país, las mismas que serán evaluadas y reajustadas anualmente.

Sexto.- El proyecto de Ley de Telecomunicaciones, no contendrá ninguna disposición que restrinja el derecho de las cooperativas telefónicas para prestar servicios públicos de telecomunicaciones y por el contrario, se coadyuvará al desarrollo de las mismas.

El presente convenio se suscribe en el Palacio de Gobierno a los seis días del mes de abril de mil novecientos noventa y cinco años.

POR LA COMISION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS

Lic. Alfonso Rivera
MINISTRO DE CAPITALIZACION

Fernando Dips Zogbi
PRESIDENTE DE COTEL

Luis Del Rio Chávez
PRESIDENTE DE COTAS

Eduardo Salamanca Chuvit
CONSEJO DE VIGILANCIA FECOTEL

Humberto Paredes
GERENTE GENERAL DE FECOTEL

Mario Castro Florio
PRESIDENTE DE FECOTEL

Ing. Edgar Saravia
SECRETARIO DE CAPITALIZACION

Ing. Carlos Zamora
SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

Ing. Germán Medrano
PRESIDENTE DE ENTEL

Ing. Germán Medrano
PRESIDENTE DE ENTEL

Ing. Germán Medrano
PRESIDENTE DE ENTEL

Dr. Mario Castro Florio
PRESIDENTE

A un mes de las elecciones

Candidatos argentinos intensifican campaña electoral

Por Marcelo Raimon
Buenos Aires, 15 (ANSA). Con un inquietante escenario de fondo —temblores en el sistema financiero, focos de protesta social y el pasado que retorna con nuevas denuncias sobre "desaparecidos"— la campaña electoral argentina se hizo por fin presente, con cruce de acusaciones e insultos "ideológicos" entre los aspirantes presidenciales para el 14 de mayo.

La noticia del día en todos los titulares de la prensa local, la decisión oficial de establecer un seguro de garantía para los depósitos bancarios—en un intento de recuperar la confianza de los ahorristas en el sistema—fue también hoy el eje del intercambio electoralista de acusaciones, en el segundo día en el que la campaña presidencial adquirió relieve y agresividad.

MENEM, POR LA REELECCION
El presidente Carlos Menem, que parece caminar seguro hacia su reelección (la encuestadora Gallup le dio días atrás un 46 por ciento de los votos, lo que le permitiría evitar incluso una segunda vuelta), salió a enfrentar las críticas contra las medidas de su equipo económico para equilibrar el ajuste.

"Es lógico que surjan críticas, y los que critican están imbuidos de una actitud netamente parcializada, tratan de llevar agua para su molino" en "este proceso electoral que estamos viviendo", dijo Menem, citado por la agencia estatal Telam.

LOS RADICALES
Las críticas aludidas le-



garon especialmente desde las trincheras de la Unión Cívica Radical (UCR), el partido del ex presidente Raúl Alfonsín (1983-89). El candidato de ese partido, Horacio Massaccesi, advirtió que las medidas tomadas para tranquilizar el sistema bancario muestran "la punta del iceberg de la crisis financiera".

Según el candidato radical (con sólo un 18 por ciento de las preferencias, según la encuesta de Gallup), "el quiebre de este sistema (financiero) es ya un hecho".

LSO DISIDENTES DEL PERONISMO
De todas maneras, tanto los programas electorales de la UCR como los del Frepaso (la alianza de centroizquierda que postula al disidente peronista José Bordón y con 29 por ciento de los votos según Gallup), no difieren fundamentalmente del esquema económico establecido por el ministro Domingo Cavallo, por lo que las "acu-

saciones" electorales mutuas pasan rápidamente del terreno financiero al "ideológico", escenario favorito de los tres principales candidatos.

Así, el presidente Menem atacó a Bordón diciendo que se trata de un "político desesperado" y que el Frepaso "no tiene proyecto" y "no da seguridad sobre su ubicación en el espectro ideológico".

La estructura del Frepaso está prácticamente basada en la del Frente Grande, una alianza de partidos de centroizquierda y de disidentes del Partido Justicialista (peronismo, oficialista), liderada por el diputado Carlos "Chacho" Álvarez.

Al sumarse Bordón a esa alianza, después de renunciar también al peronismo que lo llevó a la gobernación de la cordillerana provincia de Mendoza, se realizaron internas "abiertas" para decidir el candidato presidencial de la agrupación, finalmente vencidas por el actual aspirante.

Posponen acuerdo comercial entre Pacto Andino y MERCOSUR

Caracas, 15 (ANSA). La firma del acuerdo para crear una zona de libre comercio entre el Mercosur y el Grupo Andino podría ser pospuesta a más allá del 30 de junio, dijeron aquí miembros de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

Los países andinos están interesados en una negociación que vaya más allá de la sola liberación comercial, por lo que los miembros del Mercosur solicitaron un plazo para estudiar esta propuesta, dijo el venezolano Rodrigo Arcaja, miembro de la Junac, órgano técnico del Pacto Andino.

"Los países andinos, siguiendo el esquema utilizado en el NAFTA o en el Grupo de los Tres, plantean una negociación que incluya normas de origen, propiedad intelectual, comercio de servicios, salvaguardias y otros aspectos no ligados directamente a la desgravación arancelaria", dijo Arcaja.

El funcionario indicó que, en principio, el Mercosur "está de acuerdo con el planteamiento", pero solicitó un plazo "para estudiarlo", por lo que "nosotros planteamos que si es necesario, se pospone la firma del acuerdo", prevista para el 30 de junio próximo.

No obstante, Arcaja señaló que las negociaciones "avanzan a buen ritmo" por lo que se estima que la firma del acuerdo se concretará antes de que finalice 1995.

Los países del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y los del Grupo Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela) iniciaron negociaciones a principios de este año para crear una zona de libre comercio entre los dos grupos, el cual se ejecutará en un plazo de 10 años.

Jubilados brasileños crean partido político

Rio de Janeiro, 15 (ANSA). Con la perspectiva de aglutinar para las próximas elecciones a casi 16 millones de jubilados que hay en Brasil, se está organizando el Partido dos Aposentados da Nação (Partido de los Jubilados de la Nación, PAN).

La creación del PAN está siendo coordinada por el ex diputado Remy Rabello, 71 años, quien estima que en las próximas elecciones municipales, en 1996, el partido de los jubilados elegirá al menos un concejal en cada uno de los 4.500 municipios brasileños. Entusiasmado con el respaldo que está logrando a lo largo del país, con apertura de comités regionales, Rabello afirma que "a medio plazo" el PAN se transformará en el mayor partido político del país, contando con los 16 millones de jubilados, parientes y amigos de los mismos.

Denuncian tráfico de uranio en Brasil

Brasília, 15 abr (EFE). Una empresa suiza presuntamente comprometida con el supuesto desvío de un gran cargamento de uranio concentrado brasileño será demandada por el Gobierno de este país porque no devolvió 27 toneladas del mineral, informaron hoy, sábado, fuentes gubernamentales.

El uranio tiene un valor comercial de 424.600 dólares y había sido facilitado a "Nuexco", en calidad de "arrendamiento".

La empresa oficial "Industrias Nucleares de Brasil" precisó en Brasilia que el producto le fue entregado a la "Nuexco" mediante un contrato firmado en diciembre de 1990.

El mineral se encontraba en Europa, y Brasil debía pagar un total de 200.000 dólares anuales por su almacenamiento.

"Nuexco" fue declarada en quiebra el pasado febrero.

La estatal INB indicó que el uranio no devuelto por "Nuexco" equivale a la producción de dos semanas de las minas de Pocos de Caldas, situadas en el estado central de Goiás.

La compañía suiza, que se dedicaba a la comercialización de mineral, había sido vinculada por medios periodísticos locales a la supuesta desaparición de un barco brasileño cargado con toneladas de uranio brasileño.

El mineral, del cual se obtiene combustible nuclear, fue enviado por vía marítima a Canadá y llegó a su verdadero destino a la empresa INB.

"Hubo una tempestad en vaso de agua", dijo el presidente INB, Roberto Franza, en unas declaraciones al diario "Correio Brasiliense".

Franza agregó que el uranio fue enriquecido por la compañía canadiense Cameco.

Según una denuncia periodística, se temía que el producto hubiera ido a parar a manos del régimen de Irak.

Durante 1994

Estados Unidos deportó a un millón y medio de mexicanos

México, 15 abr (EFE). Las autoridades estadounidenses deportaron en 1994 a 1,5 millones de mexicanos y en los primeros meses de este año han sido deportados unos 350.000 mexicanos, según informó un documento del Instituto Nacional de Migración.

El texto indica que esta cifra representa un incremento de un 40 por ciento de las detenciones y repatriaciones que efectúa el Servicio de Inmigración y Naturalización y la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos.

El informe señala que de acuerdo con los cálculos de las autoridades mexicanas, en 1993 fueron expulsados de ese país al menos 1.100.000 mexicanos, y que a partir de enero de este año las autoridades migratorias estadounidenses deportan a unos 100.000 mexicanos.

El documento afirma que un 90 por ciento de las repatriaciones de mexicanos se canaliza por la zona fronteriza de Tijuana-San Diego, mientras que el restante 10 por ciento se efectúa a través de otros nueve puntos de la frontera: Brownsville, Calexico, Corpus Christi, Del Rio, Eagle Pass, El Paso, El Paso, McAllen y Nogales.

En el documento, el Instituto Nacional de Migración propone a la Secretaría de Relaciones Exteriores establecer un sistema de cooperación con las autoridades migratorias de Estados Unidos a fin de combatir las violaciones a los derechos humanos de los inmigrantes en ambos lados de la frontera.

El documento destaca actividades del Grupo Beta creado en agosto de 1993 para brindar protección a los derechos humanos de los migrantes mexicanos en la frontera con Estados Unidos, y señala que se dará su objetivo de combatir la delincuencia y la inmigración ilegal y de auxiliar a las víctimas de delitos.

El Grupo Beta está integrado por 45 agentes de los departamentos de Policía de los Estados Unidos y el Instituto Nacional de Migración que ha luchado contra las violaciones a los derechos de los inmigrantes, combate a los traficantes de personas y a la trata de personas, y a la explotación ilegal de los trabajadores inmigrantes.

El Secretario Nacional de Energía, Lic. Mauricio González Sfeir, los señores subsecretarios y personal de este portafolio de Estado, se adhieren al dolor que embarga a la familia del:

Dr. MARCELO GALINDO DE UGARTE

Q.E.P.D.

Entrañable amigo y destacado dirigente del MNR.

La Paz, abril de 1995

Dima Ltda.

Se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

Sr. NELSON CAPELLINO VELAZQUEZ

(Q.E.P.D.)

Padre de nuestra compañera de trabajo y Administradora Regional, Sra. Tania Capellino de Zapata haciéndoles llegar nuestros más sinceros sentimientos de pesar por tan irreparable pérdida.

15 de abril 1995

QUERIDO PADRE:

El recuerdo de tu imagen, nos llena el alma de tristeza y desgarrar nuestros corazones, tu dolorosa partida.

Silvia, Magda, Rosario, Marco Antonio y Roberto, hijos; los hijos políticos y nietos del que en vida fue ejemplar esposo, abnegado padre y cariñoso abuelito:

Sr. ARTURO RADA MANCILLA

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas asistir a la misa que en recuerdo de su aniversario natal, mandarán a oficiar el día lunes 17 del presente a horas 11:45 a.m. en el oratorio privado de la familia Rada Prada, Sotomayor N° 3090, Sopocachi (lado Narcóticos).

La Paz, abril de 1995

AGRADECIMIENTO

Luis Monje B. y Susana Prudencio de Monje, padres; Juan Carlos y Rodrigo, hermanos, los abuelitos, tíos y primos, de nuestro amado:

PABLO JAVIER MONJE PRUDENCIO

Q.D.D.G.

Agradecemos profundamente a TODOS LOS MARAVILLOSOS AMIGOS que, con su cariño y solidaridad, son nuestra fortaleza en estos momentos de inmensa corropia. Al cumplirse ocho días de su partida, los invitamos a unirse a nuestras oraciones pidiendo a Dios por PABLITO, para que nos permita llevar siempre su espíritu, ejemplo de coraje y esperanza.

La Paz, 16 de abril de 1995

16/4/87 ROSARIO BAPTISTA FLORES 8 AÑOS
16/4/93 DINA ARCE ROJAS 2 AÑOSWERNER GUTTENTAG Y FILIA
PERSONAL EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

Se adhieren al dolor que embarga a la familia del autor y querido amigo:

MARCELO GALINDO DE UGARTE

(Q.E.P.D.)

La Paz, abril de 1995

Clinton anuncia que buscará la reelección

Washington, 15 abr (EFE).- En medio de una ofensiva propagandística por la recuperación de la imagen presidencial, la Casa Blanca ha dejado saber, timidamente, que Bill Clinton ha formulado su candidatura para la reelección en 1996.

El presidente ha mantenido un "perfil bajo" durante los tres primeros meses de 1995 que ha sido especialmente sorprendente ya que los republicanos, que por primera vez en 40 años disponen de la mayoría en las dos cámaras legislativas, han dado la sensación de estar dispuestos a dar la vuelta al país a pesar de su "Contrato con América".

YA NO TIENE PODER

Durante este tiempo, el presidente ha dado una imagen conciliadora pero, según los analistas, tras la reelección se le ha ido de las manos. Hasta el punto de que la encuesta realizada al respecto por "Times Mirror" revela que el 57 por ciento de sus conclusiones cree que Clinton tiene demasiado poder e influencia que el mero poder de la Cámara Baja, Newt Gingrich.

De ahí que el pasado jueves, Bill Clinton accediera a ser entrevistado por la cadena de televisión CNN en la celebración, el próximo mes, de una conferencia de prensa que tendrá lugar por la noche, y que será televisada por televisión y a través de máxima audiencia.

LOS REPUBLICANOS

En estas intervenciones públicas, según fuentes de la Casa Blanca, Clinton quiere recordar a los republicanos que es el presidente y les va a enseñar "la pluma de los videntes", es decir, les va a advertir que está dispuesto a impedir que leve en su opinión "han ido demasiado lejos" consiguiendo la aprobación de la ley.

En un sistema presidencialista como el de Estados Unidos, el presidente tiene la potestad de impedir la puesta en marcha de una ley por mucho que esta haya sido aprobada por las dos cámaras.

Clinton, que en dos años largos de presidencia no ha vetado ni una sola ley, algo nunca visto en los Estados Unidos, está dispuesto a hacerlo, por ejemplo, leyes como la



Bill Clinton

de los recortes de impuestos a las clases más favorecidas, la reforma de la seguridad social que resten ayudas a madres solteras y aquellas que pretenden reducir ayudas para educación.

LA REELECCIÓN

Al mismo tiempo, timidamente, la Casa Blanca hizo saber el viernes por la tarde que Clinton es ya, oficialmente, candidato a la reelección en 1996.

El presidente en lugar de anunciar el mismo su candidatura encargó el trabajo a su portavoz Mike McCurry, cuando él había ya abandonado Washington rumbo a Camp David -la residencia de descanso de los presidentes de EEUU- para pasar el fin de semana de Pascua en compañía de su familia.

La presentación, por tanto, más que un acto político, fue un trámite administrativo de obligado cumplimiento para poder empezar a recaudar fondos para la campaña electoral.

McCurry dijo que dentro de un par de meses, el presidente lanzará oficialmente su campaña con un cerimonioso en la que no faltarán los típicos globos rojos, blancos y azules, ni las fanfarrias y ni las alocuciones.

Mientras tanto, el próximo lunes, el Comité de campaña de Clinton enviará una carta a quienes apoyaron a Clinton en la campaña de 1992 y a los amigos del presidente, que suman aproximadamente un millón de personas, dijo McCurry.

Canadá y UE logran acuerdo sobre pesca

Bruselas, 16 abr, (domingo) (Reuter).- Canadá dijo hoy que había logrado un acuerdo con la Unión Europea que pone fin a la disputa sobre la pesca del rodaballo en las costas de Terranova, en el Atlántico Norte.

El ministro de Pesca, Brian Tobin, señaló en un comunicado transmitido a Bruselas desde Ottawa que Canadá había asegurado la aprobación de normativas que garantizan la conservación del rodaballo de Groenlandia. "Canadá ha logrado ese objetivo", señaló Jacques Roy, el embajador canadiense ante la Unión Europea (UE), indicó que el acuerdo debía ser ratificado en una reunión de los embajadores europeos que se efectuará en la tarde del domingo.

En una pocas horas la UE tendrá la oportunidad de aprobar el acuerdo que tiene una orientación conservacionista y que garantiza la supervivencia del rodaballo de Groenlandia, al que se llegó esta noche entre Canadá y la UE (francesa) de la UE", dijo.

Juan Pablo II ofició misa de Pascua

Ciudad del Vaticano, 15 (Reuter).- El Papa Juan Pablo II ofició hoy en la basílica de San Pedro una misa de Pascua Florida ante unos 10.000 católicos para conmemorar la resurrección de Jesucristo de entre los muertos.

El Pontífice de 74 años, ataviado con ropaje blanco y dorado que significa gozo, inició la ceremonia grabando el año 1995 y las primera y última letras del alfabeto griego —Alfa y Omega— en una gran vela pascual blanca.

Luego, portó el cirio a través de la basílica, iluminada sólo por miles de velas de la congregación. En el momento del servicio en el que se conmemora la resurrección de la basílica fue encendida para simbolizar la luz del Cristo resucitado que lleva esperanza y salvación para la humanidad.

Durante la misa, el Papa bautizó a nuevos conversos al catolicismo de Albania, China, Indonesia, Corea del Sur y Estados Unidos.

La Vigilia marcó la transición de la Cuaresma, el período de abstinencia de 40 días previo a la Pascua Florida, la gozosa celebración del triunfo de Cristo sobre la



El Papa Juan Pablo II

muerte y el sufrimiento.

Se espera que cientos de miles de feligreses se aglomeren en la Plaza de San Pedro el Domingo de Pascua para

recibir la bendición binal del Papa "Urbi et Orbi" (A la Ciudad y al Mundo) y escuchar su mensaje desde el balcón central de la basílica.

Así se elige al presidente de Francia

París, 15 abr (EFE).- Falta apenas una semana para la realización de elecciones generales en Francia. Hasta ahora el claro favorito, por las encuestas, es Jacques Chirac, sin embargo, los partidarios del candidato conservador Edouard Balladur, todavía tienen esperanzas de revertir las preferencias del electorado francés. En segunda instancia un resumen de la manera como se desarrollan las elecciones en Francia.

40 MILLONES DE ELECTORES

El acceso a la casi todopoderosa presidencia de la República francesa se decide por sufragio universal directo los casi 40 millones de franceses mayores de 18 años previa —y obligatoriamente— inscripción en el padrón electoral.

En 1958, tras la crisis de la V República para superar las limitaciones de la IV, dio al presidente en plazos de cinco años poderes para nombrar y cesar al primer ministro, presidir los ministros, disolver el parlamento, la jefatura de las FF.AA., garante de la independencia judicial y el derecho de gracia.

En 1962, tras el establecimiento a su medida entonces por el general De Gaulle, se le dio para ser elegido jefe del Estado en la primera vuelta, el electorado deberá haber obtenido la mayoría absoluta en los sufragios.

SEGUNDA VUELTA

En el caso más que probable de que ningún aspirante al palacio del Eliseo (la presidencia) lo consiga, los dos candidatos que hayan obtenido más votos pasan a disputar automáticamente la segunda y última rotación, que resuelve por mayoría entre los dos contendientes. Los requisitos personales para poder acceder a la carrera presidencial son, prácticamente, a que el candidato sea mayor de 23 años y goce del apoyo formal de un mínimo de 500 cargos electos, entre senadores, alcaldes y diputados regionales de por lo menos tres departamentos y territorios franceses.

El Consejo Constitucional, que preside desde marzo el ex ministro de Asuntos Exteriores Roland Dumas, es el órgano encargado de supervisar el proceso electoral, de comprobar las candidaturas, de proclamar los resultados, ver los recursos y velar por la normalidad en la financiación de las campañas.

Después de este punto, una ley aprobada en enero pasado —completada otra de 1990—, con el objetivo de evitar irregularidades, establece desde entonces a las empresas hacer donaciones a los candidatos.

ESTADO PAGA LA CAMPAÑA

Desde ahora, cada candidato presente en la primera vuelta recibe del Estado un millón de francos (200.000 dólares) para cubrir los gastos justificados de campaña que, para aquellos que no obtienen la segunda vuelta, tienen un techo de 90 millones de francos (18 millones de dólares).

También aquellos dos que logren alcanzar la segunda y decisiva vuelta recibirán del Estado por el mismo concepto hasta 120 millones de francos (24 millones de dólares).

Según la nueva legislación, además de prohibir las donaciones a sociedades mercantiles —tanto en metálico como en bienes o servicios— las limita a los particulares a 30.000 francos (6.000 dólares), al tiempo que establece que las superiores a 200 francos serán devueltas mediante cheque.

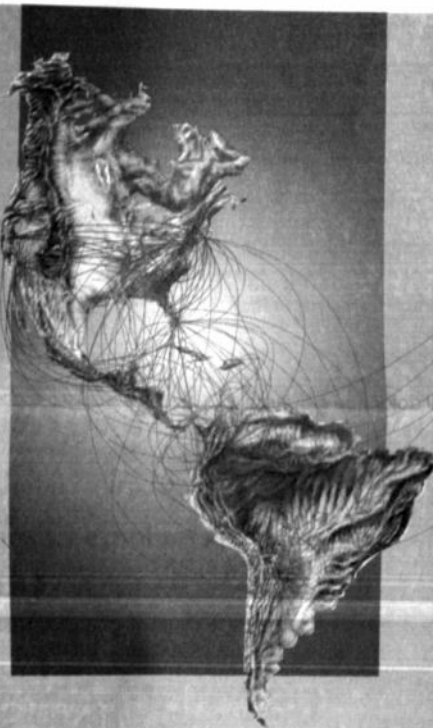
DEFUNCIONES

Queremos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Herrera H.
Valle Siles
Celso Galindo Ugarte
Paredes Jiménez
Valdivia Salinas
Pérez Aguilera
Quisbert
Mayta Cahuaya
Ramos Palle
Cualpa Apaza



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



Lider
FREQUENT FLYER

es también...

LatinPass



LatinPass es un programa de vasto alcance de premios para viajeros frecuentes; Participan catorce aerolíneas de América Latina y una de Estados Unidos, conformando el PROGRAMA DE VIAJERO FRECUENTE MAS AMPLIO DEL CONTINENTE.

Todos los socios del Lider Club, disponen de muchas opciones para viajar entre los Estados Unidos, Canadá y América Latina. Además, acumulan millas en nuestros principales destinos, todos los puntos que integran las rutas de las 15 empresas aéreas integrantes del LatinPass. De esta forma, pueden volar en cualquiera de las aerolíneas afiliadas, a más de 100 destinos en Latinoamérica y 200 dentro los Estados Unidos y el Canadá.

Así mismo, gracias a los acuerdos suscritos con AVIS y HERTZ, nuestros pasajeros recibirán 500 millas de bonificación cada vez que alquilen uno de sus vehículos.

Con el Lider Club y LatinPass, superamos ampliamente a todos los programas disponibles para quienes viajan con frecuencia.



LLOYD AEREO BOLIVIANO
70 años volando junto a usted

La reelección del presidente peruano Alberto Fujimori para un periodo de gobierno de 5 años más fue el hecho que adquirió mayor notoriedad en Latino-



Alberto Fujimori.

américa durante la semana que pasó.

Por otra parte, En Argentina Carlos Menem tuvo una semana agitada, pues se acentuaron las discusiones sobre la ley de patentes y, además, a mitad de semana ocurrieron algunos disturbios en la provincia de Tierra del Fuego que dejaron como saldo un muerto y varios heridos.

Fernando Cardoso cumplió 100 días en el gobierno, en medio de grandes críticas a sus proyectos de reformas constitucionales y de grandes apuros por revertir el déficit comercial que afecta a Brasil. Sin embargo Cardoso sigue proponiendo nuevas alternativas para Latinoamérica: esta semana se pronunció a favor de la conformación del MERCOSUR. Finalmente, Nicaragua solucionó por fin la huelga que los maestros venían sosteniendo desde el pasado 27 de febrero.

PERU

El domingo 9 de abril, más de doce millones de peruanos acudieron a las urnas para elegir a su cuarto presidente democrático desde 1980, fecha en que los militares dejaron el poder que ha-

bían mantenido por doce años. Como ya se preveía, Fujimori arrasó con todos sus rivales y logró un porcentaje de votos histórico: cerca del 65%.

Alberto Fujimori obtuvo así una oportunidad para revalidar su gobierno que anteriormente se había visto desacreditado por el autogolpe del 5 de abril de 1992. Con la victoria de Fujimori también se dieron otros hechos insólitos, como la desaparición de los principales partidos políticos (APRA, Izquierda Unida y Acción Popular) que durante la década de los 80 fueron los pilares de la democracia peruana; sin embargo, al no alcanzar el mínimo de votos exigido por la ley electoral peruana (5%) automáticamente deben desaparecer. Estas últimas elecciones también han modificado sustancialmente la conformación del Congreso peruano que literalmente ha visto colapsados sus cuereles por una avalancha de independientes. A fines de semana ya se hablaba de la conformación de un nuevo gabinete para enfrentar los nuevos retos que se ha impuesto Fujimori: entre ellos, lograr la pacificación total de su país, estabilizar aún

más la economía y empezar una etapa de desarrollo de la industria para convertir al Perú en el principal país de Latinoamérica, según dijo después de enterarse de su abrumadora victoria.

ARGENTINA

El jueves 30 de marzo el Congreso argentino aprobó una ley de patentes que ha sido cuestionada, no sólo por Estados Unidos, como informamos la semana pasada, sino también por la Unión Europea y por otros países asiáticos. Esto ha dado lugar a que Carlos Menem que en principio defendió la ley y la independencia de su país en materia legislativa, dé marcha atrás y se disponga a proponer objeciones parciales a la ley. La mencionada ley de patentes contempla el pago de derechos a la propiedad intelectual para "todo bien o un modelo de utilidad (el proceso de fabricación) siempre que sea novedoso"; sin embargo, el pago de estos derechos no incorpora a los productos que ya se comercializan sino que registrará a partir del año 2003. Estados Unidos ha presionado para que se hagan efectivos a partir del 2000. La ley

de patentes tiene una incidencia directa en el sector farmacéutico y las mayores presiones vienen de los laboratorios extranjeros que se verían muy perjudicados si no se enmienda la ley.

El presidente Menem tiene plazo hasta el día 18 para promulgar o hacer algunos vetos parciales a la ley.

Por otra parte, el día miércoles 12 en Ushuaia, provincia de Tierra del Fuego, la policía intentó desalojar a un grupo de obreros que había tomado desde hace dos semanas una planta industrial clausurada, en el enfrentamiento resultó muerto un obrero. Estos brotes de violencia perjudican grandemente a Carlos Menem que busca la reelección en los comicios de mayo próximo.

COLOMBIA

El jueves 13 el embajador colombiano en Washington, Carlos Lleras, empujó a Estados Unidos y al senador republicano Jesse Helms para que pruebe las supuestas vinculaciones de su presidente Ernesto Samper Pizano con el narcotráfico. Como se sabe, estas últimas semanas distintos funcionarios norteamericanos

han lanzado acusaciones contra Colombia en el sentido de que este país estaría totalmente corrompido por el narcotráfico.

El problema del narcotráfico se ha convertido estos tiempos en un punto conflictivo entre EE.UU. y Latinoamérica, pues la mayoría republicana que domina el Congreso norteamericano ha deslizado varias amenazas a nuestros países sino cumplen al pie de la letra los términos de la erradicación que ellos proponen.

BRASIL

Fernando Cardoso sigue empujando en sus propuestas reformistas de la constitución aun en contra de la oposición y en contra de un gran número de brasileños. Sin embargo este jueves 13 volvió a hacer pública su decisión para lograr unificar comercialmente a los países del Pacto Andino (Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela) en un acuerdo similar al MERCOSUR.

En este sentido, nombró a un funcionario de su gobierno para que acelere la conformación del ya denominado MERCOSUR. El primer paso para la integración de Brasil y el Pacto Andino será dado en breve con la inclusión de este país en la Corporación Andina de Fomento (CAF) entidad que posee un fondo de 2.000 millones de dólares para invertir en obras de integración física de los países andinos con la región norte de Brasil.

NICARAGUA

El gobierno de Violeta Chamorro finalmente solucionó la huelga de maestros que venía enfrentando desde el 27 de febrero pasado. El aumento que logró el sector educativo sólo ascendió al 30% de los 60 dólares que gana un maestro en ese país y no el 80% como exigían al principio. También se ordenó la reincorporación de los más de 300 maestros despedidos.



Ernesto Samper.

EE.UU. CONTRA LOS INMIGRANTES

El dominio republicano en el Congreso de Estados Unidos motivado el endurecimiento de las leyes de inmigración en este país en lo que se reflejará en políticas antinmigrantes, sobre todo, a América Latina. Hace pocos días algunos de los senadores norteamericanos hablaban de que el Pentágono tenía la lucha contra los inmigrantes ilegales, además de desplegar fuerza militar en sus fronteras. El día martes 12 una proyección de Del Rio, Indiana, que la policía había intensificado sus operaciones a detener a la mayor cantidad posible de inmigrantes, que se atrevían a cruzar la frontera. Sin embargo, estos operativos denunciados un día por una asociación de la zona de los derechos humanos (Human Rights Watch), presentaron un informe de que en las que se detallaban los abusos y la violencia que se cometía la policía norteamericana en sus operativos, inclusiones de torturas y violaciones.

La calma volvió a Tokio

No se cumplieron amenazas de secta "Verdad Suprema"

* Shoko Asahara, líder de la secta "Verdad Suprema", había anunciado que algo terrible iba a ocurrir ayer en Tokio



Shoko Asahara, fundador de "Verdad Suprema".

Tokio, 15 (ANSA).- Unos 20.000 agentes patrullaron durante todo el día las calles de una ciudad insólitamente desierta, tras la profecía del jefe de una secta vinculada al atentado a la metropolitana con gas nervino que había anunciado para hoy un nuevo y aún peor desastre.

"No sucedió nada, por ahora", dijo un vocero del departamento de policía.

El único acontecimiento extraordinario fue un fenómeno natural: un leve terremoto del cuarto grado de la escala Richter que afectó durante la mañana el norte del país.

Patrullas de agentes, algunos con chalecos antiproyectiles, controlaron sobre todo las calles de los centros comerciales de esta capital de 12 millones de personas, mientras que los helicópteros controlaban desde lo alto.

También fueron reforzadas las medidas de seguridad en la provincia. Según la televisión privada, unos 100.000 agentes, la mitad de los efectivos nipones, fueron movilizados en todo el país.

Los hospitales están en estado de alerta y muchos se abastecieron con antidotos para el gas nervino utilizado en el atentado contra la metropolitana el 20 de marzo provocó la muerte de 11 personas y la intoxicación de más de 5.000.

Shoko Asahara, el líder de la secta Aum Shinrikyo (Verdad Verdadera), acusada del atentado, había profetizado para hoy en Tokio una catástrofe peor que el terremoto que en enero provocó la muerte de 5.500 personas en Kobe.

El nerviosismo provocado por la oscura amenaza hizo nacer rumores, como por ejemplo el de un probable envenenamiento del agua.

Muchos ciudadanos desearon poseer reservas de agua mineral en sus casas, pagaron hasta el equivalente de tres dólares y medio la botella.

En Sarajevo

Murió otro casco azul francés

Zagreb, 15 (ANSA).- Después del caso del casco azul francés muerto ayer cerca del aeropuerto de Sarajevo, otro soldado de la misma nacionalidad perdió la vida hoy por los tiros de los francotiradores, anunció el teniente Miriam Soshacki, vocero de Unprofor en la capital bosnia.

El militar francés fue herido alrededor de las 11.30, hora local, ante el Hotel Holiday Inn mientras conducía una aplanadora con la cual estaba desplazando algunos containers para hacer una barricada precisamente contra los francotiradores.

Los containers deberán proteger una parte muy expuesta de la calle principal de la capital bosnia que se conoce precisamente con el nombre de "calle de los francotiradores".

El caso azul resultó herido en el pecho y fue llevado inmediatamente al centro médico de la base del Unprofor, donde falleció al cabo de pocos minutos.

Ayer, otro soldado francés murió por los tiros de un francotirador en Dobrinja, cuando se hallaba en un tanque que se estaba dirigiendo del aeropuerto hacia la ciudad.

Las Naciones Unidas afirmaron ayer que no podían precisar a qué parte beligerante pertenecía el francotirador que disparó contra el soldado.

La muerte de los dos soldados franceses provocó la dura reacción de París. El primer ministro Edouard Balladur pidió una reunión urgente de los países que tienen tropas en la ex Yugoslavia.

Asimismo, Francia acusó abiertamente al presidente serbio, Slobodan Milosevic, de ser el responsable del estancamiento diplomático y de la degradación de la situación en la capital bosnia.

Desde que comenzó la misión Unprofor en la ex Yugoslavia murieron ya 33 militares franceses.

sencillez

Es lo que Usted busca para el manejo de sus operaciones financieras. InterBanco se la brinda con INTERCUENTA Personal.

INTERCUENTA Personal

Usted gana tiempo y dinero por su formato ágil y simple. Además InterCuenta Personal le permite acceder a una línea de crédito automática, solucionando sus necesidades de financiamiento.



También le ofrece pago mensual de intereses, información vía fax, consulta de sus transacciones bancarias por teléfono, acceso a cajas de seguridad y a toda la gama de servicios generales de InterBanco.



Para conocer más detalles de InterCuenta Personal, esperamos su visita o su llamada al teléfono 317707.



donde Usted es lo más importante

La Paz: Calle Mercado N° 1046 - Central Piloto 317707 - Fax 316787 - Cochabamba: Av. Ayacucho esq. Gral. Achá - Central Piloto 54450 - Fax 316787

LAS TARJETAS:

VISA MasterCard

Le permiten retirar dinero en efectivo por la red de cajeros Enlace.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO



Por boicotear Feria de Ramos dirigentes serán enjuiciados en El Alto

Página 9

Afíliase con su institución a las tarjetas:

VISA MasterCard

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA del PAIS

2a. sección

Advierte el gobierno

Si maestros no vuelven a clases deberán aceptar consecuencias

La Paz, Bolivia
domingo 16 de abril
de 1995

No es una amenaza, es un llamado para que retornen a sus labores.- Las negociaciones van por buen camino.- Una comisión estudiará los puntos en conflicto de la Ley de Reforma Educativa para que en la medida de lo posible se los perfeccione, "pero la ley misma es irreversible porque constitucionalmente no se la puede cambiar".

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). Los maestros de establecimientos fiscales deben retornar a sus puestos de trabajo el próximo lunes, ya que de lo contrario serán de su responsabilidad las consecuencias de su determinación, expresó el secretario nacional de Educación, Juan Martínez, al hacer "un llamado" a los docentes que iniciaron una huelga de actividades hace cinco semanas.

La autoridad invitó a los profesores, aclarando que "están obligados" a volver a los establecimientos. Manifestó que no se trata de una advertencia, pero expresó que los docentes que no retornen a sus labores incurrirán en abandono de funciones, haciéndose responsables a las sanciones que establece la ley del Trabajo.

Según que "estamos juzgando los intereses nacionales, por lo que ningún interés o personal puede estar por encima", aseguró que el gobierno no está haciendo despidos, tampoco se harán los descuentos correspondientes, ya que el maestro que no trabaja, es un maestro que no se le puede pagar.

El secretario fue consultado acerca del impacto que pueden causar sus declaraciones, afirmando en cuenta que la huelga ha solicitado en reiteradas ocasiones que se evite el diálogo beligerante. Al respecto dijo que "no estoy usando

ninguna amenaza, ninguna advertencia. Es un llamado", tomando en cuenta que existe una ley del Trabajo.

Manifestó que la interpretación de sus palabras depende de la perspectiva con que se mire.

Martínez reiteró que las autoridades de Educación del departamento, gozan con la plena confianza del gobierno para enfrentar el conflicto generado por el rechazo del magisterio nacional a la Ley de Reforma Educativa y de un incremento salarial.

NEGOCIACIONES

Respecto de las negociaciones que se llevan a cabo entre el gobierno y la Central Obrera Departamental -como la mediación de la Iglesia- dijo que van por buen camino, pero no quiso entregar mayores antecedentes, debido a que la Iglesia actúa como portavoz en esta materia.

Martínez dijo que existe optimismo frente a la formación de una comisión que estudie los puntos de conflicto en la Ley de Reforma Educativa, para que en la medida de lo posible pueda ser perfeccionada. Agregó que el gobierno está "en franca posición de diálogo y apertura".

Expresó que la comisión también puede funcionar a nivel departamental, con el objeto de mejorar en lo posible la cuestionada ley por el magisterio. Sin embargo, aclaró

que "la ley misma es irreversible, porque constitucionalmente no se la puede cambiar" y por razones de imagen para el país, no se pueden establecer cambios "de la noche a la mañana" en un texto que ha sido producto de una larga discusión y que ha surgido con el mayor consenso posible.

Aseveró que el Ejecutivo puede sugerir algunos cambios, en aquellos casos en los cuales se constate que no corresponde su aplicación y dijo que en cualquier modificación que se haga, debe ejecutarse con una clara jerarquización de valores, velando en primer lugar por el interés del país.

SUELDOS

Respecto de los sueldos del mes de marzo para el magisterio de Santa Cruz, el responsable regional del Tesoro General de la Nación, Rolando Sánchez informó que el lunes se hará el pago con los descuentos correspondientes para quienes no hayan accedido a sus lugares de trabajo.

Esto, luego de que el jueves pasado llegara la remesa, que bordeó los 5 millones de bolivianos. Sánchez no precisó los montos de descuento, ya que según dijo- estos se determinaron en La Paz, de acuerdo con los informes de las autoridades educativas.

Aclaró que el pago se iniciará en la capital para luego extenderse a las provincias y



se realizará en los horarios habituales.

De acuerdo con los informes de autoridades educativas, el 12 % del magisterio permanece paralizado, totalizando 11 de los 867 establecimientos que existen en la capital. Se prevé que este lunes se reintegrará un número importante de docentes.

Después de cumplir con sus deberes de cristianos y participar en los diferentes actos de Semana Santa, los orureños, especialmente los jóvenes, salieron en las últimas horas en excursión a la región de los Arenaltes, en el Noroeste de la ciudad de Oruro. (Foto Félix Jiménez)

Obispo invita a celebrar la resurrección de Jesús

ORURO, 15 (PRESENCIA). El Obispo de la Diócesis, monseñor Braulio Sáez García invitó hoy a celebrar la resurrección de Jesús y vivir el ejemplo que nos deja para liberarnos del pecado, de toda forma de esclavitud, ofreciendo nuestra vida por el prójimo, por nuestros hermanos, para superar la situación de miseria y pobreza que viven.

Pidió a los católicos seguir a Cristo, porque él es la luz del mundo que nos invita a ser luz para los demás dando frutos de verdad, justicia, misericordia, solidaridad y amor.

Todos tenemos que celebrar y conmemorar la resurrección del Señor, ha vuelto para quedarse en medio de nosotros y para ayudarnos, para guiar nuestros pasos y hacernos verdaderamente libres del pecado, del egoísmo y toda forma de opresión, dijo el prelado de la Diócesis en la solemne vigilia pascual que se inició a las 21.00 horas en la parroquia la Catedral.

Invitó a todos los fieles a seguir las enseñanzas de Cristo que se hizo hombre, murió y resucitó por salvarnos y darnos vida eterna, vida eterna en abundancia, para vivir como verdaderos hijos de Dios.

Recordó que el país vive momentos de angustia y tensión social, porque los trabajadores exigen un justo salario, los educadores piden la revisión de la reforma educativa y los niños esperan volver a clases para prepararse y capacitarse, porque ellos son el futuro de nuestra patria.

Convocó a depurar actitudes para luchar y desarrollar el proyecto de Dios que nos pide y nos interpela a seguir su obra por tener una nueva Bolivia, donde se respete la dignidad de las personas, se tengan justos salarios y se pueda eliminar las injusticias que sembraron signos de muerte y motivan desconfianza y desdén en todos los bolivianos.

Hay que tener fe y confianza como Cristo nos demuestra al entregar su vida por nosotros y hacernos partícipes del camino de la salvación, porque no hay amor más grande que dar la vida por quienes sufren, acotó.

La ceremonia de la celebración de la Pasión del Señor y solemne procesión del Santo Sepulcro, se cumplió ayer según lo programado, con asistencia masiva de feligreses que se congregaron en principio en la Catedral y luego salieron a las calles, para orar y reencontrarse con el Señor.

A la procesión asistieron las autoridades departamentales, militares y policiales, y existió un control policial y militar para evitar hechos anunciados por los maestros para el Viernes Santo.

Protestas y movilizaciones ingresan al terreno del agotamiento y cansancio

ORURO, 15 (PRESENCIA). Las protestas y movilizaciones del magisterio ingresaron a una etapa de agotamiento y cansancio, porque los propios educadores están en contra de determinaciones de sus dirigentes, que prefieren salir a las calles, en vez de dialogar y concertar, dijo Mirtha Quevedo, prefecta de Oruro.

trar un camino de directa solución a sus demandas, expresó la prefecta y co-

mandante del departamento. Calificó como el momen-

En Oruro sólo universitarios y maestros están en huelga

ORURO, 15 (PRESENCIA). Los trabajadores de la Alcaldía Municipal suspendieron la huelga general indefinida que mantenían desde hace días, acatando la convocatoria de la Central Obrera Boliviana (COB). La reanudación de actividades fue dispuesta en asamblea general del Sindicato de Municipales y las puertas de la Alcaldía se abrieron nuevamente para atender al público.

El secretario general del sindicato, Antonio Ballón, dijo que esta resolución fue comunicada a la Central Obrera Departamental (COD) y que el servicio municipal fue declarado en emergencia, entre tanto se trabajará normalmente para no perjudicar a la institución y a los propios trabajadores, que al final resultan ser los más afectados si se les descuenta y no se les paga sus haberes por los días de huelga.

Los sectores que acatan la huelga general indefinida decretada por la COB son la Universidad Técnica de Oruro (UTO) y el magisterio urbano y rural, no existiendo ningún otro sector en la ciudad de Oruro, con excepción de los trabajadores mineros que ingresarán en huelga posteriormente y mantienen vigente la extrema medida.

to oportuno para ingresar a una fase de negociación, tomando en cuenta que las protestas y acciones del magisterio han ingresado a una fase de agotamiento y de cansancio, por lo que la población manifiesta su descontento por este tipo de movilizaciones.

Reiteró la voluntad del Presidente de la República de dialogar y concertar para solucionar los problemas de todos los sectores.

"Estoy segura que se pueden hallar soluciones concretas y viables si los maestros deciden ingresar al diálogo, esto viabilizaría una amplia discusión acerca del significado histórico de la Reforma Educativa y de los beneficios que esta trae al país y en especial a la niñez", dijo.

Chiquisaca no quiere descentralización "de facto"

La Paz, 15 (PRESENCIA). El Comité Cívico de Chiquisaca no aplicará una descentralización "de facto" en este proceso "debe ser un proceso dentro del marco de la ley", afirmó hoy aquí el presidente de la entidad, Roberto Rodríguez Calvo.

La propuesta directa a los representantes de los movimientos de la ciudad, el líder cívico dijo que

el país necesita unidad y tranquilidad y es por ello que Chiquisaca suspendió el cabildo abierto programado para este domingo 16 de abril en esta capital.

"Nosotros siempre hemos dicho que no somos ni oficialistas ni opositores. Somos dirigentes cívicos. Y en ese sentido defendemos intereses de la región. Es por eso que tenemos que tener mucho cuidado al analizar la si-

tuación de Tarija", manifestó.

Dijo que en forma abierta Chiquisaca respaldó a Tarija en sus demandas regionales, pero en cuanto al cabildo abierto y la decisión de ejecutar una descentralización de facto, no existe un respaldo total porque esta región tiene su propia visión.

"Los intereses de la región no pueden confundirse ni mezclarse con los intereses personales o políticos", dijo al

pedir públicamente que el alcalde de Tarija Oscar Zamora Medinaceli (FRI) se aleje del movimiento cívico.

"No creemos que sea prudente que el Comité Cívico de Tarija sea manejado y absorbido por la alcaldía. Cada comité cívico tiene su forma de luchar", agregó al recordar que en Chiquisaca no se permite la presencia de ningún político en las reivindicaciones regionales.

Comentó que la posición de Chiquisaca es clara: "Queremos descentralización, pero no la queremos como la quiere el gobierno, a partir de agosto, en la que se quiere convertir a los prefectos en reyes chiquitos que van a manejar todo". Insistió en que el proceso de descentralización tiene que ejecutarse dentro de la participación popular.

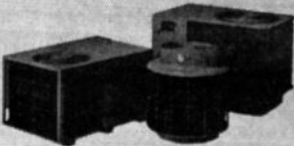
Censuró al Comité Cívico de Santa Cruz por haber "ha-

blado" en nombre de Chiquisaca indicando que este departamento también aplicará un proceso de descentralización "de facto".

"Nadie puede hablar por Chiquisaca. No hemos tomado contacto con ningún departamento lo cual desvirtúa la aseveración de Santa Cruz. Chiquisaca va decir su palabra por propia iniciativa y no de va estar detrás de la cola de nadie".

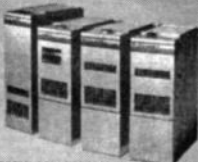
Quién dijo que sólo el Sol calienta?

CENTRALES DE AIRE POR BOMBA DE CALOR Y A GAS



**CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO Y
CALEFACCION DE AIRE POR BOMBA DE CALOR**

AHORRAN ENERGIA



CENTRALES DE CALEFACCION A GAS

EFICIENTES Y ECONOMICAS
Con válvula de Seguridad

• Seguras y Silenciosas • Totalmente automáticas • Stock de repuestos



Alke
S. Co.
(Bolivia) S.A.



Coleman

GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE

Av. Mariscal Sta. Cruz Nº 1328 Telfs. 374540

Beni

Anuncian medidas contra capitalización del LAB

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- Los trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano de esta regional podrían adoptar medidas de presión más radicales la próxima semana en contra de la capitalización de esta empresa nacional.

Los principales dirigentes del Sindicato de Trabajadores del LAB manifestaron hoy que el pasado miércoles 12 efectuaron un paro de brazos caídos desde las 14:00 hasta las 18:00 como medida preparatoria a las que podrían adoptarse próximamente.

Según sus informes, los trabajadores han planteado a los ejecutivos de la línea bandera la posibilidad de ejecutar el plan quinquenal, para evitar que esta empresa área nacional sea capitalizada.

Explicaron que el objetivo es que los recursos que cada quinquenio reciben los funcionarios sean utilizados como acciones dentro de la empresa y así evitar que puedan ser traspasadas a otras transnacionales.

Afirmaron que de darse la capitalización en esta empresa a mediano plazo podría desaparecer como lo han mostrado algunas empresas aéreas privadas que han sido creadas en el país y que por falta de recursos han tenido que cerrar sus puertas.

Indicaron que si en los próximos días no se resuelve esta situación los trabajadores del L.A.B. ingresarán en paro de 24 horas hasta llegar a la huelga general indefinida con el propósito de evitar la capitalización de sus fuentes de trabajo.

Transportistas reclaman mejoramiento de caminos

RIBERALTA 15 (PRESENCIA).- Los trabajadores sindicalizados de Guayaramerín y Riberalta reiteraron su protesta por el mal estado de los caminos que vinculan a esta región, principalmente entre Riberalta y Guayaramerín.

Los choferes de la provincia Vaca Díez hicieron una energética protesta e insistieron en que se debe dar un mejor presupuesto para la atención de los caminos en esta parte del país.

Los transportistas dijeron que el camino entre ambas poblaciones se encuentra deteriorado. Exigen recursos para la construcción del camino que conduce a Villa Bella en la frontera con Brasil donde recientemente fue entregada una lancha flotante para transportador. También señalan la importancia del camino a Nueva Esperanza en La Provincia Federico Roman del Departamento de Pando, a donde se llega actualmente solo por territorio brasileño.

Los transportistas dicen que es urgente una mirada a estos lugares, donde mucha gente vive del transporte, que paga "sagradamente" el peaje que nadie explica donde va.

Los trabajadores camineros respondieron con un documento público que ellos no tienen ninguna responsabilidad sobre la falta de recursos, pero también dicen que los caminos están en buen estado y que los reclamos vienen de un grupo de dirigentes "resentidos".

Será licitada pavimentación de 60 cuadras de Trinidad

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- El consultor del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Bolivia, Ing. Esteban Palma Zelada, afirmó ayer que la licitación para la pavimentación de 60 cuadras en Trinidad no se suspendió y que por lo tanto este proceso continúa.

Indicó que existe una desinformación en el Gobierno Municipal de Trinidad, ya que a las empresas que fueron a comprar el pliego de especificaciones técnicas se les informó que a partir de la próxima semana estarían a la venta.

El Gobierno Municipal de Trinidad está en emergencia y amenaza con ingresar en huelga de hambre a partir de esta semana, si la pavimentación de las 60 cuadras de Trinidad no es licitada y adjudicada, además si no se soluciona la transferencia del edificio del ex-Banco del Estado en favor del municipio. Esta disposición fue asumida en una reunión extraordinaria realizada el jueves,

después de conocer que la licitación de dicha obra había sido suspendida supuestamente por que el proyecto de asfalto urbano no había sido puesto en marcha.

Palma reconoció que existen algunos documentos que tienen que ser presentados ante el BID, entidad que otorga el crédito al municipio a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, para que esta entidad pueda dar su visto bueno y poder continuar con la licitación.

Explicó que son algunas correcciones que se han planteado al proyecto las que serán presentadas ante el BID para que éste pueda dar luz verde. "Sin embargo, estamos seguros que el financiamiento saldrá y que el BID dará su visto bueno para realizar la adjudicación de dicho proyecto que es importante para Trinidad", agregó.

Asimismo anunció que para la fiesta de la Santísima Trinidad podría hacerse la adjudicación de este proyecto, como se lo

habían prometido al trinitario; "lo que es este proyecto se lo si o si", afirmó.

Al ser consultado sobre las exigencias para el proyecto era la fecha del proyecto, dijo que no tiene nada que decir, pero que si el municipio trinitario está autorizado para esta obra en todo el país, cumpliendo con los otros distritos del primer asfalto urbano es deseable", acotó.

Esteban Palma señaló que la puesta en marcha de la obra de asfalto urbano condiciona la ejecución del proyecto de pavimentación de las cuadras de Trinidad, pero el municipio no cumple obligaciones por otros proyectos que se están evaluando.

Agua potable para nuevos barrios de Riberalta

RIBERALTA 15 (PRESENCIA).- Vecinos del barrio Centenario serán beneficiados con el proyecto de agua potable que actualmente se ejecuta con recursos de la participación popular y la cooperación de ADRA-Bolivia.

El alcalde municipal, Víctor Hugo Abularach, dijo que el proyecto ya está avanzando y positivamente hasta fin de mes esté concluido para luego iniciar el tendido domiciliario.

La construcción del tendido requirió una inversión de 11 mil dólares, mientras que el costo del pozo asciende a 10 mil dólares, en capacidad para abastecer a dos barrios más.

El convenio para encarar este proyecto firmado entre la Alcaldía y los vecinos dice que cada familia deberá pagar la suma de 300 bolivianos en el plazo de 15 meses, dinero que será destinado a complementar el tendido a los domicilios.

Por su parte los vecinos ya comenzaron a trabajar en esta tarea gracias al Programa de Alimentos por Trabajo que entrega ADRA Bolivia que se prolongará hasta concluir la instalación.

El barrio Centenario es uno de los primeros barrios de nueva creación y fue el primero en constituirse como OTB recibiendo los beneficios de la participación popular.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
COMUNICADO

De acuerdo con lo resuelto por el H.C.U se convoca a Docentes y Estudiantes de la FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES a asistir a la reunión Facultativa para efectuar "consulta interna", la misma que se llevará a cabo a hrs. 10:00 del día lunes 17 de abril en los predios de la Facultad.

La Paz, 13 de abril de 1995

Arq. Alfonso Villegas Guzmán
DECANO
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

Arq. Germán Sepúlveda Flores
VICE DECANO
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

Sello: Universidad Mayor de San Andrés La Paz - Bolivia
DECANATO FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)
AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22964 y 22962 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente y de acuerdo con la autorización judicial emitida por el Acto 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el SEGUNDO REMATE DEL ACTIVO FUEJO REALIZABLE con el objeto de pagar el 25% de la deuda que se efectuará en el edificio Central del Banco Minero de Bolivia situado en calle Comercio s/n, Cofin 487 a hrs. 15:30 del día martes 18 de abril de 1995.

GRUPO	CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE
OFICINA LA PAZ				
SEGUNDO REMATE				
ALMACENES GENERALES EL ALTO				
150	4102	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST. MOV. varios, Mod-Cap. URSS-CHECO	De 0.05 a 9.150.00 u/v
160	1027	Lotes	REPUESTOS DE EXCAVADORA Mod. EO-3811 13000-9048 Cap. 0.25-0.50 m3 URSS.	De 0.15 a 412.80 u/v
170	267	Lotes	REPUESTOS DE HUNCHED TORNADO ARRANSTRER ELECTRICOS varios Mod-Cap. URSS.	De 0.28 a 241.89 u/v
175	82	Lotes	REPUESTOS DE MAQUINA SUCIO. JIG DE DIAGRAMA varios Mod-Cap. URSS-PERU	De 2.03 a 414.38 u/v
180	83	Lotes	REPUESTOS DE SOPORTE RUEMAT. DE MAG. PERU. Mod. P-11 P-68 Stroke 800mm URSS.	De 2.14 a 94.92 u/v
190	253	Lotes	REPUESTOS DE MECHA CONCRETAADORA Mod. COM 1A 1A 1.7 5 Cap. 0.5-1 cm. URSS.	De 0.79 a 3.013.33 u/v
210	32	Lotes	REPUESTOS DE SEPARADOR MAGNETICO Mod.299-Che URSS.	De 1.82 a 284.46 u/v
220	250	Lotes	LOS BIENES OBJETO DEL PRESENTE REMATE SON EXPOSTOS EN LOS ALMACENES DE EL ALTO AV. HERODES DEL KILOMETRO 7 Y CALLE 2. (Caja El Alto)	De 2.44 a 1.800.18 u/v

GRUPO	CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE
SEGUNDO REMATE				
ACTIVO FUEJO - MUEBLES Y ENSERES				
50	Pzas.		ESTANTES, ARMARIOS, KAREX ARCHIVADORES, CAJAS, ARMAZON, SILLON, SILLAS DE MADERA Y METALICAS, BANCOS Y OTROS.	De 1.00 a 238.00
31	Pzas.		ESCRITORIOS, MESAS, MUEBLES PARA REMEDAS, COFETORA DE SACOS Y OTROS.	De 2.00 a 129.00
36	Pzas.		MAQUINAS DE CALCULAR Y ESCRIBIR ELECTRICAS Y MANUALES, MAQUINAS DE CONTABILIDAD NCR Y NATIONAL, APARATOS TELEFONICOS, ESTUFAS Y OTROS.	De 2.00 a 238.00
ACTIVO FUEJO - INSTALACIONES				
14	Pzas.		BALANZAS ANALITICAS Y DE PLATAFORMA TARRABAS, BARTORIOS, ULTRAMICRO, IMPRESORAS PARA BALANZA BARTORIUS.	De 22.00 a 3.750.00
40	Pzas.		HORNOS DE FUNDICION, EQUIPO DE ABSORCION ATOMICA PERKINS ELMER, COMPRESORA DE AIRE, RADIO TRANSMISOR KENWOOD, REFLECTORES, DETECTORES, MICROSCOPIOS, LAMPARAS ULTRA VIOLETA, INSTALACION DE LAVADO, HORNO SECADOR, BOMBA DE VACIO PARA FILTRO Y OTROS.	De 4.00 a 6.000.00
ACTIVO FUEJO HERRAMIENTAS				
35	Pzas.		CARRETILOS, TARRAJA, PALAS PUNTA CUADRADA, MORTEROS METALICOS, YUNGUES Y OTROS.	De 1.00 a 135.00
ACTIVO FUEJO - MAQUINARIA Y EQUIPO				
4	Pzas.		BANCO PARA ARMAR Y REGULAR EMBRAGUES, PRESNA HIDRAULICA Y OTROS.	De 22.00 a 1.500.00

LOS BIENES OBJETO DEL PRESENTE REMATE SON EXPOSTOS EN LA CALLE SANTA ROSA N° 108 (VILLA FATIMA) (a excepción de: CARRETILOS, BALANZAS DE PLATAFORMA Y MAQUINAS DE CONTABILIDAD) QUE SE EXPONEN EN LA ROSETA DE MINERALES AV. HERODES DEL KILOMETRO 7 N° 99 (Caja de El Alto)

Las personas interesadas efectuarán empuje del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, en la calle Comercio s/n, Cofin 487 de esta ciudad, sin cargo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a este término, quedará nula la adjudicación y su favor pendiente el 5% de empuje correspondiente. Los bienes en general se venderán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

MAYORES INFORMES EN LA ADMINISTRACION DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA
La Paz, 16 de abril de 1995

American Airlines

Se preocupa por usted y le comunica su nuevo horario de Departamento de Reservas.

LUNES A VIERNES	Hrs. 8:30 a 19:00
SABADO	Hrs. 9:00 a 17:00
DOMINGO	Hrs. 9:00 a 12:00

Teléfono piloto: 351360

Estamos para ayudarlo en los pequeños detalles

American Airlines®
Todo es especial.

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)
AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. Nos. 22964 y 22962 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente y de acuerdo con la autorización judicial emitida por el Acto 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el SEGUNDO REMATE DEL ACTIVO FUEJO REALIZABLE con el objeto de pagar el 25% de la deuda que se efectuará en el local de la Calle Pagador No. 6470 y Bolívar de esta ciudad a horas 10:00 a.m. y siguientes del día martes 18 de abril de 1995.

GRUPOS	CANTIDAD	UNIDAD	DETALLE	PRECIO BASE
REGIONAL ORURO				
PRIMER REMATE				
"A"	54	Pzas.	Aparadores de madera, Aparatos telefónicos, Archiveros y Armazones de madera y metálicos.	\$n. 1.00
"B"	39	Pzas.	Caja fuerte, Caldera, Calres metálicos, Cocina a gas, Coligadores y Cofre de madera.	1.00
"C"	40	Pzas.	Escritorios de madera, Estantes, Estufas a gas, Gavetas y jergas de living.	1.00
"D"	75	Pzas.	Pensores de madera, Refrigerador, Roperos, Sillas de madera y metálicas.	1.00
"E"	72	Pzas.	Pensores de madera, Refrigerador, Roperos, Sillas de madera y metálicas.	1.00
"F"	5	Pzas.	Sillones giratorios, Sillones, Vitroleros y vitroleros de madera.	15.00
"G"	16	Pzas.	Maquinas cosedoras, Balanza de plataforma, Carretillas y Palas a medio uso.	1.00
"H"	27	Pzas.	Acoples para manguera, Armazones, Balanza de mesa, Barrotes de perforación, Bomba de agua y Bricos.	1.00
"I"	21	Pzas.	Cables de acero, Calderas, Correas transportadoras, Convertidor de soldadura, Forno eléctrico y Forno de construcción.	1.00
"J"	18	Pzas.	Llaves de puer, Lufadoras, Madera para mueria, Mangos, Niples y Pantallas, Ruedas.	2.00
			Perforadores, Poles, Tarraja para cañeria, Tercle y Uniones patentadas.	5.00

Las personas interesadas efectuarán empuje del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco, Calle Pagador No. 6470 esquina Bolívar, sin cargo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a este término, quedará nula la adjudicación y su favor pendiente el 5% de empuje correspondiente. Los bienes en general se venderán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje. Los bienes objeto del presente remate son expuestos en los depósitos de calle Pagador No. 6470 y calle 6 de Agosto No. 840 esquina Bolívar. Mayores informes en la Coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, 16 de abril de 1995

puerta Abierta

PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

"Instrumentos y música del mundo"

Cergio Prudencio

Ingresando por Puerta Abierta, inauguramos hoy este espacio de reflexión sonora.

Aquí resonará el pensamiento de los creadores que abrieron horizontes al lenguaje de la música, ayer y hoy. Ellos pasarán la Puerta Abierta y serán nuestros interlocutores, no importa si afuera nadie los escucha o nadie los conoce. Por eso mismo -más bien- les invitaremos a hablarnos.

Aquí resonarán también las ideas de los hombres de otras culturas, que escuchan y ven el mundo con sus propios sentidos, y lo representan con sus propios signos; también en la música. Aunque la hegemonía de nuestros días no los acepta ni los reconoce, estos pueblos creativos cruzarán también el umbral de la Puerta Abierta e inundarán nuestro espacio con sus voces.

Conoceremos aquí los diversos instrumentos musicales, que los hombres de las culturas del planeta son y han sido capaces de inventar a objeto de expresarse. Los instrumentos son la extensión física del espíritu. Y como la puerta está abierta, ese espíritu entrará para compartir con nosotros sus resonancias. Con estos Instrumentos y Música del Mundo damos la bienvenida a todos los lectores, y agradecemos que la puerta esté abierta.

John Cage

En una mirada retrospectiva hacia la historia de la música culta del siglo XX, el estadounidense John Cage surge como la figura que más hizo por liberarla de esquematismos y dogmas.

Para ello formuló una estética propia, opuesta a las rigurosas vanguardias de su tiempo, y desarrolló un remanente filosófico.

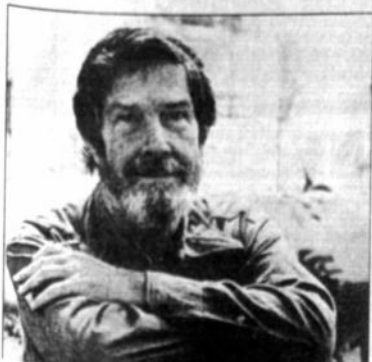
Como consecuencia a la exacerbadura cada vez más rígida de la composición sistemática en Europa, John Cage planteó las bases para una música aleatoria. Una música en la que los sonidos puedan relacionarse entre sí libremente. Una música en la que la escritura no sugiera, no condicionara ni obligara a una interpretación. Una música en la que sus diferentes partes puedan sucederse o adelantarse de diferentes maneras. Una música que requiera al intérprete en una actitud participativa. Una música en la que el azar juegue un papel determinante. John Cage creía en el azar como la condición ideal para el mejor desarrollo de la música, mientras por oposición, otras corrientes establecían reglas de control para todos los parámetros de la composición, dentro de un orden numérico absoluto.

El pensamiento de Cage no solo afectó las nociones de estructura y forma en la música. Sintiendo la necesidad de explorar nuevas sonoridades, nuevas fuentes sonoras, creó su -así llamado- **piano preparado**. Un instrumento en principio convencional, en el que -sin embargo- Cage

logró producir colores sonoros muy diversos y nuevos, a través de la aplicación de materiales como metal, madera, goma, papel, etc., ensartados en el encordado. Este inconfundible anuncio del advenimiento de lo que años más tarde sería la electroacústica.

Pero los cuestionamientos de John Cage no quedaron ahí. En 1932 compuso tal vez su obra más polémica titulada 4'33, cuatro minutos y 33 segundos, tiempo en el que los ejecutantes debían permanecer estáticos, sin tocar nada, absolutamente nada. En cierto modo Cage quiso reivindicar así el valor del silencio en la música. Pero sobre todo quiso conducir a la audiencia -mediante la pasividad de los intérpretes- hacia una disposición auditiva: a escuchar con sensibilidad y atención, todo lo que sonoramente está aconteciendo alrededor: desde la tos ansiosa del vecino, hasta el celofán del caramelo, o el cuchicheo de las amigas, otorgándoles a esos sonidos un valor, un sentido, un interés.

Por este camino de razonamientos, John Cage llegó a imaginar un tiempo futuro en el que no existan más compositores, a quienes entienda como organizadores-ensayadores de productos sonoros para consumo social. En la sociedad utópica del futuro la música no será más que la disposición individual de escuchar, en el momento que cada quien determine, en el lugar (natural o artificial) de su preferencia, y por el tiempo que necesite.



El músico John Cage

Entrevista con Juan Carlos Valdivia

"Jonás y la ballena rosada" y una nueva generación de cineastas

Nadya Gutiérrez Aldayuz

El miércoles se estrenará en La Paz la película de Juan Carlos Valdivia, "Jonás y la ballena rosada" basada en la novela homónima de Wolfgang Montes Vanucci.

El valor de esta película se vincula tanto a sus particularidades internas, comentadas sobradamente por el público que la vio en Santa Cruz y Cochabamba, como a las externas que nos remiten inmediatamente a una nueva generación de cineastas que ha tomado la cámara para hacer un cine más comercial y urbano.

Juan Carlos Valdivia estudió dirección y producción de cine y video en Columbia College de Chicago. Su experiencia como realizador cinematográfico comenzó con el cortometraje "Swamp" (1985). En 1987 dirigió el mediodiámetro "Transients" y en 1989 "Drowning".

En 1993 ganó el premio al mejor guión cinematográfico para una obra prima con "Jonás y la ballena rosada", otorgado por la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano "Amarantú". Este año, 1995, la película mereció el premio a la Mejor Opera Prima del Festival de Cine de Cartagena.

La entrevista que sigue devela algunos aspectos de la película y de su director, Juan Carlos Valdivia, quien inicia exitosamente su carrera con esta co-producción boliviano-mexicana.

PRESENCIA.- Tu seguiste una carrera poco usual. ¿Qué influyó en ti para que estudies cine?

Juan Carlos Valdivia.- Con los años nos estamos dando cuenta que todo lo que es comunicación -cine, video, etc.- es una necesidad, ya no simplemente arte. Yo estudiaba arquitectura en Estados Unidos, dejé esta carrera después de dos años y me encontraba a la deriva: no tenía posibilidades económicas de continuar estudiando, estaba trabajando y viendo qué iba a hacer. Traté dibujo, fotografía, en fin varias cosas y paralelamente empecé a ir al cine. En EE.UU. se veían muchas producciones extranjeras en esa época que me inspiraron -ya que una vez tuve la posibilidad- para inscribirme a una facultad de cine.

P.- ¿Qué es el cine para ti? ¿Cuál es su valor en un medio como el latinoamericano que se nutre del cine



estadounidense y que tiene tan pocas posibilidades de mostrarse en sus propios países?

JCV.- Andrei Tarkovsky decía que el cine tiene una cualidad que ningún arte tiene: "esculpir en el tiempo". El cine es el único arte en el que manipulamos el tiempo. Por otro lado, recoge una tradición. En las culturas antiguas el hombre siempre se ha reunido alrededor del fuego a contar historias y ahora vamos a una sala de cine y vemos una historia contada en una pantalla de la que sale luz. Es algo mágico, muy ancestral.

Ahora el cine en Latinoamérica se ha usado un poco como instrumento político, sociológico; y aunque yo pienso que eso es bueno, le ha hecho daño.

P.- ¿En qué sentido?

R.- Creo que nosotros hemos alejado a la gente del cine. El espectador va a una sala para divertirse y no para pensar y repensar sus problemas. Definitivamente creo que en Latinoamérica es muy difícil conseguir buenos guionistas. Hay buenos directores, actores, fotógrafos, menos guionistas. Tal vez no pensamos demasiado en el público al crear historias. El cine es para sentir y también para pensar.

pero sobre todo para sentir.

P.- Dijiste dos cosas muy peligrosas. Que el cine no es comercial, sino político, le ha hecho mucho daño al cine y ha influido para que los espectadores dejen de ir a las salas...

R.- Sí, y eso pasa porque cuando uno quiere empaparse de política y de ideas, tiene otros medios como el documental, un libro, un ensayo. Siento que el cine no es el medio más adecuado para ese tipo de discursos. No digo que el discurso sea malo, sino que el cine hoy el mejor medio para él. La gente quiere ver "Forrest Gump". Como agua para chocolate, películas que conmuevan. El público trabaja todo el día y si de paso, va a ver una película que le diga que es marginado, pobre... ¡ya no!

Sanjines es un caso único, porque él sí ha tratado de hacer algo particular, tomando en cuenta a una gran población a la cual generalmente se olvida. Él es una excepción en muchos aspectos. Sanjines parte de un punto de vista estético, ideológico, para hacer cine, como Tarkovsky. Sanjines es lo mejor en ese campo. Ahora hay una milicia de gente que lo sigue, pero que lo hace mal.

P.- Tu dijiste que estamos cansados de vernos como

marginados y pobres, etc. Sin embargo elegiste para tu obra prima la adaptación de una novela que tiene como eje un personaje sumamente negativo, un intelectual "podrido" de la vida y de un medio gris en el que se pueden rescatar pocas cosas.

JCV.- He tratado de hacer a Jonás más humano que en la novela. Por eso es que el eje central de la película es el amor de Jonás y Julia y cómo una persona se transforma a través del amor. Yo podía haber elegido la parte de la crítica a la sociedad que te dice "estamos con el narcotráfico por todo lado". Eso te muestra la película, pero no te lo está martillando todo el tiempo; está ahí y si quieres lo rescatas de acuerdo a tu interés. Ese es mi estilo, lo que he tratado de hacer. La película propone un personaje negativo, flojo; Jonás está planteado como un antihéroe y es eso, pero en el fondo este Jonás es simpático, te puedes encariñar con él.

P.- ¿Cuál es el concepto de antihéroe que manejas...?

JCV.- El héroe termina sacrificando algo muy importante por otra persona. Jonás no llega a hacer eso porque llega tarde.

Pasa a la página 3

Concierto de Coral Nova

Música de las Reducciones de Chiquitos

Bajo la dirección del maestro Ramiro Soriano, Coral Nova estrenará las "Visperas", música de las Reducciones de Chiquitos, un verdadero tesoro musical cultivado en la Chiquitanía por sacerdotes jesuitas y nativos de la región en el período colonial.

Los conciertos de Coral Nova se realizarán los días viernes 21 y sábado 22 de abril en el Palacio de Comunicaciones y el domingo 23 en la Iglesia de la Exaltación de Obreros.

"He retornado al país a fines de 1994 luego de mi trabajo con la Orquesta Sinfónica Nacional de Honduras -dijo Ramiro Soriano durante los ensayos en los que participan 25 cantantes y 15 músicos-, y mi retorno ha coincidido venturosamente con la posibilidad de tomar a mi cargo el estreno de las "Visperas" que ha editado el musicólogo

Piotr Nawrot; creo que este acontecimiento va a marcar un momento muy importante en la difusión de esta música".

"Para Coral Nova -agregó- esta clase de música no es extraña; hemos estado trabajando en la música colonial desde hace muchos años; la primera grabación de Coral Nova para mostrar música colonial data de 1980".

El musicólogo polaco Piotr Nawrot ha editado hace poco un libro con sus estudios y las partituras de la música de las Misiones de Chiquitos. Esta valiosa investigación posibilita ahora, a través de Coral Nova, el conocimiento directo



Ramiro Soriano y Coral Nova durante un ensayo de las "Visperas".

de este patrimonio musical. Soriano dijo, finalmente, que existen posibilidades de inter-

pretar las "Visperas" también en Cochabamba, Santa Cruz y la región de las Misiones.

▼ Historiadores Amigos de Potosí se reúnen mañana p.3

▼ Tarija comienza hoy a respirar arte puro p.3

▼ Jazz y ballet en el Teatro de Cámara p.2

▼ Desde hoy, Tarija musical p.3

Nuevo ciclo

Martes de arte en el café Equinoccio

Un nutrido programa han preparado los responsables del café-arte Equinoccio para este martes 18, con el cual dan inicio a un nuevo ciclo de presentaciones pictóricas, literarias, teatrales y musicales.

La sesión de este martes, a partir de las 20:00 horas, se abrirá con la presencia del mimo Jorge Hidalgo: movimientos sutiles y violentos; palabras suspendidas; gestos en blanco y negro. A ella seguirá la inauguración de la exposición del artista cubano Eduardo Potrilé titulada "Elegua".

A pedido expreso del artista plástico intervendrá luego la Sava Afro-boliviana, para dar un marco musical a la muestra inspirada también en el mundo negro. Este elenco de música y baile está logrando con su trabajo un mayor conocimiento y reconocimiento de la cultura negra boliviana.

Finalmente estará Rolo Jittón con su música y poesía.

Equinoccio está en la calle Belisario Salinas, entre 6 de Agosto y 20 de Octubre, Sopocachi.

EDUARDO POTRILÉ
Potrilé presentará en Equinoccio una muestra de veinte trabajos -veinte "figuras lineales", de técnica mixta. La temática de los cuadros está centrada en la religión y la cultura afro-cubana. "Elegua", el nombre

elegido por Potrilé para bautizar su exposición, es el nombre de una diosa que entre sus atributos tiene el poder de atraer la felicidad y el éxito. Esta diosa, según la tradición, también es guardiana: cuida las cuatro esquinas, la casa, y avisa ante un peligro.

Los trabajos de Potrilé, cercanos al diseño gráfico, contienen elementos que recuerdan a las máscaras africanas; su línea es expresiva y tiene gran capacidad de abstracción.

El artista nació en La Habana, Cuba, en 1941. Comenzó su carrera como humorista en 1970 para luego incursionar en la fotografía y el diseño gráfico. Ha ganado premios y distinciones en diferentes concursos y bienales internacionales en los que ha participado.



Un dibujo de Eduardo Potrilé.

Becas Unesco para artistas

Por segundo año consecutivo, las Becas UNESCO-Ashberg para artistas, como parte del programa "Artistas transfronterizas", invitan a los interesados a optar a 50 plazas para períodos de residencia y de formación en 18 países.

Quedan invitados a participar en esta convocatoria, artistas jóvenes que deseen ampliar sus conocimientos y experiencias a través del intercambio y contacto con medios culturales diferentes. Los organizadores anuncian que tendrán prioridad los candidatos menores de 35 años.

Se propone a los interesados la especialización en las siguientes carreras: pintura, dibujo, cerámica, escultura en madera y piedra, grabado y música, canto, fotografía, artes gráficas, efectos de video, literatura, escritura de obras de teatro y cine entre otras.

Para ampliar esta información, los interesados pueden remitirse a la Secretaría Nacional de Cultura o a las oficinas del CONACINE (Aspiacu esquina Ecuador N° 600).

TEATRO

TÍTÈRES
Hoy a las 11:00
Conadanz
Murillo 993 y Cochabamba

El Teatro del Purgatorio y Conadanz invitan a la función de títeres que hoy se ofrecerá en el local de la calle Murillo 993, segundo piso.

OBJETOS ANIMADOS
Viernes a domingo, 16:00 y 19:30
Teatro Municipal

El Taller de Títeres de la Secretaría Nacional de Cultura, dirigido por Clara de Gonzales, presentará el fin de semana un espectáculo denominado "El circo, el cucharón y la sopera". Para niños especialmente en funciones de matiné y tanda.

MUSICA

FESTIJAZZ
17 al 19 de abril, 19:30
Teatro de Cámara

Caraban Jazz, Cargo Jazz Band y Altiplano Fusion Band son los grupos que tocarán los próximos respectivos tres días, siguiendo con la segunda semana del Festijazz.

CORAL NOVA
21 al 23 de abril, 19:30
Palacio de Comunicaciones

Coral Nova ofrecerá conciertos bajo la dirección de Ramiro Soriano, interpretando temas coloniales de las Reducciones de Chiquitos.

DANZA

BALLET EXPRESIÓN
Jueves a domingo, 19:30
Teatro de Cámara

El Ballet Expresión dirigido por Carmen Castro se presentará durante 4 días con varias coreografías de la misma artista.

CHARLAS

LA GENERACIÓN DEL '98
Martes a las 19:00
Embajada de España
6 de Agosto 2827

El martes se inaugurará un ciclo de conferencias sobre la Generación del '98. La primera charla estará a cargo de Carlos Castañón Barrientos, vicedirector de la Academia Boliviana de la Lengua.

¿A DÓNDE VA LA CIUDAD DE LA PAZ?
Jueves y viernes a las 19:00
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

Con el auspicio del Instituto Goethe y el Colegio de Arquitectos de La Paz, el fin de semana se realizará el debate "¿A dónde va La Paz?".

CINE - VIDEO

JOHNNY 100 PESOS
Hoy a las 19:00
Videoteca Trono
Ciudad Satélite

La película de Gustavo Graef se exhibirá en la videoteca ubicada en el Plan 405, calle 17-B N° 609 de El Alto. La entrada vale un boliviano. El mismo film irá el viernes a las 19:00.

DIBUJOS ANIMADOS
Domingo 24 de abril, 15:00
Biblioteca Oscar Alfaro

El Banco del Libro ofrecerá a los niños películas de dibujos

animados y otros como parte de los festejos por su 25 aniversario. Paralelamente, se escucharán cuentos y tradiciones.

TELEVISION

FLASH ECOLÓGICO
De lunes a viernes
Canal 7

Los temas para esta semana son: Tratamiento industrial de aguas en el sector azucarero, Tratamiento industrial de aguas en el sector cervecero. Warnes y la problemática ambiental, Parque Zoológico Santa Cruz y Los mas de Arena Santa Cruz. En los horarios de las 8:00, 12:15, 13:30, 18:45, 22:00 y 23:00.

RADIO

EMOCIONES
Domingo de 11:00 a 12:00
PCM 98.7 FM

Nuevo programa dominical sobre deporte, matizado por música variada. Hoy el invitado es Carlos Borja. Conducen Jaime Albarracín y Alberto Punes.

VARIOS

AMIGOS DE LA CIUDAD
Martes a las 18:30
Plaza Wenceslao Moray

"Amigos de la ciudad" poseerá al Directorio que regirá sus funciones la gestión 1995-1996. Será en el Salón Kollasuyo de la sede de la institución.

BANCO DEL LIBRO
Jueves a las 19:00
Museo de Arte
Comerio y Socabaya

El Banco del Libro dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura cumple 25 años de actividad. El próximo jueves se realizará un acto de conmemoración.

CONCURSO DE CUENTO
Aspiacu PRESENCIA
Plazo, 28 de abril

PRESENCIA convoca por tercer año consecutivo, a un concurso de cuento cuyo plazo de entrega de obras vence el 28 de abril. Dos son las categorías: cuentos de tema y formas libres y cuentos de ciencia ficción.

CONCURSO DE DIBUJO
Instituto Goethe

Niños y jóvenes entre 3 y 18 años, están invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjetas postales denominado "El desfile está llegando". El plazo de entrega de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el Instituto Goethe.

CURSOS

ALEMÁN
18 de abril
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

El martes de la siguiente semana comenzarán las clases de alemán en distintos niveles. Inscripciones e informes en la Secretaría del Instituto o llamando a los teléfonos 374453 y 374454.

TEATRO PARA NIÑOS

El Taller Nacional de Teatro que dirige Mabel Rivera, iniciará un curso para niños entre los 10 y 14 años de edad el próximo 17 de abril. Las inscripciones están abiertas en su sede de la calle Indaburo, a media cuadra de la Cinemateca Boliviana. Esa misma fecha comenzarán las clases de primer nivel para jóvenes y adultos. Informes al teléfono 369336.

DANZA FOLKLÓRICA
Conadanz
Murillo 993 y Cochabamba
Teléfono 370707

Están abiertas las inscripciones para diversos cursos de arte dirigidos a niños, jóvenes y adultos. Además de danza folklórica se ofrece danza clásica, jazz, guitarra, vientos, teatro, etc.

EXPOSICIONES

PINTURA CHINA
Mañana a las 19:00
Espacio Portales
Ed. Alameda FB

Rosario C. Barbery expondrá desde mañana trabajos de pintura china, técnica aprendida por la artista en Taiwán. Gran delicadeza y enorme dedicación son indispensables para cada obra como se podrá apreciar en la muestra que auspicia la Representación Consular de Taiwán.

LATIDOS VERDES
Mañana a las 19:30
Casa de la Cultura

Mañana se inaugura la muestra de óleos de René Lima. La Plaza baja de la Casa de la Cultura.

ALBERTO CORNEJO
Mañana a las 19:30
Casa de la Cultura

Obras con temática costumbrista y otras extraídas de la cotidianidad paceña expondrá Alberto Cornejo en el salón "Arturo Borda", Casa de la Cultura.

VASSIL ANASTASOV
Martes a las 19:00
Galería Emusa
Av. 16 de Julio 1607

Una muestra de fotografías de Vassil Anastasov, auspiciada por el Consulado de Suecia y Cabasa se inaugurará el martes.



"Expresiones"

El próximo jueves, el Ballet Expresión "que dirige Carmen Castro" iniciará una serie de cuatro días en el Teatro principal de Cámara. Tal vez se llame al espectáculo "Expresiones" coreografías de Carlos Castañón Barrientos, música de Antonio Vivaldi, Haydn, Beethoven ("Remate" en el final), J. S. Bach, J. S. Bach, Henry Purcell. Participarán bailarines Valentina Comas, Medalla, Wari Merced, Merueta, Mariana Flores, Cecilia Dardín y Castro. Función de las 19:00.



Christopher Egan participó del Festijazz la semana pasada, cuando fue inaugurado este evento que, por tercer año, congrega a los amantes de la música sincopada. El Teatro de Cámara fue escenario de veladas de jazz y bossanova, como lo será desde mañana y por tres días, a partir de las 19:30. Esta nueva semana -la segunda de tres del Festijazz-, llegará con Caravan Jazz Band (lunes), Cargo Jazz Band (martes) y Altiplano Fusion Band (miércoles). Víctor Hugo Guzmán, Víctor Hugo Flores, Víctor Hugo Mercado, Pedro Castillo, Christopher Egan, Willy Jorquera, Eugenio Cabrera, Eduardo Jara, Juan Pereira, Salvatore Origlio (invitado), Edgar Bustillo, José Luis Morales, Alvaro Montenegro, Anselmo Portugal y Johnny Luna son los cultores del jazz cuyas habilidades podrán ser apreciadas.

EMBAJADA DE ESPAÑA INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA Invitan al Ciclo de Conferencias sobre la "GENERACION DEL '98"

que se realizará el martes 18 de abril, en el Salón de Conferencias de la Embajada de España, situado en la Avda. 6 de Agosto, 2827 (San Jorge).

La Conferencia inaugural estará a cargo del académico Dr. Carlos Castañón Barrientos.

En el mes de mayo finalizará el Ciclo de Conferencias con la participación de los académicos y catedráticos Prof. Julio de la Vega Rodríguez y Jorge Siles Salinas.

El ingreso es libre.

La Paz, abril de 1995

HOY !! HAY PERSONAS QUE LA HAN VISTO 4 VECES !! Y UD? CINE TESLA



* Una historia sobre la intolerancia racial.
* Un poema sobre el amor imposible.
* Un espejo radiante para mirar el país profundo.

con Geraldine Chaplin
Escrita y Dirigida por: Jorge Sanjinés
Una Producción del Grupo UKAM

*** Para Recibir el Canto de los Pájaros ***

Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

16 de abril

Modesto Omiste

Servicio de 25 años en el Banco del Libro

El Banco del Libro cumple este mes de abril 25 años de actividad al servicio de la cultura en el país.

Para resaltar este aniversario, la Secretaría Nacional de Cultura ha organizado un acto que se realizará el próximo jueves 20 a las 19:00 en el Museo Nacional de Arte.

El programa de celebración incluye para el 24 de abril la proyección de películas de dibujos animados y otros en la biblioteca "Oscar Alfaro", y el relato de cuentos y tradiciones en la Biblioteca Infantil "Oscar Alfaro", ambos entre las 15:00 y 18:30.

El 3 de mayo se promocionará la lectura en Alto Lima, a través de cuentos, relatos y tradiciones en la Biblioteca Filial 127 (de 9:00 a 12:00 y de 14:30 a 18:00).

Del 9 al 15 de mayo se hará la Semana del Libro y la Cultura de Alemania en el Palacio Chico, inaugurándose a las 19:00.

Mañana se inaugurará encuentro internacional:

Historiadores Amigos de Potosí se reúnen en la Villa Imperial

POTOSÍ Presencia

Como uno de los acontecimientos de mayor trascendencia y significación en homenaje a los 450 años de Potosí, este lunes 17 de abril (mañana), se inaugurará en la Villa Imperial el primer Encuentro Internacional de Historiadores Amigos de Potosí, el que se prolongará durante la semana.

El evento es propiciado por la Sociedad Geográfica y de Historia Potosí, institución que ha jugado papel preponderante en la organización de los principales actos de homenaje por los 450 años del descubrimiento del Cerro Rico y la consiguiente fundación de Potosí, ocurridos el 1º de abril de 1545.

En el evento participarán historiadores y ensayistas de diferentes países sudamericanos y también europeos, por lo que se prevé el éxito y la amplia repercusión que tendrá este primer encuentro cuyo fin es suscribir una declaración conjunta sobre la ciudad y la urgencia para que se la atienda considerando su rango de Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad.

AGENDA

En 1995 se recordarán los 450 años de explotación de plata del renombrado Cerro Rico y entre otras actividades, la Sociedad Geográfica y de Historia ha programado un Encuentro Internacional de Historiadores Amigos de Potosí del lunes 17 al viernes 21 de abril, con el propósito de analizar

nuestro pasado y recogiendo sus enseñanzas, mirar el futuro con un sentimiento de recuperación para algunos olvidada y para los más, digna de ser redescubierta y de convertirse en el centro mundial de historia, arte y cultura", señalan los antecedentes del programa general del evento.

Así, la agenda estructura los temas relacionados con el pasado, el presente y el futuro de Potosí, con tópicos diversos como la trascendencia económica, la ciencia y la tecnología, arquitectura, historia, cultura, régimen social, régimen jurídico del Cerro Rico, sistema monetario y preservación patrimonial.

PROGRAMA INICIAL

La inauguración seguirá el siguiente programa: De 9:00 a 10:00, registro e inscripciones, recepción de trabajos en la Secretaría de la Sociedad Geográfica y de Historia (segundo piso de la Casa de Moneda).

A las 10:00, declaratorio de huéspedes ilustres a los participantes del encuentro, a cargo de la Alcaldía de Potosí.

A las 11:00, solemne inauguración del Encuentro en el salón Colonial de la Casa de Moneda. A las 12:00, cóctel de bienvenida ofrecido por la Sociedad Agrícola-Industrial de Cinti (SAGIC) en el patio principal de la Casa de Moneda. En la ocasión se presentarán varios libros relacionados a Potosí. Finalizará la velada con una presentación folclórica a cargo del Centro Cultural "Potoquito" que dirige Cristóbal Corso Cruz.

Entrevista con Juan...

(viene de la página 1)
P.- ¿Habían un poco del guión y del trabajo de adaptación de la novela?

JCV.- Si hubiera trabajado con García Márquez, y queriendo adaptar una de sus novelas, tal vez no me hubiese dejado hacer lo que hice con ésta. El cine maneja otro tipo de lenguaje; la narrativa convencional se adhiere a la dramaturgia para contar la novela en las dos horas que dura el filme. Creo que es una cosa de sensibilidad porque uno va recreando los personajes de la obra literaria, pero en base a un rigor que es particular al cine.

P.- Sabemos que la película tiene una fuerte carga metafórica y que está hecha en base a elementos concretos como el agua o la arena. ¿Cómo funcionan estas metáforas en la historia?

JCV.- A mí siempre me han interesado los elementos como el agua, la arena, los pantanos, el viento, las piedras; es algo que aparece mucho en la literatura de ciencia ficción que es mi favorita. Creo que las películas deben funcionar en varios niveles. En esos niveles uno encuentra elementos que atacan el estómago, otros que van hacia los sentimientos o a la cabeza. Todo nos afecta. A mí me gusta usarlos, me agradan las películas que te chupan en una experiencia, que son ricas en atmósferas, que te meten a otro mundo. En "Jonás..." la presencia del agua, de la arena,

han sido cuidadosamente estudiadas con el fin de crear texturas.

P.- En este mismo nivel, ¿qué sucede con los escenarios?

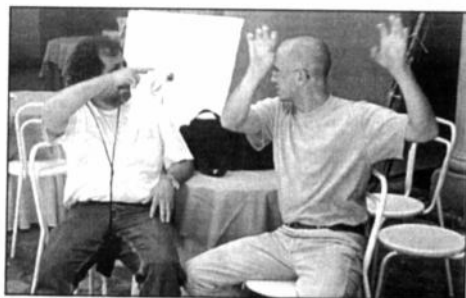
JCV.- La película está filmada en interiores, ricamente decorados porque se busca reforzar el proceso interno del personaje. No está el Santa Cruz que uno se espera, apenas se ve la plaza y dos locaciones. Trabajamos toda la parte de diseño con Alejandro Luna que es un genio de la escenografía. Nos dimos cuenta que había que organizar la película en bloques visuales. El bloque de Jonás y Julia es el sótano, la paiza de la ballena; lo que es la familia constituye el segundo bloque y el tercero es el mundo de afuera.

P.- La edición y música también estuvieron en función a estos bloques...

JCV.- La edición ha sido muy difícil. La película tiene 900 cortes y por ello mantiene un buen ritmo, quizás tarda en arrancar, pero luego el espectador se ve envuelto por la película. La música la hizo un mexicano, y es bastante funcional.

P.- ¿Qué camino recorrerá "Jonás..." después de su exhibición en La Paz? ¿Cuáles son tus planes, quizás otra película?

JCV.- "Jonás..." se exhibirá en toda Bolivia. En el exterior, ya tiene un mercado garantizado en México; luego se presentará en España.



El director Juan Carlos Valdivia (derecha) junto a Henner Hoffman, director de fotografía de "Jonás y la ballena rosada".

Sobre mis planes... pienso seguir en el campo del cine. Creo que la generación de gente joven que ha estudiado cine está comenzando a trabajar y crear este arte de diferente forma. Los cineastas de la generación anterior, autodidactas, empezaron a hacer películas demasiado elitistas. Ahora viene nuestra generación, y prueba de ello es "Jonás y la ballena rosada". Tal vez a la gente le sorprenda o no le guste, de hecho es distinta, porque es el reflejo de otra época y de otra generación.

Sobre mis planes, quiero hacer otra película aquí en La Paz. Estoy trabajando con Wolfgang en el guión, será con personajes jóvenes y habrá mucha música.

FICHA TÉCNICA

Director: Juan Carlos Valdivia. Productora: Luz María Rojas. Productores ejecutivos: Carlos D. Mesa y Ximena Galdó. Guion: Juan Carlos Valdivia, Eleno, Jonás es Dino García, Julia es María Renée Prudencio; Ira es Julieta Eguarola. Patrolo es Guillermo Gil, Talía es Claudia Lobo, Grigotá es Milton Cortez, Pablo es Elias Serrano, Dolores es Eitelvina Peña, Antonio Juan Claudio Lechin y Cambista, Percy Fernandez. Director de fotografía, Henner Hoffman. Editor: Sigfrido Barja. Asesor visual: Alejandro Luna. Director de arte: Hugo Miguel. Sonido: Gerónimo Labrada. Música original: José Stephens.

Desde hoy, Tarija musical

Se reanuda la serie de eventos artísticos denominada "Abril en Tarija" y que se prolongará hasta el próximo 24 de abril en la capital.

Una de las eventos centrales constituidos por los certámenes juveniles, jóvenes y adultos, habrá variada actividad vinculada con la danza y, desde este año, la pintura.

Además que el Festival Nacional de Danza llega a su cuarto año, también el concurso de piano está en su quinta versión. A ello se suma el concurso Nacional de Guitarra, el II Festival de Bandas de Música, el Encuentro Internacional de Músicos, el I Concurso Nacional de Violín y Concurso de Pintura.

Los eventos son gratuitos y público en general podrán, además, aprovechar de las actividades y cursos previstos para toda la semana, en horarios matutinos.

El programa "Abril en Tarija" contempla la inauguración de la sala de teatro por la noche, Estanero Vázquez en la Casa de la Cultura, mañana la presentación del guitarrista Pirai Vaca y los talleres de Bellas Artes que se realizará en la tarde, los cursos de los atractivos de esta reunión cultural serán por el diputado Arturo Leizaola.

Además, "Abril en Tarija" crece cada vez más, llenando de música y arte el escenario de la Casa de la Cultura, sino iglesias, plazas y otros de esta capital.

Cines

TEATRO DE CAMARA

232726
Paz: Caravan Jazz Band
Hs. 19:30

TEATRO CAMPERO

232393
Hs. 15:30 Tanda 19:00
21:30. LEYENDAS DE PAZ
(mayores 14 años).

1º DE JULIO

237790
Hs. 15:30 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30 FORREST

AGOSTO

232393
Hs. 14:45 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30. UNA
LLAMADA NELL.

1º DE JULIO

232393
Hs. 15:30 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30. PARA
EL CANTO DE LOS PAJAJES

1º DE JULIO

232393
Hs. 15:30 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30. MUJER
DEL MUNDO al instante.

1º DE JULIO

232393
Hs. 15:30 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30. EL MUNDO
AL INSTANTE.

1º DE JULIO

232393
Hs. 15:30 Tanda Hs.
Noche Hs. 21:30. EL MUNDO
AL INSTANTE.

LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

19:00 y Noche Hs. 21:30. LA VIDA
DE NUESTRO SEÑOR.

MEXICO

Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.

18:45. FIEBRE DE AMOR Y MISION
BOOM.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

18:45 y Noche Hs. 20:45.
MARCELINO, PAN Y VINO.

ROXY

Funciones continuadas desde
Hs. 14:30. LA PUERTA MALDITA 3 y
FRANKENSTEIN (mayores 18 años).

PLAZA

Funciones continuadas desde
Hs. 14:30. Y DONDE ESTA EL POLICIA
Y LASSIE.

MADRID

Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45. BARRABAS
Y JESUS NUESTRO SEÑOR Tanda
Hs. 18:30. BARRABAS - JESUS
NUESTRO SEÑOR Y KID BOXER.

IMPERIO

Funciones continuadas desde
Hs. 14:30. JESUS NUESTRO SEÑOR
- SAN MARTIN DE PORRES Y
SENTENCIA DE MUERTE.

ROSS

Matinée y Tanda. LA GUERRA
DE TROYA Y LA VIDA DE NUESTRO
SEÑOR.

CONVOCATORIA



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
BOLIVIA



CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

CONCURSO JUVENIL INTERNACIONAL DE COMPOSICION EPISTOLAR

La Secretaría Nacional de Educación y la Empresa de Correos de Bolivia (CORREOS), convocan al XXIV Concurso Juvenil Internacional de Composición Epistolar 1995 auspiciado por la Oficina de la Unión Postal Universal (UPU), conforme a las siguientes bases:

PRIMERA.- De los participantes

Podrán participar en el presente concurso, los niños y jóvenes en edad límite de 15 años. (Cumplidos al 15 de mayo de 1995).

SEGUNDA.- Del contenido de la forma de las composiciones

Las composiciones deben ser cartas recientes o inéditas, con una extensión de 500 a 1000 palabras, con el único tema señalado para este año: "ESCRIBO A UN (UNA) AMIGO (A) PARA HACERLE DESCUBRIR MI PAIS".

TERCERA.- De la recepción de composiciones

Las cartas serán recibidas en forma gratuita en las diferentes oficinas postales de la Empresa de Correos de Bolivia a nivel nacional hasta el 15 de mayo de 1995, en sobre cerrado con los datos personales del concursante, en la que deberá incluir nombres y apellidos completos, edad, establecimiento educativo, dirección y localidad o distrito.

Rotulado con la referencia: CONCURSO COMPOSICION 1995.

CUARTA.- De la calificación

Las cartas serán evaluadas por un jurado en base al 100% de puntaje, considerando como parámetros de calificación los siguientes elementos:

- Presentación	10 %
- Creatividad	20 %
- Fantasía	10 %
- Redacción	10 %
- Ortografía	20 %
- Mensaje	30 %

QUINTA.- De los premios

La Secretaría Nacional de Educación, la Empresa de Correos de Bolivia y entidades patrocinadoras, otorgarán premios especiales a los primeros 5 lugares y menciones honoríficas con presentes a los 100 primeros clasificados.

SEXTA.- De la representación internacional

La carta ganadora representará a Bolivia en XXIV concurso internacional de la UPU a realizarse en Berna-Suiza, la misma será elegida por un jurado calificador, designado por la Secretaría de Educación y la Empresa de Correos de Bolivia.

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA
La Paz, abril de 1995

DEL ARTE Y SUS CONTRASTES:

Miguel Alandia Pantoja

Elias Blanco M.
Agencia Gesta para Presencia

Miguel Alandia Pantoja buscó retratar en sus murales las luchas y esperanzas de su pueblo. Supo complementar el arte con la política, su obra se convirtió en actor del drama boliviano. Alandia pintó varios murales, todos a su manera, que se convirtieron en un testimonio de las contradicciones a las que está sometida aún la sociedad boliviana. En días en que nuevamente los mineros ocupan las calles de La Paz en busca de salarios más justos, en defensa de sus fuentes de trabajo, en días en que los maestros cambian los libros por las piedras, la obra de Miguel Alandia Pantoja, si pudiera revivir, se convertiría en vocero inmenso que llenaría los muros de nuestra ciudad, escribiendo el nombre de los oprimidos con signos comunes: PUEBLO.

APUNTES DE VIDA Y OBRA
Miguel Alandia Pantoja nació en un 27 de marzo de 1914 en la población de Llalagua, provincia Bustillo del departamento de Potosí. Su formación básica la tuvo en su tierra natal, paralelamente tomó sus primeros contactos con la clase proletaria al estar cerca al combativo distrito minero de Siglo XX y más abajo Catavi. En cuanto a sus conocimientos de arte, Alandia fue una autodidacta: "Pinté casi desde niño", contó en cierta oportunidad. "Deliberadamente no fui a ninguna escuela de arte porque su asistencia distorsionaría el espíritu creador", pensaba. Joven aún, a sus 17 años, Miguel Alandia quedó huérfano por lo que -como el segundo de cinco hermanos- tuvo que cargar en gran parte con el mantenimiento de su familia, y decidió radicarse en Oruro.

En 1932, es convocado para asistir a la contienda bélica del Chaco, cumple con su deber en calidad de soldado raso. En el fragor de la lucha es tomado



Un mural de Miguel Alandia Pantoja.

prisionero por los paraguayos. Se sabe que en abril de 1935 logró escapar de sus captores, dos meses antes de la firma del armisticio entre las naciones en conflicto. Esta aventura fue uno de los primeros temas que retrató de manera especial, es así que en 1937 logró hacer una de sus primeras exposiciones en la ciudad de La Paz.

Su camino político se inició en 1940, cuando ingresó en calidad de militante al Partido Obrero Revolucionario (POR), partido de línea trotskista en el que llegaría a adquirir con el tiempo responsabilidades de importancia, como la de Secretario General del Comité Regional de La Paz. Luego sería candidato a diputado. Paralelamente invierte su arte en caricaturas y diagramación de los boletines partidarios. En el afán de fusionar su arte con la tesis política es que comienza a postular el uso del mural como instrumen-

to de difusión de su doctrina, aunque sus mismos camaradas, como Guillermo Lora, dudaban de dicha tesis. Uno de sus primeros murales titula "Dictadura capitalista y último acto", donde se muestra los sucesos del campo de María Barzola en 1942. En 1948, producto de su actividad política, es exiliado a Chile bajo el gobierno de Enrique Hertzog, circunstancia que no desperdicia Alandia para mostrar su arte en aquel país.

En 1949 regresa a Bolivia de manera clandestina, para en 1950 participar de los primeros esfuerzos de forjar aquello que con el tiempo se llamaría la Central Obrera Boliviana (COB). Posteriormente, en 1954, al calor de la revolución triunfante de abril de 1952, pinta en la sede de la Federación de Mineros de Bolivia (FSTMB) el mural "Huelga y masacre" de 34 metros cuadrados; este

mural tuvo que ser retirado en 1980 ante la inminente demolición del edificio sindical por orden de la dictadura de Luis García Meza.

1964 es el año de una de las grandes creaciones de Alandia Pantoja, pinta el mural "Lucha del pueblo por su liberación" y "Reforma Educativa y Voto Universal", que sumados abarcan 160 metros cuadrados, situados en el llamado Monumento a la Revolución, levantado en la Plaza Villarroel de la ciudad de La Paz. Estos murales comparten un cuartavero de años junto a otra obra del célebre maestro aún en vida Walter Solón Romero. En este último tiempo se habló bastante de la reapertura del salón donde se muestran estas obras, sin embargo nada se ha concretado hasta hoy.

1965 se convirtió para Alandia Pantoja en un año fatal, pues tuvo que soportar la destrucción de dos de sus murales, aquellos hechos por encargo del gobierno del MNR a la cabeza de Víctor Paz Estenssoro. El desprecio al arte y su mensaje vanguardista del gobierno de facto de René Barrientos Ortuño, quien mandó a destruir los murales "Historia de la mina" pintado sobre las escalinatas del hall central del Palacio de Gobierno, y "Parlamento burgués", situado en el Palacio Legislativo.

En el camino de difundir su arte y defender sus ideas políticas, es que resiste el golpe de estado del entonces coronel Hugo Bánzer Suárez en agosto de 1971, pero como muchos bolivianos finalmente tiene que salir del país. Pasa a Chile cuando se encontraba en el gobierno Salvador Allende, pero el golpe de Augusto Pinochet en aquella nación lo obliga a buscar otro refugio. Alandia falleció en el exilio el 2 de octubre de 1975 en Lima, Perú; fue víctima de los gases de la mezcla de pinturas que utilizaba para su arte. Sin embargo, hoy es como si cada cuadro le aumentara un poco de vida y lo hiciera inmortal.



Las voces de la crítica

* "El activista político -pensaba Alandia Pantoja- debe completarlo por el pintor y éste hacer comprender las líneas del programa partidista a las masas. El mural cumplió su función en esta área. Alandia siempre se esforzó por dejar murales sencillos, en los edificios que concentraban a las masas. La tesis del pintor no era del todo justa, había mucha exageración acerca de las posibilidades pedagógicas del muralismo".
Guillermo Lora Escobar (1978)

* "Tipo de su pueblo y del rudo viento de renovación que en la Patria, este pintor figurativo tuvo por modelo al hombre de la tierra boliviana. Dramática, contrastada, violenta y tempestiva, boliviana es como el el pintor en el mural del mar, un hombre libre, descendiendo desde las cumbres andinas para salir a su sandalia de piedra en el agua profunda y saliente rescatado en el literal cautivo".
Rafael Botelho Guadalupe (1984)

* "La pintura de Alandia Pantoja puede incluirse dentro de una de las mayores corrientes del arte de expresión popular. Esta escuela, si así puede llamarse, es una plena vigencia y es la que con mayor extensión y calidad adoptada por los pintores bolivianos, porque no viene impuesta desde el extranjero, sino que brota de la más profunda del carácter emotivo y retratado -con sus variantes estilísticas- que la valvula de escape en una obra que, por contraste, es tan extrovertida, capaz de canalizar, paradójicamente, creencias de ideas. La pintura de Alandia Pantoja se sitúa dentro de la condición: la tradición plástica de su poder emotivo es sustituida la de su credo político".
Carlos Salazar Mostajo (1989)

David Alfaro Siqueiros (muralista)

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373069-69.
BUSCAMONIV, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL, Reclamados Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104. **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700 Interior Tel. 101. **INFORMES**, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 379468-379469-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. L. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL...
AMERICA Almirante Grau 115 341969
OFZAN c. Pichincha 552 326617
EL INDIO c. Colón 610 325914
ARIES Pza. Equino 389 326115
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasília 320786
SEÑOR JESUS Av. Arce 2595 Edif. Los Angeles 431947
TRINI Jaimes Freyre 1932 fte. Stadium Bolívar 352589
MONSERAT c. Héroes del Acre 1676 362446
ZONA MIRAFLORES
SANTA ISABEL c. Díaz Romero 1386 327694
UNIVERSO Plaza Yuyuni 1150 354979
BERNARDO Plaza Villarroel 140 360446
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
VIRGEN DE COTACA c. Tito Yupanqui - V. Copacabana 220233
LUZ DE VIDA c. 5 N° 191 Zon G. Villarroel - Villa Armonía 200357
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA...
AURUM Av. Buenos Aires 1025
NEWTON Tumusla 748
VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840 323315
SANTA RITA Max Paredes 944 -353759
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SAN LUIS Av. Hernando Siles 4714 785004
ZEUS Av. Mecapaca 6606 784518
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
ARANJUEZ c. 10 #475 Calacoto entre Saucos y Costanera 786415
SANTA TERESA Av. Ballivián esq. c. 23 BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 Cota-Cota 770661
SUREÑA Av. Gral. García Lanza esq. c. 9 Achumani 799259
IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 720176

El tiempo (boletín meteorológico)

Domingo 16 de abril de 1995		
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS		
	MAX	MIN
Cobija	32.0	17.0
Riberita	32.0	22.0
Rurrenabaque	32.0	20.0
Trinidad	32.0	19.0
S.I. de Velasco	29.0	17.0
Santa Cruz	29.0	18.0
Cochabamba	29.0	9.0
Sucre	21.0	9.0
Camiri	30.0	18.0
Oruro	-	-1.0
Charaña	19.0	-4.0
La Paz	31.0	-3.0
Puerto Suárez	27.0	15.0
Tarija	27.0	5.0
Yacuiba	27.0	9.7
La Paz	2.0	6.0
Zona Central	16.0	1.0
El Alto		

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y ALTIPLANO - Presentarán cielo despejado a parcialmente nublado con probables bancos de niebla matutinas, poco cambio de temperaturas y vientos débiles a moderados del ESTE.
BENI Y NORTE DE LA PAZ - Presentarán cielo despejado a poco nublado, temperaturas sin cambio apreciable, vientos en calma por la mañana y variables por la tarde de intensidad débil.
PANDO - Presentará cielo parcialmente nublado a nublado con chubascos aislados y probables tormentas eléctricas, poco cambio de temperaturas, vientos con predominio del calma.
SANTA CRUZ Y SUR DEL PAIS - Presentarán cielo despejado a parcialmente nublado, poco cambio de temperaturas y vientos débiles a moderados del NORTE y NOROESTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS	
CIUDAD	MINIMA
CIUDAD	6.0 °C
EL ALTO	20.0 °C
	1.0 °C
	16.0 °C

FARMACIAS DE TURNO
327245
Las 24 horas

AeroSur			
SALIDAS			
ORIGEN: LAN (LFZ)	DESTINO	HORA	VELOCIDAD
12.3.45.6	COCHABAMBA	7:30	100
12.3.45.7	COCHABAMBA	14:10	111
12.3.45.8	COCHABAMBA	18:45	127
12.3.45.9	POTOSI	8:40	801
12.3.45.8	SUICRE	8:50	121
12.3.45.7	TRINIDAD	6:10	806
12.3.45.6	TRINIDAD	7:15	809
12.3.45.6	SANTA CRUZ	7:30	100
12.3.45.6	SANTA CRUZ	8:50	121
12.3.45.7	SANTA CRUZ	13:55	125
12.3.45.7	SANTA CRUZ	14:10	111
12.3.45.7	SANTA CRUZ	18:45	127
12.3.45.7	SANTA CRUZ	20:40	108

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN	
SALIDAS	
VLO. 861 SANTA CRUZ	HRS. 07:30
VLO. 861 BELLO HORIZONTE	HRS. 07:30
VLO. 861 RIO DE JANEIRO	HRS. 07:30
VLO. 861 BUENOS AIRES	HRS. 07:30
VLO. 861 MONTEVIDEO	HRS. 07:30
VLO. 861 ASUNCION	HRS. 07:30
VLO. 861 COCHABAMBA	HRS. 09:40
VLO. 861 TRINIDAD	HRS. 11:35
VLO. 861 LIMA	HRS. 11:40
VLO. 861 SANTA CRUZ	HRS. 14:30
VLO. 861 COCHABAMBA	HRS. 18:15
VLO. 861 RIO DE JANEIRO	HRS. 18:15
VLO. 861 MONTEVIDEO	HRS. 18:15
VLO. 861 BUENOS AIRES	HRS. 19:30
VLO. 861 MANAOS	HRS. 19:30
VLO. 861 MIAMI	HRS. 19:30

LanChile	
LA LINEA AEREA DE CHILE	
DIRECCION	CHILE A BOLIVIA
DIA	CHILE A BOLIVIA
VELOCIDAD	VELOCIDAD
EQUIPO	EQUIPO
CLASE	CLASE
SANTIAGO	8:55
IGUQUE	18:15
ARICA	11:15
LA PAZ	11:25
STA. CRUZ	12:05

Pando

Cochabamba

En gestión de anterior gobierno se cometieron irregularidades

Cobija, 15 (PRESENCIA). Durante el anterior gobierno las autoridades institucionales han cometido irregularidades, y a su vez han permitido que empresas privadas del interior del país no cumplan con las obligaciones contradas, afirmó el presidente de CORDEPANDO, Ignacio Salvierra.

Se refirió al caso del agua potable de esta ciudad, cuya institución se encargaba por la Empresa Apolo de propiedad del señor Carlos Chazal, presidente de los empresarios privados de Bolivia.

Esta empresa informó debía realizar la remodelación y ampliación de la planta del servicio de agua potable de esta ciudad a un costo de 350 mil dólares. Los trabajos se cumplieron solamente en 50% y están mal ejecutados.

El presidente de CORDEPANDO, Lc. Ignacio Salvierra, explicó que esta empresa construyó un tanque de 200 mil litros, pero a los pocos días comenzó a filtrar agua.

Las maquinarias que instaló eran de segunda mano, sólo tenían el revestimiento de pintura que las hacía aparecer como nuevas, pero además no trabajaron el tiempo que se esperaba.

El ejecutivo de CORDEPANDO señaló que esta empresa instaló una nueva red que no fue concluida porque no cumplió las especificaciones técnicas de grosor y calidad, red que en este momento no se usa y que durará ni en 50% y el material está enterrado sin ningún uso y sin selectividad.

El Lc. Salvierra reiteró que la empresa Apolo ha estado al servicio de Agua Potable de Cobija y que ahora la población está sufriendo las consecuencias, estamos esperando la auditoría que se realizará en todas las dependencias de CORDEPANDO para conocer la exactitud del grado de incumplimiento de esta empresa y que las autoridades respectivas hagan cumplir la ley, expresó.

Aumenta consumo de clefa entre los menores

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). El consumo de clefa por parte de niños y jóvenes aumentó considerablemente en esta ciudad debido a su bajo precio y fácil acceso, motivo por el que el Organismo Nacional del Niño, la Mujer y la Familia (ONAMFA), decidió realizar "un control decidido" de la comercialización de este inhalante.

"ONAMFA está haciendo un control decidido de la venta de clefa, especialmente la venta, no tanto como del consumo porque resulta que existen personas mayores que no están conscientes del daño que produce la clefa en los niños y proporcionan esta droga", declaró la directora departamental de esta repartición, Rosa Palacios Sanabria.

Indicó que se ha hecho un seguimiento en varios lugares donde se sabe que se vende clefa, sin embargo, el trabajo no es fácil porque requiere de una labor especial porque son los mismos niños que denuncian la presencia de vendedores, pero a la vez "se camufla" entre ellos.

Indicó que el año pasado ya se adoptó las medidas preventivas necesarias y se instruyó a las ferreterías que no vendan clefa a personas que no tengan necesidad de adquirirla. "No hemos estado haciendo un seguimiento sobre el cumplimiento de estas advertencias, sin embargo, ahora tenemos un instrumento legal que nos permite actuar más severamente porque la clefa ha sido declarada sustancia controlada".

Informó que hace unos días se procedió a la detención de una mujer que vendía el inhalante en la plaza San Antonio. "Ella llevaba todos los días, a las 12 del día y se quedaba hasta las 10 de la noche y de manera oculta proporcionaba a los niños el inhalante. Vamos a seguir haciendo el mismo trabajo sabiendo que ahora es más drástica la sanción y lógicamente en las declaraciones vamos a saber también cuáles son las ferreterías que estarían vendiendo de manera ilegal", dijo.

Alcaldía expropiará matadero de Max Fernández

Concejo autoriza pagar no más de 700 mil dólares

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). El Concejo Municipal de Cochabamba autorizó a la Alcaldía expropiar el matadero de propiedad de Max Fernández Rojas, con el pago de un monto no mayor a \$us. 700 mil no obstante que cuesta \$us. 1.055.805,46.

La determinación fue adoptada por la serie de problemas originados en la falta de higiene y control en la faena de la carne y porque las instalaciones citadas reúnen las condiciones necesarias. Este matadero se encuentra sobre 1.572 metros cuadrados de superficie construida y tiene una extensión total de 25.625 metros cuadrados. Está ubicado en la zona sudeste en el cantón Itoca-La Maica.

El presidente del concejo, Gonzalo Terceros Rojas explicó que el cierre del matadero municipal, en 1992, originó la proliferación de mataderos clandestinos que operan, en su mayoría, en domicilios particulares donde se procesa ganado vacuno, porcino y bovino en condiciones antihigiénicas y sin ningún control sanitario atentando contra la salud de la población.

Con esos antecedentes, señaló, es que se ha encomendado estudios para poder contar con todas las referencias y recomendaciones correspondientes para la construcción de un matadero municipal, sin embargo, se pudo saber que el matadero de Max Fernández fue concluido y que por diversos motivos no está en funcionamiento.

Informó que el citado manifestó buena disposición para vender su matadero, pero para cumplir con todas las formalidades del caso se requirió por un estudio de parte de una consultora con la justificación técnica correspondiente.

Explicó que uno de los problemas es que la Municipalidad no tiene dinero como para pagar al contado y, por tanto, se propondrá la vigencia de un plan de pagos. "Si hubiera predisposición del señor Max Fernández de discutir un plan de pagos con la municipalidad, creo que no habría ningún problema para hacerlo. Este es uno de los proyectos, quizá el más serio que estamos impulsando como Gobierno Municipal de Cochabamba".

De otra parte, anunció que tampoco se ha descartado la posibilidad de establecer un convenio con la alcaldía de Tiquipaya para que, con un soporte financiero se concluya el matadero que se encuentra en la obra gruesa. Solo se necesitan unos 80mil dólares para su conclusión. "Ellos estarían en condición de prestar servicios a las dos alcaldías, tanto a la de Tiquipaya como a la de Cochabamba", manifestó.

Finalmente, dijo que si Max Fernández da las facilidades del caso, se procederá a la expropiación, de lo contrario se avanzará al matadero de Tiquipaya y aun existe una tercera posibilidad que es una matadero en el kilómetro 80 de la carretera al Chapare.

Paz y recogimiento en Cobija

COBILJA, 15 (PRESENCIA). Con la llegada de las autoridades y personal de la policía, se logró en esta ciudad un ambiente de paz y recogimiento, indicando que en esta ciudad en una zona con muchos medios de comunicación local, Reverendo Jaime...

Pando reclama atención del gobierno

COBILJA, 15 (PRESENCIA). Las autoridades departamentales manifestaron con preocupación que el gobierno central se está desatendiendo del Departamento Pando, donde se atraviesa una crisis económica dura.

La directora de ONAMFA, con mucha preocupación señaló que en la que va de la presente gestión no ha recibido ninguna remesa para alimentación de los niños y ancianos, y que también les adeudan haberes de los meses anteriores.

Por su parte, la alcaldía se encuentra sin fondos para emprender los trabajos que han sido programados para la presente gestión.

Los ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo de Pando han informado que es delicada la situación de la institución por el presupuesto que le han asignado.

Según seminario internacional

Graves riesgos materiales y morales acechan al periodismo

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). Representantes de organizaciones de periodistas, profesores e investigadores de América Latina reunidos en un seminario internacional, concluyeron en que graves riesgos materiales y morales acechan al periodismo.

Denunciaron las agresiones de que son víctimas los periodistas y medios por parte de los poderes públicos y privados, grupos paramilitares y mafias del narcotráfico "que han dado al continente latinoamericano y el Caribe el triste privilegio de ocupar el primer lugar mundial en víctimas de esas agresiones con alto número de asesinados, desaparecidos, encarcelados y torturados".

Por ese motivo se recomendó la

necesidad de sensibilizar aún más a los profesionales en actividad y a los estudiantes en el curso de la carrera, dijo el presidente del directorio de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), Iván Caneles Alurade, quien participó en el Seminario sobre Riesgos del Ejercicio de la Profesión del Periodismo llevado a cabo del 28 al 31 de marzo en el Centro de Educación Continua y Clausura en la ciudad de Universitaria de ciudad de México.

En el evento, indicó, participaron los miembros de la Comisión Investigadora de Atentados a los Periodistas (CIAP), integrada por representantes de Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, Guatemala, México, Nicaragua y Venezuela, dirigentes de la FELAP y de la Orga-

nización Internacional de Periodistas (OIP) y representantes y alumnos de la Coordinación de Comunicación Social.

Tras el examen y debate de los problemas que afectan al presente y para el futuro del periodismo y la comunicación social en su relación e influencias recíprocas con otros sectores y la sociedad en su conjunto, se estableció la necesidad de mantener y ampliar las relaciones entre los periodistas en ejercicio, sus organizaciones regionales y nacionales con las facultades y escuelas de periodismo y comunicación social para el conocimiento de las experiencias de los mismos a fin de enriquecer "con lecciones de la vida los planes académicos y las disciplinas del estudio".

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación

La Reforma avanza

"MODELO DE ENTRENAMIENTO DEL MARISCAL DE AYACUCHO"

COMUNICADO

La Coordinación Nacional de Normales comunica a los Rectores, Directores Académicos, Profesores, Personal Administrativo y Estudiantes, que el Sistema de Escuelas Normales está trabajando con regularidad a partir del 6 de marzo del presente año. Sin embargo, alguna de ellas, a raíz de una serie de presiones por parte de las organizaciones sindicales, han sido obligadas a suspender temporalmente las labores académicas.

Por lo tanto, la Subsecretaría de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, de la que depende el Sistema Nacional de Normales, ha instruido a los Sres. Rectores regularizar actividades a partir del día **lunes 17 de abril**, fecha en la que impostergablemente deben concurrir los señores catedráticos y alumnos.

Subsecretaría de Educación Superior, Ciencias y Tecnología

La Paz, 13 de abril de 1995

La hospitalidad ya tiene nombre en Santa Cruz



INFORMES Y RESERVAS TELEFONO (03) 522286
FAX: (03) 522285 CASILLA 1020 SANTA CRUZ - BOLIVIA

Acceso libre al URBARI RACQUET CLUB, el más completo del país

URBARI
Apartment Resort Hotel
★★★★★

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación

La Reforma avanza

DIPLOMADO EN FORMACION DE EDUCADORES PARA ADULTOS

La Subsecretaría de Educación Alternativa, comunica que el Centro de Cooperación Regional para la Educación de Adultos en América Latina y el Caribe (CREPAL), en coordinación con la Organización de los Estados Americanos, a través del proyecto Multinacional de Educación para el Trabajo (PMET/OEA), convoca a especialistas e interesados en el mejoramiento de la educación de adultos en Latinoamérica y el Caribe, al curso de "Diplomados en Formación de Formadores en Educación de Adultos", que tendrá lugar en la ciudad de Pátzcuaro, Michoacán, México, del 22 de mayo al 22 de septiembre próximo.

El diplomado comprende cuatro módulos:

SEMINARIOS

Módulo I. Investigación de contextos de la realidad socio-económica en América Latina. Módulo II. Estudio sistemático de los sujetos adultos.

TALLERES

Módulo III. Analfabetismo, Educación Básica de adultos y Rezago Educativo en América Latina.

Módulo IV. Educación y capacitación para el trabajo.

REQUISITOS:

- Constancia de experiencia de tres años mínimo de educación de adultos.
 - Certificado de estudios de educación superior, preferentemente en las áreas de educación y ciencias sociales.
 - Certificado médico.
 - Disponibilidad para radicar durante 18 semanas en la ciudad de Pátzcuaro, México.
 - Pasaporte y visa para estudiar 18 semanas del curso.
 - Presentar un diagnóstico sobre la situación de la educación de adultos en el país y centro de trabajo (mínimo de cinco cartillas), con la finalidad de derivar una temática de investigación que será desarrollada como proyecto durante la especialidad.
- Al finalizar el curso, se otorgará un Diploma - Constancia.

Mayor información: Subsecretaría de Educación Alternativa, Edif. "BBA", Av. Camacho esq. Loayza, piso 9. Telf. 359800. 01.02.

La Paz, abril de 1995

Recordemos



ABRIL

15

hace el plazo para el pago de:

IVA
IT
RC - IVA (AR)

NOTA: Dado que la fecha de vencimiento es en día no hábil, se puede cancelar hasta el día lunes 17 de Abril



PRESENTACIÓN DE DECLARACIONES JURADAS SOBRE:

• IMPUESTO AL VALOR AGREGADO (Form. 143)

• Ventas de bienes muebles

• Servicios

• Alquileres

• Comisiones

• Honorarios profesionales

y Otros.

• IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES Alícuota 1% (Form. 150)

-Ingresos Brutos devengados

• REGIMEN COMPLEMENTARIO AL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO Agentes de Retención (Form. 97 a 99)

• REMESAS AL EXTERIOR

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS



Santa Cruz

Alcalde cruceño:

Tarija es el único pueblo valiente y capaz de gritar con rebeldía

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). El alcalde de Santa Cruz, Percy Fernández aseveró que Tarija es el único pueblo valiente y capaz de gritar con rebeldía en demanda de atención gubernamental a sus problemas y en pro de una Ley de Descentralización.

El municipio destacó la determinación del cabildo tarijeño que declaró la descentralización unilateral de ese departamento, asegurando que esta decisión es producto de que "son libres" y lamentó que "Santa Cruz ya no lo sea".

Fernández manifestó su escepticismo respecto a que otros departamentos puedan repetir la actuación del pueblo tarijeño y determinar su descentralización, en lo que calificó como "una manifestación de apuro para que el Poder Ejecutivo se lance a la concretización de una real descentralización".

El alcalde expresó que no considera factible una lucha de este tipo en Santa Cruz, debido al compromiso que existe con el gobierno de parte de diferentes sectores, que han priorizado sus intereses. Aseveró que "después de ver con qué falsedad se manejan en nuestro pueblo determinadas instituciones, cruceños son solamente los pajaritos, porque todos están comprometidos con el gobierno nacional y con los intereses que manejan".

Expresó su desencanto con los hechos que se han registrado en el último tiempo en Santa Cruz y que a su juicio afectan el proceso de descentralización y la consolidación de los gobiernos municipales, pero aclaró que la desazón no es del pueblo, sino de "los que hablan en su nombre". Agregó que la última prueba es la absoluta muestra de desprecio e indiferencia con que los sistemas de servicio público cooperativo trataban al gobierno municipal, que -con anterioridad a la Ley de Capitalización- tenía el mandato sobre ellos.

Indicó que esta actitud se repite en las posiciones en torno a lo que establece la Constitución Política del Estado en torno a la creación de gobiernos departamentales y un aparato descentralizado del Ejecutivo. Por ello, "creo que Tarija es el último eslabón con fuerza, ya que es un pueblo con muchos antecedentes de pueblo libre y consciente de sus derechos".

Respecto a los resultados que podrían obtener los tarijeños, manifestó que debe analizarse a partir de los nuevos instrumentos constitucionales y legales. Indicó que si este movimiento "cuende" en instituciones y organizaciones de otros departamentos "es hipocresía", pero entre los tarijeños es real.

Agregó que la lucha por la descentralización tiene como punto central el fortalecimiento de la prefectura como organismo coordinador de las acciones que a nivel local realiza el Ejecutivo.

Fernández lamentó que las últimas leyes -entre ellas la de Capitalización- hayan ido quitando atribuciones a los gobiernos municipales y más aún, que este tipo de normas esté surgiendo de acuerdos entre el Ejecutivo y determinados sectores que "no han defendido principios, sino intereses".

Una de las críticas del gobierno ante la actitud asumida por Tarija, ha sido la discutida falta de representación y legitimidad que tendría el cabildo, ante esto Fernández expresó que la real participación está en el voto, pero dijo que habrá que esperar la evolución de esta situación.



**CENTRO BOLIVIANO-CHINO
LA PAZ - BOLIVIA**

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con el Artículo 9º del Capítulo IV de sus Estatutos y en conmemoración del 14º Aniversario, se convoca a los miembros del CENTRO BOLIVIANO CHINO a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se llevará a cabo el día miércoles 19 de Abril del presente año, a horas 19:00 en la Oficina Comercial-Consular de la República de China, calle 12 de Calacoto N° 7978 (Esq. Sánchez Bustamante), de acuerdo al siguiente Orden del Día:

1. Informe de actividades del Directorio
2. Elección y posesión del nuevo Directorio
3. CENA DE CONFRATERNIDAD

LA DIRECTIVA

La Paz, abril de 1995

CNDA

CAMARA NACIONAL DE DESPACHANTES DE ADUANA

Afiliada a la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros (ASAPRA)

Personería Jurídica R.L.S. 190070 de 9 de mayo de 1979

CONVOCATORIA AL X CONGRESO EXTRAORDINARIO

El Presidente y Directorio de la CAMARA NACIONAL DE DESPACHANTES DE ADUANA, en reunión de Directorio de fecha 25 de marzo de 1995, y en estricta aplicación a lo dispuesto por los Arts. 26º, 36º inciso c), 38º, inciso b) y demás normas estatutarias, CONVOKA a todos los asociados del país al X CONGRESO EXTRAORDINARIO que se realizará los días 28 y 29 de abril de 1995, en la ciudad de Cochabamba, en el Gran Hotel Cochabamba, ubicado en la Plaza Ubaldo Anze, Recoleta.

El desarrollo de esta reunión se sujetará al siguiente Orden del Día:

- 1.- Lectura y Aprobación del acta del IX Congreso Extraordinario de 1º y 2 de mayo de 1992.
- 2.- Elección parcial del Directorio
- 3.- Consideración y Aprobación a las modificaciones de las Normas de Ética
- 4.- Asuntos Económicos:
 - a) Conformación de Empresas de Servicios
 - b) Consideración de la Nota No. 672/94 de fecha 3 de noviembre de 1994, de la Cámara Regional de Santa Cruz

La Paz, 16 de abril de 1995

EL DIRECTORIO

Fervor religioso durante celebración de Semana Santa

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). Los actos que se han celebrado durante la Semana Santa han sido seguidos con fervor y adhesión masiva de los fieles cruceños, que han concurrido en gran número a los diferentes templos de la ciudad, para participar en la Pasión y Muerte de Jesucristo.

A la procesión que se inició en la Plaza 24 de Septiembre concurrió un gran número de fieles, quienes -previamente- escucharon atentamente el mensaje del arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas, quien dijo que "venimos a ver que sólo Dios fue capaz de transformar ese signo de esclavitud (la cruz) en una expresión de libertad".

El acto se realizó en el atrio de la Basílica Menor de San Lorenzo, con el objeto de permitir la participación de la mayor cantidad de gente y -por primera vez- fue transmitido en directo por un canal de televisión local.

Monseñor Terrazas hizo un llamado a los cristianos a ejercitar el amor y la concordia para eliminar males comunes en la sociedad.

Agregó que "éste no es un velorio al estilo de los que no tienen fe, ya que estamos celebrando el cumplimiento de la Palabra de Dios, que no amó nunca la esclavitud ni descansó en la tarea de liberar a su pueblo. El viene a dar libertad a cada miembro de la comunidad, porque ha desechado para siempre todo lo que pueda atarnos".

Dijo que el Viernes Santo es un reconocimiento a Dios que "hizo todo para liberarnos. Hemos sido liberados por la sangre del Señor".

Agregó que hablar de la cruz es difícil cuando se lo hace encima de los cadáveres por la falta de justicia, amor y solidaridad, agregando que "son los cadáveres que andan por la calle doblegados no sólo por la cocaína, sino por el orgullo de otros. Solamente esa cruz salva y no otra que puedan inventar los hombres".

El jueves pasado, el prelado también presidió la tradicional misa de la Última Cena en la que lavó los pies de algunos ancianos en señal de humildad y entrega.

Prófugos de Palmasola y de cárcel argentina

Dos delincuentes mueren en enfrentamiento con la Policía

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). Dos delincuentes que se encontraban prófugos de la justicia boliviana y argentina, murieron ayer durante un enfrentamiento con la Policía, que se produjo luego de una prolongada persecución.

El comandante departamental de Policía, Magín Cardozo informó que las dos personas muertas fueron identificadas como José Luis Rivero Mérida -alias "El Lagartija"- y Néstor Marcial Moreira -alias "El Gaucho". El primero se había fugado dos veces desde el penal de Palmasola, mientras que Moreira lo había hecho desde una cárcel argentina.

Cardozo indicó que el operativo que derivó en la muerte de Moreira y Rivero se inició alrededor de las 6.30 de esta mañana, cuando efectivos de la División de Propiedad de la Policía Departamental concurren al barrio Alto San Pe-

dro -en la zona sur de la ciudad- atendiendo la denuncia de un robo agravado que no se concretó.

Allí se inició la persecución de un auto Toyota Starlet que se prolongó por el Tercer Anillo hasta la intersección con la antigua carretera a Cochabamba. Los perseguidos siguieron por esa ruta, hasta empalmar con el camino a Camiri, donde -a la altura del kilómetro 13- el vehículo se accidentó en una cuneta, obligando a sus ocupantes a continuar la huida a pie.

Cardozo manifestó que al abandonar el auto, Rivero y Mérida abrieron fuego con una escopeta calibre 12 mayor y un revólver calibre 22, Bersa. Esto inició el intercambio de disparos que terminó con el deceso de ambos, en el mismo lugar.

De acuerdo con los informes policiales, Rivero -quien

era buscado desde hace algún tiempo- estaba responsabilizado de una serie de atracos a taxistas, además de asesinato, robo a mano armada y violación. En tanto, Mérida tenía una orden de aprehensión emitida por autoridades argentinas.

Aunque no fue corroborado por la autoridad policial, en el enfrentamiento habrían sido detenidas otras dos personas que acompañaban a Rivero y Mérida.

La Policía estableció que el vehículo en el que se trasladaban los antisociales, era de propiedad de Carlos Romero Saucedo y había sido robado entre las 4.00 y 5.00 de la madrugada -en la zona de Los Tusequas.

Los cadáveres fueron remitidos a la morgue donde se realizará la autopsia de rigor para establecer las causas definitivas de la muerte de ambos sujetos; mientras se investigan mayores antecedentes de sus operaciones.

REPRESENTANTE

COMPANIA DE SEGUROS REQUIERE UN REPRESENTANTE PARA LAS DE SUCH.

REQUISITOS:

- EXPERIENCIA NECESARIA EN EL RAAK

- RESIDENCIA EN LA CIUDAD DE SUCH

ENVIAR CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES A LA CASILLA 100



Entidad Financiera Independiente

AVISO

MUTUAL LA PAZ

tiene a bien informar a sus asociados que ha sido cancelada hasta una próxima fecha la Asamblea Extraordinaria, convocada en principio para el día miércoles 19 del mes en curso, en razón de haber surgido nuevos aspectos a analizar en la modificación de los Estatutos de la Institución.

La Paz, 16 de abril de 1995

Tarija

COB recordará aniversario con movilizaciones

TARIJA, 15 (PRESENCIA). La Central Obrera Boliviana (COB) recordará su 43 aniversario el martes, con una movilización nacional, que, además, servirá para reclamar atención al pleito petitorio presentado al gobierno.

El anuncio lo hizo el secretario de vivienda del organismo laboral, Manuel Sánchez Flores, que llegó para participar en la entrega de minutas por el sector minero de propiedad de terrenos y viviendas por FONVIVIS a trabajadores de diferentes sectores.

El dirigente aseguró que la COB es la primera de su creación y a pesar de las distintas versiones de las asistencias nacionales, que se perdieron por el sector minero, no disminuyó notablemente la cantidad de trabajadores.

"Continuamos teniendo un protagonismo", aseguró el sindicalista, pero dijo que aún quedan por hacer muchos trabajos, como la creación de una ley de la industria, que se está tramitando en el Congreso Nacional.

En cuanto a la negociación colectiva, que actualmente está en suspenso hasta los primeros días de la semana que viene, dijo que no tiene muchos avances por el momento, pero que el gobierno sigue esperando en su posición, los trabajadores queremos que se siga la para continuar en la zona de negociación.

Dijo que los puntos de negociación para la COB son el problema de la reforma de la educación, la erradicación de la pobreza y el incremento de la salud. Señaló que a pesar de las negociaciones no hay avances significativos.

Prefecto no reconoce a consejo departamental

TARIJA, 13 (PRESENCIA). El prefecto del departamento, Gustavo Ugarte Ruiz, afirmó que no reconoce al consejo departamental constituido en la tarde de ayer en un cabildo abierto dirigido por el comité cívico.

Asimismo sostuvo que el cabildo tuvo poca concurrencia en comparación con el número de habitantes de esta capital, además dijo que no demerita importancia, aunque si la descentralización debe concretarse bajo el imperio de la ley, dijo la autoridad al recordar el compromiso del gobierno de aprobar esta ley hasta el 6 de agosto.

Asegurar que el gobierno cumplirá su compromiso de aprobar la ley de descentralización hasta la fecha mencionada, enfatizó que cualquier resolución debe emanar del Congreso Nacional porque no existe otra manera de obrar.

Calificó de apresurada la conformación del consejo en el cabildo y que a las leyes del Estado y quien aprueba las leyes es el Congreso Nacional.

El prefecto que está muy cuestionado por los civicos porque permanentemente les contradice, dijo que la ley de descentralización recién integrará los concejos departamentales.

El prefecto reiterativamente afirmó que los civicos si bien pueden ser legítimos no tienen un marco legal para su accionar como tampoco prevé deliberar a través de sus representantes.

También manifestó que con los civicos dialoga el gobierno por costumbre, toda vez que los comités cívicos llenan vacíos como la falta de un parlamento en periodos dictatoriales, de manera que pueden tener legitimidad, pero por sus actos ilegales comienzan a perder este atributo.

Servicios Eléctricos de Tarija pierde 20% de energía

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Servicios Eléctricos Tarija (SETAR), empresa encargada de comercializar la energía generada por ENDE, es la que pierde electricidad en mayor proporción entre todas las empresas de su género en el país.

La revelación fue hecha por el gerente de SETAR, Adhemar Gonzales, quien dijo que la diferencia entre la energía comprada y la facturada muestra una pérdida superior a 20 por ciento del total. Dijo que el mayor porcentaje se debe a la "pérdida negra" o robo.

Al señalar que la segunda empresa en pérdida de energía es la de Potosí con 14,7 por ciento, reveló que muchos usuarios "puntean" los medidores para suministrar energía eléctrica evitando el contador dispuesto por SETAR.

Dijo que en el propósito de solucionar en parte este problema se prevén acometidas de la red principal de distribución a cada uno de los usuarios, mediante un cable concéntrico de más difícil manipulación. Se prevé recuperar un 8 por ciento de las pérdidas.

En cuanto a la racionalización de personal para disminuir "la planta burocrática" que tendría SETAR, el gerente dijo que con el último despido de 17 trabajadores la empresa quedó sin recursos para una pronta racionalización de más personal.

LEGAL

Sobre la constitución de la Secretaría Regional de Energía por los dirigentes civicos y la instrucción de conformar una empresa regional de generación y distribución de energía, Gonzales dijo que es una situación nueva que todavía no se analizó. Remarcó que es necesario ver si tiene o no marco legal.

Le repitió, hay que ver el marco legal, estamos en un país democrático, necesariamente tenemos que ver el marco legal", subrayó.

La efeméride departamental se recordará el martes 18

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Los dirigentes civicos y el gobierno municipal de Tarija anunciarán para el martes con suspensión de actividades y con una marcha la conmemoración del 178 aniversario de la Batalla de la Tablada o efeméride departamental.

El lunes será un día laborable y el martes día de la marcha cívica, de regocijo, afirmó el dirigente cívico Oscar Montes, al asegurar la presencia de trabajadores, instituciones públicas y privadas, estudiantes y universitarios para rendir homenaje al Departamento de Tarija.

Anteriormente, el Concejo Municipal de Tarija en vista de que el 15 de abril cayó en Semana Santa, determinó posponer los actos conmemorativos de esta fecha para el día 18.

INCERTIDUMBRE

Con relación a la llegada o no del Primer Mandatario existe incertidumbre porque el prefecto, Gustavo Ugarte Ruiz, informó que no tiene aún un anuncio oficial al respecto y que en el curso de las próximas horas recibirá una información definitiva.

Por su parte el jefe departamental del MNR, Víctor Calabi Leytón, aseguró que el Presidente de la República no podrá llegar a Tarija debido a algunas situaciones que le presionaron, ya que inicialmente consideró la posibilidad de llegar el martes venidero.

Agregó que el Primer Mandatario probablemente envíe un mensaje a Tarija con motivo de su

efeméride departamental a través de los medios de comunicación nacionales, haciendo conocer a la vez los decretos anunciados sobre la rebaja de la tarifa eléctrica y la devolución del componente hidroeléctrico de manos de ENDE a la Asociación de San Jacinto.

ACTO

A propósito del 15 de abril, las autoridades institucionales, encabezadas por el prefecto, realizaron hoy un acto conmemorativo en la Plaza de los Héroes donde depositaron ofrendas florales al pie del monumento a José Eustaquio Méndez "El Mito".

En la oportunidad el prefecto reiteró el compromiso gubernamental de trabajar no solamente por el desarrollo de este departamento, sino del país en su conjunto. Aseguró que políticas como la reforma educativa y la participación popular están dirigidas a esos objetivos.

CONTRÓVERSIAS

Entretanto la determinación cívica de constituir un Consejo Departamental en el marco de la Constitución y el propósito de iniciar la descentralización administrativa del país, continúa originando controversia entre líderes políticos y civicos.

El jefe departamental del MNR, Víctor Calabi, dijo que la conformación del Consejo Departamental es producto de una actitud impulsiva de los jóvenes dirigentes civicos con la que la mayoría de los tarijeños no está de acuerdo.

Tarijeños en el camino de los cabildos, ahora le toca a Bermejo

TARIJA, 15 (PRESENCIA). La población de Bermejo se movilizó el lunes por sus reivindicaciones y anuncia la realización de un cabildo abierto.

El vicepresidente cívico de Bermejo, Remberto Alemán, dijo que al margen de algunas actitudes de amedrentamiento contra los dirigentes civicos, tienen información oficial del envío desde Villamontes de 300 efectivos militares hacia Bermejo.

Bermejo, capital de la Segunda Sección de la provincia Arce de Tarija, está ubicado a unos 200 kilómetros al sur de esta capital sobre las orillas del río del mismo nombre que es el límite fronterizo con la Argentina, ambos territorios están unidos por un puente internacional.

"Más le valdría al gobierno enviar tres representantes para dialogar y buscar soluciones a los

problemas de Bermejo que enviar tropas militares", dijo el dirigente, que se abstuvo de responder si el cabildo anunciado podría derivar en hechos de violencia.

Consultado sobre las afirmaciones gubernamentales de que los cabildos son anticonstitucionales, respondió que el gobierno tiene siempre sus "porqués" y aseguró que el movimiento en Bermejo no es de ninguna manera político, sino eminentemente reivindicacionista.

EXIGENCIAS

Sobre las exigencias bermejeras señaló que no están de acuerdo con la otorgación de \$us. 20 millones únicamente provenientes de la CAF para el asfaltado del camino km 19-La Mamora. Reiteró que el gobierno comprometió \$us. 40 millones y esta situación debe ser cumplida.

Una segunda exigencia se relaciona con la rebaja de la tarifa eléctrica, por cuanto la tarificación continúa como cuando se compraba energía del norte argentino. Desde octubre pasado, Bermejo cuenta con generadores de energía a gas natural cuyos costos de generación son inferiores y consiguientemente corresponde una rebaja, según Alemán.

Asimismo exigen recursos para el inicio de la construcción de una pista de aterrizaje en los predios donde se proyecta un aeropuerto. Alemán dijo que pese a los anuncios de una partida de \$us. 500 mil para los primeros trabajos, a la fecha "no hay nada".

También reclaman la construcción de un sistema nuevo para la provisión de agua potable, el dirigente lamentó que instituciones como CODETAR no hayan previsto inversiones en este campo tan importante para la población y su salud.

Además reclaman infraestructura para saneamiento básico y recordó que se anunció un crédito argentino de \$us. 30 millones para este tipo de proyectos en el área fronteriza, sin embargo no existen informaciones precisas.

POLÍTICO

Por su parte, el prefecto Gustavo Ugarte Ruiz calificó de político el movimiento de Bermejo porque únicamente así se explica respuestas en un fin de semana y con un feriado por medio, "es político, no hay otra explicación", señaló.

Informó que el pasado jueves recibió un listado de proyectos enviado por los dirigentes civicos de Bermejo, sin embargo dijo que no pueden responderse porque el viernes no se trabajó y en un fin de semana no pueden efectuarse los contactos necesarios.

COMUNICADOR SOCIAL

Institución Privada de Desarrollo Social requiere incorporar a su personal de planta a un comunicador a tiempo completo con las siguientes características:

- Profesional en Ciencias de la Comunicación
- Experiencia profesional mínima de 3 años, con énfasis en prensa escrita
- Experiencia y vinculación con la problemática educativa
- Experiencia de trabajo en equipo

Enviar curriculum y referencias hasta el día jueves 20 de abril a la casilla 1479, La Paz.



POLICIA NACIONAL COMANDO GENERAL

DIRECCION NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES
ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO

INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS
PRIMER PERIODO 1995

Se comunica a los señores propietarios y/o conductores de vehículos del servicio: Público, Particular, Oficiales y motorizados en general, la obligación que tienen de cumplir en todo el país, con el Art. 27, concordante con el Art. 105 de su parte Reglamentaria del Código Nacional de Tránsito y presentarse a la **INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS** a partir del día **jueves 20 de abril de 1995**, en todo el territorio Nacional

REQUISITOS:

- ★ Carnet de Propiedad
- ★ Carnet P.T.A.
- ★ Roseta y Formulario de Inspección anterior.
- ★ Presentación obligatoria del vehículo

COSTO DE INSPECCION: Bs. 15,00 (en total)

Por tanto, se recomienda tomar debida nota para evitar sanciones y molestias posteriores como el decomiso de placas en sujeción a los Arts. 38 y 111 del **REGLAMENTO DEL CODIGO NACIONAL DE TRANSITO**; haciendo constar que la referida Inspección, no será prorrogada bajo ningún motivo. Al mismo tiempo, se hace notar a los propietarios de motorizados que en caso de accidente por fallas mecánicas, se considerará como agravante el no haber concurrido a la **Inspección Técnica**.

HORARIOS DE ATENCION:

Lunes a Viernes: 09:00 a 14:00 y de 14:30 a 18:00
Sábados: 09:00 a 16:00

EN LOS TALLERES Y PUESTOS AUTORIZADOS DE SU ZONA

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE
SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA
ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA (ABIS)

La SUBSECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE y la ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA (FILIAL LA PAZ), comunica a los profesionales interesados la realización de:

CURSO DE CAPACITACION EN EVALUACION E IMPACTO AMBIENTAL
ORIENTADO A PROFESIONALES RELACIONADOS CON LA
INVERSION PUBLICA

EXPOSITORES: Consultor Internacional y Nacional

FECHA: del 19 al 26 de abril de hrs. 17:30 a 10:30

AUDITORIO: Edificio BOLIVAR, piso 8, Av. Mcal. Santa Cruz No. 1285

LUGAR: La Paz - Bolivia

INSCRIPCIONES: ABIS, Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. Ex. CONAVI, piso 10, teléfono 316429

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

LICITACION PUBLICA No. 16/95

PROVISION DE PLANTA ASFALTICA NUEVA O USADA
DE 80 A 120 TONELADAS.-

La H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA, convoca a personas, representantes, Empresas y fabricantes, legalmente establecidos a presentar sus propuestas para la provisión, instalación y puesta en marcha de:

Una planta Asfáltica nueva o usada de
80 a 120 toneladas por hora.-

Los pliegos de Condiciones deberán recabarse de Secretaría del Departamento de Contratos y Licitaciones, Pasaje Sucre No. 329 Planta Baja; previo pago de Bs.- 300 (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir del 18 de abril del presente año. Las propuestas se recibirán en la misma oficina hasta horas 17 pm del día 5 de mayo de 1995.-

Cochabamba, 13 de abril de 1995

RELACIONES PUBLICAS



Potosí

Dirección de Escuelas de Cristo reitera respeto a Ley de Reforma Educativa

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). El director nacional de las Escuelas de Cristo, Fray Giuseppe Rossi, en visita a esta Corresponsalia reiteró aquí que esta institución "es respetuosa de la reforma educativa aplicada por el gobierno, ya que se rige legítimamente como ley de la República".

Insistió en que "el nombre de la institución como Escuelas de Cristo no debe ser utilizado de manera arbitraria por las organizaciones sindicales, comenzando por la que corresponde a los maestros que trabajan en esta área". "Los maestros que cumplen funciones educativas en la institución son empleados de Estado y solamente en consideración de un convenio entre el Ministerio y la Conferencia Episcopal de Bolivia son administrados por las Escuelas de Cristo que no avalan en ningún momento las resoluciones sindicales con el respeto que se merece", complementó el padre Rossi.

Sostuvo que la línea de conducta de la Dirección Nacional de las Escuelas de Cristo que comprende a cuatro departamentos del país "no está de acuerdo con el grave perjuicio a la niñez y la juventud campesina, puesto que desde su fundación el año 1907 por el padre José A. Zampa en la ciudad de Potosí, las Escuelas de Cristo se han destacado por el respeto a las leyes del Estado boliviano y por la estricta aplicación de las normas pedagógicas con paso adelantado y propuestas de modelos educativos", afirmó el padre Giuseppe Rossi.

Moderna avenida dará acceso al Hospital Daniel Bracamonte

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). Se aguarda con expectativa en esta ciudad la licitación de los trabajos de construcción de una moderna vía de acceso hasta el futuro Hospital General "Daniel Bracamonte", que será ejecutado con la cooperación del gobierno de Italia.

Se trata de uno de los proyectos más esperados por la población potosina, puesto que el vetusto edificio del actual Hospital General "Daniel Bracamonte" está deteriorado y la mayoría de sus ambientes deprimer no sólo a los pacientes, sino a los propios médicos, enfermeras y personal que trabaja en el principal centro hospitalario de Potosí.

Se ha previsto para mediados de año la iniciación de las obras del nuevo hospital basadas en la licitación pública que se encuentra en etapa de calificación de la empresa o empresas que se harán cargo de su ejecución. Mientras tanto y como contraparte local, también se está a la espera del inicio de trabajos de la moderna avenida de aproximadamente un kilómetro desde el centro de la ciudad hasta el lugar donde será edificado el nuevo hospital.

La moderna vía de acceso tendrá un costo de más de 300 mil dólares provenientes del Tesoro General de la Nación a través de la Secretaría Nacional de Salud; por lo que se debe licitar esas obras de tal manera que las empresas, ya sea locales o nacionales, se hagan cargo de la construcción de la moderna avenida independiente de la importante cooperación italiana para el nuevo hospital.

Oruro

A ministro Guillermo Justiniano

Cunicultores piden que haga conocer destino de donación

ORURO, 15 (PRESENCIA). La Asociación de Cunicultores de Oruro solicitó hoy al ministro Guillermo Justiniano que haga conocer el destino que se dio a una donación del gobierno de Holanda para concretizar los trámites del Proyecto de Desarrollo Agropecuario (PDA) que gestionan desde 1991, en beneficio de los productores de La Paz, Oruro, Cochabamba y Tarija.

Con este financiamiento del gobierno de Holanda debía concretizarse la otorgación de un crédito del Banco Mundial por 40 millones de dólares, para desarrollar la cunicultura, pero también la agropecuaria en cuatro departamentos, sin que hasta la fecha exista ninguna respuesta, dijo Jorge Araoz, presidente de los cunicultores orureños.

Manifestó que se realizaron varias solicitudes y que hasta la fecha no existe ninguna respuesta para establecer la situación del proyecto presentado al Banco Mundial para acceder a un crédito y saber cómo

se utilizaron 600 mil dólares provenientes de una donación de Holanda para el establecimiento de una fundación en el país, para viabilizar la otorgación del crédito.

Dijo que el crédito del Banco Mundial asciende a casi 40 millones de dólares, y permitirá generar divisas para Bolivia por la exportación del pelo de conejo angora y pieles en forma de materia prima como producto semi-terminado o terminado. El trámite para la otorgación del crédito fue iniciado en 1991 por los angoracultores de La Paz, Oruro, Cochabamba y Tarija, pero demora en su tramitación, con grandes perjuicios para los cunicultores del país.

"Nosotros cumplimos los requisitos exigidos y una vez que fueron completados entregamos nuestra documentación al entonces ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Guillermo Justiniano y el subsecretario Hernán Zaballos Hurtado, en el an-

terior gobierno del MNR, sin conocer nada hasta la fecha.

El proyecto fue elaborado por la consultora DHV, a solicitud del Banco Mundial y se calculaba generar un ingreso de 5 millones de dólares anuales, por la exportación

de 150 toneladas métricas de conejo angora y 32 toneladas métricas de pieles, además de la comercialización en el mercado nacional de 150 toneladas métricas de carne de conejo, según el potencial del proyecto.

China Popular construirá con \$us. 2 millones Casa de la Cultura

ORURO, 15 (PRESENCIA). La República Popular China financiará la construcción de la Casa de la Cultura de Oruro con una inversión de 2 millones de dólares, el convenio será suscrito el 21 de abril y las obras se iniciarán el 1º de agosto y durarán 18 meses.

El encargado Comercial y de Negocios de la Embajada de China Popular, Meng Daling, confirmó ayer la otorgación del crédito chino por un valor equivalente a 1.5 millones de dólares y la donación de otros 500 mil dólares para el pueblo de Oruro, con destino a la construcción del Palacio de la Cultura.

La suscripción del convenio de ejecución del proyecto fue diferida hasta el 21 de abril cuando arriben a esta ciudad los representantes diplomáticos del gobierno de China Popular, para luego enviar este documento a su país, para la respectiva homologación.

El representante de la Embajada de China Popular, Meng Daling, llegó a Oruro junto a los técnicos Luis Kui Yuan, jefe de la misión y los ingenieros Guo Zhen Lian, Lin Ribo, Ming Guakai y Li Dezhi, quienes realizaron una inspección a pre-

dictos donde se edificará la Casa de la Cultura, en un sector de la ciudad: la ferroviaria, cuya superficie es de 7 mil metros cuadrados y se tiene prevista una construcción sobre 3.180 metros.

La aprobación del proyecto fue gestionada por el entonces embajador Carlos Borja Irahola, ahora diputado nacional, haciendo posible su concreción, al igual que el proyecto de construcción de la minicentral hidroeléctrica de Todos Santos, en actual ejecución.

El proyecto de la Casa de la Cultura fue realizado por técnicos del gobierno chino en coordinación con la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) y posteriormente transferido a la Alcaldía Municipal en cumplimiento a lo dispuesto por la Ley de Participación Popular.

El costo de la obra será de dos millones de dólares, de cuyo valor 500 mil dólares serán otorgados a fondo perdido, como donación del pueblo de China Popular a nuestra región y, el saldo será otorgado sin intereses a largo plazo en moneda china, como crédito otorgado al gobierno de Bolivia.

El diseño final del proyecto está en poder de los técnicos chinos, quienes se constituirán en Oruro el primero de agosto, para iniciar la construcción del Palacio de la Cultura, cuya ejecución demandará 18 meses; obra que beneficiará a la población orureña.

La suscripción del convenio de ejecución del proyecto fue diferida hasta el 21 de abril cuando arriben a esta ciudad los representantes diplomáticos del gobierno de China Popular, para luego enviar este documento a su país, para la respectiva homologación.

El representante de la Embajada de China Popular, Meng Daling, llegó a Oruro junto a los técnicos Luis Kui Yuan, jefe de la misión y los ingenieros Guo Zhen Lian, Lin Ribo, Ming Guakai y Li Dezhi, quienes realizaron una inspección a pre-

GANADORES DE GRAMADEPORTE Y HOGARGRAMA



En las fotos la señorita JUDITH ALICIA CLAROS IRIARTE, ganadora del GRAMADEPORTE N° 140, y la señorita JACQUELINE CONCHA, ganadora del HOGARGRAMA N° 140.

GANADOR DE LA SEMANA LEXICOGRAMA N° 1.059

Es el señor LUIS ROJAS CUETO con C.I. 1155958 domiciliado en la calle Abraham Ruescas N° 954 de la ciudad de LA PAZ. El mencionado señor debe acercarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00.



SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.059

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DO (DOLBY DIGITAL) SENSURROUND

PROXIMO GRAN ESTRENO

EL ÚLTIMO CUENTO DE HADAS, PARA TODA LA FAMILIA

MACAULAY CULKIN

!REGRESA EL PEQUEÑO GRAN GENIO DE LA PANTALLA GRANDE! DESPUÉS DE SU ACTUACIÓN EN LA PELÍCULA RICKY RICÓN.

COPIA DOBLADA AL ESPAÑOL

TODO PÚBLICO

UN MUNDO DE IMAGINACIÓN, FANTASÍAS Y AVENTURAS.

"EL PEQUEÑO ANGELITO CONTRA ATACA"

EL GUARDIÁN DE LAS PALABRAS

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DO (DOLBY DIGITAL) SENSURROUND

HOY TRES FUNCIONES

GANADORA DEL OSCAR A LA MEJOR CINEMATOGRAFIA

Brad Pitt
Tristan Ludlow

Nacido con un espíritu
dermado salvaje para domar

Anthony Hopkins
El Coronel William Ludlow

Como soldado
la gloria de la guerra

BRAD PITT ANTHONY HOPKINS AIDAN QUINN

LEYENDAS DE PASIÓN

14 AÑOS

AF SENSURROUND BILL NITELF EDWARD ZWICK BILL NITELF MURIEL HERNANDEZ EDWIN MONTANA



CONDEPA politiza aplicación de la participación popular. Presidente de la FEJUVE pretende ser el único que autoriza la otorgación de personerías jurídicas.

La transferencia de las infraestructuras de educación y centros de salud, en el marco del cumplimiento de la Ley de Participación Popular, no fue homologada hasta la fecha por el Concejo Municipal de la ciudad de El Alto, pese a que el ejecutivo del municipio ya suscribió un acuerdo con las autoridades del gobierno central.

Esa situación fue dada a conocer a PRESENCIA por el concejal Ronald Terceros, quien representa al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) en el organismo. El concejal indicó que en el cumplimiento del proceso de transferencia de las infraestructuras de educación y salud, la alcaldía tiene un retraso considerable. Si en esas condiciones se entregan con algunas de las condiciones que perjudican al municipio, según su opinión, el único responsable será el partido. Concedió a PRESENCIA la parte ejecutiva de la alcaldía, para recibir las infraestructuras de salud y educación, pero no el convenio de transferencia, las que establece la ley, y la transferencia de un déficit de la parte que se refiere al aspecto administrativo, tanto la

Mientras dirigentes y políticos, se enfrascan en la discusión de la OTB, las juntas vecinales, discuten en sus asambleas sus necesidades.

Secretaría Nacional de Educación de la Secretaría de Hacienda se comprometieron a cubrir el déficit.

Lamentó que la alcaldía maneje la aplicación de la Ley de la Participación Popular con un sentido político-partidario, que finalmente perjudica a la población de El Alto.

LOS RECURSOS DE LA PARTICIPACIÓN POPULAR

A juicio del concejal Terceros, se pudo establecer que casi el 40% del presupuesto general para esta gestión viene de la aplicación de la Ley de Participación Popular. Además, la mayor parte de las obras ejecutadas de junio a diciembre del año pasado se financiaron con recursos de dicha ley.

Anunció que como concejal de la oposición, recibió la instrucción para colaborar con la Secretaría de Participación Popular y establecer, en detalle, cuáles fueron las obras que se ejecutaron con recursos de la participación popular en la ciudad de El Alto.

SOLICITUDES DE PERSONERÍA JURÍDICA

Actualmente, según el concejal, las solicitudes de juntas vecinales para pedir la autorización de funcionar como Organizaciones Territoriales de Base (OTB) rebasa la capacidad del personal de ese organismo. Lamentó que el principal dirigente de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE), Oscar Michel, pretenda convertirse en la persona que en última instancia autorice la otorgación de personerías jurídicas.

Una vez que las juntas vecinales tengan sus personerías, en asambleas de distrito se conformarán los Comités de Vigilancia.

Por boicotear Feria de Ramos Dirigentes de Villa Sucre serán demandados judicialmente

Dirigentes de la junta de vecinos de la Villa Mariscal Sucre (Jichucira) que participaron en el boicot de la Feria de Ramos, que se tenía que realizar en Villa Anexo 25 de Julio, serán demandados en el Ministerio Público por el Concejo Municipal, en vista de que desobedecieron una ordenanza de ese organismo.

El informe fue proporcionado a los medios de comunicación por Teófilo Huayta, presidente del Concejo Municipal de la ciudad de El Alto, quien dijo cuenta que tanto el oficial mayor de Cultura y el Intendente Municipal fueron interpelados, por no hacer cumplir la ordenanza que establece la realización de la Feria de Ramos en Villa Anexo 25 de Julio.

De acuerdo con las denuncias del oficial Mayor de Cultura, los dirigentes de la junta de vecinos de la Villa Mariscal Sucre obligaron a los camiones que traían ganado a la feria, descargar en dicha villa, para que se instalen puestos en una feria no autorizada por el municipio alfero.

Por su parte, el presidente de la junta de vecinos de Villa Anexo 25 de Julio, Eusebio Merlo, informó a

personeros de la regional de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) y la Prefectura del Departamento, que utilizando vehículos de alto tonelaje se trasladó a los comerciantes que ya se habían instalado en los puestos de venta de dicha villa. El presidente del Concejo informó que en la interrelación al Intendente y al oficial mayor de Cultura, los concejales pidieron que presenten su informe por escrito.

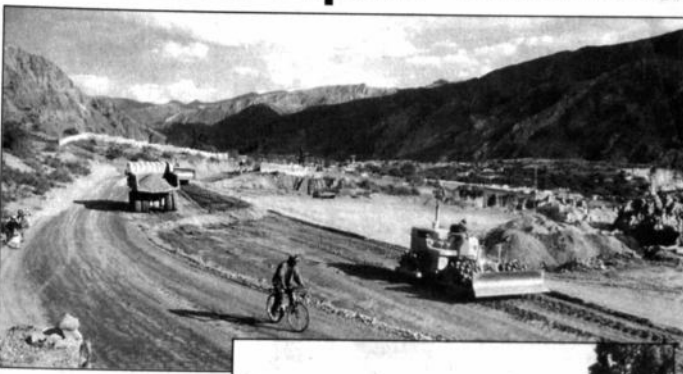
De acuerdo con el informe preliminar del oficial mayor de Cultura, Gonzalo Alaña, el pasado 9 de abril al amanecer, los dirigentes de la junta de vecinos de la Villa Mariscal Sucre se constituyeron en Villa Anexo 25 de Julio, para trasladar a los comerciantes de la Feria de Ramos hacia un lugar no autorizado.

La Paz-El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

Comenzó asfaltado de carretera Lipari-Valencia



Comenzaron a ejecutar los trabajos de asfaltado de la carretera Lipari-Valencia, localizada en la segunda sección de la provincia Murillo del departamento de La Paz. La obra es encargada por la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ).

Los trabajos se iniciaron después de un acto que se realizó en la región del Lipari, al cual asistió la brigada parlamentaria paceña, el secretario de Industria y Comercio Douglas Ascarrunz, los comunarios del Río Abajo e invitados especiales.

De acuerdo al informe del presidente de la entidad de desarrollo de La Paz, Fernando Barthelemy, la carretera a asfaltarse tiene una extensión de más de siete kilómetros de largo y comienza en la localidad de Carreteras. La capa asfáltica tendrá un ancho variable entre 12.5 y 20 metros. Se estima la conclusión de dicha vía hasta agosto del presente año. La obra está financiada por CORDEPAZ y es ejecutada por la Empresa Constructora Bartos.

La mencionada carretera, a juicio de Barthelemy, tiene gran importancia para la institución que representa, en vista que al margen de permitir una interconexión segura a los servicios de transporte hacia la Zona Sur de la ciudad sede de gobierno, ad-



Los diputados paceños durante la inauguración del asfaltado Lipari-Valencia.

quiere también importancia por que abrirá nuevos horizontes a muchas comunidades intermedias que hasta la fecha carecen de infraestructura vial.

Al margen de esa situación, la obra también permitirá la mejora de las condiciones de vida de los miles de habitantes de Río Abajo.

ALEGRIA

En el acto de inauguración, Delia Pacheco, alcaldesa de Mecapaca, capital de la segunda sección de la provincia Murillo, a nombre de los pobladores beneficiados con la obra manifestó que la Zona del Lipari vive un momento de alegría. Agradeció al

presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada por la realidad de la obra.

Pacheco, al ratificar que la carretera permitirá la mejora de las condiciones de vida, dijo que la vía abrirá en el futuro, la interconexión con Cochabamba.

Informó que la necesidad principal de las poblaciones de la jurisdicción del municipio de Mecapaca, es el agua potable.

Por su parte, los diputados como Benjamín Miguel, Jorge Albarracín y Guido Ríveros, señalaron que las inauguraciones de obras de importancia permiten olvidar las posiciones políticas.

Los colegios profesionales del sector salud

COMUNICAN A LA OPINION PUBLICA

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

A LA OPINION PUBLICA

El Colegio Médico de Bolivia emite el presente comunicado a la opinión pública demandando la atención y el cumplimiento a los Convenios y Acta de Intenciones previamente firmados por las autoridades del Gobierno Nacional.

Como es de conocimiento general, en fecha 25 de enero del presente año, el Ministro de Desarrollo Humano, el Secretario Nacional de Salud y el Director Ejecutivo de INASES, por parte del Gobierno y los Directivos del Colegio Médico, firmaron un Acta de Intenciones ante el paro de 24 horas decretado por el cuerpo médico y en cuya cláusula tercera dice textualmente: "La aplicación del segundo nivel del Escalafón Médico entrará en vigencia a partir del mes de enero de la gestión de 1995", cláusula cuarta: "La Homologación Salarial de los médicos de la Secretaría Nacional de Salud y sus homólogos de la Caja Nacional de Salud, se otorgará una vez que la comisión técnica constituida en la cláusula segunda de la presente acta, elabore y entregue el informe para determinar a partir de qué fecha del año presente, se hará efectiva esta determinación del Supremo Gobierno". Como consecuencia de ello el Colegio Médico de Bolivia suspendió el paro decretado.

Posteriormente en fecha 9 de febrero el Ampliado del Colegio Médico de Bolivia recibe otra nota del Gobierno ratificando el Acta de Intenciones que en su cláusula segunda dice: "Otorgar el escalafón en su segundo nivel (23%), a los médicos de planta, tanto de la Secretaría Nacional de Salud como de las Cajas de Salud, a partir del mes de enero de 1995. Además del escalafón, otorgar la homologación de ingresos de los médicos de planta de la Secretaría Nacional de Salud a sus homólogos de la Caja Nacional de Salud, a partir del mes de julio de 1995".

Lamentablemente, los acuerdos a los que se llegaron en esa oportunidad no fueron honrados, motivando de esta manera en el cuerpo médico el descontento general por la falta de seriedad en la solución de nuestros problemas.

Por tanto el Consejo Médico Nacional que es la máxima representación de los médicos de Bolivia, en defensa de sus intereses, decreta:

PARO DE PROTESTA de 72 horas a partir de las cero horas del día miércoles 19, jueves 20 y viernes 21 del presente mes, con atención de emergencias y que, en caso de no ser atendidas las demandas, responsabiliza a las autoridades actuales del Gobierno de otras medidas de presión que pueda adoptar el Colegio Médico de Bolivia.

EL CONSEJO MEDICO NACIONAL

La Paz, abril de 1995



COLEGIO DE BIOQUIMICA
Y FARMACIA DE BOLIVIA
PARO NACIONAL

El Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia comunica a la opinión pública en general y a la profesión en particular que trabaja en instituciones dependientes de la Secretaría Nacional de Salud y el Sistema de la Seguridad Social que:

VISTOS:

El incumplimiento de parte de las autoridades de Gobierno:

- Al Convenio firmado el 7 de abril de 1993
- A la Resolución Ministerial 0729 del 4 de agosto de 1993
- Al Convenio de Ratificación de fecha 8 de mayo de 1994.

Como consecuencia:

De la Reunión Ampliada de Colegios Profesionales de Salud en fecha 7 de abril de 1995.

La reunión sostenida en la sede del Colegio Médico de Bolivia en fecha 12 de abril de 1995, de los Colegios Médico, Bioquímico, Farmacéutico, Odontológico, Enfermeras, Nutricionistas y Trabajadores Sociales.

RESUELVE:

DECRETAR PARO NACIONAL de los Profesionales Bioquímico-Farmacéuticos los días 19, 20, 21 DE ABRIL del presente año, como protesta por el incumplimiento de parte del Gobierno a los mencionados convenios.

Por lo que se instruye a todos los profesionales del sector mantenerse en estado de emergencia y alerta a toda determinación emanada del Consejo Ejecutivo Nacional.

EL DIRECTORIO

La Paz, 16 de abril de 1995.



COMUNICADO



Los Colegios de Enfermeras, Trabajadores Sociales y Nutricionistas de Bolivia, comunican que ante el incumplimiento del gobierno a la Calificación, pago del segundo nivel del Escalafón Profesional, y en vista de no encontrarse soluciones satisfactorias para sus afiliados. En reunión conjunta de los profesionales del sector salud, se ha decidido decretar un PARO NACIONAL DE PROTESTA DE 72 HORAS, a partir de las cero horas del día miércoles 19 del presente mes.

Por tanto, se instruye a las Presidentas de Colegios Departamentales y colegas dependientes de la Secretaría Nacional de Salud y Seguridad Social, acatar disciplinadamente esta disposición y mantener sólo atención de emergencias.

LAS DIRECTIVAS

La Paz, abril 13 de 1995

Semana Santa en Tiquina:

Pescadores y barqueros se benefician con ganancias



Pobladores de San Pablo de Tiquina se quedaron desabastecidos de especies que se pescan por el lugar.

La presencia de peregrinos y viajeros, permitieron a Tiquina desarrollar una febril actividad que les permitió a los pobladores de ese lugar obtener ganancias considerables.

también ingresos considerables, en razón a que desde el jueves pasado, sus servicios fueron requeridos por una considerable cantidad de vehículos tanto livianos como pesados y miles de peregrinos y viajeros que cruzaron el estrecho de Tiquina.

Por ejemplo, el cruce de personas en botes por el estrecho fue establecido en un boliviano. Mientras que los precios de las barcazas para hacer cruzar vehículos pesados se fijó en Bs 35, los vehículos livianos pagaron Bs 25 y los livianos a Bs 20. Mientras que para la bicicletas fue establecido en Bs 2.

De acuerdo al informe del sub alcalde de esa localidad, el municipio de ese lugar no se beneficia con ningún porcentaje de los ingresos que genera la actividad que desarrollan tanto los pesqueros como los barqueros.

PARTICIPACION POPULAR

La autoridad de San Pablo de Tiquina dió cuenta que por la aplicación de la Ley de Participación Popular, esa localidad que tiene más de 1.200 habitantes, percibirá durante 1995 Bs 50.000, que se utilizarán en la inversión de obras que son de primera necesidad en esa región de la provincia Manco Kapac.

Informó que para la constitución de las Organizaciones Territoriales de Base (OTB's), ya existen los trámites para la obtención de las personerías jurídicas.

Subrayó que el enlosetado de la plaza principal de la población, que fue solicitado a las autoridades, será una de las principales obras que se encarrará en los próximos días.

Las ganancias económicas que genera el movimiento de los viajeros y peregrinos hacia el Santuario de Copacabana durante la Semana Santa benefician en gran manera a los barqueros y pescadores, quienes tienen una intensa actividad, según manifestó Adolfo Yujra Escobar, sub alcalde de la población de San Pablo de Tiquina situada a 100 kilómetros de la ciudad de El Alto, en la provincia Manco Kapac del departamento de La Paz.

La mencionada autoridad informó que, incluso, los pescados faltan para los mismo pobladores del lugar, ya que la demanda es considerable, en vista a que el viernes tradicionalmente no se consume carne.

Por ejemplo, en San Pablo de Tiquina, el pasado jueves no había pejerrey. Los pescadores ante la oferta que hacían los comerciantes para llevar a la ciudad, prefirieron venderles, dejando así desabastecida de ese pescado a la población de San Pablo de Tiquina.

De acuerdo al informe del sub alcalde, los comerciantes pagan hasta Bs 120 por la arroba de pejerrey. Corrientemente, la arroba de esa especie vale Bs 40 y Bs 50. "El pesquero gana, pero la población se ve perjudicada, ya que no puede tomar una sopa de 'wallaque' (sopa de pescado)", dijo Yujra.

LOS BOTES Y BARCAZAS

Por otra parte, los dueños de botes y barcazas tuvieron

Según burgomaestre alteño

Alcaldía no se opone a la creación de las OTB's

La actual gestión de la alcaldía de la ciudad de El Alto no se opone a la creación y la vigencia de las Organizaciones Territoriales de Base (OTB's) en el marco de la aplicación de la Ley de Participación Popular, ya que está abocado a la coordinación con el Concejo Municipal y la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) para establecer la bases fundamentales para la conformación de las OTB's.

Esa situación fue dada a conocer a los medios de comunicación por el alcalde de aquella ciudad, Flavio Clavijo, en vista de que el concejal por el Movimiento Nacionalista Revolucionario, Ronald Terceros denunció que la comuna, copada por Conciencia de Patria (CONDEPA), por intereses político-partidarios está evitando la conformación de las OTB's.

En criterio de Clavijo, la demora en la constitución de las OTB's, se debe a que en la coordinación con el concejo y los dirigentes de FEJUVE, se está estableciendo la conformación de esos organismos de acuerdo con la particularidad de El Alto.

Manifestó que las disposiciones de la Ley de Participación Popular se cumplirán, siempre y cuando estén dirigidas a beneficiar a los pobladores alteños. Además, anunció que la comuna será celosa vigilante de que esas normas no atenten contra la magra economía del municipio.

Aclaró que en lo que se refiere a las OTB's, no sólo se debe analizar su conformación, sino también la constitución de los comités de vigilancia y la distribución de la ciudad de El Alto. Al respecto, dijo que hay sugerencias para conformar 4, 6 y hasta 8 distritos, proposiciones que serán analizadas conjuntamente las organizaciones más representativas.

JEFE REGIONAL DE CONDEPA

Luis Pérez, jefe regional de El Alto de CONDEPA, manifestó que las acusaciones tienen sólo el propósito de alejar situaciones negativas contra su partido y la propia gestión municipal. Aseguró que esas maniobras político-partidarias no tendrán asidero, ya que El Alto es consciente de las actitudes que asumen en bien de la ciudadanía.

Alteños conmemoraron con devoción y fe la Semana Santa

En medio de recogimiento, devoción y fe, la población de la ciudad de El Alto participó en las celebraciones pascuales, habiéndose destacado el mensaje de Mons. Jesús Juárez, obispo de la Diócesis de El Alto, quien llamó a la defensa de la vida frente a una cultura de la muerte que está encarnada en la violencia y en la injusticia.

Las celebraciones de la Semana Santa se iniciaron el domingo de Ramos, cuando el obispo de la Diócesis presidió las misas en el templo de Don Bosco en Ciudad Satélite y el Santuario de la Cruz en Villa Adela.

Posteriormente, el martes pasado en la Catedral de Collpani en la Misa Crismal el presbiterio renovó en una solemne eucaristía su compromiso sacerdotal. En la homilía Mons. Juárez exhortó a los sacerdotes y religiosos a seguir el ejemplo de Jesucristo.

Actualmente, son parte de la Diócesis de El Alto las provincias de Camacho, Omasuyos, Los Andes, Ingavi, Manco Kapac y parte de la Provincia Murillo. Cuenta para su trabajo eclesial con 18 sacerdotes diocesanos y 25 religiosos.

Posteriormente, en la noche del martes se realizó la misa de la Cena del Señor. Con la premisa de que Jesús otorga un mandamiento nuevo: amar, amarnos y amarnos, en el que se descubre el sentido de amor en el servicio, se conmemoró el Jueves Santo.

El Viernes Santo, se celebró la misa de la Vigilia Pascual. El Sábado de Gloria, el obispo de la Diócesis de El Alto convocó a que se nazca a una vida nueva.

Hoy en la mañana, en la Catedral de Collpani, Mons. Jesús Juárez presidirá la misa en que se proclamará la resurrección de Jesucristo.

MISAS EN EL DOMINGO DE RESURRECCION

Catedral Collpani

09:00 Misa celebrada por Mons. Jesús Juárez

Parroquia Villa Adela

Misas festivas con huevos y agua de Pascua

07:00 Calama

11:00 Villa Adela

08:30 Villa Adela

18:00 Villa Adela

10:00 Luis Espinal

20:00 San Juan

Parroquia Don Bosco

07:00 Villa Exaltación

17:00 Juan Pablo II

07:30 Villa Santa Rosa

18:00 Villa Rosaspampa

09:30 Capilla Inmaculada

18:30 Villa Santiago I



El obispo de El Alto centró sus actividades de Semana Santa en la Catedral de la Virgen de la Caridad, situada en la ciudad de Collpani. La fe se expresó notablemente en las

Las parroquias de las villas alteñas fueron escenario de misas.

TARIJA

TIERRA DE MAGICO
ENCANTO, DE GENTE
EMPREDORA QUE
CREE EN EL FUTURO...

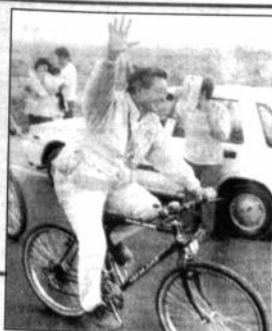
...hoy te saludamos y reafirmamos nuestra confianza en tu desarrollo y en la calidad humana de tu gente.

BANCO DE CREDITO DE BOLIVIA



Sonrisas brillantes
Oro u "orodent", no importa. La cosa es lucir dientes dorados que hablen por sí mismos del dinero que uno tiene.

7



El polémico Fujimori
Para algunos es el caudillo de la democracia autoritaria. Para otros, el salvador de Perú.

9-10

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

**3a.
sección**

R Reportajes



RATÓN, NO NOS JUEGUES UNA MALA PASADA

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA a.i.

Miroslava perdió casi todos sus dientes de leche, pero aguarda que el ratón le traiga los nuevos en buen estado. Su mamá cuenta que ella se cepilla con mucho interés los que le quedan, para que los que le lleguen sean fuertes y no tengan la misma caries que afecta al 90% de los demás niños bolivianos.

"Porque si uno crece con caries, acaba con una placa postiza y con problemas digestivos y de nutrición", dicen los especialistas (páginas 2 y 3).

Para evitar que eso suceda, mejor alimentarse con verduras, frutas y proteínas; consultar periódicamente con el dentista y sobre todo lavarse la boca varias veces al día. La cuestión es frenar a las bacterias para que no destruyan los dientes y las encías (página 6) y entren al sistema digestivo y circulatorio para afectar nuestros riñones.



En conclusión: la salud dental del país que desde hace 13 años no fue evaluada por el gobierno (página 5), está en manos de cada ciudadano, de los odontólogos y del Estado. Cada uno debe aprender a cuidar lo suyo: los odontólogos deben ser responsables (página 4), y el gobierno debe iniciar su proyecto de fluorización de la sal, emitir programas educativos y controlar que los consultorios tengan todas las condiciones para evitar contagios como el de la hepatitis y el SIDA.

No podemos hacer menos que eso por algo tan importante como la boca. Recordemos que es muy agradable ver una sonrisa de dientes completos y blancos y oler el aliento fresco de una persona sana.

AYUDADME A DECIR: ¡VIVAN LOS DIENTES!

Dientes de leche declaran:

¡Guerra a la caries!

Mejor prevenir que lamentar. Así que a combatir la caries de los niños desde que tienen sus primeros dientes, con un cepillo suave y oportuno. No dejarles el biberón en la boca y alimentarlos con verduras y granos.

Que la salud de sus hijos no sea sólo una intención "de dientes para afuera"... ¿estamos?

El mayor problema de salud oral en Bolivia es la caries, sobre todo en los niños. En segundo lugar están las enfermedades periodontales o de encías y de tejidos de soporte y después las que corresponden a malas posiciones dentarias que afectan al 90% de los niños bolivianos debido a extracciones prematuras, caries y falta de desarrollo del hueso de soporte.

La doctora Nora Liendo, presidenta de la Sociedad Boliviana de Odontopediatría, explica al respecto: "El insuficiente desarrollo del hueso de soporte es consecuencia de la falta de estimulación muscular, que tiene que ver con el cambio de hábitos alimentarios. Antes se consumían más alimentos naturales y menos elaborados y hoy los alimentos importados y en general todos los alimentos, son cada vez más elaborados y por lo tanto más blandos. Esto disminuye la estimulación muscular".

LAS RAÍCES DEL PROBLEMA
Las personas mayores echan la culpa de sus piezas destruidas a los dulces y a otros factores, cuando lo cierto es que todo comienza en la niñez, cuando los padres no comienzan labores higiénicas y preventivas aún antes de que broten los dientes a los seis meses de nacidos.

EL BIBERÓN
Es una funesta costumbre para los dientes. Muchas personas duermen a sus hijos con el biberón en la boca y lo dejan toda la noche, ignorando que esto ocasiona la formación de placas de residuos que se descomponen y se mezclan con las bacterias para formar caries.

Los especialistas recomiendan que el bebé tome la última mamadera del día antes de dormir y luego descanse con la boca asida.

CUANDO NO SE PREVINO
Si surgen caries en los "dientes de leche" de los niños, es imprescindible hacer un tratamiento de limpieza, cura y obturación, porque puede ocasionarse el "contagio" de esta enfermedad a los dientes nuevos.

La caries en los niños tienen diversas consecuencias colaterales, tanto porque dejan de alimentarse adecuadamente debido al dolor que sienten, como porque los



Dientes de leche.

abscesos dentales o infecciones segregan pus, que al mezclarse con el bolo alimenticio llega hasta el torrente sanguíneo y afecta al corazón, las articulaciones y los riñones.

PARA PREVENIR
La odontología preventiva trabaja con los niños en las etapas pre escolar y escolar.

La higiene, el cepillado y las aplicaciones de flúor son parte de la prevención contra las enfermedades dentales. En Bolivia no se cuenta con agua fluorada, por lo que se deben hacer aplicaciones tópicas y periódicas de esta sustancia.

La primera etapa de la prevención comienza con un buen cepillado cuando a los niños les brotan los dientes. Los padres deben seleccionar un cepillo suave, adecuado para esa edad y deben realizar el cepillado diario, que evita que los residuos de leche se acumulen y formen una placa que puede derivar en bacterias y caries.

Incluso antes de la erupción dental se debe comenzar la fortificación del esmalte dental mediante la ingestión de flúor.

Aparte de la ingesta de flúor se pueden hacer aplicaciones tópicas de esta sustancia. Ahora hay pastas de gel para niños con diferentes sabores. La aplicación es sencilla, sin dolor, sin molestias y se aconseja realizarla cada 4 ó 6 meses.

La aplicación de sellantes es otra forma de prevención. El sellante es una capa de recubrimiento que se aplica a las

piezas para protegerlas de la acumulación de residuos de comida y la consecuente formación de caries.

LAS PASTAS DENTALES

Se pueden usar desde el principio, es decir, desde que el bebé realiza el cepillado de sus dientes. Ahora hay pastas con sabores y aromas agradables.

Pero lo más importante, lo que más sirve es el cepillo. No importa si se hace el cepillado sin pasta.

Se debe promover el cepillado como un hábito en el niño y se puede incentivar el aprendizaje como un juego.

CUANDO EL CEPILLO NO BASTA

No está muy difundido el uso del hilo dental para la limpieza bucal, aunque es un recurso valioso, sobre todo para los bebés y los niños que tienen muelas muy unidas. En estos casos los residuos fibrosos se acumulan y son difíciles de desalojar con el simple cepillado.

Hay diferentes tipos de hilos: unos con cera y otros de seda y lo importante es el manejo, porque sólo de esto depende no hacer sangrar las encías.

Se debe introducir el hilo transversalmente entre las piezas, sólo de arriba hacia abajo y viceversa.

PARA NUTRIR LOS DIENTES

Una dieta a base de cereales naturales: maíz, trigo, maíz tostado y quinua, es básica para la nutrición y fortalecimiento de las piezas dentales. Tampoco se deben descuidar los alimentos verdes.

Por último, se aconseja, hacer una consulta odontológica por lo menos dos veces por año.

EJEMPLOS DIFÍCILES:

De los "dientes de leche" a los permanentes

Entre los 6 y 12 años se produce en los niños el cambio de piezas dentales. Es una etapa de mucho cuidado porque es cuando brotan los dientes permanentes.

A esta edad es frecuente la mala posición dentaria como consecuencia de la gran movilidad de las piezas temporarias.

Es preciso evitar la extracción de piezas porque ocasiona la pérdida del espacio reservado a la pieza que va a brotar. La consecuencia es que el diente permanente brota en mala posición.

En el extremo de realizar una extracción, se aconseja la implantación de mantenedores de espacio para que el diente a brotar, lo haga en el lugar que le corresponde. Además el tratamiento preventivo de los mantenedores de espacio es más barato que un tratamiento de ortodoncia correctiva.

También en este caso deben tomarse precauciones, como evitar la succión del dedo pulgar, porque cuando esto sucede, el paladar crece hacia arriba y los dientes son desplazados hacia adelante.

En el periodo de cambio, las visitas al odontólogo deben ser cada tres o cuatro meses, sin que sea necesario el dolor de dientes.

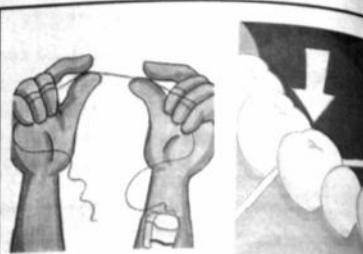
AL DEJAR DE SER NIÑOS

Cuando llega la adolescencia los problemas más usuales son la malposición dentaria y las afecciones periodontales (encías).

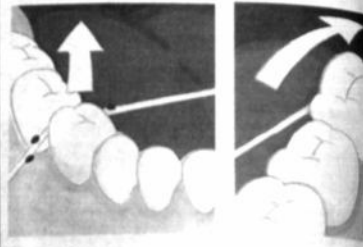
En muchos casos estas afecciones son producto de los cambios hormonales propios de la edad, pero también pesa el no haber tomado precauciones a tiempo.

El uso de antibióticos durante el tiempo de gestación del bebé o a edad temprana, perjudica la consolidación y dureza del esmalte y las consecuencias se sufren en la adolescencia.

Rubén Martínez



Uso del hilo dental. Mantenga estirado el hilo deslizando suavemente hasta la encía con cuidado para no causar sangramiento.



Cómo cepillar los dientes

Cepillarse los dientes luego de cada comida o por lo menos dos veces al día con un cepillo de cerdas suaves que no lastimen las encías. Usar dentífrico con flúor.

Colocar el cepillo en un ángulo de 45 grados respecto a los dientes y las encías y hacer movimientos cortos. El cepillo puede limpiar sólo uno o dos dientes por vez, de modo que debe cambiarse de posición a menudo. Limpiar la cara interior y superior de los dientes donde se acumula más placa bacteriana.

Cepillarse la lengua para extraer las bacterias y refrescar el aliento.

Cambiar el cepillo de dientes cada tres o cuatro meses. Las cerdas dobladas, rotas o gastadas no sirven para combatir las caries.

CÓMO UTILIZAR LA SEDA DENTAL

Usar seda dental una vez al día, preferiblemente antes de dormir.

Enrollar los extremos de la seda en los dedos de las manos, enrollar de un dedo en otro, para que cada vez limpie con una parte de seda dental.

Colocar la seda entre los dientes, bajar hasta la encía, haciendo una "C" alrededor de la encía, bajar la seda desde la parte superior del diente con un movimiento de sierra su-

REMATE

ANTOFAGASTA, AL MEJOR POSTOR
POR TERMINO DE FAENA REMATA CONSTRUCTORA NUNATAK:
El día miércoles 19 de abril, a las 12 Hrs. en Instalación de Faena ubicada en salida Norte hacia Calama Km. 6

CAMIONES Y CAMIONETAS MAQUINARIA PESADA

1 CAMION COTOLVA 10M3	M. BEN 2214-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	SPINAPAC CA-18
1 CAMION COTOLVA 7M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18
1 CAMIONETAS 1.6M3	M. BEN 1913-B	RODOLFO AUTOMOTRIZAS	TRINAPAC CA-18

VARIOS:

Volquete, Cerveza, Gravedad, Sordidos, Algodón, Asfalto, Compagador, Motos, Pájaros, Luchadores, Cortadores de pavimento, Pulido de pavimento, Motos de pavimento, Trampas, Concreto, Rodillos, Troncos, Grúa, Cerrajería, Herramientas, Fertilizantes, 200 lbs, Cemento, Chapa, Refractantes, Leñeros, Fumigadores, etc.

CONTACTOS: P. (5) 454 4884 (pago: día - 18) 291 233

Antofagasta, Chile

Exhibición desde lunes 17 de abril. Correo 10% IVA. Sección de pago: correo.

FELIPE SANTA MARIA P. RM 887
REMATES INDUSTRIALES LTDA.

OPORTUNIDAD PARA INVERSIONIS O CONSORCIO INTERNACIONAL

100 hectáreas de terreno frente al mar en Chile. A una hora de Santiago, extraordinaria vista a Bahía de Algarrobo, a 20 minutos de Viña del mar por próximo camino intercostero, lugar de belleza, ideal para complejo turístico o resort.

Dividido en lotes de 5.000 mts./2 con agua y luz (urbanizado) extraordinaria plus valía.

Contactarse con: Patricio Suárez
Fono/Fax: (56-32) 835 409
Casilla 10
Algarrobo - Chile

McDonald's seeks individual entrepreneurs in Bolivia.

As part of McDonald's, you'll be part of one of the best managed business in the world spanning nearly 15,000 restaurants in 79 countries.

We seek individual partners for Bolivia with considerable business experience, willingness to devote full business time to the operation and ability to invest \$3,000,000 into the venture. We will provide comprehensive training to you and your employees, provide the technology for setting up the restaurants, its continued operation and locate Bolivian suppliers who meet McDonald's high standards.

If you believe you are the kind of partner we seek please send us a c.v., in English, including some details of your business experience.

McDonald's Corporation
5100 Town Center Circle
Suite 350
Boca Raton, FL 33486
ATTN: Franchise Department
FAX: 001-407-750-0191



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
COMITE DE LUCHA CONTRA LA CEGUERA
Programa de Extensión "Aprecia Sucre"

La Reforma avanza

CONVOCATORIA

La Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa, mediante su división de Educación Especial, convoca a la primera etapa del curso de capacitación para educadores de no videntes, la misma que se desarrollará de acuerdo a las siguientes características:

REQUISITOS:

* Ser Maestro Titulado, egresado o estudiante universitario de la facultad de Ciencias de la Educación.
* No tener discapacidad visual.

DURACION:

* Dos semanas, del 17 al 28 del presente mes.

LUGAR:

* Instituto Nacional de Oftalmología, (Miraflores)

HORARIO:

* Dos opciones a elegir:
Mañanas de 8:00 a 12:00
Tardes de 14:30 a 19:30

INSCRIPCIONES E INFORMES:

Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa, División de Educación Especial, edificio "B.B.A." (Av. Camacho esq. Loayza), piso 9, en horario de oficina, teléfono 371540.

Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa

"AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE"

La Paz, abril de 1998

El adulto y el dentista

O los dientes permanentes y sus penas

En nuestro país debido al bajo poder adquisitivo de los salarios, existen dificultades para gozar de una buena salud bucal, prevenirla o recuperarla. La odontología como una ciencia de carácter social presta servicios a toda la sociedad, pero mientras exista crisis económica, la prevención es el único camino para mejorar la salud.

Para el doctor Elmer Mollinedo, la mayoría de las enfermedades e infecciones bucodentales son evitables, porque con una idea básica de lo que constituye éstas, se pueden tomar medidas apropiadas para evitarlas.

La Odontología Preventiva tuvo éxitos y fracasos, pero según Mollinedo tres son las acciones más importantes que se deben tener en cuenta para la prevención de las enfermedades bucodentales: la fluoración, la nutrición y la higiene.

LA FLUORACIÓN
A partir de los años '40 Trendley & Deans, estudiaron por primera vez la fluoración del agua y se desarrollaron las bases de la "Odontología Preventiva". El fluoruro, uno de los elementos naturales de la tierra, es un componente del esmalte de los dientes y de los huesos. Además es la medida más eficaz para evitar la caries.

De 1945 a 1950, se desarrollaron aproximaciones bioquímicas distintas al fluoruro, basadas en urea y amoníaco y posteriormente se aprobó la incorporación del fluor en las sales dentífricas y se autorizó su venta. Desde ese momento la prevención pasó a manos del público.

LA NUTRICIÓN Y LA SALUD BUODENTAL

Agente del fluor, para la prevención de caries es también muy importante un régimen de alimentación bien equilibrado que proporcione al organismo las sustancias necesarias para mantener la salud.

Los expertos advierten que una alimentación rica en azúcares y grasas promueve el crecimiento de la placa bacteriana de la causa principal de la caries dental y las enfermedades de las encías. Las bacterias presentes en la placa producen ácidos que destruyen el esmalte dental. Esta placa es pegajosa y retiene el ácido en la superficie de los dientes causando caries a lo largo de un tiempo.

Una alimentación bien equilibrada consiste en una cantidad suficiente de alimentos de los cinco grupos principales: 1. carne, pescado, aves y otros fuentes de proteínas; 2. leche, queso y yogurt; 3. frutas; 4. hortalizas y 5. pan, cereales y otros granos.

La alimentación diaria óptima consiste en 2 ó 3 porciones



Dientes irregulares con puentes, implantes de oro y varias extracciones.

(dentista y auxiliares) hará todos los esfuerzos posibles para mantenerlo sano.

R. A.

HIGIENE DENTAL

La higiene es el principal factor para prevenir la caries y la mayoría de las infecciones en las encías. El cepillado y el uso de la seda dental eliminan la placa bacteriana que causa las enfermedades.

CAMBIO DE ACTITUD

Según Mollinedo la actitud de los odontólogos debe cambiar. El temor de muchos odontólogos de que la prevención conduzca a pérdida de trabajo, está siendo superada por la aceptación cada vez mayor de que la odontología preventiva es posible.

El paciente viene al consultorio cuando ya tiene la enfermedad activa, es decir caries profundas, abscesos, piezas para extracción y es aquí donde el profesional dedica sus esfuerzos a restaurar y reponer los dientes dañados o extraídos, en lugar de prevenir, dijo.

Agregó que desde el punto de vista preventivo, el momento ideal para que un paciente acuda al consultorio es aquel en que se está libre de enfermedades, porque así el equipo dental

Sólo el 8% de los bolivianos llega a viejo con dientes

En países desarrollados donde existe mayor cuidado profesional las posibilidades de llegar a la edad de la vejez con una buena salud oral alcanzan a un 17%, mientras que en Bolivia se llega apenas a un 8%, según el doctor Luis Lavandenz, presidente del Colegio de Odontólogos de Bolivia y de la Federación Latinoamericana.

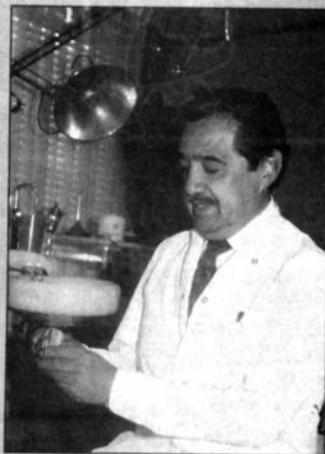
En base a datos de la Organización Panamericana de la Salud y Organización mundial de la Salud, Lavandenz menciona que en las poblaciones marginales y pobres del área andina, la prevalencia de caries alcanza un 90%, mientras que la restauración y tratamiento cubre un 70% en jóvenes de 30 años.

Para el especialista, el deterioro de los dientes no se debe exclusivamente al envejecimiento, sino principalmente a los estilos de vida incorrectos y los trastornos sistémicos crónicos, alteraciones salivales, medicamentosas, la yatrogenia y la mal nutrición, que es consecuencia de la pobreza.

Hay teorías que explican el origen de las caries dentarias, el virus y las bacterias, pero no hay una sola que pueda explicar, el aspecto social de las enfermedades. Para que los virus o bacterias actúen en el organismo intervienen otros factores que son: la falta de educación, saneamiento básico, comunicación, hacinamiento, pobreza y sobre todo mal nutrición que deben ser analizados como parte de la odontología social. Sin embargo, hasta el momento no existen estrategias que vayan a solucionar estos problemas de fondo", señaló.

Según Lavandenz nuestra población al llegar a la edad avanzada pierde gran parte de sus piezas dentarias y por ello tiene una mala masticación que genera a su vez mal funcionamiento del sistema digestivo.

"La persona de edad avanzada no hace una buena masticación, debe limitarse a comer papillas y cosas livianas que deterioran el estado general de su salud. Por ello,



Dr. Luis Lavandenz.

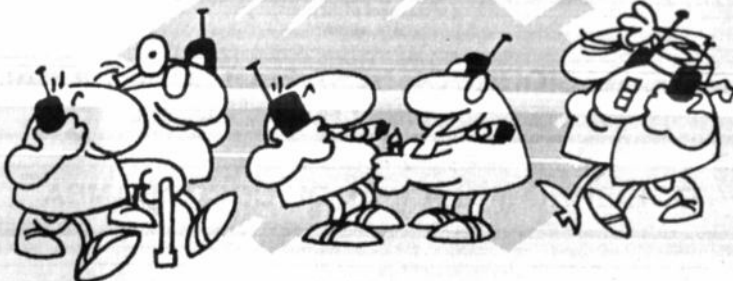
los procesos degenerativos se aceleran y existe pérdida de vitalidad y fallecimiento".

Para el odontólogo la alimentación es importante porque en valles como Cochabamba los campesinos comen bastante maíz, queso y leche aumentando el poder estructural de las piezas dentarias.

"En cambio en el altiplano, la alimentación es más deficiente y el agua está contaminada".

Z.H.

UNA PROMOCION PARA DOS... Y SOLO PAGAN POR UNO.



Encuentre su pareja y llévense dos
TELECEL cada uno a mitad de precio.

LA PROMOCION INCLUYE:

- Dos conexiones.
- Cargadores ultrarápidos.
- Casillas Telecel gratis.
- Gratis Tarjetas Telecel
- Baterías con 28 horas de duración.
- Master Card
- 12 meses de garantía.

STOCK LIMITADO

2x1

Una promoción para dos... y para todos.

TELECEL
Líderes en Comunicación

La Paz: Tel. 392141-9

Santa Cruz: Tel. 365001-2-4

Cochabamba: Tel. 80708-9

Las Palmas Nos gusta Servir!
★★★★Hotel

SUS VACACIONES,
cuando quiera. Incluye: 7 o más noches, en lujosas habitaciones con balcón, cóctel de bienvenida, desayuno buffet americano e impuestos. Aceptamos tarjetas de crédito

HAGA SU RESERVA HOY MISMO:
TEL. (03) 520366 • FAX 520533
Disfrute nuestros paquetes promocionales!

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GGA 13/94
- SEGUNDA CONVOCATORIA -

Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima convoca públicamente por segunda vez a todas las empresas constructoras de Primera, Segunda y Tercera categoría, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar en la presente invitación, destinada a:

CONSTRUCCION DE OBRAS CIVILES PARA AMPLIACION ALMACENAMIENTO DE CEMENTO

Precio oficial US\$ 479.745.-
Plazo oficial 200 días calendario
El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento de Obras Públicas, ciudad de Sucre, previo pago de Bs 1.000.- en concepto de depósito.
Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales establecidas en el pliego, hasta el lunes 29 de mayo a horas 17:00 en el citado departamento.
El comprador se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así lo conviene a sus intereses.

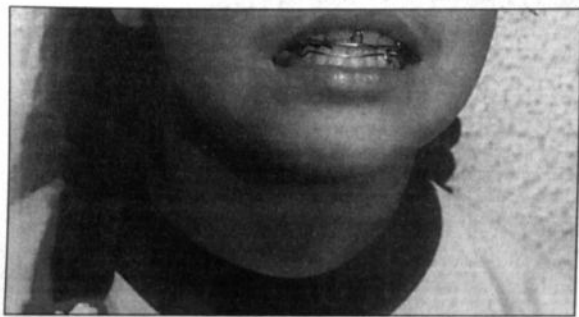
Sucre, abril de 1995
DEPARTAMENTO JURIDICO

"Dentistas carpinteros"

O cómo curarse un diente y no morir en el intento

Al margen de varios casos de muerte en el consultorio del dentista por el uso de la anestesia en pacientes con alergia, muchísimos bolivianos tienen recuerdos traumáticos de las consultas hechas.

Después de recoger algunas experiencias consultamos con las autoridades dentarias del país, pero éstas no admitieron que sus colegas "profesionales" sean autores de tamañas barbaridades.



Niña que sufrió muchos percances antes de que optaran por los "fierros" correctores

Estos son testimonios de personas que tuvieron como miles de bolivianos, la desdicha de caer en manos de dentistas irresponsables y poco profesionales.

"CASI ME MATAN"

M.G. Un doctor en San Pedro me hizo un tratamiento de conductos en el molar superior. Fui durante dos meses día por medio, esperaba media hora y me atendía 10 minutos. Antes que procediera a tapar el molar le advertí que sentía molestias y punzadas. Pese a ello no sacó radiografías y procedió a taparme.

Al cabo de un mes comenzaron dolores leves y en menos de cuatro días mi mundo se volvió un infierno. Era la hora cuando comenzó el dolor intenso; el viernes amanecí con un absceso alrededor del molar y en una

parte del paladar. Debido al trabajo no pude acudir al dentista.

Recién pude hacerlo el sábado al medio día, pero consulté con otro odontólogo, quien detectó infección en los conductos y realizó la limpieza pertinente y me recetó antibióticos. Esa noche no pude dormir por la elevada fiebre. Al día siguiente, domingo, comprobamos que el absceso no había bajado y la fiebre que tenía llegaba a 40 grados. Entonces, un amigo médico me llevó a consultarlo con un cirujano, quien detectó una infección maxilofacial que afectaba los ojos, nariz y oído.

Fui sometida de inmediato a una intervención quirúrgica. Me abrieron el paladar y perdí el molar que me tapó el odontólogo, y una pieza sana que había sido afectada por la infección. La herida que me hicieron requirió

del trabajo por dos meses sin goce de haberes. Por falta de tiempo y de motivación no pude hacer las denuncias respectivas.

"PERDÍ TRES DIENTES SANOS"

I.F. Cuando tenía 13 años me sacaron una muela y me rompieron la contigua. Pero al margen de dañarme una muela sana me hicieron pagar por curármela. Esto ocurrió en la Caja de Seguro Social. Luego perdí también un canino y los dientes incisivos. El canino me salió en mala posición y en lugar de ponerlo en su lugar me lo sacaron y mantuvieron el canino de leche. En el caso de los incisivos me salieron arriba de su sitio y también me los sacaron. A consecuencia de esto tengo dos espacios en la parte frontal de mi dentadura.

ocho puntos.

Esto me ocasionó a demás sinusitis, inflamación en la garganta y me debilitó tanto que perdí 7 kilos. Un buen día debido a mi estado de debilidad me caí y me fracturé el pie derecho. Mi salud se encontraba tan deteriorada que tuve que pedir licencia

"ME HIZO UN MAL TRABAJO Y NI ME DIO FACTURA"

B.A. Un odontólogo apellidado Sánchez me hizo una tapadura en un puente. Primeramente me sacó una radiografía en la que se veía una inflamación en la encía, pese a ello me tapó.

Al mismo tiempo me hizo otra curación cobrándome un total de 800 bolivianos. Una vez que concluyó el trabajo le pedí factura y el detalle exacto de los dientes que me había curado, pero se negó a darme.

A los tres o cuatro meses me empezó un dolor leve, posteriormente el dolor se hizo insoportable. Lo llamé y me dijo que no podía atenderme porque yo no había hecho cita previa.

Entonces tuve que acudir a otro odontólogo quien me dijo que me había hecho un mal trabajo y lo correcto era reclamar. Lo llamé hace unos días y me dijo que no podía atenderme y que lo volviera a llamar dentro de un mes porque estaba yendo de viaje al Brasil.

"ME SACARON LA MUELA SIN ANESTESIA"

J.F. Cuando era pequeña siempre que me llevaban al dentista me sacaban los dientes. Lo malo es que cuando ya me salieron los fijos perdí 4 muelas y dos dientes de adelante porque según los doctores era la única solución. Mis experiencias con estos profesionales siempre estuvieron marcadas por el dolor, el abuso y la prepotencia.

En una oportunidad en el hospital general una odontóloga me colocó anestesia para la extracción y luego se salió del consultorio para retornar cuando el efecto ya casi había desaparecido y para sacarme la

muela sin considerar mis desesperados gritos de dolor. No seas maricones, gritas como si te estuviese matando", me dijo.

Al escuchar mis gritos mi madre entró aterrorizada al consultorio y la odontóloga le dijo: "lévesela a esta su hija tan chillona". En ese momento era capaz de decirle miles de cosas, pero no podía reaccionar del dolor. Una vez que crucé la puerta me desmayé, la hemorragia me duró dos días y me debilité bastante. Por eso siempre que voy a hacerme atender con los odontólogos lo hago con temor y desconfianza.

COLEGIO DE ODONTÓLOGOS

Para Luis Lavandenz, presidente del Colegio de Odontólogos de Bolivia, los hechos denunciados y otros, ocurren porque la población por sus escasos recursos y poca educación, acude a mecánicos dentales que ejercen como dentistas y que no son controlados por las autoridades.

Según Lavandenz el colegio de Odontólogos de Bolivia está efectuando campañas de concientización entre los profesionales para que defiendan su carrera respecto de los protestistas empíricos.

"De acuerdo a las normas establecidas el odontólogo debe cumplir ciertos requisitos que lo facultan para atender al público: debe tener título académico, haber hecho el servicio rural obligatorio y estar inscrito en el Ministerio de Salud y el Colegio de Odontólogos de Bolivia", dijo.

Sin embargo, Lavandenz no admitió que sean muchos de los dentistas "calificados" los que incurran en graves irresponsabilidades, a pesar de que los testimonios mencionados apuntan a los dentistas titulados y no a los protestistas.

El presidente del Colegio de Odontólogos de La Paz, Guillermo Aranda, por su parte señaló: "nosotros recibimos denuncias que son mínimas, el área es vasta y en la directiva contamos apenas con 7 miembros que se dedican a la parte profesional y gremial, pero no

pueden fiscalizar para la población tenga certeza en el servicio. El más serio en este momento es la ciudad de El Alto, donde el ejercicio ilegal de la profesión es alarmante. En caso de denuncias formales en de los profesionales, la científica analizará el caso y pasará al tribunal de honor de los profesionales a su vez, las causas que se encuentran a cargo del control del Colegio. En todo caso, es el Estado el que debe realizar un control respecto a este tipo de actividades", señaló.

ARANCELES AL ALCANCE DE... Los aranceles son los más frecuentes de los que nos llegan, porque muchas veces tapaduras y trabajos muy simples se cotizan en dólares. Un ejemplo es el de las tapaduras entre 70 y 100 bolivianos.

Aranda dijo al respecto la última fijación de aranceles se hizo en 1992, pero los precios dentales pagados en el Hospital San Gabriel usan porque los materiales importados.

Un odontólogo postuló materiales argentinos, estadounidenses, norteamericanos, europeos y esto modificó los precios en nuestra ciudad de acuerdo a las variaciones de los precios de los materiales.

Los estratos sociales como el de la ciudad de Avenida Buenos Aires y la zona Sur, pueden diferenciar sus honorarios en los pagos.

Por ello el Colegio de Odontólogos de La Paz, al analizar una nueva ley donde el servicio odontológico sea la referencia del costo de los materiales, existirá un precio del trabajo del odontólogo y el paciente podrá elegir el material que desee.

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF: 95/09855)

Crown Agents, en representación del:

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL - F.N.D.R. -

y por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE COCHABAMBA

Convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar documentos de precalificación y propuestas para la construcción de obras en el proyecto:

"PAVIMENTACION VIA PERIURBANA CAPITAN VICTOR USTARIZ"

localizado en la ciudad de Cochabamba, República de Bolivia, comprendiendo como ítem principal la pavimentación de las avenidas Cap. Víctor Ustariz, Circunvalación y Sexta en una longitud total de 5.120 m. y una superficie de 78.735 m² con concreto asfáltico de 7 cm. de espesor, con la construcción de un canal cubierto de 4.500 m. de longitud en el eje central de la vía como colector para desagües pluviales y partes faltantes del sistema de agua potable y alcantarillado sanitario. Trabajos complementarios de señalización horizontal y vertical, y de iluminación del proyecto en toda su longitud.

La licitación se efectuará mediante el método de sobres, correspondiente al primer documento que permitan a los proponentes precalificar y el segundo, que sólo se abrirá si el proponente califica a la propuesta propiamente dicha. El proyecto cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). (Contratos de préstamo 914/SF-BO y 777/OC-BO) en el marco del Programa Global de Crédito para el Desarrollo Urbano y

Saneamiento (PRODURSA II), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR). La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el Convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo. Es requisito para concursar que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del BID. Son países miembros del BID los que se detallan a continuación.

PAISES	PAISES	PAISES	PAISES	PAISES
ALEMANIA	CANADA	EL SALVADOR	ITALIA	PERU
AUSTRIA	CHILE	ESLOVENIA	JAMAICA	PORTUGAL
ARGENTINA	COLOMBIA	FINLANDIA	JAPON	REINO UNIDO
BAHAMAS	COSTA RICA	FRANCIA	MEXICO	REPUBLICA
BARBADOS	CROACIA	GUATEMALA	NICARAGUA	DOMINICANA
BELICE	DINAMARCA	GUAYANA	NORUEGA	SUECIA
BELGICA	ECUADOR	HAITI	PAISES BAJOS	SURINAME
BOLIVIA	ESPAÑA	HERZEGOVINA	PANAMA	URUGUAY
BRASIL	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	HONDURAS	PARAGUAY	TRINIDAD Y TOBAGO
BOSNIA		ISRAEL		VENEZUELA

Las empresas interesadas podrán retirar los pliegos de precalificación y licitación en las oficinas de Crown Agents, ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No. 2619, La Paz, Bolivia, a partir del día 30 de abril de 1995, previo pago de US\$ 300.00. Las ofertas requerirán ser presentadas con Boleta Bancaria de Seriedad de Proponente por Valor Mil Dólares Americanos (US\$ 20.000).

Los documentos de precalificación y oferta (Sobres 1 y 2), deberán presentarse a más tardar a las 12:00 del día 30 de mayo de 1995 en las oficinas de Crown Agents. El acto público de apertura del sobre 1 se realizará en las mismas oficinas a las 15:00 de la misma fecha. Los resultados de la precalificación serán comunicados en fecha 19 de junio de 1995 y la apertura del sobre 2, se realizará a las 15:00 del día 21 de junio de 1995, en presencia de los proponentes que deseen asistir. La adjudicación del contrato será resuelta por el Comité de Adquisiciones de PRODURSA II.

Financiamiento:

Plazo de presentación de ofertas.
Acto de apertura de ofertas.
Valor del pliego.

Contratos de Préstamo BID 914/SF-BO y 777/OC-BO y Programa Global de Crédito para el Saneamiento Urbano y Saneamiento (PRODURSA II) cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).
Hasta Hrs. 12:00 del 30 de Mayo de 1995
A Hrs. 15:00 del 30 de Mayo de 1995
US\$ 300.00.

La Paz, abril de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591)-2-364035 - FAX. (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

Por extravío queda anulada la factura N° 000287 con RUC N° 01254332 de Barracuda Ferreteria "Ballivián B" Llalagua.

REQUERIMIENTO DE PERSONA (2º AVISO)

Organismo Internacional de Cooperación, requiere los servicios de un comunicador social para asesorar las actividades de programas de comunicación social en salud, con los siguientes requisitos:

Título en Provisión Nacional de Comunicador Social
Experiencia de trabajo en comunicación social por lo menos años

Tener experiencia de trabajo en el campo de comunicación social en salud.

El contrato es a tiempo completo y con plena disponibilidad para viajar al interior

Duración inicial del contrato: 3 meses

Los currículos deben ser enviados a la casilla N° 2504. La P. a nombre de Oficial de Comunicación, acompañando una carta de presentación. La documentación debe ser enviada hasta el día 21 de abril de 1995

La Paz, abril de 1995



Universidad Católica Boliviana

CARRERA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN COMUNICADO

Se informa a los señores postulantes a la Carrera admitidos para la gestión de Mayo que las inscripciones se realizarán los días 17 a 21 de abril/95 en la Sede de la Universidad, Av. 14 de Septiembre # 4807, en el horario de 8:30 a 12:30. Son requisitos para la inscripción:

1. Copia legalizada del Carnet de identidad.
2. Certificado de Nacimiento con sello seco.
3. Copia legalizada del Título Bachiller.
4. Copia legalizada del Título en Provisión Nacional.
5. Cinco fotografías tamaño 3x3 cms.

La Paz, 9 de abril de 1995

Fluorizarán la sal y harán una encuesta

El gobierno y la salud bucal

Desde hace 13 años no se tienen datos sobre cómo anda la salud dental de la población boliviana. En 1982 se detectó que el 93% padecía de caries o sus secuelas y el 50% tenía problemas de maloclusión (mordidas anormales) debido a la extracción de una o varias piezas. Este año la Secretaría Nacional de Salud impulsará una encuesta nacional, según anticipó la responsable nacional de Odontología, Dra. Rosa Ana Chirinos.

P. ¿Cuál es la situación de la salud oral en Bolivia?

R. Lamentablemente no se cuenta con datos reales de la salud oral en nuestro país. El último levantamiento que se hizo de la salud bucal fue en el año 1982. Desde que ingresé a la Secretaría (el año pasado), he insistido para que este trabajo se efectuara, puesto que no se puede hacer nada si no se cuenta con datos reales.

En consecuencia, hemos comenzado con un equipo técnico, apoyado adelante el levantamiento de datos a nivel nacional. De esta manera, se ha diseñado una encuesta para ser tomada en un millón de niños de 6 a 8 años y en 14 adultos en todo el país. El trabajo se va a llevar a cabo en escuelas y colegios a través de la selección muestral.

La encuesta va a medir el número de dientes permanentes y temporales que se encuentran cariados, extraídos y/o obturados, además va a determinar el porcentaje que requiere cada nivel de atención dental y la identificación de las enfermedades periodontales (en las encías) en este grupo.

La encuesta acabará el mes de junio también tiene el propósito de conocer los hábitos alimentarios y alimentarios cariogénicos (azúcares) de los niños. Una vez que se termine el levantamiento estamos esperando que se realice el problema del diagnóstico puesto que ya tenemos odontólogos capacitados a nivel nacional.

P. ¿Por qué es importante la salud bucal hasta ahora?

R. Lamentablemente con el Proyecto de Salud Bucal, hicimos una gran labor para investigar los índices de caries de niños de la zona de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Beni. Esta investigación nos muestra que estos países tienen los más altos índices de caries en la zona de Cochabamba.

El problema más común es el exceso de dientes cariados, perdidos y obturados. El 70% de la población estudiada presenta este problema. En general, los determinantes fundamentales para que existan estos cuadros de nutrición, los hábitos alimentarios y alimenticios.

P. ¿Qué trabajo de prevención está realizando la Secretaría?

R. Se han hecho campañas de fluorización en los colegios y se ha trabajado con los padres de maestros y padres de alumnos. Se han diseñado programas de capacitación para los maestros, pero lamentablemente no se puede seguir reparando fluor y seguir trabajando

solo por trabajar. Lo importante es tener los datos estadísticos básicos de la situación de la salud oral en nuestro país, para determinar las líneas de acción.

Paralelamente a la ejecución de la encuesta que contará con apoyo internacional, estamos trabajando en el proyecto de la fluorización de la sal (poner fluor en la sal), que ha sido reevaluado en enero de este año con la participación de un asesor de la Organización Panamericana y Mundial de la Salud.

Después de hacer un estudio de prefactibilidad, en el que se visitaron varias salineras de Bolivia, se confirmó la posibilidad de trabajar con ellas. Sin embargo, para poder implementar el proyecto de la fluorización en la sal en Bolivia, necesitamos los datos de la encuesta porque tenemos que conocer cuáles son las regiones con mayores carencias de fluor y cuáles son las que gozan de fluor natural. Para la encuesta hemos capacitado a los odontólogos para que recojan una muestra de agua del lugar que les toca trabajar, para que ésta sea analizada en el Laboratorio de la Universidad Mayor de San Andrés.

Es de suma importancia que se lleve a cabo la fluorización en la sal; la experiencia en otros países nos muestra cómo se pudo bajar en un 60 a 70% el nivel de caries en la población. El fluor hace que el esmalte se endurezca y evite que las caries avancen.

Otra tarea importante es realizar programas educativos, en especial a padres de familia, maestros y niños, para difundir conciencia sobre la importancia de los dientes y el cuidado bucal.

P. ¿Qué está haciendo la Secretaría para prevenir y controlar el SIDA en el consultorio dental?

R. Lamentablemente en los sectores periféricos los odontólogos no se están protegiendo. La Secretaría trabaja con varios consultorios en todo el país y actualmente estamos empeñados en que los mismos tengan el material necesario para una buena tarea preventiva.

torio dental?

R. La Secretaría de Salud ha elaborado una serie de normas y procedimientos para la prevención y el control de la infección por el VIH en el consultorio dental. Todos los odontólogos deberían conocer estas disposiciones y ponerlas en práctica. Son 35 recomendaciones elaboradas por el Dr. Wilson Delgado que han sido publicadas en afiches y repartidas a los consultorios.

También estamos realizando una serie de manuales destinados a los dentistas para prevenir y controlar no sólo el SIDA, sino otras enfermedades que se presentan en consultorio. Por ejemplo el odontólogo tiene un riesgo mayor a la hepatitis que al SIDA porque la hepatitis es más prevalente en nuestro medio y de más fácil transmisión y muchos portadores ni siquiera saben que están infectados.

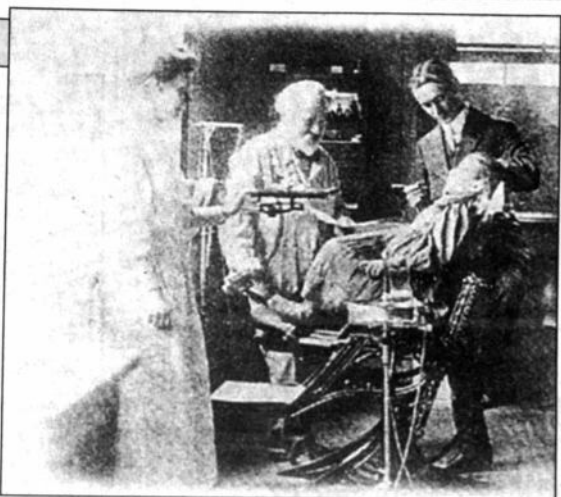
Existen dos tipos de hepatitis, la A y la B; la hepatitis B es la que se adquiere en el consultorio dental. Su periodo de incubación es de cuatro semanas y por lo tanto el paciente puede contagiar sin tener ningún síntoma clínico de esta enfermedad, incluso sin saber que está enfermo. Por eso es muy importante que se practiquen los procedimientos estrictos de control de la infección.

P. ¿Consideran ustedes que los dentistas están cumpliendo sus recomendaciones?

R. Lamentablemente en los sectores periféricos los odontólogos no se están protegiendo. La Secretaría trabaja con varios consultorios en todo el país y actualmente estamos empeñados en que los mismos tengan el material necesario para una buena tarea preventiva.

Isabel Rueda Fernández

Consultorio de principios de siglo.



Evite que le contagien SIDA en el consultorio dental

Los odontólogos deben cumplir estas normas y el paciente exigir las, para seguridad de ambos

- El odontólogo debe:
 - Obtener siempre una historia útil de su paciente (hepatitis, enfermedad recurrente, pérdida de peso, infecciones por virus, hongos, bacterias, etc.)
 - Utilizar rutinariamente procedimientos de esterilización apropiados.
 - Considerar siempre a la sangre como producto contaminado y tomar todas las precauciones necesarias.
 - Examinar y trabajar siempre con guantes, máscara (barbijos) y anteojos. Los guantes deben colocarse sobre los puños del mandil.
 - Usar un par de guantes para cada paciente.
 - Trabajar siempre con mandil o uniforme de preferencia blanco, cambiarlo diariamente, lavarlo con agua caliente y detergente. El mandil debe tener manga larga, cuello alto y cerrado.
 - Lavarse las manos después de atender a cada paciente.
 - Usar siempre agujas y jeringas descartables. Las agujas cáspule deben lavarse siempre antes de esterilizarlas.
 - Nunca doblar las agujas con las manos.
 - Manipular los instrumentos punzo-cortantes con especial cuidado.
 - Nunca usar sobrantes de anestésicos dentales.
 - Los instrumentos que se emplean deben esterilizarse después de cada uso.
 - El asistente debe conocer y poner en práctica estas normas. También debe usar guantes y máscara

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA Nº 28/95

PROVISION 28.000 KG. DE ACERO PARA PRETENSADO G-270 DE 1/2"

El Servicio Nacional de Caminos, con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) invita a las firmas o empresas comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la:

PROVISION DE ACERO PARA PRETENSADO G-270 de 1/2" PARA EL MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO DEL TRAMO COCHABAMBA - QUILLACOLLO.

Valor del pliego y Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas Bs. 350.— Lugar y venta a los proponentes: División Caja del S.N.C., piso 7 del Edificio Palacio de Comunicaciones, ciudad de La Paz.

Plazo y lugar de presentación de las propuestas: 11 de Mayo de 1995, hasta horas 11:00 en la Jefatura del Departamento Legal del S.N.C., Piso 8 del Edificio Palacio de Comunicaciones, ciudad de La Paz, acto de apertura de propuestas, 11 de Mayo/95 a Hrs: 15:00 en la sala de Reuniones del S.N.C.

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA S.N.C.

La Paz, abril de 1995



PLASTOTEC

UNA DIVISION DE PRETENSADO LTDA.

Plastoformo para la Construcción

Otro producto con calidad de PRETENSADO

Av. Arce Nº 2885 * La Paz * Tel.: 430801 - 432465

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 95/09908)

Crown Agents, agente de compras del Gobierno de Bolivia, en nombre y por cuenta del

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS CON FINANCIAMIENTO DE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (C.A.F.) Y EL GOBIERNO DE BOLIVIA

INVITA

A las empresas constructoras legalmente establecidas en países miembros de la CAF, a presentar documentos de precalificación de ofertas económicas, para la ejecución de obras civiles para la:

CONSTRUCCION DEL TRAMO VIAL KM. 19 DESEMBOQUE - DEPARTAMENTO DE TARIJA

La obra forma parte de la carretera Tarija a Bermejo (Ruta 1), que consiste en la construcción y asfaltado de 36 Km. sobre el proyecto de diseño final en vigencia.

El plazo de ejecución de la obra, incluido el periodo de movilización, se ha estimado en veinticuatro meses calendario a partir de la orden de proceder.

Las empresas constructoras interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación por la suma de US\$ 300.00 a partir del día 2 de mayo de 1995 en nuestras oficinas.

Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 19 de junio de 1995

Apertura pública de las Ofertas: A Hrs. 15:00 del 19 de junio de 1995

La Paz, 14 de abril de 1995

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 95/09907)

Crown Agents, agente de compras del Gobierno de Bolivia, en nombre y por cuenta del

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS CON FINANCIAMIENTO DE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (C.A.F.) Y EL GOBIERNO DE BOLIVIA

INVITA

A las empresas constructoras legalmente establecidas en países miembros de la CAF, a presentar documentos de precalificación y ofertas económicas, para la:

SUPERVISION TECNICA PARA LA CONSTRUCCION DEL TRAMO VIAL KM. 19 DESEMBOQUE - DEPARTAMENTO DE TARIJA

La obra forma parte de la carretera Tarija a Bermejo (Ruta 1), que consiste en la construcción y asfaltado de 36 Km. sobre el proyecto de diseño final en vigencia.

El plazo de ejecución de la obra, incluido el periodo de movilización, se ha estimado en veinticuatro meses calendario a partir de la orden de proceder.

Las empresas constructoras interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación por la suma de US\$ 200.00 a partir del día 2 de mayo de 1995 en nuestras oficinas.

Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 19 de junio de 1995

Apertura pública de las Ofertas: A Hrs. 15:00 del 19 de junio de 1995

La Paz, 14 de abril de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de abril
de 1995

Cuando el oro hace perder la cabeza y los dientes

Tantos dientes de oro tienes, tanto vales

La sonrisa más brillante la tienen sin duda, muchas cholitas y compadres, que ven en el reluciente oro, la traducción de su capacidad económica. "Hay que demostrarles a los envidiosos que uno no es un muerto de hambre", nos dijo al respecto, doña Carlota. Sin embargo cuando no hay mucho dinero, hay quienes sustituyen el oro por "orodent" que es un material que cuesta sólo 2 bolivianos y que puede adherirse al diente con "La gotita". La odontóloga Rosario Sossa, se sorprendió por esta revelación de REPORTAJES y advirtió que tener oro en los dientes, significa perder el esmalte y a la larga las piezas, y usar "La gotita" equivale a contraer infecciones.

ENTRE EL "QUE DIRAN" Y LA MODA

Doña Carlota Mamani vende carne en el mercado Rodríguez de La Paz y sonríe a menudo para que reluzcan sus seis dientes de oro. "Si tengo plata tengo que invertir en lo que me gusta, así que he preferido hacerme arrancar los dientes que no duran mucho para reemplazarlos con oro que dura hasta la muerte", dijo.

Doña Carlota, que tiene cuatro hijos profesionales tiene también otros motivos para haberse hecho colocar dientes de oro: como vio que muchas de sus amigas que tienen menos posibilidades económicas que ella lo hicieron, prefirió seguir el derrotero de la imitación.

"Además -sostuvo- el oro que tengo no está colocado a medias como lo hacen las otras, los míos son auténticos dientes llenos de oro. Hay que demostrarlos a los envidiosos que uno no es un muerto de hambre".

Ella Mamani, una cholita de 35 años tiene una inversión de oro en forma de coronas, "casi todas mis amigas se han hecho hacer



Cholita que presume de sus dientes.

este trabajo donde el médico, a mí me gusta, se ve bonito".

Ambas resaltaron el valor estético de los dientes de oro aunque reconocieron que hay gente "sobre todo de la zona de los Yungas", región aurífera del departamento de La Paz, que "exagera porque se hace poner oro en todos sus dientes".

ESMALTE VS ORO
La odontóloga Rosario

Sossa nos hizo dar un paseo por el reluciente mundo de los dientes de oro, metal precioso que es perfectamente compatible con el organismo, pero que sin embargo lesiona un diente sano, porque para ponerlo, debe desgastarse el tejido "más noble" que es el esmalte, cuya dureza es similar a la del diamante.

De acuerdo a la especialista, el esmalte debe conservarse, porque siendo una capa que cubre el diente, lo protege y dura de por vida si sabemos cuidarlo. "Al hacer la corona de oro se desnuda el diente en las caras anterior y posterior; se le quita el esmalte y ahí entra recién el metal oro".

Aunque el trabajo esté bien hecho técnicamente, tiene algunas desventajas, porque estas coronas de oro duran pero con el tiempo perforan los dientes y los deterioran. Además, la gente no se queda tranquila con

llevar una coronita, sino con cuatro o seis como ejemplificamos.

Por otro lado, hasta hace algunos años la gente se hacía tallar sólo el borde del diente, pero ahora muchas personas prefieren perder la cara visible de sus dientes con tal de tenerlos casi completamente cubiertos de oro. En esto según Sossa, tiene mucho que ver el hecho de que hay profesionales "que con mayor espíritu de lucro" se prestan a hacer trabajos como los señalados, sin importarles el perjuicio que ocasionarán a sus pacientes. "También se juega la cuestión de status económico para quienes se prestan a hacer estos trabajos".

DE CHISPITAS Y OTROS ADORNOS

No todo lo que brilla es oro, ni todo lo que se utiliza para fijar los dientes es material adecuado. Bajo estas premisas, la doctora Sossa comentó que las cholitas son las que más gustan de hacerse implantar lo que comúnmente se conoce como "chispitas" que son adornos o tallados en forma de estrellas o corazones.

Según Sossa, hay casos en que realmente el diente presenta una cavidad creada donde se puede utilizar oro, pero también otros ma-

teriales como el Composite que es de buena calidad, ha reemplazado íntegramente al oro y tiene varias tonalidades del diente natural.

"Es un material que con los años ha ido mejorando sus cualidades y su procedencia es variada: Brasil, Argentina, Alemania. Es un material cuya dureza y resistencia es altamente compro-

bada. Sin embargo, lo censurable, otra vez es que existen odontólogos que tallan dientes sanos", comentó.

LO QUE "LA GOTITA" PEGA

REPORTAJES comprobó que casi todos los comerciantes que venden aretes de oro para cholitas, venden también "fundas para dientes" hechas de "orodent", un material muy barato y útil para el trabajo, que tiene color oro aunque un poco más rojizo.

Orodent es bastante maleable y suave, pero su tiempo de duración es mínimo. "En mi consultorio aparecen personas con estas coronas agujereadas o rotas porque al aplicarse el orodent no se realizó una limpieza en profundidad del diente creado", dijo la odontóloga.

En cuanto a precios de mercado, mientras el gramo de oro cuesta 55 bolivianos, el orodent cuesta 2 bolivianos la "pastilla", por lo que algunos dentistas especialmente de la ciudad de El Alto, prefieren utilizarlo.

Los comerciantes de "fundas" son expertos en el negocio, porque a ojo de buen cubero saben el tamaño de funda que corresponderá al



Dra. Rosario Sossa

diente del cliente, por delante y detrás. Estos comerciantes recomiendan "sabiamente" a las personas, (recomendaron a REPORTAJES), que una vez que tengan la funda, no rían a carcajadas ni bailen con exageración, "porque sino la fundita se les saldrá en una recepción social o en un momento de pasión y eso sería una quemada". De acuerdo al tamaño del diente, las fundas cuestan de 2.50 a 3 bolivianos.

La doctora Sossa que atendió varias pacientes con funditas pegadas al diente, comprobó que las cholitas burlaron los consejos mercantiles utilizando "La gotita", que tiene fama de que lo que pega "nada, nada, lo despegas".

"Lo malo es que a la hora de sacar este pegamento, los riesgos de perder el diente y la funda son mayores, porque este material poroso engendra bacterias y los detritos alimenticios se incrustan en ese lugar y van degenerando en reblandecimiento del diente que en poco tiempo queda desecho".

Verónica Sánchez B.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO

AMPLIACION

LICITACION PUBLICA Nº 002/95

CONSTRUCCION Y COLOCACION DE VENTANAS METALICAS

La Gerencia General del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio invita a Fábricas y/o Talleres legalmente establecidos en el país con especialidad en Metal Mecánica, presentar sus ofertas para efectuar el trabajo de Construcción y Colocación de Ventanas de Aluminio en el Edificio del Hotel Capitol de la ciudad de Cochabamba situado en la calle Colombia Nº 415, de conformidad al Pliego de Especificaciones que será proporcionado en forma gratuita por la Oficina Central de FOCOSSMA en la ciudad de La Paz, Avenida América esq. Pando EDIFICIO LOZA 3er. piso y en la Administración del Hotel Capitol de la ciudad de Cochabamba, a partir de la fecha, hasta el 25 de abril del año en curso a horas 18.30.

La Paz, abril de 1995

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE
Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE PLANIFICACION

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Planificación convoca a concurso de méritos para el siguiente cargo:

M. 26/95

PROFESIONAL EN COMERCIO EXTERIOR, TRANSPORTE Y COMUNICACIONES

CONDICIONES OFRECIDAS

Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
Estabilidad y trabajo en equipo
Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

REQUISITOS

Interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Calle Comercio Nº 176) y en la Avenida Arce Nº 2147 Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, a partir del día 17 de abril de 1995.
Para cada solicitud, el formulario de Curriculum vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y sobre, a la Casilla Nº 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 21 de abril de 1995.

La Paz, abril de 1995



República de Bolivia
H. Senado Nacional

AL PUEBLO DE TARIJA

LA PRESIDENCIA DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES, LA DIRECTIVA Y LOS SENADORES DE LA REPUBLICA, AL CONMEMORARSE UN NUEVO ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE LA TABLADA, HACEN LLEGAR AL NOBLE PUEBLO DE TARIJA, SU MENSAJE DE SOLIDARIDAD CON SUS JUSTOS DERECHOS AL BIENESTAR SOCIAL, EL DESARROLLO Y LA JUSTICIA.

LOS 178 AÑOS TRANSCURRIDOS DESDE LA GLORIOSA EPOPEYA DEL 15 DE ABRIL DE 1817, HAN SIDO ELOCENTES TESTIGOS DEL TRABAJO, ESFUERZO Y SACRIFICIO DEL PUEBLO TARIJEÑO EN SU INCLAUDICABLE BUSQUEDA DE UN DESTINO MEJOR.

SI ANTAÑO TARIJA DECLARÓ SU VOLUNTAD DE PERTENECER A BOLIVIA, HOY ES NECESARIO QUE ESA VOLUNTAD SE HALLE REFORZADA POR LA DECISION DE LA NACION ENTERA DE REALIZAR UN GRAN ESFUERZO NACIONAL PARA PROPICIAR EL CAMBIO QUE NECESITA EL PAIS Y QUE EXIGE TARIJA EN EL MARCO DE SU PROFUNDA BOLIVIANIDAD Y PONDERADO CIVISMO.

AL SALUDAR A TARIJA EN LAS PERSONAS DE SUS ESFORZADOS HIJOS, LA CAMARA DE SENADORES EXPRESA AL NOBLE PUEBLO CHAPACO, SU PERMANENTE APOYO EN LA INFATIGABLE Y LARGA MARCHA EN POS DE RATIFICAR SU CONDICION DE SER, EN EL PASADO Y EL PRESENTE, "DE LA PATRIA EL ORGULLO Y HONOR".

TARIJA, ABRIL DE 1995

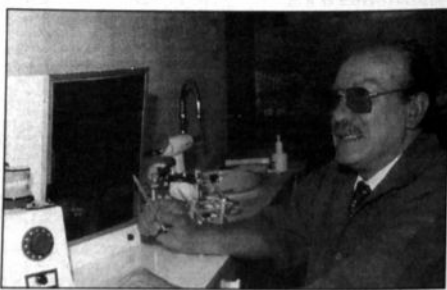
Dr. JUAN CARLOS DURAN SAUCEDO
PRESIDENTE
HONORABLE CAMARA DE SENADORES

Tan naturales como lo natural

Implante de dientes en lugar de placas

Gracias a la tecnología, un diente perdido puede ser reemplazado desde la raíz con material sustituto duradero y natural, desplazando las piezas postizas y hasta las mismas placas.

El único inconveniente que es admitido por el presidente de la Asociación de Estudio e Investigación Odontológica (ADEIO) Carlos Borja, es que los precios no están al alcance de todos los bolivianos.



Dr. Carlos Borja

RECONSTRUCCIÓN DE DIENTES.

Según el grado de pérdida del material dentario, por caries o por algún accidente, se reconstruye el diente con la colocación de pernos o postes intraradiculares que permitan dar mayor soporte a la corona dentaria reconstruida con diferentes materiales, según el informe QUINTESENCE, de la revista española de Odontología.

En la reconstrucción de los dientes se utilizan diferentes tipos de materiales, pernos o postes (metálicos, resina compuesta), cementos (panavia, composite, ionómero) o materiales de reconstrucción (composite o amalgama). De entre estos materiales la resina compuesta o poste metálico cementado con resina para poste, es la que ha demostrado ser más eficaz, debido a la adhesión que produce.

Estos cementos biológicos según Borja, son más compatibles con el organismo, porque no afectan a los tejidos más próximos y tampoco a la estructura del diente. Están elaborados de materiales más refinados y con una mayor composición de elementos orgánicos. Además, los dientes reparados con estos materiales tienen un tiempo indefinido de vida, aunque es necesario que se cuiden como los naturales.

Los materiales que antiguamente se utilizaban cumplían su labor de restauración; pero tenían un efecto negativo: cambiaban de color los dientes o provocaban alteraciones y mortificaciones al nervio y esto creaba otro tipo de problemas que podía llegar a la pérdida de la pieza", señaló.

Agregó que en Bolivia se están utilizando estos materiales, pero que hace falta mayor información para los odontólogos respecto a la utilización correcta. "Su aplicación necesita de técnicas especiales para que sean aceptados por el organismo. Por ejemplo hay cementos biológicos que para su endurecimiento tienen que ser expuesto a luz ultravioleta o a rayos ultravioleta".

Según Borja, la porcelana cocida o cerámica ha ganado una estima creciente tanto por parte del odontólogo como de los pacientes gracias a sus excelentes propiedades estéticas, además por la buena aceptación del organismo.

Lo más nuevo en materiales para la reconstrucción o restitución de dientes son los materiales plásticos o acrílicos con fibra de vidrio, que además de ser estéticos y tolerados por el organismo, son más resistentes que la cerámica. Actualmente sólo en Europa y Estados Unidos se está trabajando con este material.

RESTITUCIÓN DE DIENTES

La restitución tiene ahora mayores facetas. Desde siglos atrás el hombre se preocupó por sustituir los dientes perdidos con implantes, que en su mayoría eran metales que fueron rechazados por el organismo. Además las técnicas de implantación no eran las adecuadas.

En el siglo XX contamos con sistemas confiables. Ahora los implantes fácilmente pueden cumplir con las funciones de masticación de

alimentos, fonética y estética de los dientes.

El éxito de los implantes oseointegrados ha conducido en la actualidad a un incremento cuantitativo. La técnica surgió en Suecia, con el Dr. Branemark quien experimentó con titanio, metal muy aceptado por el organismo que lo hace muy confiable para los odontólogos, según Borja.

En Bolivia se están realizando los implantes oseointegrados hace 8 ó 9 años con buenos resultados. El sistema es complicado y requiere de instrumental especial y de una serie de pasos los cuales deben cumplirse de manera sagrada.

RAÍCES ARTIFICIALES

Los implantes sustituyen a las raíces naturales y podemos decir que son raíces artificiales. Para instalarlo es necesario conocer el tipo de organismo del paciente.

Para la instalación del implante -que tiene las características de un tornillo- se crea una cavidad en el hueso con una anchura mínima de 5 ó 6 mm., con objeto de garantizar un redescubrimiento óseo seguro del implante. Una menor disponibilidad de hueso puede provocar la exposición de la superficie del implante, la cual puede estar relacionada con una irritación de la mucosa oral y el fracaso del implante.

Por otra parte, resulta imprevisible la reacción en el caso de la colocación de implantes en huesos mayoritariamente esponjosos.

Instalado el implante las suturas horizontales de cocherón y las suturas individuales proporcionan un cierre de la herida. Luego de 6 meses en la parte superior y 3 meses en la mandíbula se descubre el implante que se ha constituido en la raíz artificial, que está plenamente fijado y adherido al hueso.

Dentro del implante se aseguran los dientes postizos que son elaborados de los mismos materiales con los que se hace la reconstrucción de los dientes.

COSTOS

De acuerdo a Borja, los costos no pueden determinarse porque son diferenciales para cada paciente, "aunque lamentablemente no son accesibles a todos los sectores, sobre todo por los pasos que hay que cumplir y el instrumental especializado que se necesita".

Por otro lado, la fabricación de los implantes también necesita de una tecnología y cuidado especial ya que el titanio es un metal nuclear, por lo que tiene que ser confeccionado por industrias especializadas. Los diseños de los implantes tienen también diferentes formas, para los diferentes lugares de los maxilares para poder cubrir las necesidades de cada paciente.

Todo ello hace que tenga un costo básico a lo que hay que agregar el trabajo en el consultorio que significa la intervención quirúrgica, lo que significa la especialización y la responsabilidad del profesional que tiene que saber instalar y cuidar bien el implante hasta su restitución total.

R.A.

Las fobias al dentista

Temores de padres a hijos

Sabemos que usted tiene penosos recuerdos y que el sonido del tomo le produce escalofríos. Sin embargo, no conveniente que amenace a sus hijos con llevarlos al dentista si se portan mal. Supere sus traumas, tenga "agallas" y no tiemble porque el miedo "es contagioso", no, pregúntele al psicólogo Carlos Rocha Cárdenas, especializado en psicopatología infantil.

P. ¿Por qué es difícil para los niños acudir al dentista?

R. Es difícil cuando las experiencias dolorosas o negativas se acumulan y las condiciones del tratamiento dental no son las óptimas. Además se vuelven experiencias negativas cuando la actitud de los papás es de temor. Cómo preparar al niño si le transmitimos el temor que sentimos nosotros.

P. ¿Cómo se puede controlar el temor?

R. 1) Debe cambiar la actitud de los padres hacia el dentista. 2) Debe ser un especialista el que atienda a los niños. 3) El profesional debe gozar de la confianza del paciente para que éste admita el tratamiento.

P. ¿Los ruidos del instrumental contribuyen al temor?

R. No, el ruido no tiene nada que ver, porque aunque sea un ruido de campanas igual va a producir temor en los niños y conducta refleja en los adultos. El temor al ruido se crea como una respuesta condicionada que en principio no existe en el niño y que posteriormente se va formando asociada al dolor.

Pero no es sólo el ruido, sino el olor y todos los elementos que forman parte del consultorio.

P. ¿P. ¿Qué deben hacer los papás?

R. Es importante formar en nuestros hijos una actitud positiva y hacerles ver que el objetivo no es hacerles daño. No debe decirles si te portas mal te voy a llevar al dentista, porque con ello estamos contribuyendo a crear miedos e inseguridades.

P. ¿Cómo debe tratar el odontólogo a un niño?

R. Generalmente los dentistas temen a los niños y actúan con superioridad o violencia para infundirles a su vez temor. Ese comportamiento de superioridad que muchas veces adoptan es tremendamente ne-



Dientes, por favor que no me duela.

gativo, por lo que primero deben dialogar para crear y fortalecer una buena relación. Si el médico crea la empatía necesaria, el niño abrirá la boca y dejará que le curen los dientes. Por ello es necesario que el odontólogo sea asesorado por un psicólogo.

Además el ambiente del consultorio debe ser acogedor y limpio.



Que sus hijos le tengan miedo a la caries y al dentista.

Papel Pampa, 25 de marzo de 1995

Al Señor
Dr. Enrique Ipiña Melgar
MINISTRO DE DESARROLLO HUMANO
La Paz.

REF.- "RECIBEN CONTENTO LEY DE REFORMA EDUCATIVA 1965"

(Con copia al Sr. Juan Martínez.- Strio. Nacional de Educación y Lic. Carlos Orozco Lorenzini Director Gral. de Educación).

Excelentísimo Señor Ministro:

Honorables Concejales, Comité Cívico, Juntas Escolares, Padres de Familia y vecinos en general de Papel Pampa 2da. Secc. Provincia Gualberto Villarroel de La Paz - Bolivia; expresamos a su autoridad lo siguiente:

Que, recibimos, aceptamos como lauro, conquista, hecho bueno en pro de las futuras generaciones la Ley de Reforma Educativa No. 1965. Porque tiene disposiciones acordes al mundo cultural y civilización de los pueblos en progreso, de las naciones en desarrollo e industrializadas. Porque es una Ley que se proyecta al futuro, que implementado poco a poco en todo el país y en iniciativas creadoras multiétnicas y pluriculturales, saldremos de la postración o retraso económico, social y cultural en toda la República; y protestamos por huelga injusta y apoyo de algunos profesores de colegio y centrales de núcleo en perjuicio de la niñez y juventud estudiantil de Papel Pampa. Informamos a su probidad, que el día 18 del mes en curso, llegaron 74 bancos bipersonales, con una 1ra. partida de los 250 bancos para esta jurisdicción. Con este motivo, por la Revolución Nacional y la puesta en marcha la Reforma Educativa en el país, reciba Ud. nuestro cordial saludo revolucionario.

ATENTAMENTE



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación

La Reforma avanza

CONVOCATORIA

Programa de Becas Mutis

Convocatoria del Gobierno Argentino 1995-1996

Fecha máxima de presentación: 20 de junio de 1995

Requisitos:

- 1) Tener nacionalidad de cualquiera de los países miembros de la Cumbre Iberoamericana.
- 2) Poseer título superior universitario
- 3) Tener un elevado promedio de calificaciones en sus estudios universitarios.
- 4) Convalidación de estudios cursados en el extranjero, por los equivalentes argentinos, o solicitud de convalidación, cuando así lo requieran los estudios a realizar.

Banco de Becas UNESCO

Convocatoria del Gobierno de la República Checa

Fecha máxima de presentación 20 de abril de 1995

Requisitos:

- Para Grado
- 1) Título de Bachiller.

Para Post-Grado:

- 1) Título universitario

2) Buen conocimiento del idioma inglés o francés.

Mayor información sobre documentación requerida y especialidades objeto de la convocatoria, dirigirse a la oficina de Relaciones Internacionales de la Secretaría Nacional de Educación: Av. Camacho esq. Loayza, Edif. "BBA". Piso 11. Tels. 373269, 359800, 359501 y 359802.

La Paz, 13 de abril de 1995

Embajador de Perú:

"Lo de Fujimori no es dictadura"

Reelegido por segunda vez, Alberto Fujimori es el presidente que los peruanos necesitan y en el que los inversionistas confían, dijo a REPORTAJES, el embajador de Perú acreditado en Bolivia Javier Gonzales Terrones.

En su criterio, fueron los partidos políticos los que se sepultaron solos y Fujimori se constituyó en la mejor alternativa para salir de la crisis generalizada.

P.- ¿Qué clase de democracia es aquella directa y sin partidos políticos que Fujimori pretende llevar adelante?

R.- El Presidente hizo declaraciones sintéticas, que indudablemente tienen un mensaje pero también corresponden a una realidad. Lo que ha sucedido en el Perú responde a una crisis institucional tiene que ver con la revolución militar de los años '60, con las reformas profundas que trató de realizar el General Juan Velasco Alvarado frente a un país feudal.

No se puede negar que los 8 años de Velasco conmovieron la estructura social y política del país y que luego le sucedieron gobiernos tradicionales, como el del partido aprista que tenía postulados de los años '30.

Después de una gravísima crisis económica social y yo diría de viabilidad política de los partidos, fue elegido sorprendentemente el ingeniero Alberto Fujimori el año '90, frente a opositores de trayectoria anterior e incluso famosos como el escritor Mario Vargas Llosa.

Eso es lo que debe entenderse cuando el Presidente dice que ahora hay una democracia directa, porque fueron las crisis institucio-

nales de los partidos políticos las que el pueblo castigó. Fujimori no desprestigió a los partidos, sino que ellos se desgastaron en los últimos 40 años.

Por ello Fujimori no es antidemocrático. El sólo expresó lo que el pueblo demandaba hace ya un buen tiempo, como una salida a una encurrujada histórica. Tal vez porque la crisis golpeó tanto al Perú el pueblo se despojó de vínculos, de amarras que mantenía durante tanto tiempo y apostó por el presidente Fujimori.

P.- ¿En la democracia Fujimori el Legislativo podrá respirar de algún modo?

R.- No habrá hegemonía del Ejecutivo sobre el Legislativo, a pesar de que la población otorgó mayoría a Fujimori. El Parlamento elegido tiene todos los colores habidos y por haber, y yo creo que el pueblo ha sido sabio en darle al Presidente una mayoría suficiente para poder gobernar, porque de lo contrario el Congreso en manos de una oposición no constructiva podría transformarse en un obstáculo y sería contradictorio con lo que el pueblo quiere, que es que Fujimori siga gobernando.

P.- ¿Qué significa un Presidente-gerente?

R.- Yo creo que Fujimori ha definido un estilo de gobierno que se sintetiza en la palabra gerente, que quiere decir eficiente. Que quiere decir sin demagogia y con acción y resultados.

P.- El Presidente tiene para la oposición imagen de dictador. ¿Cree que le interesa revertirla?

R.- Yo creo que es absolutamente injusto calificar al Presidente Fujimori de dictador. ¿Cómo puede hablarse de dictadura en un país donde hay libertad de prensa que ya parece libertinaje; donde se insulta al Presidente en los órganos peruanos de expresión, en muchos de ellos, como es posible que se califique de dictador a un Presidente que lo único que hace es dar un sentido de autoridad a su gobierno?

P.- Ahora el proceso de privatización seguirá a todo galope...

R.- En el Perú el criterio de la privatización no es solamente el de vender empresas

o deshacerse de ellas. El hecho que el Estado traspare a la actividad privada empresas importantes es en sí un beneficio para el Estado, porque se trata de empresas deficitarias en su mayor parte que significan al país más de 2.500 millones de dólares anuales en pérdidas.

Sin embargo, el interés nuestro es activar la economía y creemos que poniéndola en manos de empresas que tienen capital y tecnología va a mejorar y contribuir al desarrollo del país.

P.- El desafío del gobierno está en el crecimiento económico...

R.- En realidad las primeras bases del crecimiento económico ya están dadas. La primera fue la pacificación del país combatiendo el terrorismo. Con ello se venció la hiperinflación, que alcanzaba más de 7 mil por ciento al año y que este año se redujo a menos del 20 por ciento. Para este '95 la meta es que no pase del 10 por ciento.



Javier Gonzales Terrones

Este paso permitió la reinserción de Perú en el mundo financiero internacional, la captación de créditos y grandes flujos de inversiones. La acumulación de reservas internacionales supera hoy los 6 mil millones de dólares luego de haber estado en cero y en negativo en el año noventa; ahora Perú consolida esta etapa de avance de crecimiento más alto del mundo con 12,7 por ciento superando a la China Popular.

Estas bases posibilitarán la lucha contra la pobreza y la consolidación de una economía que convertirá al Perú en uno de los líderes de América Latina.

P.- ¿Esa es la mística peruana?

R.- Si y no es un slogan. Perú encierra muchas riquezas. Podemos hablar del boom de la pesquería, de la

plazo del boom de la minería de oro, del turismo que se acerca, a

P.- ¿La reelección de inversionistas?

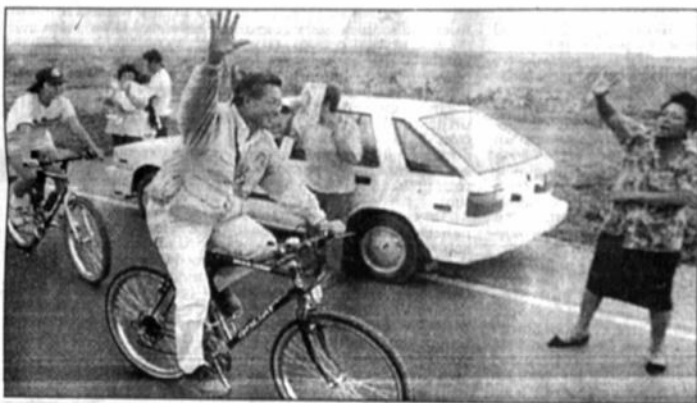
R.- En realidad el martes luego de las elecciones bató récord la Lima, un poco por la el proceso de desamperú. Los inversionistas ben que la reelección presidente Fujimori es garantía para continuar buena política económica.

P.- ¿Qué trata de le dará a los fronterizos con Ecuador?

R.- El Presidente muy claro al señalar cuestión con el Ecuador que darse dentro del protocolo de Río de Janeiro y que no hay otra resolver este problema. Nosotros tenemos solución el Ecuador un sistema marcación en una pequeña de la Cordillera Condor, la misma se hacerse hace 50 años Ecuador se opuso a los motivos pero de 35 años reconocidos te el protocolo de establece claramente cantismos que hay para con los garanes.

El Presidente Fujimori muy enfático al señalar Perú no permitirá conflictos y tampoco asign matando a peruanos o mutilando la zona conflictiva. mo, no se toleran agresiones a nuestra rancia nacional.

Pedro M...



El "Chino" ganando votos.

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL
INVITACION DRI-02/95
FINANCIAMIENTO USAID/BOLIVIA

PERFORACION DE POZOS DE AGUA
EN VALLES DE COCHABAMBA

Se invita a todas las empresas de Perforación de Pozos de Agua, legalmente establecidas en el País, a presentar sus ofertas para:

PERFORACIÓN DE CUATRO POZOS PROFUNDOS DE AGUA, EN LAS PROVINCIAS, PUNATA, G. JORDAN Y E. ARZE DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA.

Los interesados podrán adquirir el pliego de condiciones y especificaciones técnicas, a un costo de Bs. 30.- (treinta 00/100 bolivianos), en la Oficina de Servicios Generales del PDAR, 7mo. Piso, Edificio Los Tiempos, Plazuela Quintanilla, Cochabamba. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado, hasta horas 11:00 del día martes 16 de mayo de 1995, en horas laborales, en la Oficina de Asesoría Legal de PDAR, 8vo. Piso, Edificio Los Tiempos. El acto de apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día, a horas 16:00, en presencia de los interesados.

Cochabamba, 14 de abril de 1995



"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES"
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

GID-5019/95 AMONIAO ANHIDRO S/DGH
GID-5020/95 REPUESTOS PARA MOTORES A GAS NATURAL WAUKESHA
GID-5023/95 REPUESTOS PARA MOTORES A DIESEL WAUKESHA
Presentación propuesta 16 de Mayo de 1995 hasta horas 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-4507/95 BOMBA ELECTRICA PORTATIL
Presentación Propuestas 8 de Mayo de 1995 hasta horas 15:30

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales-Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, y Departamento Materiales Distrito GID Oriente Refinería Palmasola (Santa Cruz) partir del día 13 de abril de 1995, previo pago de Bs. 5.- por unidad en los siguientes horarios de 14:00 a 18:00 Cochabamba y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionales deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA. Las propuestas deberán ser presentadas en la División de Materiales YPFB Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722.

Cochabamba, 14 de abril de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.



DIAMOND SHAMROCK BOLIVIANA, LTD.

SEGUIREMOS INVIRTIENDO EN BOLIVIA

DIAMOND SHAMROCK BOLIVIANA, LTD. Y SHAMROCK VENTURES BOLIVIANA, LTD., TENEMOS EL AGRADO DE PARTICIPAR A LA OPINIÓN PÚBLICA LA FIRMA DEL CONTRATO DE ASOCIACIÓN CON YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS (Y.P.F.B.) PARA LA EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN CONJUNTA DEL BLOQUE NUPUCO. EFECTUADA EN LA CIUDAD DE TARIJA, EL 7 DE ABRIL DE 1995. ESTE CONTRATO SE HA INICIADO CON LA PERFORACIÓN DE UN POZO EXPLORATORIO DE 1.800 MTS. DE PROFUNDIDAD QUE TENDRÁ UN COSTO APROXIMADO DE \$US. 2.400.000,00. CONVENCIDOS DE LA CAPACIDAD TÉCNICA DE YPFB, HEMOS CONTRATADO UNA VEZ MAS PARA ESTAS ACTIVIDADES EXPLORATORIAS UN EQUIPO DE PERFORACIÓN DE PROPIEDAD DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS OPERADO POR SU PROPIO PERSONAL. A ESTA INVERSIÓN, EN EL BLOQUE NUPUCO, DEBE AGREGARSE LA YA REALIZADA POR DIAMOND SHAMROCK BOLIVIANA, LTD. EN BOLIVIA DESDE OCTUBRE DE 1991 HASTA EL PRESENTE:

INVERSIONES EXPLORATORIAS DE RIESGO

PROYECTO	DEPARTAMENTO	OBJETIVO	INVERSIÓN
Perforación Pozo Sup X-1	Tarija	Exploración Devonico Medio	5.700.000,00
Adquisición Sísmica de Punta (216 km)	Tarija/Chuquisaca	Evaluación Potencial Hidrocarburo en Bloque Chaco	2.300.000,00
Perforación Pozos PVN-13, PVN-14 y PVN-15 (1995)	Chuquisaca	Desarrollo Reservas Formación Tapevas	5.000.000,00
Adquisición de 750 km de Sísmica	Pando	Evaluación Potencial Hidrocarburo en Madre de Dios	3.800.000,00
Perforación Pozos PND X-1, PND X-2, MRP X-1, ALN X-1, NVV X-1	Pando	Exploración Estructura Pando	10.600.000,00
Adquisición de 180 km de Sísmica	Pando	Evaluación Preliminar Bloque Bella Flor	1.200.000,00

TOTAL INVERTIDO EN BOLIVIA EN TRES AÑOS Y MEDIO: 28.600.000 U\$S

* En asociación con Mobil Boliviana de Petróleos (50% del monto invertido)

TODA ESTA ACTIVIDAD CONSTITUYE LA MAS CLARA DEMOSTRACIÓN DE QUE ESTAMOS INVIRTIENDO IMPORTANTES RECURSOS DE CAPITAL DE RIESGO, CONFIAOS EN LA POLÍTICA DE ATRACCIÓN DE CAPITALES EXTRANJEROS DETERMINADA POR EL PAÍS, POR TANTO:

(ESTAMOS PARA QUEDARNOS!)

La "nueva historiografía" y el siglo XIX

Raúl Calderón Jemio

Es importante valorar aportes últimos sobre la historia social y política del siglo XIX, especialmente si éstos no han sido muy difundidos o están en proceso de culminación. Sin embargo, más allá de antiguos proverbios y tomando en cuenta el pasado tanto lejano como reciente del pensamiento histórico boliviano, cierto grado de precisión es recomendable a la hora de definir lo que es "historiografía" tradicional o innovadora. Si es que no existe mucha familiaridad respecto a la temática, es posible presentar como novedoso algo que constituye la continuación, directa o indirecta, de una larga línea de estudios previos. Un ejemplo, lo proporciona el tema de los conflictos sociales y políticos del siglo XIX, sobre el cual se vertieron interesantes planteamientos en la anterior entrega de esta Revista Cultural (Julio Pémintel, "Caudillos bárbaros o despotas ilustrados?"). En síntesis, se señaló que recién, como resultado de algunas contribuciones últimas en curso, se tiene mayor claridad acerca de lo que fueron dichos procesos decimonónicos, que supuestamente hasta el momento habrían sido estudiados solamente de una manera carente de metodología y anecdótica.

Corresponde señalar que si bien hay toda una línea de historiadores —cuyos máximos representantes los encontramos entre intelectuales de principios del siglo XX y todavía tiene algunos seguidores— que enfatiza las pugnas personales entre caudillos, también, por otro lado, se han realizado esfuerzos por mostrar los procesos como producto de la confluencia e interacción de factores de diversa índole, entre los cuales se destacan los sociales, económicos e ideológicos. En esta segunda línea de investigación e interpretación, sin hacer un recuento exhaustivo, ya en las últimas décadas del siglo XIX se puede apreciar los notables y penetrantes análisis políticos del historiador Gabriel René Moreno. Además, en las primeras décadas del siglo XX, con un método clásico, José Agustín Morales proporciona una compilación de información muy útil para evaluar las características principales de los diversos proyectos de gobierno y perfiles biográficos.

En épocas más cercanas a la actualidad, en la década de 1940, Carlos Montenegro hizo un gran esfuerzo por ir más allá de las luchas de caudillos y explicar las continuidades y el sentido de la política del siglo XIX. Poco después, Humberto Vázquez Machicado realizó un valioso estudio desde una perspectiva psicológica y crítica. Ya en plena Revolución Nacional, Fausto Kenigso presentó un impactante trabajo desde una posición indianista.

Más recientemente, entre sus varias contribuciones, Ramiro Condorco Morales ha publicado obras, caracterizadas por la abundante documentación y minuciosa interpretación, que son fundamentales para analizar el siglo XIX. Como olvidar que desde una perspectiva ideológica "nacionalista", que por cierto no disminuye el valor del estudio, José Fellman Volarde hizo aportes significativos con un carácter más general. Sobresale también la contribución de Alfonso Crespo, en el rubro biográfico. Por su parte, Herbert Klein en un bien elaborado y fundamentado volumen de síntesis brinda ponderables sugerencias temáticas.

Entre los trabajos de historiadores bolivianos y extranjeros de las nuevas generaciones, cabe apuntar las investigaciones de Gustavo Rodríguez, con énfasis en aspectos de tipo económico y regional. James Dunkerley, ha estudiado la temática desde una original perspectiva económica, política e institucional. Los aspectos económicos han sido nuevamente enfatizados, en la interpretación de los procesos sociales y políticos, por Antonio Mitre. Con un brillante manejo de la teoría, René Zavaleta Mercado elaboró un ensayo de reflexión —que es lectura ineludible para comprender el siglo XIX y sus conexiones con el XX. En notables trabajos que combinan antropología, historia y economía, Tristán Platt ha enriquecido procesos desde la óptica de la población originaria, dedicando particular atención a la interacción entre tradición y reforma.

Finalmente, es pertinente mencionar a los historiadores más jóvenes, que han seguido la línea iniciada a fines del siglo XIX. En esta categoría están Ana María Lema, Ramiro Duchén Condorco, Luis J. Ortiz,

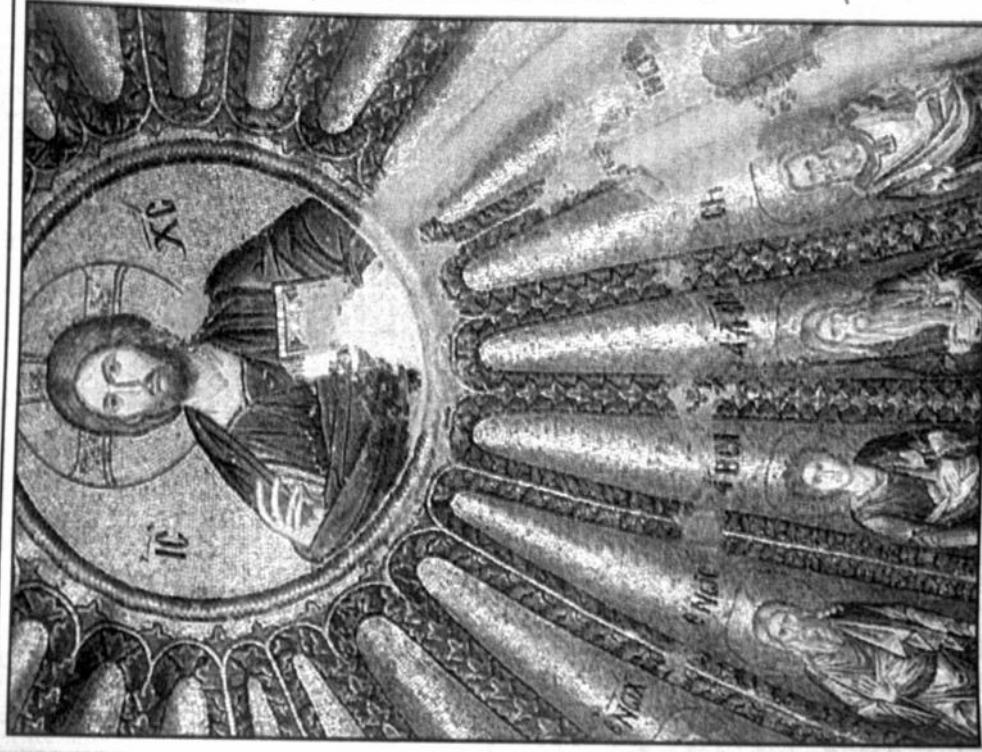
Gladys Guzmán, Marco Antonio Peñaloza, Carlos Pérez, Rossana Barragán, Ana María Seoane y Florencia Durán, quienes han elaborado meritorias tesis o publicado artículos, intentando explicar el sentido existente detrás de la aparente incoherencia de los procesos del siglo XIX.

No sería adecuado concluir sin mencionar que es grato conocer que trabajos últimos se encuentran a punto de ser concluidos, y que el interés por la historia del siglo XIX es cada vez más amplio. No obstante, es necesario que dichas contribuciones sean contextualizadas y dimensionadas justamente, al igual que los esfuerzos realizados previamente. ♦

Raúl Calderón Jemio, doctor en Historia, es docente universitario. La Paz.



Monedas conmemorativas acuñadas durante el gobierno de Manuel Isidoro Belzu. La de la izquierda es de 1832 y muestra el fuerte espíritu religioso de los partidarios del presidente de encríptico popular, constituye un agradecimiento a la Divina Providencia, a la cual atribuirían el haberlo protegido en el intento de asesinato perpetrado en su contra en la Moneda de la ciudad de Sucre. En la pieza se lee: "Al Ser Supremo que salvó a Bolivia. En 6 día de septiembre de 1830"; además, se aprecia la imagen de la "Rotonda", capilla neoclásica construida en el lugar del fallido atentado. La de la derecha fue emitida en 1854; se trata de un homenaje de "Los empleados de Potosí" al presidente, por haber manejado con inteligencia y altura, y nuevamente recibiendo gran apoyo de los sectores populares, la situación crítica que se produjo en la segunda mitad de 1853, como resultado de la actitud hostil del gobierno peruano que coincidió con la oposición de los suscribidos de la oposición. En la parte central, se lee "Al salvador de la dignidad nacional", a quien está dedicada la moneda.



5

La lentitud,
novela de
Milán Kundera



Expedición a
Julio Verne

11

8

Pedro Shimose:
Apuntes sobre
poesía boliviana



Rosal, donde se alojó con los Kjarkas-Pacha, estado en el que "a la genialidad de estos Andes que hicieron posible el milagro, le agregamos 20 violines locados por grandes maestros de Ushu acompañando las destrezas de un charanguista cochabambino de excepción".

Extraordinario panista, Silvetti, "un argentino de Quilmes, de donde es la cerveza, che", dice que mira a esta vez con "unos músicos anaranjados como estos bolivianos, que componen, cantan, instrumentan sus creaciones, producen sus discos, y lo mejor están juntos por más de 15 años, cosa rara entre gente de fama. No conocí a nadie como a estos, criaturas".

LA RELIGION ACUSTICA

Edwin Castellanos, entrevistado en diversos lugares —el diario *Excehonor*, la carina de un mull, la embajada boliviana (donde Oscar y Cristina Alter Quintanilla reunieron a algunos compatriotas y ofrecieron una comida en honor de los artistas cochabambinos) y en el restaurante del Camino Real, explica que cuando conocieron a Silvetti y lo involucraron en el disco-proyecto le pidieron una consigna clásica con instrumentos acústicos, "no electrónicos porque pasan de moda cada 6 meses".

Así se hizo. En el CD se oye, por ejemplo, la batería acústica de Hardy Masera, un negro jazzista de itrecapas inusuales y los palpitantes percusiones de los latinos Alex Acuña y Efraín Toro.

—Pero, ¿eso que se oye no es un bajo eléctrico? —se le pregunta.

Javier Cortez admite que sí que es lo único eléctrico y que "se lo acopló para dotar de comocionantes armadas graves a esa saya". Y como no. El célebre bajista Fred Valdivia está sustentando con una sonoridad de protuberantes acordes la alegría de Jilgiero Flores, ese del "porque me paso cambiando".

El periodista se inquiere por la ausencia de Conzato Hermosa en este plan internacional. "Está con nosotros", dice Castellanos. Y desgracia argumenta: "Es nuestro compositor, mentor y guía. Impensable seguir sin él, pero aún así, en esta producción, porque él así lo dispuso, quiere dar un respiro estacional, pero va con nosotros...".

Cuanto poder tiene la música boliviana que mantiene su espíritu ancestral en las modalidades instrumentales del mundo contemporáneo. A la par de la mágica exactitud con que nuestros folcloristas quisieran siempre para el otro vive que los bolivianos quisieran siempre para nosotros, música. Que la toquen extrínsecos, con fineza y propiedad.

Porque agrade bases la lista que músicos de la lengua la toquen en calles y plazas latinoamericanas o en Europa para hacerse de unos centavos o que los chilenos, por ejemplo, se atrevan con el séculi, el loro o el charango en templeado para perpetuar "un huayño de Chillán, que é la región más musical de nuestro país". Recordamos al respecto esa compañía infeliz llamada Balle de Chile bailando por el mundo sayas, tumbados y hasta diablos.

Educarlos como el de Pacha merced a la adhesión de todos, por encima de bandos y fronteras, porque, a pesar de la ignorancia cultural de los gobiernos, agarraban y universalizaban la ternura y el largo de nuestras expresiones folclóricas, por ejemplo por un marzachi de Teclatilla, en ardo nos comunican con instrumentos nativos bolivianos.

El compadre dice de Pacha saltó a la venta en menos de tres meses. Su lanzamiento será majestuoso, porque al final de la campaña está Teclatilla, el concepto televisivo el más poderoso de América Latina.

Entos son los tumbados de los Kjarkas en su extensión dimensión, porque para ser verdaderamente universales hay que ser auténticos y naturalmente nacionales. •

Jorge Mansilla Torres, periodista boliviano, reside en México.

LOS KJARKAS

Ya se llaman Pacha

Jorge Mansilla Torres

Un revolucionario proyecto para universalizar la riqueza musical boliviana, sacando del closet de la ortodoxia y ampliando sus tonalidades vernaculas hasta su gaceta por sinfonías clásicas.

¿Por qué no imaginar que Plácido Domingo canté la saga el Ritmo Negro del Conzato o que un mullito interprete la cacha Claretos Rojas?

...

Los Kjarkas no se desintegraron, como podría suponerse por la sorprendente aparición de cuatro de sus integrantes en el proyecto Pacha. El legendario grupo pervive y lo que quieren es asumir otras esferas de realización artística, conquistando nuevos marcos universales para la canción boliviana.

Castellanos, que habla por los Pacha, dice que se trata "de un proyecto audaz y costoso, para que nuestras expresiones musicales sean interpretadas por músicos de alto nivel, por cantantes y sinfonías de jerarquía en el mundo".

Pacha va a los hechos, porque ya grabó un disco compacto (CD) en uno de los mejores estudios fonográficos de Estados Unidos. Durante 45 días plasmó 12 temas tradicionales de los Kjarkas, con la gran novedad de una sinfónica de 60 músicos internacionales alternando, fusionando más bien su arte de violines, pianos, chelos y bajos con la recia fuerza de zampopas, roncosos, charangos y quenachos. "Todo ello sin distorsionar el aljey de nuestro ancestro musical, al contrario para exhibir sus poderes, para que se

CERTIDAZ

En esta lucha que no imaginaste, a muerte estarás siempre solo

Solo como el zarate en su pulcra, volando ante un cielo de arcos

Solo como ese toronto amarillo que alba todo el verano en cometa

Solo como la estrella que salta de la noche y se consume en su propio esplendor

En esta lucha que no imaginaste, a muerte nadie te aguarda

Pagarás el precio de la revelación

VELA DE ALMAS

En la mesa del otro feliz de mi hora negra anoto la grandezza de este instante

No tengo ganas de llamarme Víctor

Y hasta el cielo me pide renunciar de las estrellas no diré palabra

Presento por escrito mi: renuncia

Nunca he sido escarabajo

En un rincón oculto como el sol en los altares de la madrugada

Hoy tengo ganas de llamarme Lizano

HOSPITALES

De la mano de quién los enfermos del Pabellón Yariní van a desquitar

Las pújaras rosadas casi sin excepción las quedan chicas

En la calle inocente enlaidados al cuerpo que se niega a vivir

Poemas de Víctor Rodríguez Nuñez

El poeta cubano Víctor Rodríguez Nuñez —colaborador de PRESENCIA LITERARIA— ganó el Premio de Poesía EDOCA con su libro "El último a la tiera". Los poemas publicados en esta página forman parte de la obra mencionada.



mañe espanta por ti —salvo el público salvo el labio— Y cada uno de ellos trató de engañarte a su manera

Algo debes saber ya de la vida Mejor es irse a tiempo no disculpi con nadie

NOCTURNO DE MADRID

Esta noche no me promete nada su color es jamás

Me lo dicen mis huesos que comienzan a arder empujados de insomnio

Y a mi atmósfera suben despiertas las estrellas

Y a la noche oh relampago puro se detran por mí

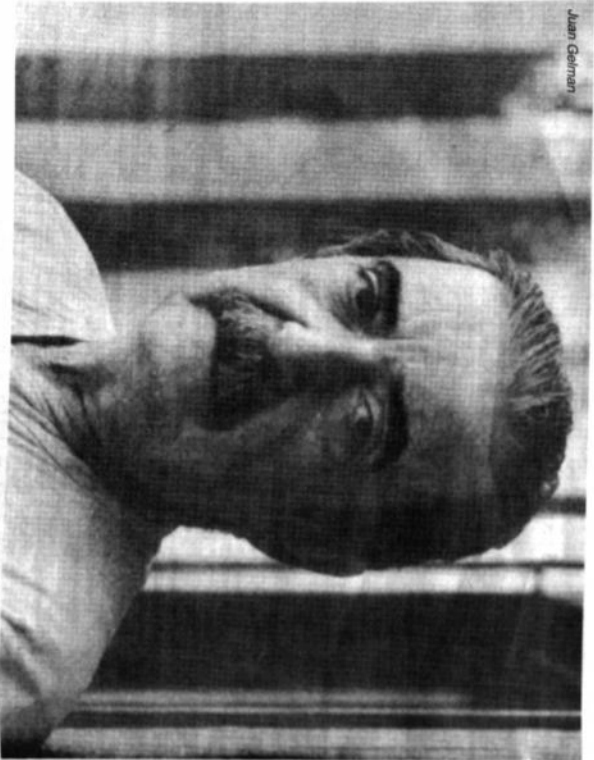
PRESENCIA literaria

Rodolfo
Alonso

DIBAXU, JUAN GELMAN. (SEIX BARRAL, COL. BIBLIOTECA BREVE, BUENOS AIRES, 1994, 65 PÁGINAS)

Que viajege, hasta el momento, y bien que todas estas experiencias anteriores hayan rondado más o menos cerca de los límites posibles del asunto, nunca había asumido el autor tan hondamente la creación en un idioma directamente distinto. Claro que, en esta ocasión, viajando en el tiempo, trasladándose a unos cuantos siglos atrás dentro del propio. La experiencia, además de presentarse como poéticamente lograda, no deja de rozar —al menos para mí— múltiples y ricas dimensiones.

Juan Gelman



Coe la modestia que lo caracte-

Rodrigo Alonso, poeta, traductor y ensayista argentino, envía este texto especialmente para PRESENCIA LITERARIA.



conexiones de difusión histórica en el pasado, preguntas y respuestas, así como el ordenamiento de las fragmentadas tecnologías mediante muchos más años. Llegado hasta la extenuada imaginaria tecnológica científica del trabajo. Tendríamos que hablar entonces de tecnología, comprendiendo a esa totalidad por excelencia que habría constituido el distanciamiento del animal, su precursor in-

a historia en tanto proceso transcurrido de las formaciones sociales puede entenderse, dicho de otro modo, como el estudio, en el tiempo, del desarrollo de la vida social, en sus dimensiones más complejas de las sociedades segmentadas. Esta materialización del trabajo

三

0

Raúl Priodo
Alcoreza 

UN LIBRO DE ALVARO
GARCÍA LINERA -
GHANANCHIRI- ;
"FORMA VALOR Y
FORMA

三
 〇
 〇

posibilidades creativas del trabajo, canalizadas en cambio en la dirección de un estrecho camino de apropiación privada? Es posible, pero lo que importa es hacer un seguimiento del problema histórico a partir de la percepción de que habría desarrollado su lectura desde la inspección deplorada por el trabajo. Esta herramienta es la aportada por el marxismo.

Karl Marx había planteado que la categoría trabajo aparece de manera separada en las sociedades capitalista, socialista que habría separado también la esfera económica en una autonomía relativa. Sin embargo, esto no quiere decir que el trabajo sólo aparezca como existencia histórica-social

natural y las fuerzas que componen al hombre, sino que termina materializándose en un mundo objetivo de cosas como bienes de consumo, utensilios, instrumentos, artefactos, e incluso en productos incorpóreos como son los símbolos, los saberes, los conocimientos. Estas materializaciones del trabajo son títulos para la colectividad, no sólo porque satisfacen necesidades y demandas, sino porque forman parte del ámbito de circuitos comunicativos.

mas sociales concretas vinculadas a las formaciones histó-

literaria PRESENGIA

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de abril
de 1995

PRESENZIA
literaria

13

siglo XX y su tío banquero, ilustra muy bien lo que debió ser un típico sermón escuchado por Verne en esa época de su vida:

"No quiero nada de esos individuos que escupen rimas al rostro de la gente; su familia es rica; no la comprometa usted. Ahora bien, el artista no está lejos del bufón al que le doy unos cuantos pesos para que me divierta la digestión. Usted me entiende. Nada de talento. Capacidades. Pero como no he advertido en usted ninguna aptitud particular, he decidido que ingresará en la casa bancaria Casmadage y Cia."

Un camino que Julio Verne debió seguir obligadamente en 1857, tras su matrimonio con Honorata Vase, una joven viuda y madre de dos niñas, de quien se enamoró "a primera vista".

Para mantener a su nueva familia, consiguió 50 mil francos con su padre, estableciendo una oficina de cambios a la que se dedicó durante cinco años. No todo fue trabajo, por supuesto. Aprovechando sus contratos con agentes de viaje, realizó un *tour* por Inglaterra, Escocia y Escandinavia. Se encontraba en Noruega cuando recibió el telegrama que le comunicaba el nacimiento de su hijo, Michel. Con su nombre bautizará a los protagonistas de sus novelas *De la Tierra a la Luna* y *París en el siglo XX*.

En diciembre de 1861 Verne conoció a un personaje esencial en su carrera literaria: Félix Tournachon. Hoy sólo se le recuerda como "Nadar", su seudónimo de fotógrafo, pero en esos años era un popular y estrafalario dibujante, periodista e inventor. Lógicamente, deliró ante el aturquecido Verne, reavivando su imaginación por medio de su último ingenio: el aerostato "Gigante", con el cual pensaba fotografiar toda Francia desde el aire. El escritor siguió de cerca los preparativos del viaje, aunqueafortunadamente no participó en él: el globo cayó a pocos kilómetros de París y Nadar apenas escapó con vida.

De todos modos, la experiencia sirvió a Verne para escribir en 1863 su novela *Cinco semanas en globo*, terminada en sólo dos meses y copiada prorrumpiendo por su esposa, con una hermosa caligrafía. Todo fue inútil, catórcer editor rechazaron el manuscrito. Finalmente se lo llevó, sin muchas esperanzas, a Pedro-Julio Hetzel, un librero innovador y de gran olfato que ya había publicado a Victor Hugo y George Sand. No tuvo dudas en arriesgarse con el desconocido autor. En un año se vendieron, solamente en Francia, 150 mil ejemplares. El éxito fue superado en Inglaterra, donde alcanzaron a 500 mil en un período igual.

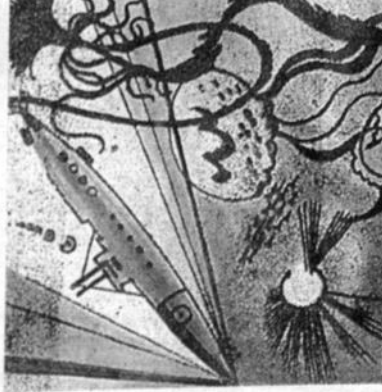
A los 34 años, Verne se transformó súbitamente en un escritor célebre, con un contrato por 20 años que le permitió publicar una larga serie de novelas. A la primera, siguió *Viaje al centro de la Tierra* (1864) y luego se sucedieron más de ochenta, siendo las más leídas hasta hoy *De la Tierra a la Luna* (1865), *Los hijos del capitán Grant* (1867-68), *Veinte mil leguas de viaje submarino* (1870), *La vuelta al mundo en ochenta días* (1873), *La isla misteriosa* (1874), Miguel Strogoff (1876) y Un capitán de quince años (1878).

SE PROPUSO ESCRIBIR OCHENTA LIBROS

Paradójicamente, el autor de los "Viajes extraordinarios", llevó una vida bastante sedentaria a partir de su exilio. Urgido por el contrato a entregar tres novelas anuales, compró una amplia villa en Amiens, la ciudad natal de su esposa, hasta donde se trasladó en 1872 para estudiar y escribir con tranquilidad. El único gusto que pudo permitirse fue un yate, a bordo del cual hizo un crucero por el Mar del Norte y otro por el Mediterráneo. Como en la infancia, su hermano Pablo—ahora capitán de la marina mercante— fue el compañero de esta nueva aventura. En

Amiens realizó también el único viaje en globo de su vida. Duró sólo tres cuartos de hora, porque la nave estaba tan sobrecargada que no pudo ir muy lejos.

Sus libros, en cambio, salvaron distancias enormes. Traducidos a casi todos los idiomas, fueron leídos por el Papa León XIII, el zar Alejandro, la emperatriz de China, el Kaiser Guillermo II y por el inventor norteamericano Thomas Alva Edison. En Estados Unidos se le idolatraba. Verne correspondió esa admiración con una visita, aunque nunca aceptó irse a vivir a Norteamérica, pese a las frecuentes proposiciones.



Pero la literatura no sólo le consiguió una legión de lectores incondicionales en todo el mundo. También le atrajo la envidia de escritores que reprimían su presunta falta de estilo y el desprecio de científicos que se movían de sus "chifladuras". La controversia alcanzó tales niveles que todavía se la relaciona con un oscuro incidente en la vida del autor: la agresión a tiros de la que fue víctima una noche de 1886.

Sin embargo, en una entrevista concedida en 1894, el propio Verne trató de aclarar ese hecho:

"Uno de mis sobrinos que me quería mucho, vino a verme un día a Amiens. De pronto, sacó un revólver y me disparó, hirándome en la pierna izquierda, lo que me dejó inválido para toda la vida. La herida nunca ha cerrado y tampoco se ha podido retirar la bala. El pobre muchacho había perdido la cabeza y dijo que lo había hecho para llamar la atención sobre mi candidatura a la Academia Francesa. Actualmente, está en un asilo y temo que no pueda recuperarse".

Luego de este atentado, todos los partidos políticos le ofrecieron, a manera de desagravio, una senaduría local. Reacio a participar en la vida pública, rechazó la proposición, pero aceptó postularse al cargo de regidor. Lo ocupó hasta su muerte, asumiendo la responsabilidad de supervisar el Teatro Municipal.

A partir de ese accidente, Julio Verne casi no pudo moverse de Amiens. Durante sus últimos años redobló los esfuerzos en el oficio literario. Se levantaba todas las mañanas antes de las cinco y escribía hasta las once, corrigiendo una y otra vez. Era capaz de desmenuar simultáneamente unas diez novelas, con sus respectivas intrigas resueltas. Sólo así lograba avanzar con la rapidez necesaria no ya para cumplir con Hetzel—muerto en 1886—, sino para tener

minar los ochenta libros que se había propuesto como meta de su vocación.

Después del almuerzo se dirigía a la biblioteca de la Sociedad Industrial de Amiens donde iba quince diarios además de los boletines de diversas sociedades científicas y geográficas. Tomaba nota de todo aquello que pudiera servir para sus proyectos narrativos. El resto de la jornada lo ocupaba haciendo ejercicio físico. Como nunca perdió su pasión por el teatro, asistía a las espardáticas funciones que se programaban en la única sala de la ciudad. En esas oportunidades se le veía en un palco junto a su esposa, antes de rematar la velada con una ópera en el Hotel Continental.

SUFRIÓ POR NO FORMAR PARTE DE LA ACADEMIA FRANCESA

Definitivamente, Verne disfrutaba de una vida apacible. Sólo una espina molestaba su amor propio: no haber sido incorporado todavía a la Academia Francesa. Estuvo a punto de conseguirlo en 1879, cuando lo propuso Alejandro Dumas. En una oportunidad, el autor de Miguel Strogoff llegó a confesar:

"El mayor dolor de mi vida es que no se me reconozca un lugar dentro de la literatura francesa."

El terreno no era propicio. A esa altura del siglo XIX, estaba en boga la novela realista de corte "sociológico"—que Verne despreciaba sinceramente, excoyando la que hacía Daudet y De Maupassant—y comenzaba a fortalecerse el naturalismo por medio de la obra de Emile Zola, también descubierto por Hetzel.

Verne iba por derroteros muy distintos. Aunque se mantenía atento a los avances del progreso industrial, observó desde el comienzo de su carrera un aprecio a personajes y temáticas de corte romántico y, con frecuencia, folletinesco. Esta tendencia se acentuó con el paso de los años. En sus libros de madurez se puede advertir un paulatino desplazamiento desde los temas de anticipación científica, hacia las novelas de aventura, situadas especialmente en zonas entonces ignoradas del planeta, como los Polos y la Amazonia. Los títulos son elocuentes: *El país de las nieves* (1873), *Aventura de tres rusos y de tres ingleses* (1874), *La esfinge de los hielos* (1897) y *El sobrio Orinoco* (1898).

"Mi objetivo ha sido describir la Tierra—afirmó el autor francés—. Y no sólo la Tierra, sino el universo, porque a veces he transportado a mis lectores más allá de este planeta. Al mismo tiempo he tratado de lograr un ideal de estilo. Dicen que no puede haber estilo literario en las novelas de aventuras, pero eso no es cierto".

El novelista no debió esperar un reconocimiento postumo. Cuando murió en Amiens el 24 de marzo de 1905, había recibido la Legión de Honor trece años antes y su nombre como genio de la ciencia ficción crecía sin tregua, en un arranque que pronto demostró su capacidad para traspasar las generaciones.

Si la literatura se puede entender como el patrimonio de aquellas obras capaces de encontrar lectores más allá de los que fueron escritas, sin duda, que gran parte de la producción nacida de la pluma de este escritor galo pertenece, por derecho propio, al terreno literario.

Verne es, reconocidamente, un clásico en la narrativa de anticipación. El tiempo le dio la razón a quienes se rieron del futuro; los lectores se le negaron a sus visiones del futuro. Bajo esta luz, el epíteto que corona su tumba pierde hoy todo carácter de megalomanía o esoterismo:

"Hacia la inmortalidad y la eterna juventud". ♦

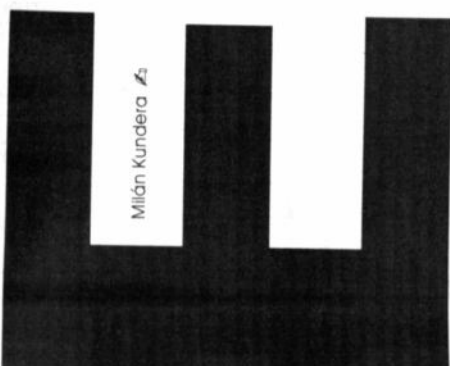
Tomado de la Revista de libros de "El Mercurio" / Santiago de Chile.

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

(FRAGMENTO)

LA LENTITUD

Milón Kundera #3



El sector que está en la recepción es amable, más amable de lo que suelen ser en la recepción de los hoteles. En cuanto se acuerda de que vivimos aquí hace dos años, nos avisa de que han cambiado muchas cosas desde entonces. Han acondicionado una sala de convenciones para distintos tipos de seminarios y construido una hermosa piscina. Deseos de verla, atravesamos el vestíbulo, muy soleado, con grandes ventanuales sobre el parque. Al final del vestíbulo, una escalera muy ancha baja hacia la piscina, grande, embalsada, de techo acristalado. Vera me recuerda: "La última vez había un pequeño rosario en ese lugar".

Nos instalamos en nuestra habitación y después salimos. Verdes banderolas bajan hacia el río, el Sena. Es bonito, estamos deslumbrados, deseosos de dar un largo paseo. Minutos después aparece una carretera en la que circulan

los coches a toda velocidad; damos media vuelta y volvemos.

La cena es excelente, todo el mundo va bien vestido, como si quisiera rendir homenaje a un tiempo pasado cuyo recuerdo se estremece bajo el techo de la sala. A nuestro lado se ha instalado una pareja con sus dos hijos. Uno de ellos canta en voz alta. El camarero se inclina sobre su mesa con una bandeja. La madre lo mira fijamente, queriendo inclinarle a pronunciar un dígito del niño, orgulloso de sentirse observado, se pone de pie en la silla y levanta aún más la voz. En el rostro del padre aparece una sonrisa de felicidad.

Ante un magnífico vino de Burdeos, un patio, un poste —secreto de la casa—, conversamos, colados y desprecupados. Más tarde, de regreso a la habitación, enciendo un instante la televisión. Allí, niños otra vez. Esta vez son negros y están montbundos. Nuestra estancia en el castillo coincide con la época en que, durante semanas, diariamente, se han ido mostrando los niños de un país africano, cuyo nombre se ha olvidado ya (todo esto ocurrió hace al menos dos o tres años, ¿cómo referir los nombres?), devorado por una guerra civil y por la hambruna. Los niños están delgados, extenuados, sin fuerza ya para hacer un gesto y ahuyentar las moscas que pisen por su cara.

Verá me dice: "¿Habrá también viejos que mueren en ese país?"

No, no, lo más interesante de aquella hambruna, lo que la hizo única entre las millones de hambrunas que asolan esta tierra, es que un solo segaba la vida de los niños. En la pantalla no vimos sufrir a ningún adulto, aun cuando seguimos las noticias todos los días, precisamente para confirmar esta circunstancia hasta entonces nunca vista.

Era por lo tanto normal que fueran niños y no adultos los que se rebelaran contra esa crueldad de los viejos y que, con la espontaneidad que les es propia, lanzaran la ópera de Semlali". Semlali? Claro! Esa famosa consigna me ha devuelto el nombre perdido! ¡Ah, qué lastima que todo esto haya quedado ya olvidado! Compraron paquetes de arroz, infinitad de paquetes, los padres, impresionados por ese sentimiento de solidaridad planetaria, que hablaban en sus chicos, ofrecieron dinero, y todas las instituciones brindaron ayuda; el arroz fue recolectado en las escuelas, transportado hasta los puertos, embarcado en los buques que zarparon hacia África y todo el mundo pudo seguir la gloriosa epopeya del arroz.

Instantáneamente después de los niños montbundos, invaden la pantalla niños de seis, ocho años, vestidos como adultos y con los simpáticos modales de las viejas cocineras, ¡oh, es tan encantador, tan conmovedor, tan gracioso cuando los niños actúan como adultos!, las niñas y los niños se besan en la boca, luego sale un hombre que sostiene un bebé entre los brazos y, mientras nos explica la mejor manera de lavar la ropa que el bebé acaba de manchar, se acerca una hermosa mujer, entreabre la boca y saca una lengua terriblemente sensual que empieza a penetrar en la boca terriblemente bonachona del portador del bebé.

Vamos a dormir", dice Vera, y apaga el televisor.

Los niños franceses accienden en ayuda de sus pequeños compañeros africanos siempre me traen a la memoria la cara del intelectual Bertk. Viva entonces días de gloria. Como ocurre muchas veces con la gloria, la suya se debió a un fracaso: recordemos en los años ochenta de nuestro siglo, el mundo se vio azotado por la epidemia de una enfermedad llamada SIDA, que se transmitía por el contacto amoroso y, al principio, hacía estragos sobre todo entre los homosexuales. Para oponerse a los fanáticos que veían en la epidemia un justo castigo divino y exhibían a los enfermos como a apesadados, los espíritus tolerantes les manifestaban su fraternidad e intentaban demostrar que frecuentaban no exponían a ningún peligro. Así pues, el diputado Dubrueques y el intelectual Bertk alzaron en un conocido restaurante de París con un grupo de enfermos de SIDA; la comedia transcurrió en una excelente atmósfera y, para no perder la ocasión de dar un buen ejemplo, el diputado Dubrueques invitó a las cámaras a la hora del postre. En cuanto aparecieron en el umbral de la puerta, se puso



del bolidillo y la encendió, quemando perfectamente demostrar la preocupación de Bertk por los países exóticos, hablo de los pobres niños de nuestro país, de nuestros pueblos y de nuestros subpueblos, e invito a sus conculadados a bajar a la calle... cada uno con su vida y emprendiendo una marcha hacia París en señal de solidaridad con los niños que sufren, invito además personalmente a Bertk (con oculta hilaridad) a marchar a su lado a la cabeza de la comitiva. Bertk tuvo que elegir o bien honrar patiendo una vela en la comitiva, como un monaguillo de Dubrueques, o bien zafarse y exponerse a los reproches. Era una trampa que tuvo que evitar mediante un acto a la vez audaz y eficaz: decidió volar enseguida hacia un país asáltico donde el pueblo se rebelaba y protestar allí a los cuatro vientos su apoyo a los oprimidos, pero, ay, la geografía había sido siempre su punto débil; el mundo se dividía para él en Francia y la No-Francia, con oscuros prospectos que él continuaba siempre, de modo que descubrió en otro país absurdamente agradable desde el aeropuerto de montaña era gélido y mal comunicado; tuvo que quedarse allí ocho días a la espera de que alguien lo trajera de vuelta a París, hambriento y griposo.

Bertk en el rey maitre de los bailarines", comentó Fontenra.

El concepto de bailarín se conoce tan sólo en el reducido grupo de amigos de Fontenra. Es su gran inversión, y podría lamentarse que nunca la haya desarrollado en un libro ni impuesto como tema de coloquios interescalafes. Pero la objetividad le importa un comino. Por eso sus amigos le escuchan aún con mayor atención y respeto.

Según Fontenra, todos los políticos de hoy son un poco bailarines, y todos los bailarines, se meten en política, lo cual, no obstante, no debería inducirnos a confusión. El bailarín se distingue del político corriente en que no desea el poder, sino la gloria; no desea imponer al mundo una u otra organización social (eso no le quita el sueño en absoluto), sino ocupar el escenario desde donde poder trabajar su yo.

Para ocupar el escenario hay que estar de allí a los demás. Lo cual supone una técnica especial de lucha. Fontenra llama "ludo moral" a la lucha que lleva a cabo el bailarín, el bailarín le tira el guante al más valiente, ¿quién es capaz de mostrarse más moral (más valiente, más honesto, más sincero, más dispuesto al sacrificio, más cabal) que él? Y domina todos los movimientos que le permiten poner al otro en una situación moralmente inferior.

Si un bailarín tiene la posibilidad de entrar en el juego político, rechazado ostensiblemente toda negociación secreta (¿debe siempre el terreno de juego de la verdadera política, denunciada por engaños, deshonrada, hipocritía, sucia, daría a conocer sus propuestas públicamente, desde una tribuna, bailando, y convocar a los demás por su nombre que le sigan en su acción; incluso, no discretamente (para destacar al otro el tiempo de pensarlo, de sospechar, de sorprender...), sino públicamente, y, de ser posible, por sorpresa...). Esta táctica dispuesta (como yo) a rememorar a Semlali". Sorprendida, la gente sólo tendría dos posibilidades: o negarse y descalificarse como enemigo de los oprimidos, o decir "sí" con un terrible apuro, que la cámara captaría maliciosamente como en el caso del pobre Bertk tras el almuerzo con los enfermos de SIDA. ♦

Fragmento de la más reciente novela del escritor decro Milla Kundera.

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 16 de abril de 1995

Noticias de la PERIFERIA

Apuntes sobre poesía boliviana

Pedro Shimose

Conferencia leída por Pedro Shimose el 30 de marzo de 1995, en el Instituto Cervantes, de Viena. En el octo también participó el poeta Eduardo Mifre, quien analizó la obra de Tamayo, Ricardo James Freyre y Gregorio Reynolds. Ambos poetas disertaron y leyeron poemas en el Lateinamerika Institut de Austria y en la Universidad de Viena, el día siguiente, 31 de marzo.

boliviano maestro, desconociente de anglés y español. La poesía boliviana del siglo pasado no ha sido estudiada en profundidad. Casi vez somos más los que nos percharnos que, extraviados en revistas y periódicos de la época, hay mucho material importante que necesita ser ordenado y analizado con detenimiento. Es el caso de la poesía sábrica de carácter píllico, o considerada hasta ahora como poesía menor.

Desde este principio podemos seguir repitiendo el juicio de Menéndez Pelayo en su *Antología de poetas hispanoamericanos* (1893-1895, 4 vols.). El polígrafo español se apoyó, hace cien años, en su correspondiente chileno, Miguel Luis Amunátegui, quien a su vez, conocía de oídas la poesía boliviana, a través de otro polígrafo, el boliviano Cabelán René Moreno, a quien había cita. En suma, el crítico español viene a decir, más o menos, que los poetas bolivianos del XIX carecen de relevancia y que el movimiento romántico en Bolivia no aporta ninguna obra memorable excepto la obra de algunos poemas de Ricardo José Bustamante (y Manuel José Irujo, alado y). Menéndez Pelayo citó los nombres de María Jueta Mujía y Adela Zamudio, esta última, precursora del feminismo en Bolivia. A la antología de Menéndez Pelayo se suma la de dos poetas bolivianos africanos, en París —Emilio Frías y Fláscio Molina— quienes publican esta antología —*Poetas bolivianos*— editada por el Instituto Cervantes.

Poetas bolivianos, de casi cuatrocientas páginas, amancia y el modernismo. La poesía boliviana rechaza las fronteras nacionales y se cede a lo imperio del continente. En varios sentidos. *Carolina Bárbara* (1899), de Ricardo Jaime Freyre, es una obra fundacional. Por esa época, también vivió en Buenos Aires (donde murió) el poeta Manuel María Pardo, precursor de la tendencia vanguardista e indigenista.

Pero no fueron estos poetas cosmopolitas, sino dos poetas "encuadrados", enclaustrados y atrapados en los límites del altoparlante y sus conchillas —Frans Tamayo y Gregorio Reynolds— quienes escribían con voluntad étnica a desigual estilo, una obra variada, profunda y variada, se la mire por donde se la mire y a pesar de sus altibajos.

La obra poética de Jaime Freyre y Manuel María Pardo es escueta. Apenas dos libros, el primero y tres, el segundo, por ejemplo, su *esbozo* dedicado a Aduela. También se adelantó al escribir poesía abietamente crítica. Su romance "La viora invisible", es antológico. Y nada digno de sus orgánicas, donde aparece el genio mordaz, maestro de la injuria. Tamayo aparece en los manuales de literatura como poeta modernista, pero como Gregorio Reynolds, Tamayo es eso y mucho más. Quien lo lee, lo sabe.

Esta charla ha sido conocida como complemento a la



gullo, en pie de guerra contra el conformismo y los prejuicios sociales. Maestro, hijo natural, rico heredero, hijo de Tamayo vivió el drama de su época y su país. Desde su casa pacífica colaboró en importantes revistas del continente. Se corrió con personalidades de Europa y América como el español Unamuno, el cubano Jorge Mañach, el mexicano Vasconcelos y el peruano Mariátegui, entre otros. En la *Revista de Avance*, de La Habana, polemizó con el escritor español Manuel Aznar, en defensa de la independencia mental e intelectual de Latinoamérica respecto al "mendilismo de Madrid".

Me detengo en Tamayo, porque este admirador de Goethe y defensor del indigena americano, merece nuestra admiración y gratitud, pero también nuestro reproche. Su hurañer y egotista nos hicieron mucho daño. Sin poderlo, Tamayo impidió que las letras bolivianas se colocaran, en plan fraterno y dialogante, con otras literaturas.

Tamayo operó una especie de dicadura moral e intelectual durante más de tres décadas. Concretó en sí y para sí la mayor información imaginable sobre las vanguardias, asimilándolas y dirigiéndolas según su estilo y sus necesidades. Domestó a las vanguardias hasta incorporarlas a su propia estética. Hay en su obra altibajos y aunados procuros de lo que después veríamos en Lozama Lima y León de Grell, por ejemplo, y de la poesía visual de los concretistas, llamense Eugen Gottberger, Ernst Waldinger, Decio Fignarati o Haroldo de Campos. Véase, por ejemplo, su *esbozo* dedicado a Aduela. También se adelantó al escribir poesía abietamente crítica. Su romance "La viora invisible", es antológico. Y nada digno de sus orgánicas, donde aparece el genio mordaz, maestro de la injuria. Tamayo aparece en los manuales de literatura como poeta modernista, pero como Gregorio Reynolds, Tamayo es eso y mucho más. Quien lo lee, lo sabe.

Esta charla ha sido conocida como complemento a la

conferencia prevista del poeta Eduardo Mifre, autor del libro *El árbol y la piedra. Poetas contemporáneos de Bolivia* (Cuzco, Monte Avila, 1988). Por lo tanto, presentado de J. Guerra y Antonio Avila Jiménez, de cuyo juicio —que comparto— se ocupa mi amigo Mifre. Pero no son los únicos de ese período. Habría que añadir, en justicia, los nombres de tres poetas representativos de la época: Primo Castriello, Octavio Campeno Echazú y Raúl Otero Reiche. Estos poetas representan la corriente telérica en poesía. El pacto Primo Castriello, desde su residencia en Connecticut, Estados Unidos, no dejó de cantar a los yungas y al altoparlante, el tarjeto Campeno Echazú, a las vegas y valles del sur y el cruceño Raúl Otero Reiche, al tropico, la pampa y la selva.

Repite las vanguardias literarias no llegaron tarde a Bolivia. Llegaron remesas, tumbadas y transformadas por la fiere y desahente personalidad de Tamayo. Y cuando pudimos conocer a Apolinario, a Tristán Tzara o André Breton, la tormenta política y la Guerra del Chaco desbarataron los ríos de la poesía. Remediando a Octavio Paz, los bolivianos no supimos, entonces, poner en hora mundial nuestros relojes.

En ese turbión de la historia se meció todo: el agua cristalina de la poesía pura con el bido de la angustia dadalista, la empulzada del subconsciente surrealista, la gracia cascada del juego propuesto por Apollinaire y el fragor de la crecida nacionalista. Una generación inconforme e informe levó con avidez a García Lorca, Neruda y Breton. Hablabamos de Oscar Cerutti, Yolanda Bedregal, Luis Felipe Vilch, Oscar Alfaro, Cusiervo Medinaceli, Julio de la Vega, Alicia Cardona Toranzo y Hector Parada León.

Paralela a este grupo se va gestando la poesía metalist-ca de Jaime Sáenz, cuya obra en prosa es, curiosamente, realista. O tiende a serlo. Así mismo emerge la obra concretista y experimental de Eugen Gottberger, poeta boliviano de expresión alemana, y la obra increíble de Luis Luisé pintor, dibujante y poeta, cuya producción heterogénea y heterodoxa mezcla la más delirante iluminación surrealista con la más desmenuzada expresión pop art, en poesía. Luisé publicó poemas en forma de cómics, mucho antes de la experiencia de Cortázar y su *Fantomas* en México.



uizás pocos recuerden a Karl von Scherzer. Este humanista austriaco publicó aquí, en Viena, en 1857, la primera edición en castellano del "Popol Vuh", el libro del Génesis de los mayas, cuyos descendientes andan pidiendo, en Chiapas, una mayor participación política. Sembrante obra fue posible gracias a los auspicios de la Academia Imperial de Viena. El doctor Scherzer es, por consiguiente, el primer comentarista europeo del "Popol Vuh".

Desde entonces, el interés de Austria por Latinoamérica no ha cesado. Prueba de ello es esta iniciativa de divulgar la cultura latinoamericana en Viena. Para no distraernos en otro tipo de consideraciones, permitámonos evocar a un austriaco muy europeo, Rainer Maria Rilke.

Quien más, quien menos, los escritores bolivianos conocen su obra en prosa y verso. *Cartas a un joven poeta. Los cuadernos de Male Lauda Briggé. Sonetos a Orfeo*, y, sobre todo, *Elegías de Duino*, transformaron nuestra sensibilidad y contribuyeron a ampliar nuestra concepción del fenómeno poético.

En Bolivia, fueron las vanguardias las que leyeron y aprovecharon las enseñanzas de Rilke. Oscar Cerutti, con su "Pequeña balada en la muerte de mi hermano", Yolanda Bedregal, con Nadi y, sobre todo, Guillermo Viscarra Fabre, con *Carta confidencial sobre Rainer Maria Rilke*, convirtieron a Rilke en el ángel tutelar de la litera-

Jugo de Copa



Alberto Acosta

La Copa "Libertadores de América" mantiene un buen promedio de goles (3.19 por partido) a raíz de los cien goles anotados en cincuenta y nueve partidos. (Este año, en lugar de sesenta encuentros la primera fase tendrá treinta y uno, a raíz del desempate entre los chilenos.)

Venezuela es el país que más goles anotados (25); y Chile la nación en la que fueron mostradas más tarjetas rojas (8): a

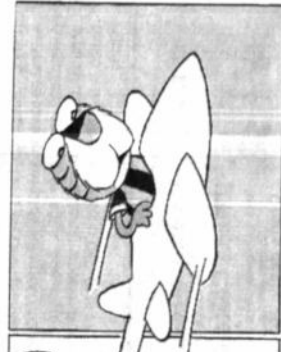
propósito de expulsiones, el número es alarmante, cuarenta y dos, y solamente se van salvando tres plantillas: Atlético Nacional de Colombia, Independiente de Argentina y Sporting Cristal de Perú. (Ya hubo, por otra parte, tres reincidentes: Stalin Vargas de Caracas, Adilson de Gremio y Sergio Rivas, arquero de Universidad de Chile.)

En cuestión de penales, la Copa tuvo una docena, de los que ocho fueron convertidos en goles, los dos últimos, uno desviado.

La tabla de goleadores tiene estos nombres principales: Con siete conquistas: Richard Bêze (Olimpia Cristal) y Alberto Acosta (Universidad Católica). Con cinco tantos: Jardel (Gremio); Edmundo (Palmeiras); Robson Chagas (Grêmio); y Marcelo Salas (Universidad de Chile).

Con cuatro goles: Gerson Diaz y Ibrahim Salzu (Caracas); Freddy León (Millonarios); y Adriano Samaniego (Olimpia).

QUIRITO



Fidel Castro

Fidel satisfecho

La Habana, 15 abr (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, expresó hoy su satisfacción y orgullo por la actuación de los deportistas del país en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata, y los exhortó para en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96 "se tenga que

contar con Cuba".

Habana el homenaje a la delegación deportiva de su país que participa en la cita continental de Mar del Plata, en la que finalizaron en el segundo puesto con 112 medallas de oro, 60 de plata y 66 de bronce.

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

CANAVIRI, ROCIO: Básquetbolista, oriunda que jugó en Economía.

CARVALLO, VLADIMIR: Futbolista chileno, delantero de Stormers.

MIRIE, PATRICIA: Volebolista, jugó en la primera que integró el equipo nacional de su Departamento en los años ochenta.

CHAVEZ, ROBERTO: Malogrado jugador de básquetbol, fallecido en 1991, a los 28 años.

LEONARDO, WILTER: Jugador de fútbol, nacido en Chile y desde hace varios años.

PEREIRA, ALBERTO: Periodista deportivo en Otrero.

ROCHA, RENE: Recordado piloto orureño de motos y autos, consagrado en la segunda especialidad desde 1972.

SALAZAR, GUSTAVO: Levantador de pesas, nos representó hace seis años en los Juegos Olímpicos de Barcelona.

TRUJILLO, SIMON ALBERTO: Futbolista oriundo que jugó varios años en las filas de Cielén.

DEL RECUERDO: Hace un año falleció Don Gualberto Gamboa, que ejercía las funciones de vicepresidente de la Federación de Voleibol.

DE NUESTRAS FIGURAS:

EN UNAS OTRAS: En 1991, se fundó la Liga Deportiva Pundina que fue, posteriormente, Asociación de Fútbol de Pando.

HUAC: Ha e 58 años fue fundado el Club Unión de Quilón.

CUAP: Cuap Club Deportivo de Cochabamba, cuyo equipo de fútbol jugó varias temporadas en la Liga.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

CONCHITA MARTINEZ: Compañera de 123 años que, junto en Wimbledon el año pasado.

NATALIA ZVEREVA: Otra tenista actual, bielorrusa (24 años).

JUAN ENRIQUE GARCIA: Futbolista venezolano (25 años) del club Minervén y de la Selección que vivió en Sucre.

JOSE FOT: Arquero argentino (nacido en 1950) que jugó durante quince años en el equipo de Sucre.

ENRIQUE ALONSO: Ciclista profesional español (30 años).

JULIO MELENDEZ: Famoso exfutbolista peruano (51 años) que brilló en Boca Juniors de Argentina.

PIERRE LITRAKSKI: Futbolista alemán, campeón mundial hace casi cinco años. Juega en Júpiter.

LA PAZ OTRA VEZ SIN FUTBOL

En Cochabamba

WILSTERMANN

THE STRONGEST



PRESENCIA DEPORTE

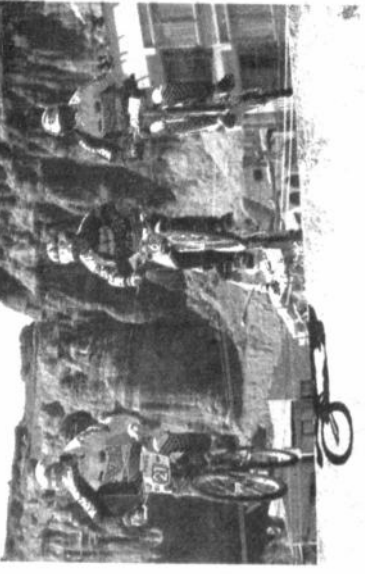
MIAMI SIN ESCALAS

PROXIMAMENTE TODOS LOS DIAS CON EQUIPO AIR BUS A-310

La Paz, domingo 16 de abril de 1995

INTERES ALEMAN POR PLATINI

COLOMBIA CAMPEON DE BICICROSS



RODRIGUEZ PRESIDIRA LA LIGA

ENTER CAVERO

LA ACADEMIA JUEGA EN WASHINGTON

WASHINGTON, 12 (Especial para PRENSA). Bolivia jugará mañana aquí con el campeón del fútbol salvadoreño, FAS, en un juego que ha creado expectativas especiales en esta ciudad.

La representación boliviana llegó el viernes por la noche a esta ciudad, luego de haber realizado un largo como camión viajó.

El planiel, sin embargo, recuperó energías hoy y realizó un entrenamiento liviano para no descuidar la parte física.

Los jugadores del campeón boliviano exteriorizaron su deseo de cumplir una buena presentación.

La selección de La Paz jugará en esta ciudad, también partido de ida de la Copa Libertadores.

La presencia de varios jugadores de la selección boliviana en Bolivia ha despertado un interés especial en los aficionados que siguen el fútbol en esta ciudad y que, además, tuvieron la ocasión de vivir el último mundial, en el que justamente formó parte Bolivia.

El encuentro se jugará en el estadio mundialista Robert F. Kennedy.

Los organizadores estiman que a la hora del encuentro habrá una buena asistencia de espectadores, tomando en cuenta que las comunidades de Bolivia y El Salvador son numerosas en el área metropolitana.

Después de esta presentación, Bolivia tiene que volver rápidamente a la Paz, porque tiene programado jugar un partido importante por el campeonato boliviano (con San José de Curro) y después prepararse para la segunda fase de la Copa Libertadores de América.



Mauricio Ramos, de Bolivia. El entrenador del campeón boliviano.

PEÑAROL CAMBIA EL RIVAL DE BOLIVAR

Basó un resultado algo inesperado—la victoria de Peñarol, como visitante, sobre Independiente—para que **Bolívar** tenga un rival diferente en la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Ya no será Atlético Nacional de Colombia, sino local con toda seguridad **Palmeiras**, campeón de la Liga de los Países de América del Sur.

Exposados, resultó ganador del Grupo IV ante Grêmio y los efectos recalcitrantes.

Los jugadores que Palmeiras será el adversario de Bolívar en la segunda fase de la Copa Libertadores.

El entrenador del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

Los jugadores del campeón boliviano, Mauricio Ramos, dijo que Bolívar se clasificó segundo de su grupo.

DESCANSAN LOS QUE SE QUEDARON

El grupo de jugadores de Bolívar que no viajó a los Estados Unidos gozará de descanso este domingo luego de haberse entrenado jueves, viernes y sábado.

Ayer, como los días anteriores, los jugadores académicos realizaron trabajos de orden físico-técnico, para pasar el lunes a los de soltura y de este manera nivelarse desde el martes con los que actualmente se encuentran de viaje.

La sesión de la víspera se prolongó por espacio de dos horas y media (de 9:30 a 12:00), como de costumbre en el estadio Libertador, y bajo las órdenes del profesor Luis Orozco.

El único dirigente que siguió el entrenamiento, el doctor Cristóbal Cosío, miembro del comité técnico de la institución.

Los jugadores que participaron de la práctica fueron: Festus Agui, Darío Rojas, Marcelo Ibáñez, Wilson Sánchez, Alfredo Carrillo, José Fernández, Ramiro Pérez, Marcelo Tamingy y Percy Zárate.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

Luis Suárez permanece de baja.

"AURINEGROS" VENCIERON DE VISITANTES A INDEPENDIENTE

(De nuestras agencias). El campeón uruguayo, Peñarol, aseguró su clasificación a la segunda fase de la Copa Libertadores de América, al derrotar a domicilio a Independiente de Avellaneda por un tanto contra cero.

El único tanto del encuentro, jugado el pasado viernes, fue obra de Federico Magallanes cuando transcurran 9 minutos del primer tiempo.

La derrota complicó la situación del equipo argentino, que ocupa la última posición en el Grupo Uno, conjuntamente el uruguayo Cerro. Ambos plantiles suman 4 unidades y colación.

La derrota complicó la situación del equipo argentino, que ocupa la última posición en el Grupo Uno, conjuntamente el uruguayo Cerro. Ambos plantiles suman 4 unidades y colación.

La derrota complicó la situación del equipo argentino, que ocupa la última posición en el Grupo Uno, conjuntamente el uruguayo Cerro. Ambos plantiles suman 4 unidades y colación.

La derrota complicó la situación del equipo argentino, que ocupa la última posición en el Grupo Uno, conjuntamente el uruguayo Cerro. Ambos plantiles suman 4 unidades y colación.

CHILE QUIERE GOLEAR A BURUNDI

Tres partidos completan la jornada

Doha, 15 abr (EPL). Chile tras su sorprendente empate frente a Japón en la primera jornada del Mundial sub-20 de fútbol, juega mañana con la mente no solo por ganar, sino por asegurar la clasificación en caso de un posible empate.

El conjunto que dirige Leonardo Veliz es consciente de que no deberá su "ridículo" nivel de juego en su presentación en Doha y que el empate frente a Japón puede complicar su clasificación o hacer que tenga que jugarla en el último encuentro, ante España.

Por ello, el partido de mañana ante Burundi aparece, según el cuerpo técnico chileno, como una buena oportunidad para eliminar la imagen del equipo.

El entrenador chileno, Leonardo Veliz, asegura que el equipo no debe jugar con nerviosismo, sino con serenidad, y que el empate frente a Japón puede complicar su clasificación o hacer que tenga que jugarla en el último encuentro, ante España.

El objetivo del conjunto chileno es lograr un temprano gol con el que brava por un lado, los nervios que acusaron algunos jugadores del equipo en el partido del debut, y por otro, la táctica acordada de la selección de Burundi.

El subcampeón africano que disputó tras recibir el primer partido, por lo que la selección chilena confía en un desarrollo similar en su encuentro.

Burundi, formado por jugadores de Burundi no podrá alinearse a Morik Abibakure, técnico de Burundi, expulsado frente a España, pero ha señalado que mantendrá un esquema de juego similar al del primer partido, porque considera que es el que puede darle el paso a los cuartos de final.

Estadio Al Ahli, Doha, 15-15 GMT.

15 abr (EPL). Las selecciones juveniles de Honduras y Bolivia pugnan mañana por eludir una eliminación prematura tras ser los dos equipos derrotados del grupo C del Mundial sub-20, en la primera jornada.

La derrota, en ambos casos, se produjo en circunstancias especiales. El conjunto hondureño, por Van Langen, fue derrotado por el último minuto, de penalti y después de haber jugado con un hombre menos y haber sido castigado con otra pena máxima, lanzada en dos ocasiones.

Honduras, frente a Portugal, jugó con un hombre más durante media hora, el tiempo que transcurrió entre las expulsiones de Carlos Felipe y Amado Quereza, rematando un tanto en contra, sin embargo, fue el conjunto portugués el que consiguió el segundo tiempo por los actuales campeones del mundo.

Según el técnico del equipo, el brasileño Luiz Paulo Paz Camargo, el primer encuentro debe servir de experiencia. Tenemos que aprender de lo que ha ocurrido, debemos ser conscientes en la primera mitad, cuando tuvimos todo a favor, dijo.

El campidato centiamericano, que se juega prácticamente en su casa, enfrenta al nivel defensivo del equipo, en el que destacó la labor de Cristian Cabrera y Alex Bailey, pero no podrá contar en el centro del campo con Amado Ulioa, sancionado.

Holanda también, sufrió la baja del zaguero Medhior Schommanckers, expulsado frente a Argentina. Su sustituto en la defensa puede ser Robert Paul Oedingen o Memo Winkem.

OTROS PARTIDOS

Doha, 15 abr (EPL). El portugués Carlos Felipe Silva y el hondureño Pablo Ulioa, expulsados a los 2 y 29 minutos del encuentro, que enfrentó ayer a ambas selecciones dentro del Mundial sub-20 de Qatar, jugarán los cuartos con dos jugadores de disciplina de la selección de fútbol.

Otros jugadores sancionados con un partido fueron: Ivan de la Peña (España), Morik Abibakure y Omar Salah (Burundi), Medhior Schommanckers (Holanda), Omar Antonio Torres (Costa Rica) y Marcel Raith (Alemania).

SANCIONES

La jornada de mañana se completará con los partidos, entre el local, Qatar, y Siria por el Grupo "A" y Australia-Camerún por el Grupo "B".

OTROS PARTIDOS

Doha, 15 abr (EPL). El portugués Carlos Felipe Silva y el hondureño Pablo Ulioa, expulsados a los 2 y 29 minutos del encuentro, que enfrentó ayer a ambas selecciones dentro del Mundial sub-20 de Qatar, jugarán los cuartos con dos jugadores de disciplina de la selección de fútbol.

Otros jugadores sancionados con un partido fueron: Ivan de la Peña (España), Morik Abibakure y Omar Salah (Burundi), Medhior Schommanckers (Holanda), Omar Antonio Torres (Costa Rica) y Marcel Raith (Alemania).

SANCIONES

La jornada de mañana se completará con los partidos, entre el local, Qatar, y Siria por el Grupo "A" y Australia-Camerún por el Grupo "B".

OTROS PARTIDOS

Doha, 15 abr (EPL). El portugués Carlos Felipe Silva y el hondureño Pablo Ulioa, expulsados a los 2 y 29 minutos del encuentro, que enfrentó ayer a ambas selecciones dentro del Mundial sub-20 de Qatar, jugarán los cuartos con dos jugadores de disciplina de la selección de fútbol.

Otros jugadores sancionados con un partido fueron: Ivan de la Peña (España), Morik Abibakure y Omar Salah (Burundi), Medhior Schommanckers (Holanda), Omar Antonio Torres (Costa Rica) y Marcel Raith (Alemania).

SANCIONES

La jornada de mañana se completará con los partidos, entre el local, Qatar, y Siria por el Grupo "A" y Australia-Camerún por el Grupo "B".

MUNDIAL SUB-20 QATAR 95

SECRETARIA NACIONAL DEL DEPORTE

FESTIVAL

Nuestros Niños son el Presente

- ★ GIMNASIA ACROBATICA
- ★ EL BALLET DE ROXANA
- ★ CANES AMESTRADOS
- ★ LOS CHEVERE
- ★ MARIACHIS
- ★ PARACADISMO



LOS BROTHER

Inscripciones:

CARRERA PEDESTRE
Categorías: 5-6 Años
7-8 Años
9-10 Años
11-12 Años

Del 12 al 21 de Abril
La Paz: Ventanilla Estado
Hernando Siles

El filio: Oficina de CORDEPAZ
Av. 6 de Marzo N° 55

Animam: **Jacky Jimenez** ★ **Andres Rojas**

Dia: Domingo 23 de Abril de 1995

Hora: 8:30 a.m.

Lugar: Estadio Hernando Siles

¡Nuestro Sana es tu Victoria!
INGRESO GRATUITO



"UN ESPLÉNDIDO TORNEO", DIO BARBOZA DE LA UCI

BALANCE QUE NOS DEJA SATISFECHOS

En opinión de pilotos campeones

SE EVIDENCIA PROGRESO BOLIVIANO

"No puede ser más completa la alegría puesta que mi hija María Sonia de 11 años puso también su parte, puesto que se coronó campeona en 11 años, y ahora veremos si más adelante podemos acudir al Mundial de Colombia", finalizó el entrenador.